

Clara advertencia del Presidente Pinochet

“No podrán separar a las FF.AA. de la ciudadanía”

- “Tampoco lograrán socavar la cohesión monolítica de las instituciones de la Defensa Nacional”
- Primer Mandatario destacó el pragmatismo, decisión y coraje con que los chilenos han enfrentado la crisis económica, durante la ceremonia de nombramiento del nuevo Ministro de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal Prado

Una clara advertencia a los opositores del régimen, en el sentido de que en vano tratarán de buscar la forma “de socavar la cohesión monolítica de nuestras instituciones de la Defensa Nacional”, así como tampoco podrán establecer una separación entre ellas y la ciudadanía, formuló ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, durante la ceremonia en que el vicealmirante Patricio Carvajal Prado juró como Ministro de Defensa.

Luego de estrechar al nuevo Secretario de Estado en un fuerte abrazo, S.E. se refirió a la actualidad nacional, señalando que la crisis económica está siendo enfrentada por Chile y los chilenos con pragmatismo, decisión y coraje, y que, por ello, las acciones y medidas, por duras que hayan sido, ya están mostrando positivos resultados.

Destacó asimismo el Mandatario que las Fuerzas Armadas y de Orden siempre han desempeñado un rol fundamental en el desarrollo del Estado, especialmente en los momentos en que la nación ha debido enfrentar sus períodos más críticos, entre ellos el

proceso de Liberación Nacional iniciado el 11 de septiembre de 1973.

“En todos ellos, recordó el Jefe de Estado, ha quedado de manifiesto la clara vocación de sus integrantes, de hacer primar los altos intereses de la nación, sobre cualquier otra consideración. Tal forma de actuar ha sido tradicionalmente reconocida por la ciudadanía, que ve en estas instituciones el factor de garantía y seguridad necesarias para superar situaciones adversas”. Afirmó también el Presidente Pinochet que esta causa nacional, “que los soldados juntos a nuestros conciudadanos hemos abrazado”, alcanzará su culminación conforme a las metas y objetivos claramente definidos.

EL JURAMENTO

El juramento del nuevo Ministro de Defensa Nacional, que reemplaza en el cargo al teniente general Washington Carrasco Fernández, se realizó a las 11.00 horas de ayer en el Salón de Honor del Palacio de la Moneda.

A la ceremonia asistieron los Mi-

nistros de Estado, el Cuerpo de Generales y Almirantes, los Subsecretarios, el Jefe de la Casa Militar de la Presidencia de la República y los Edecanes, además del Director de Investigaciones y otras autoridades militares.

El acto se inició con la entonación del Himno Nacional, que fue coreado por todos los asistentes. Luego, el Subsecretario del Interior, Ramón Suárez, dio lectura al decreto de nombramiento del nuevo jefe de cartera, recordando también que esta designación se realizó conforme a la reestructuración del Gabinete, resuelta el 30 de agosto de 1982, fecha en que se indicó que el cambio de Ministro de Defensa se efectuaría a contar del día 1° del presente mes.

Después de ello el Presidente firmó el decreto respectivo, al igual que el Ministro Carvajal, procediendo, totalmente fuera de protocolo, a posar para las fotografías de rigor. Otro de los hechos ajenos al marco lo constituyó el firme saludo que S.E. formuló a los presentes, el que fue contestado al

(Pasa a la Pág. 12A)



El vicealmirante Patricio Carvajal Prado juró ayer como Ministro de Defensa, en una ceremonia presidida por el Jefe de Estado, General Augusto Pinochet Ugarte. En la ocasión, S.E. hizo una clara advertencia en el sentido de que nada ni nadie podrá destruir la cohesión monolítica de las Fuerzas Armadas y de Orden.

Violentas marejadas en el litoral de Mejillones

- El fenómeno se repitió en el sector costero de Iquique y Valparaíso, causando serios daños en puertos, playas y caletas
- Fuerte marejato en Perú destruyó un hotel de verano y hundió cuatro lanchas en el norte del vecino país

MEJILLONES (Especial para LA NACIÓN).— Más de 11 embarcaciones destruidas, tres de ellas a motor, 12 botes hundidos, un restaurante anegado, el balneario municipal con serios daños y destrucción casi total del Paseo del Mar de Mejillones, es hasta el momento el resultado de la fuerte marejada que afecta el litoral norteño. El mar se ha salido de 80 a 100 metros de la playa, con olas que superan los cinco metros de altura.

En la tarde de ayer, un helicóptero del Servicio Aéreo de Rescate de la FACH logró salvar a una familia que había permanecido aislada en Punta de Angamos, por lo que sus familiares presumían una desgracia. El rescate se realizó sin mayores inconvenientes, pese a la braveza del mar, sin que nin-

guna de las personas aisladas sufriera lesiones.

El alcalde de Mejillones, Rolando Biaggini, entregó ayer un completo detalle sobre la situación de emergencia al Gobernador Provincial, coronel Jaime Vergara Parada, señalando que, “como viejo lobo de mar, nunca había visto una cosa igual. La marejada se hizo más intensa a las 4 de la madrugada (de ayer), tres horas después que un sismo de grado tres a cuatro sacudió a la población mejillonina”.

La autoridad edilicia explicó que el fuerte oleaje logró cubrir de arena, loquillos y ostiones que arrastró el agua, todo el paseo del mar del balneario, y anegó el restaurante Zlatar, dejándolo convertido en un islote.

(Pasa a la Pág. 12A)

Ex Canciller argentino

Gobierno constitucional debe resolver diferendo

- Prominentes dirigentes de los principales partidos políticos reclaman una rápida aceptación de la propuesta papal

BUENOS AIRES, Febrero 1° (ANSA).— Contrariando las crecientes presiones de los sectores políticos que demandan una rápida solución del pleito limítrofe con Chile, el ex Canciller peronista Angel Federico Robledo sostuvo que la cuestión debe quedar a criterio del gobierno constitucional que debe instalarse a más tardar en marzo de 1984.

Robledo, que lidera una importante corriente interna dentro del peronismo mantuvo ayer una reunión de una hora con el Canciller Juan Aguirre Lanari.

El dirigente señaló que aunque la conversación no se había centrado en ningún tema particular, había hecho presente al Canciller Aguirre Lanari que la solución definitiva del pleito limítrofe con Chile debe quedar en manos del futuro gobierno civil “por el peso que tendría la aceptación de la mediación papal, a través de una decisión del Congreso Nacional”.

El Papa Juan Pablo II está mediando entre Chile y la Argentina desde 1979,

cuando ambos países estaban al borde de la guerra a raíz del rechazo argentino de un laudo británico que concedió a Chile soberanía sobre las islas Picton, Nueva y Lennox ubicadas en el austral Canal de Beagle.

En diciembre de 1980, el Pontífice hizo una propuesta de paz que fue rápidamente aceptada por Chile, pero que la Argentina cuestionó provocando un estancamiento en las negociaciones que todavía perdura.

En las últimas semanas, sin embargo, prominentes dirigentes de los principales partidos se pronunciaron por una rápida aceptación de la propuesta papal, criterio que fue rechazado por el gobierno militar cuyos voceros indicaron que la decisión debía quedar en manos del Congreso Nacional que surja de las prometidas elecciones que se realizarán a fin de año.

Ayer el Presidente Reynaldo Bignone insistió en este criterio en declaraciones efectuadas al diario La Capital de Mar del Plata.

Con Colo Colo

Magallanes será atracción esta noche en la liguilla

- Se inicia competencia para determinar qué equipo acompañará a Cobreloa en la Copa Libertadores de América. El primer encuentro, a las 20.00 horas, lo animan U. de Chile y Naval

Esta noche comienza la tan esperada liguilla de Copa Libertadores de América, en la que cuatro equipos buscarán ser los acompañantes de Cobreloa en el torneo continental en que los elencos chilenos deberán medirse con los argentinos.

El partido preliminar de la jornada, programada para el Estadio Nacional, lo animarán Universidad de Chile y Naval, que ocuparon los lugares cuarto y quinto en el campeonato recién finalizado. El elenco azul se encuentra concentrado desde ayer en Las Vertientes y las novedades podrían ser las reapariciones de Manuel Pellegrini, Sandrino Castec y Miguel Angel Gamboa.

En el encuentro de fondo, a las 22 horas, se medirán Colo Colo y Ma-

gallanes, en lo que muchos consideran como una verdadera final adelantada de la liguilla. Los albos están concentrados en el complejo deportivo Juan Pinto Durán y Pedro García cuenta con todo su plantel en óptimas condiciones. En Magallanes, que se tuvo que trasladar desde el Cajón del Maipo a un hotel céntrico de la capital, el único ausente es Julio Suazo, quien será sustituido por el brasileño Pereira.

Los precios de las entradas son los siguientes: Tribuna Pacífico: \$ 600; Tribuna Andes: \$ 250; Galería: \$ 150; Socios: \$ 70 y niños: \$ 30. Las localidades están en venta desde ayer en la Asociación Central y en la sede de los clubes participantes en la liguilla.

(Inf. Pág. 1-B)

Indicadores económicos

A contar de hoy, y diariamente, LA NACIÓN entregará a sus lectores una completa información actualizada de los diversos indicadores de índole financiero, comercial, mercado de capitales e internacional. El comportamiento de las tasas de interés, el valor del dólar, Unidad de Fomento y todo cuanto es necesario conocer del ámbito económico se publicará en las páginas centrales.

Precio de combustibles

Bombas bencineras del sector oriente de la capital elevaron los precios de los combustibles, pese a la rebaja con que les entregó la ENAP, de entre un uno y cuatro por ciento.

(Inf. Pág. 12-A)

Búsqueda de andinistas

Infructuosos han resultado todos los esfuerzos por ubicar a los tres escaladores extranjeros extraviados en el Juncal.

(Inf. Pág. 8-A)

Arsenal de extremistas

Fue ubicado por fuerzas de seguridad en una casa de la población Eneas Gonel, en la comuna de Conchalí.

(Inf. Pág. 8-A)

No viene Nydia Caro

La cantante portorriqueña Nydia Caro no formará parte del elenco de la nueva teleserie de TVN, “El Juego de la Vida”.

(Inf. Pág. 12-B)

Raquel Barros en el Jurado

La destacada folklorista y cantante Raquel Barros integrará el Jurado del Festival de Viña del Mar. Anunció que votará por “temas de raíz chilena”.

(Inf. Pág. 11-B)

Inmigración a Australia

El gobierno de dicho país restringirá drásticamente la inmigración ante el aumento de la cesantía.

(Inf. Pág. 4-A)

Purificación de las aguas

Medidas aplicables para impedir que las aguas servidas rieguen hortalizas

(Inf. Pág. 5A)

Programa reactivador asegura favorable acogida de acreedores

- Carlos Francisco Cáceres, presidente del Banco Central, informó con amplios detalles acerca de la fórmula propuesta por el país
- Descartada posibilidad de no tener éxito en las negociaciones iniciadas en Estados Unidos y que alcanzarán a Japón y Alemania

La decisión del Gobierno para enfrentar la coyuntura financiera derivada de la recesión económica, constituyó el factor central de la acogida que tuvo entre la banca internacional acreedora, la fórmula de refinanciamiento propuesta por el país.

El presidente del Banco Central, Carlos Francisco Cáceres, en conferencia de prensa ofrecida ayer, al explicar los detalles de la proposición chilena al comité representativo de los 600 bancos en que se encuentra distribuida la deuda nacional, dio a conocer los principales argumentos que permitieron la “reacción comprensiva” y el “interés por encontrar una solución” por parte de la banca externa.

El programa coherente destinado a obtener la reactivación económica en el que se incluyen las acciones en lo fiscal, monetario y mercado externo; el crédito logrado en el Fondo Monetario y la posición de reservas internacionales del país, fueron señalados como los factores que inclinaron a los bancos acreedores a otorgar el plazo de 90 días ya conocido.

NEGOCIACION POSITIVA

Cáceres descartó la posibilidad de no tener éxito en la proposición central formulada por el país ante la banca internacional. De acuerdo con las conversaciones sostenidas en Nueva York

con los bancos que encabezan el grupo de acreedores, expresó que “no me coloco en una posición de no aceptación de la fórmula propuesta. Estimo que no deberíamos tener mayores dificultades para obtener lo que hemos solicitado”.

Recalcó el personero que “hay deseos de apoyar nuestra solicitud”, agregando que el hecho de haberse aprobado el nuevo plazo de 90 días para amortizaciones de compromisos que venzan durante los meses de febrero, marzo y abril, “con bastante rapidez”, así lo estaría demostrando.

(Pasa a la Pág. 12A)



El presidente del Banco Central, Carlos Francisco Cáceres —a la derecha— expresó optimismo frente a la aceptación de la proposición de refinanciamiento elevada a los bancos extranjeros acreedores del país. Lo acompañan Félix Bachigalupo, gerente de Estudios y Francisco Garcés, Director Internacional, ambos del instituto emisor.

INTERNACIONAL

Namibia

El Secretario General de Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, viajó a Zambia, luego de conversar con personeros de gobierno de Angola sobre la libertad de Namibia. El personero informó que también buscará la ayuda de Naciones Unidas para resolver los problemas económicos angoleños.

(Inf. Pág. 10A)

Camboya

Alrededor de treinta mil civiles camboyanos huyen hacia Tailandia, al avanzar tropas vietnamitas de sus posiciones en la frontera entre Tailandia y Camboya, para combatir a los rebeldes de este país. Personal de Naciones Unidas y la Cruz Roja está prestando ayuda a los fugitivos.

(Inf. Pág. 11A)

Shultz

Una difícil misión inició el Secretario de Estado norteamericano, George Shultz, en China. Shultz deberá averiguar hasta dónde los dirigentes chinos desean llevar el diálogo con la URSS, así como buscará mejorar las relaciones de Estados Unidos con Pekín. El Secretario de Estado permanecerá en China hasta el próximo domingo.

(Inf. Pág. 11 A)

SERNATUR y universidades firman convenios de cooperación mutua

Restauración de geoglifos y asentamientos incaicos; estudios sobre recursos termales y promoción de museos son algunos de los trabajos realizados en conjunto



Margarita Ducchi: "Los convenios no se han quedado en el papel".

El Servicio Nacional de Turismo ha firmado diversos convenios de cooperación mutua con diez universidades a lo largo de todo el país. Estos apuntan a la preservación del patrimonio nacional y al aprovechamiento integral de los recursos turísticos que ofrecen las regiones.

Margarita Ducchi, Directora de SERNATUR, explicó a LA NACIÓN las características de dichos convenios, su estado de avance y la forma en que están implementando.

"El Servicio Nacional de Turismo —señala— está preocupado por lograr una acción en conjunto con las universidades ya que pensamos que toda la infraestructura y la capacidad de investigación permiten aportar, en lo que se refiere a preservación de nuestro patrimonio nacional, una importante labor sobre los recursos turísticos de las distintas regiones del país".

Es así como durante el año pasado se firmaron

convenios con universidades, en casi todas las regiones donde las hay y la mayoría de ellos fueron convenios de cooperación mutua en la actividad turística.

Algunos ya tuvieron obras concretas que apoyaron estos convenios. Es el caso, por ejemplo, en la Primera Región, con la Universidad de Tarapacá donde se restauraron los Geoglifos pintados del valle de Yuta. Esto se puede realizar gracias a aportes del SERNATUR y el trabajo de los alumnos de la universidad, guiados por profesores expertos en arqueología.

En la Segunda Región, prosigue Margarita Ducchi, con un convenio con la Universidad del Norte se inició un programa de promoción y difusión del Museo del padre Le Paige en San Pedro de Atacama. En este sentido se realizaron acciones conjuntas como la realización de un poster de difusión del congreso arqueológico que se acaba de realizar en enero en esta región.

Luego en la Región de Antofagasta, en un convenio con la Universidad de Antofagasta se restauró el Pucará de Quitor, que también es un asentamiento incaico, lugar arqueológico muy importante, cerca de San Pedro de Atacama. Aquí se hizo una primera etapa de la restauración usando el mismo sistema con un aporte del SERNATUR y la participación de profesores y alumnos.

En la Cuarta Región, explica la Directora Nacional de Turismo, también se firmó un convenio con la Universidad de La Serena, que ha tenido acciones concretas como la promoción y difusión de la región. Es así como se han hecho exposiciones conjuntas, especialmente el año pasado donde participó SERNATUR, la Universidad de La Serena y el sector privado, donde se difundieron en Santiago los atractivos de la Cuarta Región.

CERRO SANTO DOMINGO EN VALPARAISO

En la Quinta Región se firmó un convenio con la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile de Valparaíso, mediante el cual se realizó un estudio del cerro Santo Domingo, uno de los más antiguos de Valparaíso, y que es un recurso del patrimonio de esa ciudad muy importante especialmente desde el punto de vista urbano y arquitectónico.

Este trabajo que se realizó durante dos años por alumnos y profesores de esa universidad, prosigue Margarita Ducchi, se concentró en la posibilidad de rescatar este cerro en cuanto a sus viviendas y sus calles. De hecho se realizaron trabajos apoyados en este estudio, gracias a la Municipalidad de Valparaíso y el SERNATUR. Por ejemplo, se pavimentaron algunas calles, recorridos peatonales; se canalizaron aguas lluvias, se instalaron faroles, basureros, macetas de plantas, letreros de las calles. Esto motivó a los habitantes que empezaron a pintar sus casas. De este modo todo el cerro se fue recuperando y hoy día el turista puede caminar por el cerro y recorrerlo.

En la Octava Región, agrega la Directora Nacional de Turismo, firmamos un convenio con la Universidad de Concepción mediante el cual se restauró el Fuerte Santa Juana, donde tuvo participación la Municipalidad de esta localidad.

En la Novena Región, señala, existe un convenio con la Universidad de la Frontera, en Temuco, mediante el cual se realizó un estudio sobre los recursos termales de la región, lo cual es muy interesante ya que gracias a los estudiantes se pudo hacer un catastro en la región área por área de la ubicación de los recursos termales y la calidad de sus aguas.

En la Duodécima Región también tenemos un convenio con la Universidad para restaurar el Fuerte Bulnes.

"CONVENIOS NO SE QUEDARÁN EN EL PAPEL"

Mi idea, explica Margarita Ducchi, no es seguir haciendo convenios eternamente y que se queden en el papel, sino que éstos que ya existen, signifiquen un trabajo conjunto. Yo creo que con los que hemos firmado ya hay bastantes campos abiertos para seguir trabajando, de modo que en este año 83 creo que en principio no vamos a firmar otros.

En Santiago prosigue, con la Universidad Católica se ha realizado durante este año un estudio de cómo promocionar en Chile el turismo interno, el que va a quedar terminado en marzo.

En este sentido se han visto los problemas del turismo en Chile, la forma de estimularlo, y lo que se necesita desarrollar.

Durante el año 82 trabajaron en este estudio distintos profesores de la Universidad y de alumnos.

Por otra parte, con la Escuela de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile, se firmó un convenio que consiste en que los alumnos puedan hacer la práctica dentro de este servicio, finaliza.



En conjunto con la Universidad del Norte, SERNATUR ha realizado una importante campaña de promoción del museo arqueológico del padre Le Paige, en San Pedro de Atacama.

EL ARTE en Chile



AUGUSTO EGUILUZ: Pintor de base europea. Antes de ser alumno de Gordon y González, ya ha estado en París y Londres, desde donde trae en su retina el oficio del inglés Albert Gilbert y el influjo de Cézanne. Su segundo viaje a Europa, ya maduro, deriva del cierre de la Escuela de Bellas Artes en 1928, y Cézanne domina su espíritu. De sus primeras espontaneidades, siguiendo a Juan Francisco González, deriva a otras formulaciones, rozando el fauvismo. Sobre la base de un constructivismo geométrico y estallidos panorámicos de color —véase "El jersey amarillo"—, un ejemplo muy elocuente es "La niña de la blusa azul". Esta es su tónica. Pero su talento se volcó también hacia otro tipo de realizaciones y tiene a su haber interesantes naturalezas muertas.

"LA NIÑA DE LA BLUSA AZUL", Augusto Eguiluz (1895-1963), 65x54.

En Chile La investigación científica destaca revista "Academia"

Recientemente salió a circulación el número 4 de la Revista "Academia", órgano de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, dirigida por el Profesor Tomás Mac Hale.

En la presente edición 25 autores

escriben artículos diversos entre los que se cuentan: "La investigación científica en Chile", de Igor Saavedra; "Actividad antropológica y educación superior", Santiago Vidal; "Goethe: un clásico alemán", Yenny Bierregel; "Arquitectura de la Isla de Pascua", Rómulo Trebbi; "La Academia y la Cultura Nacional", Fernando González.

En parte de su artículo, Igor Saavedra destaca que "la investigación científica es una actividad relativamente nueva en el país, en nuestra Universidad de Chile y en el país en general. Por otra parte no ha sido fácil lograr su aceptación, tanto a nivel de universidad como a nivel nacional y en verdad esto todavía requiere de un esfuerzo permanente y es una tarea aún por cumplir".

Más adelante Saavedra destaca que "es necesario insistir que sólo a partir de una actividad de investigación válida puede realmente emerger una actividad docente de nivel propiamente universitario. Lo que mantenemos —agrega— es que el hombre directamente envuelto en la tarea de investigación, en el acto de creación que es la tarea de investigación, necesariamente va a darle al adolescente que llega a la Universidad, al alumno, al joven que sale de ella, una visión distinta del mundo de la que tendría si el profesor fuera solo un simple repitiendo, alguien que se limitó a leer antes un libro lo que vino a repetir delante de ellos en cada clase. Es distinta la actitud de aquel que está creando algo comparada con la de aquel que sólo está repitiendo".



Danzas chilotas: El conjunto folklórico "Hawaycan" participará hoy a las 19.00 horas, en una muestra folklórica que se efectuará en el Museo Histórico Nacional. En esta oportunidad el conjunto interpretará cantos y danzas del archipiélago de Chiloé.

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Presentación del Señor. Nuestra Señora de La Candelaria MAÑANA: Santos Blas y Oscar

LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas: 728141). LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 015 a las 09.00 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 071 a las 11.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: (Reservas: 86357). AN 300 a las 09.00 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.

ICARO: (Reservas: 2262837). Vuelos tipo Charter a solicitud.

LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 119 a las 18.25 de Arica e Iquique. LADECO: (Informes: 719445). LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 014 a las 14.10 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 061 a las 16.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 070 a las 20.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: (Informes: 575262). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapó y La Serena.

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 119-095 a las 18.25 de La Paz. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires.

LADECO: (Informes: 719445). LAD 201 a las 20.45 de Mendoza. LAD 111 a las 22.40 de Río de Janeiro y Sao Paulo.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300). AA 226 a las 17.10 de Buenos Aires y Mendoza.

AEROPERU: (Informes: 719000). PL 606 a las 11.05 de B. Aires.

AVIANCA: (Informes: 734327). AV 080 a las 11.10 de Buenos Aires. AV 083 a las 20.05 de Bogotá y Lima, con conexión de Los Angeles, México, Frankfurt, París, Madrid y Caracas.

EASTERN AIRLINES: (Informes: 719260). EA-1 a las 13.49 de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil. EA-10 a las 20.28 de Buenos Aires.

ECUATORIANA: (Informes: 719447). EU 071 a las 16.00 de Miami, Los Angeles, México, Quito y Guayaquil.

FAST AIR: (719430) UD 201 a las 12.00 de Miami. UD 511 a las 24.00 de Sao Paulo.

IBERIA: (Informes: 719132). IB 999 a las 11.05 de Madrid.

LUFTHANSA: (Informes: 719164). LH 502 a las 13.25 de Frankfurt, Río de Janeiro y Sao Paulo.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712751). LB 909 a las 13.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica.

SAS: (82737) SK 957 a las 21.45 de Estocolmo, Copenhague y Río.

VARIG: (719163) RG 924 a las 14.00 de Amsterdam, Roma, Milán, París, Lisboa, Río, Sao Paulo y Porto Alegre.

SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 118 a las 08.00 a La Paz. LA 033-133 a las 11.30 a Isla de Pascua y Tahiti. LA 170 a las 13.25 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires.

LADECO: (Reservas: 728141). LAD 110 a las 10.00 a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro. LAD 200 a las 18.30 a Mendoza.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121). AA 227 a las 7.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AEROPERU: (Reservas: 715035). PL 606 a las 12.00 a Lima, Bogotá, Caracas, Panamá, Miami y México.

AVIANCA: (Reservas: 81919). AV 080 a las 11.55 a Lima y Bogotá con conexiones a Caracas, Madrid, París y Frankfurt AV 083 a las 20.55 a Buenos Aires.

EASTERN AIRLINES: (Reservas: 716266). EA1 a las 14.40 a Buenos Aires. EA-10 a las 21.20 a Guayaquil, Panamá, Miami y N. York.

KLM: (Reservas: 398001). KL 794 a las 08.35 a Montevideo, Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa y Amsterdam.

ECUATORIANA: (64251) EU 071 a las 17.00 a Buenos Aires.

FAST AIR: (Reservas: 719430) UD 510 a las 15.00 a Sao Paulo.

IBERIA: (Reservas: 88487) IB 987 a las 12.35 a Madrid.

KLM: (Reservas: 398001) KL 794 a las 08.35 a Montevideo, Sao, Río, Lisboa y Amsterdam.

LUFTHANSA: (Reservas: 722686) LH 503 a las 17.00 a Sao Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.

SAS: (Reservas: 82736) LAD 110 a las 10.30 a Río de Janeiro.

VARIG: (Reservas: 67551). RG 925 a las 15.15 a Porto Alegre, Sao Paulo, Río, Milán, Roma, Belem, Lisboa y París.

TRENES

MOVIMIENTO DE TRENES ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Quintero	Excursionista	Diario
8.35	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.40	TU-TL	Aut. Local	Diario (excepto sábado y vto. fest.)

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	TU-TL	Aut. Local	Diario (excepto Dto. y Festivos)
8.55	Quilota	Aut. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
7.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
21.45	Quintero	Tren Excursionista	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Local	Diario
9.00	Osnorio	Aut. Salón	Martes, jueves y sábados
8.00	Concepción	Aut. Expreso	Diario (1)
8.15	Carriquina	Tren Excursionista	Diario
8.30	Pichilemu	Tren Excursionista	Diario
8.30	Chillán	Tren Ordinario	Diario
9.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
11.15	Talca	Aut. Local	Diario
12.30	Linares	Aut. Expreso	Diario
14.30	Concepción	Aut. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	Tren Local	Diario
16.00	Chillán	Tren Expreso	Diario
18.00	Chillán	Aut. Salón	Diario (Excepto sábados)
18.30	Pto. Montt	Tren Rápido	Diario
19.00	Linares	Tren Expreso	Diario
19.15	Carriquina	Tren Excursionista	Variante
19.30	Curicó	Aut. Local	Diario
20.00	Valdivia	Tren Rápido	Diario
20.15	Rancagua	Aut. Local	Diario (excepto sábados)
21.00	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario (2)
22.00	Temuco	Aut. Salón	Diario
22.05	Concepción	Tren Expreso	Concepción
22.00	Concepción	Aut. Salón	Concepción

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	Aut. Local	Diario (Excepto domingos)
8.10	Concepción	Tren Expreso	Diario
8.30	Temuco	Aut. Salón	Diario
8.40	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
9.30	Valdivia	Tren Rápido	Diario
9.30	Curicó	Aut. Local	Diario (Excepto domingos)
9.35	Pto. Montt	Tren Rápido	Diario
11.10	Linares	Aut. Expreso	Diario
12.30	Chillán	Aut. Salón	Diario (Excepto Dto.)
13.05	Pichilemu	Tren Local	Diario
14.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.20	Concepción	Aut. Salón	Diario
14.00	Talca	Aut. Local	Diario
16.10	Concepción	Aut. Expreso	Diario
20.25	Talca	Aut. Local	Variante
20.55	Pichilemu	Tren Excursionista	Diario
21.25	Chillán	Tren Ordinario	Diario (4)
22.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
22.30	Carriquina	Tren Excursionista	Diario
22.35	Linares	Aut. Expreso	Diario
22.45	Osnorio	Aut. Salón	Miércoles, viernes y domingos

NOTA:
 Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda. Auténtico a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.
 Estación Central: 9157. Estación Mapocho: 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) 381818 y 30748 Metro Estación Escuela Militar. Local 32382963 Autotren 31814.
 (1) Días martes, jueves y sábados atracan su salida a las 6.05 hrs.
 (2) Los domingos prolonga su recorrido a San Fernando.
 (3) Los lunes salda a las 7.30 hrs. de San Fernando.
 (4) Los domingos y festivos llega 21.10 hrs.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1708.— Fondea en la isla mayor de Juan Fernández el navegante inglés Wood Royen, encuentra al marino Alejandro Selkirk, a quien su capitán dejó abandonado el año 1704 y cuya odisea inspiró al escritor Daniel Defoe para su obra "Robinson Crusoe".

1757.— Nace en Santiago Ignacio Alday y Varela, califra, geógrafo y cultor de las bellas artes. Fue secretario del Obispo Alday y luego Secretario de Audiencias. Durante cuatro años esculpió numerosos ornamentos para el frontis del Palacio de la Moneda. Diseñó uno de los primeros mapas geográficos de Chile. Creó el escudo real que adornó durante muchos años el Mercado Central de Santiago y que fue avaluado por los ingenieros en doce mil pesos de la época.

1817.— Entra a Chile por el Paso Hermoso, procedente de Argentina, el grueso del Ejército Libertador, al mando del General José de San Martín cuyas fuerzas obtuvieron más tarde la victoria de Chacabuco.

1820.— Lord Cochrane se apodera de los fuertes españoles de Aguada, San Carlos y El Castillo, para enseñar a tomar la ciudad de Valdivia.

1848.— Se crea la provincia de Ñuble y se otorga el título de ciudad a su capital Chillán.

1930.— El Presidente Carlos Ibáñez del Campo promulga la nueva ley de Registro y Matrimonio Civil, que había dado origen a largas controversias al dar mayor importancia al casamiento civil sobre el religioso.

1948.— El Presidente Gabriel González Videla inicia por vía aérea su histórica gira para consolidar la soberanía de Chile sobre la Antártida, en el sector dependiente de nuestro país desde la época colonial.

1857.— Se dicta la Ley de Consejos contra los complotadores, la que había de dar origen a funestas consecuencias por su excesivo rigor.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1516.— Llega a Uruguay el primer europeo, el español Juan Díaz de Solís, que ancló en lo que probablemente es el Montevideo actual.

1535.— El adelantado Pedro de Mendoza funda la ciudad de Buenos Aires.

1635.— La ciudad de Nueva Amsterdam, ahora Nueva York, es incorporada a los holandeses.

1808.— Fuerzas francesas ocupan Roma después que el Papa Pío VII rehúsa reconocer el reinado de Nápoles y adherirse a la alianza contra Gran Bretaña.

1813.— La Asamblea General constituyente declara abolida la esclavitud en el territorio de las provincias unidas del Río de la Plata.

1841.— Se decreta que El Salvador es una República Unitaria e independiente.

1848.— Se firma el tratado de Guadalupe de Hidalgo, que puso fin a la guerra entre México y Estados Unidos.

1852.— Nace en Corvera del Ebro, España, Jaime Ferrán y Clúa, descubridor de la vacuna contra el cólera.

1869.— Muere Alfonso de Lamartine, escritor, poeta y político francés, nacido en Macon en 1790.

EMERGENCIAS

POSTAS	BOMBEROS 132
Posta Central 393451	Area Metropolitana 82211
Ambulancias 3944571	La Cisterna 581122
La Cisterna 2224422	
Ñuñoa 499004	
Providencia-Las Condes 2257216	Hospital Salvador 2256441
Quinta Normal 91011	Hospital Calvo Mackenna 41011
San Miguel 2224422	Instituto del Tórax 495091
San Bernardo 591534	
AREA NORTE	
Hospital San José 370011	Hospital Roberto 371011
Hospital Psiquiátrico 37031	
CARABINEROS	
Prefectura General 60151	Radiopatrullas 64764
Radiopatrullas Central 133	

AREA ORIENTE

Hospital Salvador 2256441
 Hospital Calvo Mackenna 41011
 Instituto del Tórax 495091

7 2 3 0 2 5

INVESTIGACIONES

Radiopatrullas 64764

FARMACIAS

SEMANA DEL 29 AL 5 DE FEBRERO

1er. SECTOR: BALMACEDA —AVDA. CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUÑA MACKENNA - LINEA FERRO-CARRIL CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR: GRUPO "B": DEL INDIO N° 1, Ahumada 2; SANTA MARIA, San Diego 437; IVON, Avda. Matta 1538; MAULE, Cuevas 1596; SAN IGNACIO, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 1500; SAN ISIDRO 599

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LIB. BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PU. DAHUEL: GRUPO "A": BOLENGO, Carrascal 4494; GRUPO "B": CRUZ BLANCA, San Pablo 2699; MATUCANA, Matucana 830; LA ESTRELLA, San Pablo 8935; FENIX, José Joaquín Pérez 6099; PORTOLA, Avda. Dorsal 5411-A.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR ISABEL RIQUELME - CAMINO MELIPILLA - COMUNA MAIPU: GRUPO "A": AEROPUERTO N° 1, Fresa N° 6197; GRUPO "B": CONTINENTAL, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 4171; MONUMENTO, Ramón Freire 2042; LEO, Cincos de Abril 4698; LAGO RAPEL, Matucana 8-D.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B" LA PORTADA, Isidora Goyenechea 2862; ANDRADE, Avda. Providencia 1312; LA PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654; PLAZA CENTRO, Embajador Doussinague 176-Locales 7 y 8; LA ROTONDA, Américo Vespucio Norte 1033; ABADIA, Avda. Las Condes 9190; NEVADA, Avda. Apoquindo 7272; LOS ANGELES, Avda. Fco. Bilbao 2949; LO CURRO N° 3, Alonso de Córdova 6045.

5º SECTOR: AVDA. IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL: GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larraín 9047; MUNDIAL, Avda. Irarrázaval 710; ACURIUS, Avda. Irarrázaval 4651; BRAND N° 2, Avda. Irarrázaval 2842; Plaza Zañartu, Avda. José P. Alessandri 4105; AMAPOLAS, Elliceo Parada 2032; PRINCIPE DE GALES, Principe de Gales 5788; Antonio Varas, Avda. Fco. Bilbao 1489; DEL FORMULARIO, Avda. Grecia 4861; LA CASTELLANA, Leonardo Da Vinci 7187; LOS PRESIDENTES, Enrique Molina 4407; PADIG, Francisco Villagra 25; LOS OLMOS, Avda. Pedro de Valdivia 2573; VALENZUELA LLANOS, Valenzuela Llanos 1334.

6º SECTOR: AVDA. VICUÑA MACKENNA - LINEA FERRO-CARRIL DE CIRCUNVALACION - COMUNAS: LA FLORIDA - LA GRANJA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA: GRUPO "A": SAN LUIS, Piramide 395; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119; GRUPO "B": LA VILLA, Avda. Alcalde Carlos Valdovinos 2822; MAGALLANES, Gran Avda. José Miguel Carrera 10782; CASTRO, Gran Avda. José Miguel Carrera 5250; SEBASTOPOL, Sebastopol 431; VILLA SUR, Avda. La FERIA 5435; LA BANDERA, Avda. Vicuña Mackenna 1040; La Cisterna; ROTONDA LA FLORIDA, Avda. Vicuña Mackenna 7324; LA GRANJA N° 2, Gran Avda. José Miguel Carrera 8239; METROPOLITANA, Avda. Vicuña Mackenna 4106.

7º SECTOR: AVDA. SANTA MARIA: COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA: GRUPO "A": COLON, Diego Silva 1232; GRUPO "B": CONTADOR, Avda. Independencia 2894; ALEMANA, Avda. El Salto 2254; CONCHALI, Avda. Recoleta 3110; DOMINICA, Avda. Recoleta 483.

FARMACIAS DE URGENCIA: FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA, Portugal 155; FARMACIA DE URGENCIA DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna 8430; FARMACIA DE URGENCIA SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera 3052; FARMACIA DE URGENCIA COVENTRY, Avda. Irarrázaval 4818; FARMACIA DE URGENCIA LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; FARMACIA DE URGENCIA CIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario 999; FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Avda. Las Condes 6737; FARMACIA DE URGENCIA ANDRADE, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 2902; FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA, Avda. Vitacura 4224.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés

Representante legal: Miguel Bejide C.

Estadado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Agustinas 1298 teléfono 82222

Ayuda a Pequeños Agricultores

Un amplio programa de asistencia técnica que favorecerá a cerca de siete mil pequeños y medianos agricultores de todo el territorio nacional, aplicará en el presente año el Instituto de Desarrollo Agropecuario, IN-DAP.

El costo de dicho programa, que se encuentra totalmente financiado, alcanza a 300 millones de pesos, y su ejecución estará a cargo de especialistas de empresas privadas. En la actualidad se está en la fase de selección de tales empresas de acuerdo a los antecedentes que previamente han debido presentar.

El IN-DAP es una persona jurídica de derecho público, empresa autónoma del Estado. Entre sus funciones se cuenta promover el desarrollo socio-económico de los pequeños y medianos agricultores de bajos ingresos, de escasa integración a la economía y de niveles tecnológicos insuficientes, principalmente a través de su acción crediticia. También este organismo debe realizar las funciones que hasta marzo de 1979 le correspondían al Instituto de Desarrollo Indígena, principalmente en lo que a regularización de la propiedad individual indígena se refiere.

Se estima que el programa en cuestión producirá un gran impacto en la producción agropecuaria y, a la vez, generará un desarrollo social paulatino entre los favorecidos con las medidas y acciones que se han considerado para 1983.

Cabe destacar, también, que el Ministerio de Agricultura continuará en el presente año su labor de transferencia tecnológica impulsada durante el año pasado a través del Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias INIA, que contempla la formación, al mes de marzo próximo, de 50 grupos que integrarán mil 200 productores medianos, con un total de 250 mil hectáreas donde se desarrollará un eficiente manejo de cultivos.

Como puede apreciarse, la preocupación gubernamental por el sector agrícola se traduce en acciones amplias e integrales cuyas repercusiones son importantes en diversos ámbitos, puesto que el beneficio se proyecta en la dimensión nacional.

Valga recordar que en pasados gobiernos el Ministerio de Agricultura y organismos como el IN-DAP se transformaron en instrumentos políticos de los cuales se hizo un permanente uso. La agitación campesina no surgió de manera espontánea ni como un fenómeno social "inevitable", como muchos lo proclamaron en su tiempo. Se trató de una acción concertada, planificada desde las mismas esferas gubernamentales y con claros fines partidistas. Más tarde, esa misma acción se volvió en contra de sus propios gestores y fue uno de los aspectos que permitieron el surgimiento de un Gobierno de claros perfiles marxistas.

Los hombres que labran nuestras tierras no han olvidado ese pasado de angustias, frustraciones ante promesas incumplidas y manipulación de sus conciencias; por ello valoran cuanto se ha hecho por ellos durante el actual Gobierno, que ha restituido el orden, la tranquilidad y la disciplina en nuestros campos, llevando verdadera ayuda a través de programas como el que se ha comentado.

CIENCIA

FÍSICOS REGISTRARON LA "MUERTE" DE UN PROTON QUE SE CREÍA ERA UNA PARTICULA ETERNA...

OTRA HAZAÑA SERÍA EXTENDER SU CERTIFICADO DE DEFUNCIÓN DENTRO DE UN ATOMO...



Programa Ministerial del Interior

Los Programas Ministeriales son directivas que imparte anualmente el Presidente de la República a los Ministerios e instituciones públicas para que vayan realizando las transformaciones de fondo específicas y necesarias para hacer realidad el sistema económico y social ideado para Chile. Conviene tener presente que la ejecución de los mismos ha sido fundamental en el logro de los avances obtenidos hasta la fecha, y el Supremo Gobierno les asigna una importancia central a las tareas que quedan por delante hasta 1989.

El Programa para 1983 señalado para el Ministerio del Interior encomienda a la Subsecretaría, a las Intendencias y a los Municipios importantes tareas destinadas a continuar configurando el régimen de gobierno interior, cuya base se encuentra en la Constitución Política del Estado.

El Gobierno ha expresado en múltiples oportunidades su propósito de consolidar un nuevo orden institucional en el cual el Municipio tiene una importancia vital, concibiendo como el nexo directo entre la comunidad y el Gobierno y asignándole el carácter de canalizador de la opinión ciudadana. Para crear una democracia auténtica es necesario promover la participación ciudadana desde la base social misma y así se explica el interés del Gobierno en dotar al Municipio de las atribuciones y mecanismos necesarios para recoger el sentir de la base y proyectar su aporte en el progreso económico, social y cultural de la comuna y, en definitiva, de la nación.

Lo anterior se confirma al analizar las tareas asignadas a los Programas Ministeriales.

A la Subsecretaría del Interior se le encarga emitir un informe, antes del 31 de marzo, a través de la Comisión Interministerial del Interior-Educación sobre los traslados de los establecimientos educacionales a los municipios, de forma que la autoridad pueda evaluar sus resultados.

También se le encarga, antes de junio, diseñar y establecer un sistema de información municipal que permita a nivel central, regional y local, contar con flujos de información permanente acerca del quehacer municipal.

Asimismo deberá, conjuntamente con ODEPLAN, estudiar una metodología para identificar las actividades relevantes de la comuna, a fin de constituir los Consejos de Desarrollo Comunal.

Al mismo tiempo, deberá ocuparse de las soluciones para corregir las distorsiones observadas en el Programa de Empleo Mínimo y perfeccionar el sistema de información social, con el objeto de mejorar la información necesaria para identificar, seleccionar y priorizar a los beneficiarios de subsidios y programas de acción social.

A las Intendencias se les ha encomendado especialmente elaborar, antes de abril, un plan de difusión de los subsidios y programas sociales que imparte el Estado a nivel regional y local, así como elaborar un plan para continuar con el saneamiento de títulos de la propiedad urbana y rural.

Por su parte los Municipios deberán elaborar y publicar el Informe Anual de la Gestión Municipal, para evaluar los logros obtenidos y adjudicar por propuesta pública todas las concesiones de bienes municipales y nacionales de uso público que administren.

El análisis de las tareas en que pone énfasis el Programa Ministerial 1983, para el Ministerio del Interior, pone en evidencia el propósito de la autoridad de mantener un contacto directo y fluido con cada nivel del gobierno interior, así como de fiscalizar sus actos y velar por el cumplimiento de sus funciones. La preocupación de S.E. el Presidente de la República merece el respaldo de la ciudadanía, toda vez que significa exigir a Ministros, Intendentes o Alcaldes una actividad permanente en beneficio de la comunidad.

La Presidencia de Reagan

Los primeros dos años del Presidente Reagan en el cargo han demostrado a los amigos y adversarios potenciales, que "Estados Unidos estaba determinado a cumplir su misión como custodio de la libertad, la democracia, el progreso y la paz", afirmó la Casa Blanca.

En un informe de 118 páginas sobre los logros de la presidencia Reagan hasta la fecha, la Oficina de Asuntos Públicos de la Casa Blanca atribuyó a Reagan el agresivo empeño de cambiar el rumbo de la nación hacia una nueva y mejor dirección, al comenzar el tercer año de su primer periodo presidencial.

El informe, que dedica 30 páginas a cuestiones sobre política exterior y defensa, contiene estas otras observaciones:

Reagan ha manejado las cuestiones de política exterior en una forma que puede reconquistar la fiabilidad de Washington en los asuntos mundiales, y restablecer la fuerza militar norteamericana. Estados Unidos en la presidencia de Reagan ha demostrado "hallarse listo para defender nuestros intereses políticos y los de nuestros aliados y amigos frente al crecimiento constante del poderío soviético".

Reagan ha comprometido al Kremlin en las negociaciones más intensas y de mayor alcance sobre control de armas jamás intentadas, tanto respecto de armas nucleares como convencionales. "Se han echado los cimientos", dice el informe, "para lograr reducciones substanciales y verificables para igualar los niveles de fuerzas".

Reagan desempeñó una función principal en la terminación de la guerra del Líbano, en frenar el sitio de Beirut y en el retiro de ésta de los combatientes de la Organización para la Liberación de Palestina. El Presidente también está gestionando intensamente la aceptación de su propuesta del primero de septiembre, sobre un arreglo general sobre el Oriente Medio.

En la crisis de las Islas Malvinas, la diplomacia norteamericana destacó la necesidad de evitar el primer uso de la fuerza, y en los esfuerzos de la mediación y en las Naciones Unidas, Estados Unidos demostró su empeño en la solución pacífica de la cuestión.

En la América Central, Estados Unidos se ha unido con otros países democráticos en dar apoyo a un esfuerzo total para reducir las tensiones. El Presidente Reagan afirmó durante su visita a la América Central el decidido empeño de su administración en apoyar a gobiernos amigos que se oponen a las actividades guerrilleras para imponer soluciones marxista-leninistas mediante la fuerza. Se han celebrado elecciones libres en el Salvador, Costa Rica y Honduras. Estados Unidos labora activamente para fomentar la democratización y los derechos humanos en otros países de la región.

Para los países pobres e inestables de la Cuenca del Caribe, la iniciativa del Presidente Reagan está proporcionando ya 350 millones de dólares en ayuda de emergencia. Se ha dado alta prioridad a la aprobación del resto de la ICC, a fin de estimular el crecimiento autosostenido mediante beneficios comerciales que no exigen reciprocidad y otros incentivos.

Objetivos del Sector Justicia

Una de las materias en que el Gobierno ha puesto especial énfasis ha sido la administración de justicia. Reiteradamente la autoridad ha destacado la importancia que tiene para la vida nacional contar con un sistema judicial eficiente y efectivo, al tiempo que ha impulsado una tarea renovadora al estudiar y poner en práctica modificaciones a las leyes procesales civiles y penales, y a las normas que regulan las funciones de los servicios auxiliares de la administración de justicia.

Nuevamente la autoridad ha mostrado su preocupación en este ámbito. El Programa de Desarrollo del Estado de Chile 1983-1989, recientemente publicado, enumera los objetivos claves a los cuales ha de abocarse la acción del Gobierno en este periodo, en lo referente al sector justicia.

Se pretende, como objetivo general, desarrollar un sistema de administración de justicia que responda a los requerimientos de la comunidad y garantice el acceso al mismo de toda persona. Para ello se establece que el Poder Ejecutivo apoyará las iniciativas tendientes a la preparación y perfeccionamiento del Poder Judicial, lo cual se traducirá en programas concretos, originados ya en el Ministerio de Justicia, ya en las autoridades judiciales o en otros funcionarios u organizaciones vinculadas al servicio.

Lo anterior se relaciona también con la materialización del programa de creación de nuevos tribunales, que ha significado un aumento importante en el número de juzgados en funcionamiento en diversas ciudades del país, así como también en la existencia de nuevas Cortes de Apelaciones.

Otro de los objetivos generales es garantizar el expedito acceso de todos los individuos al sistema judicial. Ello está estrechamente unido al propósito de modernizar las leyes procesales y simplificar y abaratar el costo de los trámites y actuaciones legales efectuadas por los organismos auxiliares del Poder Judicial. Desde luego, la creación de nuevos tribunales ayuda a descongestionar el trabajo de éstos, consiguiendo así un funcionamiento más expedito, lo que contribuye a que las personas logren los resultados que persiguen al acudir a un tribunal. Los estudios para la creación de tribunales comunales, con competencia amplia en materias de menor cuantía, se orientan también a ese propósito.

nación de la guerra del Líbano, en frenar el sitio de Beirut y en el retiro de ésta de los combatientes de la Organización para la Liberación de Palestina. El Presidente también está gestionando intensamente la aceptación de su propuesta del primero de septiembre, sobre un arreglo general sobre el Oriente Medio.

En la crisis de las Islas Malvinas, la diplomacia norteamericana destacó la necesidad de evitar el primer uso de la fuerza, y en los esfuerzos de la mediación y en las Naciones Unidas, Estados Unidos demostró su empeño en la solución pacífica de la cuestión.

En la América Central, Estados Unidos se ha unido con otros países democráticos en dar apoyo a un esfuerzo total para reducir las tensiones. El Presidente Reagan afirmó durante su visita a la América Central el decidido empeño de su administración en apoyar a gobiernos amigos que se oponen a las actividades guerrilleras para imponer soluciones marxista-leninistas mediante la fuerza. Se han celebrado elecciones libres en el Salvador, Costa Rica y Honduras. Estados Unidos labora activamente para fomentar la democratización y los derechos humanos en otros países de la región.

Para los países pobres e inestables de la Cuenca del Caribe, la iniciativa del Presidente Reagan está proporcionando ya 350 millones de dólares en ayuda de emergencia. Se ha dado alta prioridad a la aprobación del resto de la ICC, a fin de estimular el crecimiento autosostenido mediante beneficios comerciales que no exigen reciprocidad y otros incentivos.

En lo que se refiere a los organismos auxiliares del Poder Judicial, se persigue permitir la libre entrada de personas idóneas al sistema notarial, unido a una libertad de tarifas, régimen que también debe aplicarse a los receptores judiciales. Además, se dispone el deber de aumentar el número de archiveros y conservadores en el país. Un mayor número de órganos encargados de ejercer estas funciones produce, naturalmente, una más rápida atención al usuario.

La modernización de las leyes procesales es otro punto al cual se atribuye importancia. En el periodo legislativo que concluyó el pasado 15 de enero se aprobó por la H. Junta de Gobierno el Proyecto de Ley que modifica el Código de Procedimiento Penal, enviándose posteriormente en consulta a las universidades del país. A su vez el Ministerio de Justicia ha anunciado que se avanza en el estudio de un nuevo Código de Procedimiento Civil. Por su parte, la nueva Ley de Quiebras importa una beneficiosa modificación a las normas procesales sobre la materia.

También pone énfasis el Gobierno en lo referido a la asistencia judicial. Sobre esto, se trata de materializar la disposición constitucional que dispone que la ley arbitrá los medios para otorgar asesoramiento y defensa jurídica a quienes no puedan procurárselos por sí mismos. Para ello, se dispone que el Estado apoyará toda iniciativa que desarrollen entidades privadas orientadas a otorgar asistencia jurídica a personas de escasos recursos, canalizando la acción subsidiaria del Estado, en esta materia, a través de subsidios directos a quienes su condición económica no les permita acceder a ella.

Por último, el Programa de Desarrollo 1983-1989 contempla también el impulso al establecimiento de multas, en casos de delitos menores, como pena alternativa frente a las penas privativas de libertad. Al mismo tiempo se establece que deben desarrollarse modalidades alternativas a la permanencia en los establecimientos penales, legislando sobre sistemas especiales como la reclusión nocturna, la libertad vigilada o las condenas a fin de semana.

De esta forma, a través de objetivos claros y políticas concretas, el Gobierno pretende alcanzar sus metas para el sector justicia, considerando que el mismo es uno de los pilares fundamentales de una sociedad moderna y libre como la que se construye.

"Verano Provechoso"

Por Luis Rafael JOFRE

Hoy finaliza la "Segunda Escuela de Verano" del Centro de Estudios Turísticos, CET, con la unidad "Perspectivas de Las Condes como destino de esparcimiento y recreación", que será abordada por el arquitecto Eugenio Ringeling, Asesor Urbanista de la I. Municipalidad de Las Condes, corporación auspiciadora de este ciclo de análisis del potencial turístico, cultural y recreativo de nuestra capital metropolitana.

Cuatro unidades secuenciales antecedieron la valoración de la que se ha dado en llamar "La comuna del turismo en Santiago de Chile", en esta escuela de verano abierta a la comunidad. "La necesidad de esparcimiento y recreación del ser humano" a cargo de Hernán Emeres, Secretario General de la YMCA, entidad que, históricamente, ha desarrollado una labor notable en las áreas turismo social y recreación comunitaria. "Características y hábitos recreativos del chileno" por el especialista en centros vacacionales Jorge Díaz Guido. "La ciudad y sus recursos culturales", conferencia del Sub-Conservador del Archivo Nacional Carlos Ossandón. Y "La actividad física y recreativa como posibilidad de esparcimiento y salud", tratada por el profesor Carlos Saavedra, investigador del Instituto de Fisioterapia de la Universidad Católica.

La suma e interacción de estos cinco temas constituye un acervo sistematizado doblemente válido, toda vez que nosotros los chilenos, en general, asignamos una prioridad muy baja en nuestra escala de valores al inmenso potencial turístico, recreativo y cultural que tenemos al alcance de la mano, y a nuestra mínima conciencia del concepto vacacional.

El ser humano necesita reponer sus energías, debe dar descanso a su cuerpo, reencontrando el equilibrio emocional que el trabajo de todo un año necesariamente desgasta. Sólo que este descanso integral no tiene por qué estar dado por el concepto de veraneo, que muchas veces ni produce descanso ni relaja, y tampoco representa un aporte espiritual.

Sólo sus verdaderas vacaciones las que aportan la suma de elementos que devuelven al hombre su dimensión integral, su armonía familiar, el reencontro con los valores que conforman su cultura, el descanso pleno, y la paz consigo mismo. Es decir, el ocio fecundo que idealmente debe caracterizar a la actividad turística en su expresión de vacacionar.

A la luz de este breve análisis, sólo cabe esperar que el desarrollo de programas académicos como el descrito, y el plan vacacional, cultural y recreativo de la Dirección General de Deportes y Recreación, se constituyan en constantes, en el espacio y en el tiempo, al igual que los ciclos de esparcimiento comunitario y de turismo social de la YMCA.

Ballenas a Salvo

Después de haber realizado un viaje de unos 10.000 kilómetros, miles de ballenas grises comenzaron a llegar a las tibias aguas del Pacífico mexicano para aparearse.

Las manadas de gigantes mamíferos comenzaron a arribar a mediados de diciembre, para refugiarse en uno de los dos bancos balleneros que existen en el mundo, el otro se localiza en Corea del Sur.

El viaje por la vida, como ha sido calificado por algunos expertos, comienza en los ríos mares de Chukchi, cerca del Polo Norte, donde las ballenas viven la mayor parte del año.

A mediados de octubre las ballenas sienten el llamado de la naturaleza y comienzan a nadar hacia las tibias aguas de la California mexicana, donde se aparean desde hace años.

Cada año los mamíferos se refugian en las lagunas de Ojo de Liebre en San Ignacio, Ballenas, Guerrero Negro, San Sebastián, Vizcaíno, Reforma, Manuela, Almejas, Ensenada y otras, para reproducirse en paz.

El gobierno mexicano es uno de los pocos en el mundo que se han preocupado por la preservación de la especie de la ballena gris, que a principio del siglo estuvo amenazada por los cazadores.

La riqueza en aceite, e incluso el uso de su esperma — como lubricante —, hizo del mamífero gigantesco una presa favorita de los cazadores, que la perseguían en el mar y hasta sus lugares de apareamiento.

En 1933 el gobierno mexicano decidió proteger a la especie y mantener alejados a los cazadores. En los últimos años las autoridades han debido enfrentar nuevos retos para preservar la vida de las ballenas: la contaminación y los turistas.

De acuerdo con algunos expertos, la labor del gobierno azteca ha permitido que el número de ballenas aumente y que en la actualidad existan alrededor de 20.000 de esos mamíferos, que se aparean hoy en las aguas californianas.

En las lagunas de California se reúnen para procrear cerca del 90 por ciento de las ballenas grises existentes en el mundo. El resto de los mamíferos se reproduce en las aguas de Corea, a las que también llegan anualmente.

Investigaciones de especialistas mexicanos aseguran que la ballena gris o del Pacífico enfrentó el riesgo de la desaparición, que acabó con el cetáceo del Océano Atlántico, que dejó de existir hace ya 1.500 años.

El retorno de las ballenas grises a las aguas heladas del Polo Norte comenzará en los primeros días de febrero, para dar lugar a la anual odisea por la vida. La paz se localiza en la Baja California mexicana.

Federación de Estudiantes

Por Osvaldo RIVERA RIFFO

Una de las expresiones más importantes de solidaridad que han demostrado los jóvenes universitarios en sus periodos de vacaciones son los llamados "trabajos de verano o de invierno", respectivamente.

A distintos lugares del país viajan delegaciones de jóvenes a entregar su ayuda a los sectores más deprimidos de nuestra nación, para que, a través de ese esfuerzo, se puedan paulatinamente incorporar al quehacer de la sociedad chilena en general.

Es el caso de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de Santiago, que desde hace más de una década recorren distintos sectores de la provincia de Cautín en la Novena Región. Puerto Saavedra, Melpuco, Curarrehue, han conocido esta generosa entrega.

La Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile ha hecho otro tanto. Durante 1979 recibieron el entusiasmo juvenil los habitantes de Aysén quienes hoy día repiten la experiencia con una nueva visita. En el periodo 80-81-82 fue Lumaco en la Novena Región y Alhué en la Región Metropolitana quienes recibieron este apoyo.

La Universidad de Santiago, a través de su Consejo Estudiantil, también ha organizado esta ejemplar ayuda y sus estudiantes recorren sectores del Sur de Chile.

La Universidad de Talca, la más joven de los centros de educación superior que se han nombrado, no se ha quedado atrás en esta iniciativa. Estructurando un completísimo programa de ayuda a la comunidad, han volcado su trabajo a la Comuna de Curepto ubicada a 75 kilómetros de Talca bajo el nombre de "Operativo Social".

Sin restarle el mérito a lo que las otras Universidades nombradas están haciendo, la Universidad de Talca sobresale porque su Operativo Social estuvo marcado por el concepto de "Comunidad Universitaria", allí estuvieron presentes por 15 días: profesores, administrativos y alumnos, man-

comunados todos por un mismo ideal de servicio.

Fuimos testigos de cómo esforzados alumnos de Obstetricia recorrieron los campos por difíciles caminos en busca de la mujer embarazada para darle un consejo si era necesario, o la atención correspondiente si así lo requerían las circunstancias.

Vimos cómo se capacitó a más de 50 profesores básicos de la comuna, con la entrega valiosa de destacados académicos de la Facultad de Humanidades y Arte.

En fin, en todas aquellas actividades que le dan dinamismo a una comuna estuvo el sello de la Universidad; el deporte y la recreación, la educación, la salud, la organización civil, la asistencia social, etc.

Estas actividades dieron una esperanza más a un lejano pueblo. Su Alcalde entregó lo mejor que tenía para el éxito de esa jornada lo que obviamente comprometió la gratitud de esa casa de estudios de la Séptima Región.

Una de sus autoridades dijo, al clausurar los trabajos, "sólo hay juventud en los que trabajan desinteresadamente por el porvenir de su pueblo y de su Patria".

Es por ello que cobra vigencia nuevamente la estructuración eficiente de organizaciones estudiantiles coordinadas por una Federación de Estudiantes, sanos e iluminados, que mixten siempre el futuro con optimismo y confianza y no al pasado con la amargura del resentimiento.

Una Universidad no sólo alcanza el valor de autoridad por la calidad de su docencia o investigación, sino también porque ha sabido manejar con sabiduría el concepto de Comunidad Universitaria, volcando también su esfuerzo en todo lo que se ha descrito.

Quizás estas líneas sirvan para que otros centros de enseñanza superior imiten el ejemplo de estas Universidades y den a la organización estudiantil la importancia que verdaderamente merece, siempre que éstas cumplan y respeten los objetivos propios de una Universidad.

Cartas al Director

Todo indica que será imposible terminar con los irresponsables del smog de Santiago, pues, pese a la caudalosa información de las campañas iniciadas en tal sentido, se sigue expeliendo humo y gases tóxicos en la ciudad de una manera que va más allá de lo criminal. Automóviles y vehículos de la locomoción colectiva van dejando su estela por calles y avenidas así lo indican, sin que nadie, hasta ahora al menos, haya puesto término en forma ejemplarizadora a tal situación.

Mucho se ha escrito sobre el cáncer y los daños del cigarrillo, pero, sin embargo, no le ponemos término eliminando los "20 cigarrillos diarios" que cada santiaguino "fuma", debido al aire envenenado que debe respirar.

¿Hasta cuándo, señor Director?

Pedro Márquez Solar

Santiago, enero de 1983.

Colegio de Periodistas

Pésame por la muerte de 8 profesionales en Perú

Un mensaje de condolencias envió ayer el Colegio de Periodistas de Chile a sus congéneres peruanos a raíz del asesinato de ocho profesionales de ese país.

El pésame enviado por el organismo nacional está dirigido a la Federación de Periodistas del Perú y a la Federación Iberoamericana de Asociaciones Periodísticas, con sede en Lima y en una de sus partes señala: "Les transmitimos la honda consternación ante el horroroso asesinato de los periodistas que cumplían misiones especiales".

"Es el deseo de los periodistas chilenos que se haga claridad y se castigue a los culpables", continúa el texto. Los ocho profesionales peruanos fueron masacrados por campesinos que, según versiones cablegráficas, fueron confundidos con terroristas cuando reportaban las incidencias de la lucha entre el Ejército y las guerrillas "Sendero Luminoso".

Varón cambió nombre por otro de mujer

Algunas rectificaciones curiosas, entre las últimas 48 notificadas judicialmente

De las cuarenta y ocho notificaciones sobre peticiones de cambio de nombres o apellidos, publicadas en el último Diario Oficial, llaman particularmente la atención cuatro de ellas pero, en forma muy especial, el cambio de nombre de un varón, para usar el nombre de mujer que señala, es que le corresponde.

El caso mencionado, corresponde al ciudadano —ahora ciudadana— llamado Hugo Eduardo Rebolledo Villegas, quien, según señala la notificación pertinente, "solicita rectificar su partida de nacimiento, pues sus nombres le producen menoscabo moral, debiendo quedar, definitivamente, como Marcela Alejandra Rebolledo Villegas". Tal procedimiento, se tramita en el 7º Juzgado de Valparaíso.

Otros casos singulares, corresponden a Filomeno del Carmen Cares Araneda, de Santiago, quien pide que se rectifique su partida de nacimiento, por cuanto en ella "aparece registrado su nombre como Filomena y de sexo femenino, a fin de quedar en definitiva como Filomeno del Carmen Araneda y su sexo masculino".

Un tercer caso de ribetes especiales, es el cambio que solicitó el ciudadano valdiviano Aníbal Huincatripay Huincatripay, de profesión chofer, "solicitando se rectifique su partida de nacimiento y la de matrimonio y de sus hijos en el sentido de cambiar el apellido paterno "Huincatripay" por el de Rey.

Finalmente, otro cambio curioso, corresponde a Hugo Sáez Barrios, empleado de Santiago, quien pide "rectificar su partida de nacimiento a fin de quedar como Hugo Vesclier Sáez".

El resto de las peticiones notificadas, se relacionan con cambios de nombres poco comunes por otros más simples o rectificación en la ortografía de los apellidos o, finalmente, en cambios de fecha de nacimientos, etc.

Drásticamente restringió Australia la inmigración

En atención a que se ha producido una tasa importante de desempleo, en Australia, la Embajada de ese país en Santiago, emitió un comunicado especial, mediante el cual señala que el gobierno determinó la más severa restricción de inmigrantes, por la causal señalada.

La declaración oficial de la Embajada de Australia en Santiago, sobre la materia señalada, es del siguiente tenor: "Australia ha reducido en forma drástica el número de personas aceptadas como inmigrantes después de un alto aumento en el índice de desempleo".

"El nivel de demanda de personas especializadas y profesionales ha disminuido en forma considerable, especialmente en el Estado de Nueva Gales del Sur, donde están radicados la mayoría de los inmigrantes chilenos". "De aquellas ocupaciones en que hay vacantes en la actualidad, se encuentran muchas personas, altamente especializadas, con títulos universitarios o diplomas técnicos reconocidos en Australia.

"No hay posibilidades para personas no especializadas. Los cambios se han hecho con el fin de proteger los intereses de las personas que desean emigrar a Australia y desarrollan un trabajo que no está en demanda actualmente".



PRESIDENTE PINOCHET DEPARTIO CON LOS MEJORES ALUMNOS.— Una cordial y significativa entrevista sostuvo el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con los tres mejores alumnos de las regiones del país, quienes por especial atención del Primer Mandatario y en consideración a su especial interés por los estudios, visitaron la capital y localidades de la V Región. Los 40 estudiantes, de ambos sexos, regresaron ayer a sus respectivos hogares, luego de expresar sus agradecimientos y satisfacción a S.E. La audiencia se realizó en el Palacio de la Moneda y estuvieron presentes además, el Subsecretario del Interior, Ramón Suárez, y el vicepresidente ejecutivo del plan "Beca Presidente de la República" y Asesor de Comunicación Social de la Presidencia, Ernesto Olivares Montt. La mayoría de los jóvenes visitó por primera vez el Área Metropolitana y sus lugares turísticos y de entretenimiento de mayor interés, objetivo que se cumple mediante el firme y decidido apoyo del Primer Mandatario, para compensarlos en su esfuerzo intelectual y por carecer de recursos económicos suficientes para disfrutar de una merecida vacaciones. En el grabado, en la de las estudiantes expresa su cálido agradecimiento al Presidente por su lable iniciativa y apoyo a la juventud eficiente y preocupada de sus labores estudiantiles.

Comuna de Pudahuel Seis mil 90 niños y adolescentes gozan de programas vacacionales

Seis mil noventa niños y adolescentes de Pudahuel se benefician con el programa de vacaciones organizado por la Corporación Municipal de Desarrollo, con la colaboración de la 1. Municipalidad y el apoyo de DIGEDER.

1.— En el sector cordillero de Baños Morales se encuentran de vacaciones los 8 mejores alumnos de cada establecimiento de educación en un campamento especialmente habilitado. Este programa beneficia a 540 estudiantes de Pudahuel. El costo total asciende a más de un millón de pesos y durará hasta el 4 de febrero entrante.

2.— En la comuna de San Vicente de Tagua-Tagua se encuentran hospedados los menores internos del hogar "Villa de Menores"; este programa beneficia a la totalidad de los menores de ese centro, es decir, 250 niños; su lugar de alojamiento es una escuela rural ubicada a 5 Kms. del interior de San Vicente. Los adolescentes van acompañados de 3 auxiliares con cursos de primeros auxilios, una manipuladora de alimentos y un jefe de campamento. Este programa durará hasta fines de febrero.

3.— En Cahuil, comuna de Pichilemu, veranearán 500 niños del C.A.D. Laboral, dividido en dos grupos, los que van acompañados de un grupo de profesionales idóneos. El primer grupo sale el día 31 de enero y el segundo grupo partirá el día 10 de febrero.

El costo de estos tres centros de verano es absorbido íntegramente por la Corporación Municipal y asciende a \$ 2.500.000 pesos, aproximadamente. En los tres casos los alumnos de los establecimientos de educación y de menores están guiados por profesores y monitores especialistas en deportes y recreación.

4.— Por último, en las escuelas de nuestra comuna, se sigue desarrollando con gran éxito el programa de "Vacaciones en la Escuela". Este programa está apoyado por DIGEDER y su costo asciende a \$ 1.500.000 pesos aproximadamente.

Los niños escolares realizan una serie de actividades deportivas, recreativas y artísticas bajo la atenta supervisión de profesores y monitores elegidos especialmente para estos fines, y ello beneficia alrededor de 4.500 niños.

1.— 540 niños en Baños Morales.	Costo	\$ 1.000.000,00.-
2.— 250 niños en San Vicente de Tagua-Tagua	Costo	\$ 500.000,00.-
3.— 500 niños en Cahuil	Costo	\$ 1.000.000,00.-
4.— 4.800 niños en escuelas	Costo	\$ 1.500.000,00.-
Total 6.090 niños		\$ 4.000.000,00.-

EMBAJADOR EN EL ORIENTE MEDIO.— Después de permanecer en el país, en uso de sus vacaciones, regresó a su sede en Damasco, Siria, el embajador de Chile en dicho país y embajador concurrente en los Emiratos de Kuwait y Qatar, Miguel Jacob. La labor desarrollada por el diplomático ha merecido elogiosos conceptos, ya que en la región su actividad constituye un trabajo altamente positivo en el acercamiento y amistad de dichos países con el nuestro. En la foto, el embajador Jacob es despedido en el Aeropuerto Internacional "Arturo Merino Benítez", por sus hijos Sarita y Miguel.



Regresó ex embajador de Chile en Francia

Procedente de París regresó ayer el ex embajador de Chile en Francia, Juan José Fernández, quien hace algunos días culminó su misión en el extranjero.

El diplomático fue recibido en el aeropuerto por funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, donde pasará a ocupar un cargo próximamente.

A su llegada expresó que las relaciones chileno-francesas se desarrollan con normalidad, con énfasis en el aspecto comercial, donde se pretende un incremento para el futuro cercano.

Juan José Fernández será reemplazado en el cargo por el ex embajador en Colombia, Eduardo Cisternas, quien viajará en los próximos días a París.

Los colegios no podrán excluir a alumnos por no pago de matrícula

Ministerio de Educación reiteró normas sobre cancelaciones en establecimientos fiscales y subvencionados, señalando que la enseñanza básica es gratuita

El Ministerio de Educación dispuso que ningún alumno de enseñanza media de colegios fiscales o subvencionados, podrá quedar sin matrícula o ser excluido de la asistencia a clases al no pagar derechos de matrícula o escolaridad. Esta segunda cancelación es absolutamente voluntaria en estos establecimientos, aclaró la Secretaría de Estado. La enseñanza básica es completamente gratuita.

Los padres y apoderados de estudiantes de enseñanza básica no cancelarán derechos de matrícula ni escolaridad en colegios fiscales, y queda prohibida cualquier exigencia de aportes a los padres. En los establecimientos subvencionados, esta norma también rige para la educación básica.

EDUCACIONA MEDIA

En establecimientos fiscales y particulares subvencionados (traspasados a municipalidades o particulares subvencionados) el monto por concepto de matrícula para la enseñanza media humanístico-científica y técnico-profesional, será del 20% de la Unidad Tributaria Mensual vigente al momento de efectuarse el cobro.

En el caso de los subvencionados, el monto de la escolaridad mensual por alumno será fijado por los establecimientos, teniendo presente lo que a este respecto estipula la ley, en el sentido de un 35% de los derechos que recaude el establecimiento, serán descontados del monto total de subvención mensual que corresponda percibir.

Sin embargo, el pago de este derecho será completamente voluntario para el apoderado. Este podrá aceptarlo en su integridad o fijar la parte de él que pagará mensualmente.

El compromiso de pago se hará en formulario triplicado, quedando uno de los ejemplares en poder del apoderado. El compromiso podrá ser modificado en cualquier momento, a petición del apoderado.

Los establecimientos subvencionados deberán otorgar comprobantes de pago debidamente autorizados por los Secretarías Regionales Ministeriales, por todos los ingresos que perciban a cualquier título que ellos sean (aportes voluntarios mensuales), salvo por la subvención o subsidio fiscal.

CENTROS DE PADRES

En ambos tipos de establecimientos el pago de cuotas de Centros de Padres o Centros de Padres de Familia, será voluntario, no exigible y, en caso que los reglamentariamente constituidos acordaran hacer cobros, éstos no podrán exceder el 50% de una Unidad Tributaria Mensual al año, pudiendo ser dividido este monto en 10 cuotas mensuales iguales.

Estos ingresos deben ser recaudados sólo por las personas que la Dirección del Centro de Padres designe, no pudiendo recaer sobre funcionarios del plantel educacional.

En ningún caso podrá impedirse al padre, madre o apoderado participar en estos Centros o en sus reuniones por el hecho de no pagar o encontrarse atrasados en el cumplimiento de su aporte.

EDADES DE INGRESO

Podrán ingresar a la educación parvularia los niños con 5 años cumplidos al 31 de marzo, que integrarán el 2º nivel de transición.

Para el 1º básico la edad mínima es de 6 años al 31 de marzo.

No obstante, para el año lectivo 1983, el director del establecimiento con informes de la Unidad Técnica, si existiera, podrá autorizar la incorporación a primer año de educación básica a alumnos que hubieren cursado satisfactoriamente el 2º nivel de transición durante 1982.

En los colegios donde no hubiera Unidad Técnica Pedagógica, los alumnos que no cumplen con el requisito de edad, serán sometidos a una prueba de diagnóstico, que permita apreciar su madurez.



RECEPCION DIPLOMATICA.— El Embajador de Chile en Marruecos, Carlos Valenzuela Montenegro, ofreció una recepción en la sede de ese país a los integrantes de la misión. Asistieron, entre otras distinguidas personalidades, como se aprecia en la fotografía, de izquierda a derecha, el Consejero de la Embajada, José Luis León Leiva y señora; el Primer Secretario de la Embajada de España en Marruecos, Carlos Barceña Portolés; el Embajador de España en Marruecos, Alfonso de la Serna y señora; la señora De Castro, y el embajador de nuestro país, Carlos Valenzuela Montenegro.

Los profesores complementarán su enseñanza en base a 500 películas

Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación elaboró catálogo de filmes didácticos que podrán utilizar todos los colegios del país

Más de 500 películas sobre arte, astronomía, biología, física, literatura, ecología, orientación, ciencias sociales, geografía, química, matemática, botánica, música, danza y educación física, puso a disposición de los docentes de todos los establecimientos educacionales del país, el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, que servirán para complementar durante el período lectivo 1983 la enseñanza impartida en el aula.

A través de la Revista Educación de la Secretaría de Estado, se ofrece este material de apoyo que, para ser usado, sólo es necesario que los planteles soliciten una ficha de inscripción del Centro de Medio Audiovisuales del Departamento citado, ubicado en calle Almirante Montt 454 de Santiago. Tras ello, les será enviado el catálogo de instrucciones pertinentes para obtener material que necesitan en calidad de préstamo.

En la misma publicación ministerial se señala que esta iniciativa de crear un set de material filmado, surgió de la creciente importancia que

han ido adquiriendo los medios audiovisuales en el mundo.

El Centro realiza también la función de Cine Educativo, que tuvo su origen hace ya más de 50 años, con la creación del Instituto de Cinematografía Educativa que se limitó a proyectar películas en algunos colegios.

Luego, se repararon y adquirieron equipos y material fílmico, con lo que se comenzó a efectuar un plan de trabajo, basado en la implementación de Centros de Proyección de Cine Educativo.

De esta forma, relata la Revista Educación, a fines de 1979 existían en el país nueve de estas unidades, alcanzando, tres años después a los 304 centros.

Además, de este apoyo a la función didáctica, se presta colaboración, a través de este mismo tipo de material, a las campañas de prevención del alcoholismo, consumo de tabaco, drogadicción, divulgación de hábitos e higiene, normas de seguridad en el tránsito y otras de especial importancia para la formación del hombre in-

tegral desde la más temprana edad. En estas tareas cooperan también ministerios, universidades, municipalidades, hospitales, Cruz Roja, CEMA-Chile, organizaciones comunitarias e instituciones diversas.

En las 500 películas destinadas a préstamos, los profesores podrán complementar su enseñanza, entre otros temas, sobre las leyes hereditarias, mecanismo de respiración, glándulas y hormonas, el cambio químico de la materia, las ondas luminosas, el origen del clima, los viajes de Marco Polo o bien entretener y enseñar a través de cuentos filmados como "El gato con botas".

Asimismo, se han incluido dramatizaciones de obras como "El ideal de un calavera", de Alberto Blest Gana o cuentos cortos como "Lucero", de Oscar Castro. Existen además testimonios sonoros, destacándose entre ellos la lectura que de sus poemas hace la misma Gabriela Mistral.

El Centro de Medios Audiovisuales del Ministerio de Educación cuenta finalmente, con reproducciones de obras de arte, diapositivas, modelos y relieves.

Se extiende uso de microcomputadores

"Cada vez más, los microcomputadores están desempeñando funciones que antes sólo podían realizar los computadores grandes, con mayor gasto de energía y mayor demora en obtener los resultados".

Así lo señaló el profesor Luis Eugenio Bravo, coordinador del "Taller de Aplicaciones Utilizando Microcomputadores", que se desarrolló en la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, en el que están participando cuarenta investigadores y académicos. La

reunión tiene por objeto analizar las últimas tecnologías sobre la materia.

El profesor Bravo agregó que la continua reducción del precio así como el incremento de su potencia de cálculo y la capacidad de almacenamiento de los microcomputadores, permite suponer que su uso continuará expandiéndose a otras áreas de la investigación científica, la docencia, la industria y la empresa.

FACIL MANEJO

Cualquier profesional, secretaria o

personal administrativo de una institución puede operar los microcomputadores con tan sólo dos horas de entrenamiento", dijo el ingeniero.

Indicó que con la experiencia adquirida en este taller, que se está desarrollando en el centro de computación de la facultad, se podrá dictar más adelante un curso a nivel nacional, que tendrá como objetivo ayudar a transferir la tecnología de alto nivel en la especialidad a otras universidades y a las industrias.

VIÑA SANTA CAROLINA S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria de Accionistas, la que se llevará a efecto el día 17 de febrero de 1983 a las 18.30 horas, en las oficinas sociales ubicadas en Rodrigo de Araya N° 1431, Santiago. El objeto de la reunión es informar ampliamente sobre la situación legal, económica y financiera de la sociedad, conforme a lo prevenido en el artículo 101 de la Ley N° 18.046.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación al día en que ha de celebrarse la Junta.

La calificación de poderes se practicará el mismo día de la Junta a la hora en que ésta debe iniciarse.

EL PRESIDENTE

EL PRESIDENTE DEL BANCO O'HIGGINS, Vladimir Radic Piraino, hizo entrega de mil ejemplares del libro "Museo Chileno de Arte Precolombino", a las máximas autoridades del mencionado centro cultural de Santiago.

La ceremonia se efectuó en el Salón de la Presidencia de la entidad bancaria. Al acto asistieron el alcalde de Santiago, Carlos Bombal; embajadores de países americanos y España y otras autoridades.

La obra consta de 86 páginas en fino papel de impresión, con fotografías en colores, blanco y negro, de la totalidad de las piezas del Museo; además de un catálogo complementario, lo que constituye una obra única en su género en Chile.

Esta reimpression servirá para satisfacer las necesidades de intercambio cultural del Museo Chileno de Arte Precolombino con otras entidades similares del exterior y para la difusión en el país que resuelvan, considerando que este tipo de libros es semejante o superior a los que se editan en los mejores Museos de España y Estados Unidos.



Durante sus vacaciones Ministro de OO.PP. recorrió más de 4 mil kilómetros del Longitudinal

"Experimenté un verdadero placer", manifestó el Ministro de Obras Públicas, brigadier general, Bruno Siebert Held, luego de haber recorrido en automóvil más de cuatro mil kilómetros de caminos haciendo uso de 10 días de su feriado legal. El general Siebert reasumió ayer sus funciones habituales.

Dijo el Ministro que pudo constatar que una decena de contratos de repavimentación de la Panamericana Sur se hallan en pleno desarrollo entre Santiago y Puerto Montt. Añadió que pudo observar desde la cómoda posición de simple veraneante el gran ritmo de trabajo que se lleva a efecto en cada uno de los tramos en repavimentación.

"También sufrí las molestias de tener que utilizar desvíos y transitar lentamente por bermas", expresó el Secretario de Estado, agregando que "empero no es posible efectuar estas obras de repavimentación durante otras épocas del año debido, fundamentalmente, a problemas en el fraguado del concreto". El frío y la lluvia, en efecto, atentan contra la óptima dureza y durabilidad de un pavimento de hormigón.

posteriormente un transbordo en Puerto Montt para dirigirse a Chaitén y recorrer los tramos entregados al tránsito o en ejecución del Camino Longitudinal Austral. De Chaitén, pasó al Lago Yelcho y de ahí a Las Juntas, Puyuhuapi, Puerto Cisnes, Cisne Medio, Coyhaique y Lago General Carrera.

El Ministro también visitó las obras que se desarrollan de Chaitén al norte, donde se avanza en la construcción del Longitudinal Austral en dirección a Puerto Montt.

"El camino está en perfectas condiciones de transitabilidad —expresó— que nadie crea que hay que ir por el Longitudinal Austral en jeep o camioneta alta; cualquier vehículo puede transitar normalmente por la ruta; incluso, pude ver muchos autos japoneses que pasaban por la carpeta ripiada sin dificultad alguna".

Desde Puerto Chacabuco en Aysén regresó en "El Colono" a Quellón, y de allí de nuevo por tierra hasta Santiago. No escatimó elogios para referirse a la empresa de transbordadores "Transmarchilay" que efectúa travesías desde Puerto Montt a Chaitén dos veces por semana.

"Observar con toda tranquilidad una obra vial es un placer que un Mi-



El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, aprovechó parte de sus vacaciones para inspeccionar detenidamente las obras que se ejecutan en el Camino Longitudinal.

nistro de Obras Públicas no siempre se puede dar debido a sus múltiples quehaceres de escritorio", añadió finalmente.

LONGITUDINAL AUSTRAL
El Secretario de Estado efectuó

Inauguran "Pueblo de Barro" que albergará a artesanos

Será inaugurado hoy en el complejo turístico Los Graneros del Alba el "Pueblo de Barro", recinto que albergará a artesanos de distintas especialidades.

Se trata de una verdadera ciudad, con 36 locales de adobe y barro, 28 de los cuales están destinados a talleres de artesanos en cobre, plata, bronce, mimbre, tallados en madera, cristal, piedras semipreciosas, etc.

En la extensión de terreno que conforma el pueblo también se ha levantado un restaurante bautizado con el nombre de "Pensión Na Rosa" el que ofrecerá comidas típicas chilenas, en un ambiente de sencillez como el que se encuentra en las pensiones a lo largo del país.



El brigadier general Sergio Badiola en el Parque Intercomunal de La Reina, acompañado de los alcaldes de esa comuna, de Las Condes y Providencia, y otras autoridades.

Parque Intercomunal de La Reina fue destinado a la comunidad

En sus 113 hectáreas, dispone de elementos recreativos y deportivos de gran valor. Visita al terreno efectuaron autoridades de esa comuna y de Providencia y Las Condes. Valiosa iniciativa del alcalde Eduardo Esquivel

El alcalde de La Reina, Eduardo Esquivel; la alcaldesa de Providencia, Carmen Grez de Anrique, y el alcalde subrogante de Las Condes, Fernando Sepúlveda, efectuaron un recorrido por el Parque Intercomunal para apreciar los terrenos existentes para convertir esa extensa área en un gran centro deportivo y recreacional.

A esa visita fue especialmente invitado el brigadier general Sergio Badiola, Director de DIGEDER, y el Coronel Luis Pedroza, Coordinador Metropolitano de esa institución. Asimismo, asistieron los representantes de los Consejos Locales de las tres comunas, Eduardo Ramírez, de La Reina; Enrique Accorsí, de Providencia, y José Rabat, de Las Condes.

Previamente a la visita, las autoridades mencionadas se reunieron en la Casa Consistorial de La Reina, para escuchar una breve exposición sobre el Parque Intercomunal, que realizó el Alcalde Esquivel, quien actualmente preside la Junta de Alcaldes que lo administra.

INFRAESTRUCTURA ACTUAL

En la actualidad este Parque, de 113 hectáreas, posee cuatro canchas de fútbol, una cancha de bicicros considerada una de las mejores a nivel latinoamericano, y varias zonas ya arborizadas.

Entre los trabajos planificados a corto plazo está la construcción de una gran pista de acondicionamiento físico; establecer áreas de picnic, diseñar un mayor número de multicanchas y levantar una serie de casetas para camarines.

Paralelamente se está trabajando con personal de programa POJH para desmalezar y apisonar el terreno en algunos sectores los que posteriormente serán cubiertos con pasto. Asimismo está contemplado forestar con especies autóctonas que no exigen excesivo riego.

El Alcalde Esquivel agradeció la presencia del Director de DIGEDER, como también la asistencia de las autoridades comunales, y destacó la colaboración y apoyo prestado por los Consejos Locales de Deportes, cuyos delegados se han constituido como un comité asesor permanente para la realización de los diversos proyectos que se están implementando.

Por su parte, el Brigadier General Sergio Badiola señaló que le causaba una excelente impresión los planes que se habían puesto en marcha para transformar este recinto en un gran complejo deportivo y recreacional, que por su ubicación podrá dar satisfacción en este sentido a un vasto sector de la población de Santiago. Asimismo señaló que si bien el presupuesto de DIGEDER para 1982 ya estaba asignado, de todas maneras se estudiaría la forma de apoyar un proyecto para construir un complejo de camarines que le será presentado a la brevedad por la Junta de Alcaldes.

Cabe indicar que el Parque Intercomunal limita al oriente con el Centro de Energía Nuclear; al poniente con la calle Florencio Barrios; al sur con la calle Valenzuela Puelma; y al norte con la Avenida Francisco Bilbao. Justamente en esa vía existen varios edificios en altura que son habitados por más de cinco mil personas, para los cuales será un grato lugar de esparcimiento.



ENTEL FIRMO CONTRATO COLECTIVO. — En las oficinas centrales de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) se suscribieron los contratos colectivos de los 1.100 empleados afiliados a los tres sindicatos de dicho servicio. Los documentos tienen una vigencia de dos años y en ellos se estipula que se mantienen los beneficios vigentes, junto a un reajuste del 100% del IPC cada seis meses, además se concede un bono por término de negociación de 15 mil pesos. En la foto, un aspecto de la ceremonia de firmas, de izquierda a derecha: Gerardo Larredonda, representante del Sindicato número Uno; Daniel Cabrerías, presidente del Sindicato número Uno; el gerente general de ENTEL, teniente coronel Gerson Echavarría Mendoza; y atrás Adolfo Mellado, jefe del Departamento de Personal de la empresa.

Encuestarán población flotante en V Región

Hasta el viernes, el Servicio Nacional de Turismo, Región Valparaíso y el Departamento de Turismo de la Municipalidad de Viña del Mar, realizarán el levantamiento de una encuesta que permitirá conocer las características y volumen de la población flotante que se aloja en viviendas particulares, durante la temporada de verano, en esta comuna.

Al igual que en años anteriores, la metodología empleada implica llevar a efecto un conjunto de encuestas, a nivel de hogares, distribuyéndose el número de ellas por distritos, en función del número de viviendas.

Las encuestas se han distribuido entre once distritos: Castillo, Casino, Magalhaes, Reñaca, Concón, Olivar, Vergara, Refinería, Chorrillos, Alvarez y Recreo.

Simultáneamente en Olmué y Pichuncavi, SERNATUR y las municipalidades respectivas están realizando el mismo tipo de misión siendo este estudio, el primero de esta naturaleza que se efectúa, en dichas localidades.

ENCUESTADORES

Para la elaboración de este trabajo, se ha requerido a los servicios de personas idóneas, quienes tienen la obligación de portar una credencial que debe ser mostrada en el momento de solicitar la información, sin requerir por esto ningún tipo de retribución.

Para llevar a buen término esta investigación, se solicita a los encuestados su mayor colaboración, tanto en la veracidad de sus respuestas como en las facilidades que se le otorguen a los encuestadores durante el desarrollo de su trabajo.

Finalizó la escuela de verano en Colina

Con la participación de todos los alumnos de la Escuela Deportiva-Recreativa de Verano, se clausuró la primera etapa organizada por la Corporación Municipal de Desarrollo Social de Colina.

En la oportunidad se premió a los más destacados alumnos de cada una de las disciplinas que el programa considera, destacando entre ellas básquetbol, tenis, voleibol, y actividades folklóricas.

La ceremonia contó con la presencia del alcalde subrogante Ciro Gutiérrez Simionelli; la Directora de Educación Municipal, Patricia Ellies; el Director de Educación Extraescolar, autoridades municipales y los padres y apoderados de los niños y jóvenes participantes.

Planificación para descontaminar las aguas de riego en la región

Producción actual de hortalizas alcanza a más de 47.000.000 de kilos y el consumo es de 12 kilos por persona -año, considerando una masa de casi 5.000.000 de personas

Esta semana, según trascendió en fuentes de los servicios de salud, será esencial para la adopción de positivas medidas tendientes a dar solución al proceso de contaminación de las aguas que se usan para el riego, en las diversas comunas, aguas que en el caso particular de las de Maipo, Peñaflo, Conchalí y Pudahuel, se registra el máximo índice de contaminación.

Tal hecho, deriva en que el riego de los productos hortícolas, constituye un atentado contra la salud pública que la autoridad busca, por todos los medios, solucionar.

La materia está en manos del Ministerio de Salud, a través de un representante específico, el Dr. Mario Muñoz, director del Servicio de Salud del Ambiente.

Lo claro es que esta autoridad está adoptando todas las medidas necesarias para dar una solución al problema, ya que fue necesario determinar, a contar de mayo próximo, la más absoluta prohibición en el consumo de determinados tipos de hortalizas y algunas frutas, como la lechuga en sus más variados tipos, repollos, rábanos, fresas, etc.

Fuera de las cuatro comunas que revisten la más alta contaminación, se registran otras con una contaminación mediana, que son las de Renca, Quilicura, Curacaví, Melipilla, El Monte, Talagante, San Bernardo, Puente Alto, La Cisterna, Nuñoa y La Florida. Hay otras ocho con contaminación mínima y liberadas de toda contaminación en sus aguas de riego.

están las comunas de Til Til, San José de Maipo, San Pedro y Alhué.

Una de las razones esenciales de prohibición del cultivo de las hortalizas mencionadas, todas ellas cultivadas a ras del suelo, es que se ha producido un incremento de algunas enfermedades estomacales, intoxicaciones y aumento de la fiebre tifoidea.

CONSUMO EN LA REGION METROPOLITANA

De los productos hortícolas que se consumen y a contar de mayo se prohibió su cultivo, en la Región Metropolitana, llegan a más de 47 millones de kilos la producción, estimándose un consumo de 12 kilos por persona-año, sobre la base de un poder consumidor de hortalizas, de 4.472.172 personas.

En forma detallada, la producción alcanza en la Región Metropolitana, los siguientes niveles en kilogramos: achicorias, 540.000; apio, 11.680.000; berros, 20.000; cilantro, 1.000.000; frutillas, 1.200.000; lechugas, 17.200.000; perejil, 1.400.000; rabanitos colorados, 1.395.000; rábanos corrientes, 400.000; repollos, 13.200.000.

Se señaló que, aunque la responsabilidad de llegar a una solución definitiva en este problema para impedir el riego de hortalizas con aguas servidas, generalmente provenientes del río Mapocho o del río Maipo, se concitará la colaboración de diversos sectores e, incluso, según lo señala el ejecutivo en la materia, se buscaría una reunión a nivel de la Intendencia Metropolitana, para obtener la colaboración de los municipios.



HORTALIZAS en la Región Metropolitana: medidas para impedir su riego con aguas servidas.

U. de Chile dictó curso a profesores de enseñanza media

Profesores de diferentes planteles educacionales de la Región Metropolitana participaron en el curso sobre "Reproducción y desarrollo humano" que dictó la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile a docentes de enseñanza media.

Durante la jornada, programada por la Dirección Académica de esa Facultad, se analizaron materias relacionadas con anatomía y fisiología del aparato reproductor femenino y masculino, la reproducción sexual y asexual, la gamatogénesis, el embarazo, la lactancia materna y la adolescencia.

El cuerpo docente que impartió este curso lo integraron los doctores Eduardo Bustos Obregón, Director Académico de la Facultad de Medicina, y Víctor Perl, médico cirujano del Departamento de Obstetricia y Ginecología de la División de Ciencias Médicas Norte de la Universidad de Chile.

Este ciclo forma parte de una serie de cuatro programas, que organizó esa unidad académica para el verano 1983.

Quedó restablecido comercio entre Chile y Nueva Zelanda

Con el arribo al puerto de Tavoronga, Nueva Zelanda, de una nave chilena perteneciente a la Compañía Marítima Sanz, quedó restablecido el comercio bilateral entre ambos países.

Este se había interrumpido a raíz del boicot impuesto en 1974 por parte de los trabajadores portuarios pertenecientes a los sindicatos de remolcadores neozelandeses.

El buque nacional transportó un cargamento consistente en mil 200 toneladas de productos químicos, vinos, madera de alerce y otras mercaderías.

Según informó el Ministerio de Relaciones Exteriores a través de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, la nave continuará en ruta hacia puertos australianos y regresará a Chile a mediados del mes de marzo próximo.

Nueva Zelanda era el único país que mantenía un boicot general en contra de nuestro país, basado en la

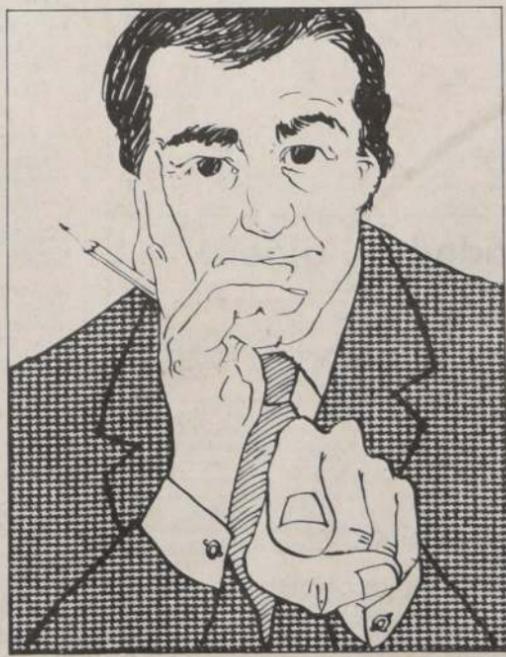
decisión adoptada por los trabajadores portuarios. Estos se negaban a recibir y descargar naves chilenas.

La medida de los trabajadores fue tomada al margen de los deseos del gobierno de Nueva Zelanda y quedó derogada en el mes de septiembre de 1982, con lo cual se espera un importante incremento en el comercio bilateral.

En 1972, antes que existiera el boicot, el intercambio entre ambas naciones ascendía a la suma de 14 millones 481 mil dólares.

Pese a la medida de los sindicatos, entre enero y agosto del año pasado Chile exportó a Nueva Zelanda un total de tres mil dólares en diferentes mercaderías, en tanto que las importaciones desde ese país fueron de un millón 134 mil dólares, consistentes en semillas de frutales, maquinarias y repuestos para la agricultura.

¡Deme una buena razón para avisar en 1983!



1984!

ACHAP

Valor dólar billete

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Chile	72,20	Chile	77,10
Crédito	75,00	Crédito	76,95
Morgan	74,00	Morgan	77,00

Casas de Cambio		Casas de Cambio	
Andes	75,00	Andes	78,00
Husa Cambio	76,00	Husa Cambio	79,50

Dólar Preferencial \$: 59,54

Banda dólar preferencial	MIN	MEDIO	MAX
	71,49	72,95	74,41

Valor dólar promedio INDICE \$: 76,14

* Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80	1° Abr. 80 30 Sept. 80	1° Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Mín. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39

Indicadores varios

— Sueldo Vital	1.155,15
— Sueldo o Salario Mínimo	6.222,85
— Valor provisional cuota de ahorro	63,52
— Valor provisional cuota reajutable	17,00
— Unidad Tributaria	2.626,00
— Unidad de Fomento	1.491,68
— Interés corriente operaciones No Reajustables (anual)	65,88
— Interés corriente operaciones Reajustables (anual)	11,79

Indicadores diarios

I. TASAS INTERNACIONALES

Tasa Libo a 180 días : 9,287500
Tasa Prime a 180 días : 11,17500

II. METALES

Cobre: Precio Libra :US\$ 73,952
Precio Promedio 1983 :US\$ 71,315
Precio Promedio 1982 :US\$ 67,057
Precio Promedio 1981 :US\$ 78,949

Oro: Onza de Metal :US\$ 508,50

Tasa de captación

Institución	Tasa Anual	N° de Giros
BANCOS		
A. Edwards	10,50	4
American Exp.	8,00	4
Bice	9,00	4
BHIF	10,50	4
Centro-Bco.	11,00	4
Concepción	10,50	4
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	9,00	4
Internacional	12,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	10,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sud Americano	10,00	4
Sudameris	10,50	4
Trabajo	8,00	4
FINANCIERAS		
Condell	11,00	4
Flandes	11,00	4
Fintesa	10,00	4
Fusa	14,00	4

Cantidad de dinero

CANTIDAD DE DINERO : (Millones de pesos)

	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Variación 120 días
M ₁	32.525	28.855	27.032	31.130	(4,5%)
M ₂	140.383	132.712	131.177	132.912	(5,6%)

M₁ Dinero Sector Privado
M₂ Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Fecha Año Mes 82	Reservas	balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos
Enero	3.678,9	-143,6	-143,6	-74,7
Febrero	3.616,7	-44,0	-187,7	-94,7
Marzo	3.577,6	-8,0	-195,6	-111,9
Abril	3.407,8	49,4	-146,2	-239,6
Mayo	3.473,2	59,2	-87,0	-157,5
Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
Julio	3.113,2	43,2	-61,1	-475,2
Agosto	2.947,1	70,5	9,4	-667,7
Septiembre	2.675,4	23,1	32,5	-946,0
Octubre	2.601,9	78,0	110,5	-1.054,5
Noviembre	2.371,4	11,2	121,7	-1.334,4
Diciembre	2.577,5	95,7	217,4	-1.164,9

NOTA: Preparado especialmente por PUBLICACIONES INDICE LTDA., para Empresa Periodística La Nación S.A.

Estudian eliminar IVA para incentivar exportaciones

Medida tiende a disminuir costos para fabricar productos destinados al mercado internacional

El tratamiento especial para los insumos destinados a la elaboración de productos destinados al comercio exterior, a través de la eliminación del Impuesto al Valor Agregado, IVA y de la cancelación de derechos aduaneros está estudiando el Ministerio de Hacienda.

De acuerdo a lo informado por el Director de Relaciones Económicas Internacionales, Andrés Concha, la iniciativa tiene por objeto facilitar el desarrollo e incremento de las exportaciones nacionales.

Actualmente el proyecto de ley se encuentra en el Ministerio de Hacienda, para los efectos de ser afinado y luego ponerlo a disposición del Presidente de la República, para su posterior envío a la comisión Legislativa.

REQUISITOS

Según se informó, la disposición establece una serie de requisitos a los cuales deberán acogerse quienes dese-

en hacer uso de las franquicias establecidas en ellas.

Se estipula, por ejemplo, que los insumos importados y destinados a ser incorporados a una mercadería que se fabrique en el país con fines de exportación, no podrán permanecer más de un tiempo determinado en el territorio nacional, en la condición o estado en que ellos fueron internados.

El objetivo de esta iniciativa, explicó Andrés Concha es que los exportadores eviten incurrir en un mayor costo financiero, pero la vía de tener que pagar el IVA y derecho aduaneros por la internación de insumos importados.

Asimismo se establece que las materias primas deberán ser depositadas a su arribo en un lugar próximo al recinto donde vayan a ser incorporados al producto nacional y su internación deberá ponerse en conocimiento de la Dirección General de Aduanas, estableciéndose en forma precisa su origen y destino final.

Sigue repuntando el movimiento accionario

Monto transado ayer alcanzó a 18 millones 464 mil 116 pesos, el doble que en la víspera

Dólar continúa tendencia a la estabilidad

Un nuevo repunte experimentó ayer el movimiento accionario en la Bolsa de Comercio de Santiago, al registrarse un total de 18 millones 464 mil 116 pesos en compra y venta de acciones.

El total del lunes, de acuerdo a lo informado por el organismo bursátil, alcanzó a nueve millones 902 mil 045 pesos.

La moneda de cien pesos oro alcanzó, ayer, un valor de 28 mil pesos, transándose 542 unidades por un total de 15 millones 180 mil 475 pesos.

El Índice General del Precio de las Acciones, IGPA, experimentó un

aumento del 0,36 por ciento, y el Índice de Precio Selectivo de las Acciones, IPSA, repuntó en un 2,20 por ciento.

PRECIO DEL DOLAR

Entre los 73,50 y los 76 pesos osciló ayer el valor del dólar comprador mientras que el precio de venta al público fluctuó entre los 76,95 y los 79 pesos, en Bancos, Casas de Cambio y entidades financieras.

El siguiente cuadro muestra las variaciones experimentadas por la divisa estadounidense en relación con el peso chileno:

Entidad	Compra	Venta
Banco de Chile	75,20	77,10
Banco O'Higgins	73,50	77,00
Banco de Concepción	75,00	79,00
Banco Continental	74,50	78,00
Banco de Crédito e Inversiones	75,00	76,95
Banco Morgan Finanza	74,00	77,00
Banco Osorno	74,00	77,00
Casa de Cambio Exprinter	75,00	79,00
Casa de Cambio Villalonga	76,00	78,00
Casa de Cambio Andes	75,00	78,00
Financiera Flandes	76,00	79,00
Financiera Ciga	74,50	78,00

Movimiento bursátil

DI. L. B. N. L. 1517 SANTIAGO, CI. DE. 11 DE DIC. DE 1982

INDICE 400 INDICE ANTERIOR VARIACION (%)

RUBROS			
RUBROS:			
BANCAJAS Y FINANCIERAS	11,47	11,47	+0,00
AGROPECUARIO Y FORESTALES	101,41	101,41	+0,00
ENERGIA	11,61	11,61	+0,00
INDUSTRIAL	47,25	47,25	+0,00
SERVICIOS VARIOS	79,79	79,79	+0,00
SUB RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIOS Y BEBIDAS	51,25	51,10	+0,21
CONSTRUCCION Y DELEGADOS	14,59	14,59	+0,00
PRODUCTOS DIVERSOS	47,00	44,91	+4,21
METALMECANICAS	21,93	23,90	+0,00
QUIMICAS	11,63	11,61	+0,04
PRODUCTOS QUIMICOS	19,03	19,03	+0,00
TEXTILES Y VESTUARIOS	10,90	10,90	+0,00
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	11,00	11,07	+0,70
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	111,54	121,42	+0,00
NAUTICAS Y NAVIERAS	25,00	29,00	+0,00
SERVICIO PUBLICO	42,45	41,89	+0,78
SEGUROS	91,64	101,79	+0,74
I. P. S. A. (BASE 30 DIC 1970 = 100)			
	57,40	58,72	+2,14
I. P. S. A. (BASE 30 DIC 1972 = 100)			
	74,71	75,06	+0,70
INSTRUMENTOS TRANSADOS VALOR EN PESOS PARTICIPACION (%)			
ORO AMONEDADO			
	15.315.925,00	74,74	
INSTRUMENTOS PENTA FIJA			
	12.772.277,00	74,02	
ACCIONES			
	17.464.116,00	74,47	
PROXERS E EN PUNTA			
	4.653.742,00	72,44	
TOTAL GENERAL			
	51.215.930,00	100,00	

Emisiones de pagarés

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
C.T.I. Compañía Tecno Industrial	302.895	—	5,72
Cía. Cervecerías Unidas S.A.	1.297.968	—	5,24
Cía. Industrial S.A.	139.938	—	—
Forestal S.A.	1.932.271	—	1,31
Hoteles Sol de Viña del Mar S.A.I.C.	—	—	—
Industrias Coia S.A.	1.193.061	—	5,33
Industrias Forestales S.A.	322.640	—	5,85
Inversiones Huelén S.A.	119.361	—	—
Inversiones Las Nieves	540.902	—	—
Inversiones Don Patricio S.A.	260.607	—	5,79
Sociedad de Inversiones J. M. Carrera	298.571	—	—
Sociedad Química Nacional Soquina S.A.	47.235	—	5,31
Viña Sta. Carolina S.A.	475.935	—	5,39



Los insumos destinados a la fabricación de productores de exportación gozarán de franquicias especiales, señalaron fuentes de la Cancillería.

111 millones de trabajadores tiene actualmente EE.UU.

Desde 1976 a la fecha el aumento registrado es del 500 por ciento

Los conservadores y liberales, cualesquiera que sean sus diferencias ideológicas, están de acuerdo ahora en que están ocurriendo cambios enormes — e históricos — en la fuerza laboral de Estados Unidos.

Según los datos estadísticos de la Secretaría de Trabajo de Estados Unidos, el número de los trabajadores norteamericanos ha aumentado de 64 millones en 1959 a 111 millones en 1982; el aumento desde 1976 ha sido 500 por ciento mayor que el habido durante el cuarto de siglo anterior. Los empleos en Estados Unidos entre 1976 y 1981 aumentaron de 71 millones a 99 millones. (A modo de comparación, los empleos en Alemania Occidental en ese mismo período disminuyeron de 26 millones a 25 millones).

El principal motivo para este gran incremento en la fuerza laboral norteamericana es el "Baby boom" (incremento poblacional) habido después de la Segunda Guerra Mundial. "Cada vez que los miembros de esta generación pasaron a un grupo de edad mayor, aumentó la tasa de desempleo", observa el periodista Landon Y. Jones en su libro de 1980. "Great Expectations: America and the Baby Boom Generation" (Grandes expectativas: Estados Unidos y el incremento poblacional de la postguerra). En el decenio de mediados de los años 60 a mediados de los 70, señala Jones, "la tasa de crecimiento neto en el número de los miembros de la generación del "Baby boom" que buscan empleos se duplicó al año. La fuerza laboral general se expandió con una rapidez dos veces mayor que la población".

"En comparación con Japon y Europa Occidental", informó el Christian Science Monitor el pasado diciembre, "la economía de EUA ha actuado admirablemente creando nuevos empleos y absorbiendo la generación de la postguerra. Estados Unidos tiene una de las más altas tasas de empleo-población — personas mayores de 16 años empleadas — del mundo industrial".

Un factor adicional al desorden demográfico ha sido la entrada de la mujer en el mercado. En 1940, por ejemplo, sólo el 14 por ciento de las mujeres casadas en los Estados Unidos trabajaban fuera del hogar. Hoy, la cifra es del 52 por ciento. La mujer trabajadora contribuye a las presiones laborales, pero también ha contribuido a aliviar los problemas relativos al desempleo. Un reciente estudio de la Secretaría del Trabajo de los Estados Unidos, por ejemplo, demuestra que el 70 por ciento de los desempleados viven en familias donde alguien más trabaja.

Los políticos en el poder gustan de recalcar el crecimiento total de la fuerza laboral. Los líderes de la oposición, a su vez, tienden a enfocar su atención en el crecimiento del número de desempleados. Ambos argumentos son de hecho correctos, una situación que ha movido a los economistas a sugerir cambios en el nivel del desempleo "natural" — definido por el New York Times como "la tasa mínima de desempleo en el cual la economía sigue en equilibrio y la tasa de inflación ni acelera ni disminuye".

Apenas en 1978, la ley sobre pleno empleo y crecimiento balanceado, patrocinada por un fuerte amigo de los trabajadores, el fallecido senador Hubert H. Humphrey, se refería a un cuatro por ciento como cifra "natural" de desempleo.

6 A 6,5%

Ahora, el Presidente Reagan dice que el nivel de desempleo esencialmente irreductible es próximo al 6 ó al 6,5 por ciento, y Walter W. Heller, destacado asesor económico durante los años de Kennedy y Johnson, dice que es alrededor del 5,6 por ciento.

En su reciente libro publicado, "La próxima bonanza", el analista social Herman Kahn predice que "una tasa de un seis a un siete por ciento de desempleo será reconocida como aceptable... Y será relativamente fácil alcanzar este objetivo".

El desempleo, según Kahn, "será reducido en los años 80 y 90 debido al descenso de los grupos de población tales como los causantes de una nutrida generación de bebés".

Los cambios en la composición de la fuerza laboral han motivado un acuerdo general de que no existe método seguro y fácil de curar el desempleo.

Así, pues, el Washington Post, en una serie de cuatro editoriales titulados "Norteamérica desahuciada", advierte que "a fin de evitar la repetición del dañino ciclo de violencia alternativa entre depresión y prosperidad de la última década, la recuperación va a tener que ser larga y lenta".

Al mismo tiempo, las autoridades públicas responsables reconocieron que el actual padecimiento es real. "Resulta difícil discutir la perspectiva de conjunto cuando la gente está desempleada", dijo recientemente el senador Paul Sarbanes (demócrata de Maryland). "Para la gente desempleada, esa es la perspectiva de conjunto".

Así, pues, desde la Casa Blanca y del Congreso han llegado una variedad de propuestas encaminadas — no necesariamente a resolver el problema fundamental del desempleo — sino a ayudar al desempleado.

Estas medidas incluyen empleos en obras públicas y en servicios públicos, cambios en la legislación del seguro de desempleo para no alentar despidos temporales, autorización para trabajo de jornada parcial a los beneficiarios de fondos por desempleo, subvención de empleos para los que lleven más de 26 semanas sin trabajo y reducción del salario mínimo.

Tasas de intereses

	Captación 30 días	un año (Real)
BANCOS NACIONALES		
Banco Empresarial de Fomento	2,90	11,00
Banco Nacional	2,35	—
Banco Osorno	2,50	9,00
Banco del Trabajo	2,55	9,00
BANCOS EXTRANJEROS		
Citibank	2,00-2,10	7,00
Centrobanco	2,20	8,00
FINANCIERAS		
Fintesa	2,85	11,00
Condell	2,50	11,00
ATLAS	2,86	—
Corfinsa	2,90	—
Colocación 30 días		
BANCOS NACIONALES		
BHIF	3,40	
Concepción	3,30	
Sud Americano	3,70	
BANCOS EXTRANJEROS		
Bank of America	3,00-4,00	
Tokio	3,00-3,80	
American Express	3,00-3,40	
FINANCIERAS		
Fintesa	4,95	
Condell	5,00	
TASAS PROMEDIO INDICE		
Tasa Promedio INDICE Banco	2,40	
Tasa Promedio INDICE Financieras	2,92	
Estas tasas se determinan en base a observar las Instituciones con mayores colocaciones con recursos propios en Moneda Nacional (7 Bancos y 5 Financieras).		

Expresó presidente del Banco Central

Optimismo frente a acogida de acreedores extranjeros

Chile solicitó período de gracia de 4 a 5 años, y un plazo total de 8 años para pago de amortizaciones de la deuda externa

El presidente del Banco Central, Carlos Francisco Cáceres, puntualizó ayer que la reacción de la banca internacional frente a los planteamientos del Gobierno chileno para obtener el refinanciamiento de las amortizaciones de la deuda externa correspondientes a 1983 y 1984 fue "comprensiva". Agregó que el Fondo Monetario Internacional y las autoridades económicas estadounidenses mostraron una actitud de colaboración respecto del programa financiero chileno.

El presidente del instituto emisor manifestó su optimismo frente a las negociaciones que se realizan con la banca extranjera. Consultado sobre la eventualidad que dichas negociaciones no prosperen, Cáceres desvirtuó la posibilidad que el país llegue a renegociar la deuda externa global. "Francamente —dijo— no me coloco en esa posición, porque luego de haber apreciado las primeras reacciones de la banca internacional frente al programa presentado, tengo la impresión que no deberíamos tener dificultades mayores en lograr un acuerdo, aún cuando deben discutirse los plazos, las tasas de interés y los períodos de gracia", afirmó.

Cáceres enfatizó que existe de parte de la banca internacional el deseo de apoyar esta gestión. "El hecho que se haya aprobado con bastante rapidez la renovación automática de los créditos por noventa días —dijo— es un primer antecedente que hay un deseo real de colaboración".

Consultado frente a publicaciones procedentes de Londres y Nueva York en el sentido que la banca extranjera no estaría dispuesta a aceptar los plazos propuestos por Chile para el refinanciamiento de la deuda, subrayó que dichos plazos son parte de la negociación y por lo tanto, sujetos a mutuo entendimiento.

PROGRAMA DE REFINANCIAMIENTO

Carlos Francisco Cáceres informó que el programa planteado por las autoridades chilenas para refinanciar las amortizaciones durante 1983, y 1984 que ascienden a US\$ 1.330 millones y US\$ 1.064 millones, contempla un período de gracia de 4 a 5 años, con un plazo total de pago de ocho años.

Asimismo, con el fin de cancelar los nuevos créditos solicitados a la banca internacional, por un monto de US\$ 913 millones, se solicitó un período de gracia de 3 a 4 años con un total de 7 para el pago de la deuda.

Cáceres explicó que el programa expuesto por Chile a los banqueros extranjeros se divide en dos partes: una de corto plazo y otra de mediano y largo plazo.

Respecto del programa de corto plazo, señaló que el país planteó el no pago de las amortizaciones de los créditos externos correspondientes a los próximos 90 días, lo que representa la renovación automática de todos los créditos vigentes. El país se compromete a cancelar los intereses, sus compromisos con los organismos internacionales y los créditos comerciales, de exportación e importación.

Cáceres precisó que este planteamiento fue aceptado por el Comité Consultor de Bancos Extranjeros, con quien se reunió junto al Ministro de

Hacienda, la semana pasada en Nueva York.

El personero explicó que la segunda parte del programa se refiere al programa de refinanciamiento de los años 1983 y 1984. Al respecto, afirmó que Chile registrará en 1983 un déficit de cuenta corriente de la balanza de pagos estimado en 1600 millones de dólares.

El presidente del instituto emisor indicó que al deducir de esa cifra el monto de la inversión extranjera programada para 1983, que ascendería a US\$ 250 millones, restaría un monto a financiar de US\$ 1.350 millones.

Si a esta cifra —añadió Cáceres— se agregan las amortizaciones de créditos del sector público por US\$ 478 millones y las amortizaciones de créditos del sector privado que ascienden a US\$ 1.267 millones, se concluye que las necesidades de financiamiento para el país en 1983 alcanzan a US\$ 3.104 millones.

FINANCIAMIENTO

El presidente del instituto emisor precisó que existen dos modalidades para financiar estos US\$ 3.104 millones. En primer lugar, se puede utilizar la pérdida de reservas, en el monto proveniente del empréstito del FMI, es decir, US\$ 600 millones. Como segunda alternativa, existen créditos contratados por un total de US\$ 246, lo que significa que se habrían financiado US\$ 852 millones y quedaría una brecha de US\$ 2.243 millones.

Cáceres explicó que esta brecha se financiará por dos vías: el refinanciamiento de las amortizaciones del sistema bancario que ascienden a US\$ 1.330 millones y el otorgamiento

de nuevos créditos al país por parte de la banca internacional, por un monto de US\$ 913 millones.

Asimismo, Cáceres subrayó que para la renovación automática de los créditos por 90 días se consideraron dos opciones en materia de tasa de interés, LIBOR más 1% y Prime Rate más 1 y un octavo por ciento, condiciones que calificó como "aceptables".

PERFIL DE LA DEUDA EXTERNA

El presidente del instituto emisor puntualizó que en caso de ser aceptados los planteamientos chilenos ante la banca internacional, el perfil de la deuda externa a 1991, es decir, las amortizaciones a pagar hasta esa fecha, es el siguiente: 1983, US\$ 448 millones; 1984, US\$ 636 millones; 1985, US\$ 2.202 millones; 1986, US\$ 2.653 millones; 1987, US\$ 2.578; 1988, US\$ 2.284; 1989, US\$ 1.644; 1990, US\$ 1.102 y 1991, un monto de US\$ 731 millones.

Carlos Francisco Cáceres precisó que de no llevarse a efecto el refinanciamiento de la deuda, el país tendría que pagar en amortizaciones a 1991 lo siguiente: US\$ 1.755 millones en 1983; US\$ 1.521 millones en 1984; US\$ 2.202 millones en 1985; US\$ 2.653 millones en 1986; US\$ 2.350 millones en 1987; US\$ 1.553 millones en 1988; US\$ 913 en 1989; US\$ 370 millones en 1990 y US\$ 228 millones en 1991.

SECTOR PRIVADO

El personero reiteró que el Gobierno no ha asumido compromiso alguno respecto de la deuda directa de las empresas privadas con el sistema financiero internacional.



Carlos Francisco Cáceres, presidente del Banco Central.

Respecto del sistema financiero chileno, afirmó que el Gobierno ha decidido otorgar el apoyo a la banca en sus negociaciones con las instituciones financieras internacionales, y asimismo, por la vía de la venta de la deuda al Banco del Estado, el Gobierno ha tomado el compromiso de la deuda externa del BHC y el BUF, que asciende a US\$ 400 millones, y que se ha considerado como un punto adicional en el programa financiero presentado a la banca internacional.

Cáceres añadió, finalmente, que una vez resuelto este problema, el país puede entrar en un proceso real de reactivación sostenida, aunque lenta.



Rolf Lüders, Ministro de Hacienda y Economía.

Lüders viajará a N. York en próxima semana

El Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, viajará la próxima semana a Nueva York con el fin de proseguir las negociaciones tendientes a obtener el refinanciamiento de las amortizaciones de la deuda externa correspondientes a 1983 y 1984.

La información fue proporcionada ayer por el presidente del Banco Central, Carlos Francisco Cáceres.

El Secretario de Estado se dirigirá posteriormente a Japón y a algunas naciones de Europa con el objeto de explicar el programa financiero planteado por Chile a la banca internacional.

La gestión del Ministro Lüders está encaminada asimismo a la obtención de un crédito por un monto de US\$ 913 millones para el que se ha solicitado un período de gracia de 3 a 4 años, con un total de siete años.

1982

Buen año para banca alemana

BONN, Febrero (ANSA). — A pesar de que no se puede hablar de un año de oro, en 1982, sin embargo, los bancos alemanes están satisfechos por la marcha de la gestión financiera, que significó un consistente incremento de las utilidades. Los beneficios probablemente resultarán suficientes para cubrir los mayores riesgos de los créditos internacionales, según lo precisó el presidente de la Federación Bancaria Germano-Federal, Harald Kuehnen.

Ya los mayores bancos habían dado cuenta recientemente que en los primeros nueve meses del año pasado tuvieron fuertes aumentos en los beneficios del ejercicio. Pero Kuehnen observó que también es necesario recordar que las instituciones se vieron obligadas a destinar a reservas, consistentes sumas para la cobertura de riesgos que presentan los créditos tanto en el mercado nacional como en el internacional.

Wilhelm Christians, presidente del Deutsche Bank, definió "totalmente natural" que las instituciones deban cumplir ciertos "ajustes" de valor en sus balances en razón de su participación en las actividades crediticias internacionales.

NOTICIERO ECONOMICO

Se está pagando el dólar preferencial

El 82 por ciento de las solicitudes para devolución de la diferencia de valor entre el dólar de banda y el "preferencial", quedarán pagadas el día de hoy. Así lo informó ayer el Banco Central.

De acuerdo con una disposición gubernamental, se estableció que las deudas en dólares de menos de 20 mil dólares podían pagarse con el dólar preferencial, cuyo valor, fijado por el Banco Central, es unos 20 pesos menor que la divisa cotizada en la banda oficial.

El procedimiento comenzó a aplicar el 20 de diciembre pasado, debió ajustarse durante este período, atendido el hecho de que el pagador empleado para la operación debe ser un instrumento invariable y además utilizarse varios controles que aseguren la eficiencia del sistema.

A partir del lunes pasado se comenzó a devolver dicho diferencial cambiario, tarea para la cual se fijó un plazo de 10 días inicialmente y que ahora se ha regularizado.

Las solicitudes de devolución al 20 de enero que quedarán canceladas en el día de hoy, ascienden a 13.566 que corresponden al 82% del total de ellas. Se refieren a \$568.300.000 por deudas de menos de 20 mil dólares y 3.795.300 UF que equivalen a 5.600.000.000 de pesos en pagarés.

NUEVO REPUNTE DEL COBRE

En 73.952 centavos de dólar la libra se cotizó ayer el cobre en la Bolsa Metalera de Londres, experimentando un leve aumento en relación a la víspera que fue de 73.427 centavos.

Según la Comisión Chilena del Cobre se transaron 18 mil 900 toneladas métricas y su valor a futuro se fijó en 75.783 centavos de dólar la libra.

El precio promedio mensual asciende a 73.952 centavos de dólar la libra.

BANCA SUIZA

ZURICH, Febrero (ANSA). — Los controles sobre las exportaciones de capitales podrán ser abolidos por las autoridades suizas en los próximos años, en el caso en que comience a regir una nueva legislación bancaria.

Lo afirmó Markus Lusser, miembro del Consejo de la Banca Nacional, quien a la vez precisó que el proyecto de ley bancaria dado a conocer a fines de diciembre último permite al

Banco de Suiza abandonar el poder existente para controlar las exportaciones de capitales y agregó que la institución podría eventualmente decidir no utilizar los poderes que dispone, en consonancia con una política de liberación de la política de exportaciones de capitales asumida hace un tiempo y recurriendo a ella sólo en caso de necesidad.

Un nuevo paso hacia la distensión de las restricciones sobre las exportaciones de capitales, el Banco Nacional había dispuesto en diciembre último la emisión de títulos externos por unos mil millones de francos, aproximadamente 100 más respecto del promedio mensual de 1982.

Lusser subrayó que el Banco Nacional pone en duda la influencia efectiva que los controles sobre las exportaciones de capitales puedan tener sobre el mercado cambiario.

ACCIONES LEGALES

El Consorcio de Seguros de Vida, BHC, que actualmente se encuentra en cesación de pagos hasta el día 8 del presente, inició acciones legales para el cobro de inversiones en las llamadas "empresas de papel".

La determinación fue adoptada por los ejecutivos de este organismo Guillermo Vinagre y Oscar Illanes y afecta a las siguientes empresas: Inversiones Huelén, José Miguel Carrera, San Patricio, San Bernardo y Las Nieves.

Las acciones se realizarán contra las empresas accionistas: Alcoholes Patria, CTI Compañía Techo Industrial, Fondos Mutuos Siglo Veintiuno y BHC.

Estas últimas además de entrar en cesación de pagos acordaron su disolución.

GRAN DEFICIT

WASHINGTON, Febrero (ANSA). — El Export-Import Bank (Eximbank) de los Estados Unidos, sufrió en 1982 su pri-

mer déficit operativo, que llegará probablemente a los 109 millones de dólares. La pérdida es atribuible al costo de los

préstamos tomados, los cuales no fueron compensados por los intereses obtenidos por los préstamos concedidos.

COSTO DEL TRABAJO

WASHINGTON, 1 Febrero (ANSA). — En 1982, el costo del trabajo —medido en dólares— aumentó en Japón y en los Estados Unidos pero descendió en ocho países europeos. En particular en Italia, que disminuyó en un 10,06 por ciento, pero la nación europea en donde el costo de la mano de obra cayó más pronunciadamente fue Alemania Federal, con un 15,7, o ciento, seguida por Italia, Francia —10,5 por ciento y Gran Bretaña con— 4,5 por ciento.

Inversa fue la tendencia en los Estados Unidos en donde el costo del trabajo registró un aumento del 7,4 por ciento y en Japón un 6,7 por ciento.

Estos datos, contenidos en un estudio de la oficina norteamericana del trabajo, se traducen en una caída de competitividad de los productos norteamericanos en los mercados internacionales, a causa, fundamentalmente, del incremento del costo del dólar.

En efecto, el costo del trabajo medido en divisas nacionales, aumentó en todos los países examinados: en Japón y en Alemania Federal en menor medida que en los Estados Unidos, en Francia, Gran Bretaña y en Italia en medida mayor.

CAMBIOS EN EMPRESAS

El directorio de INDUGAS en sesión celebrada el 27 de enero de 1983, aceptó la renuncia presentada por Arturo Cousiño Lyon al cargo de directorio de la Compañía. Por el momento el directorio no ha nombrado reemplazante. En la misma sesión, el directorio nombró como gerente general interino a Sergio Dépich López.

mamente sobre reemplazo. Inversiones Las Nieves S.A. En sesión extraordinaria de directorio, celebrada con fecha 28 de enero de 1983, ha sido designado como gerente de la sociedad Patricio Muñoz Salinas, en reemplazo de Lionel Sotomayor Parra, quien presentó su renuncia con esta fecha.

El directorio de la sociedad, en su sesión ordinaria de 1º de diciembre de 1982, tomó conocimiento de la renuncia presentada a sus cargos por los directores: Ismael Cuevas Zanartu, Carlos Vial Espantoso, Alberto Luchini Albertalli.

El directorio de ENACAR en sesión ordinaria celebrada el día 28 de enero de 1983, tomó conocimiento y aceptó la renuncia presentada a contar del día 1º de febrero del presente año por el director Luis Henríquez Rifo. El directorio acordó pronunciarse próxi-

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	PLAZA AÑOS	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA
			(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)
ACCIONES								
CANTONES		29.650	1.125.950	38,00	37,00	37,94	37,00 T	0,00
COPIJUAN		30.222	259.256	3,20	3,00	3,17	3,20 T	0,00
COLLESA		25.311	573.223	23,00	20,00	20,00	20,00 T	5,26
CONCHATOPO		17.517	68.565	3,80	3,30	3,30	3,30 T	0,00
COPEC		45.250	724.000	16,00	16,00	16,00	16,00 T	0,00
ELECTRICO		10.000	80.000	8,00	8,00	8,00	8,00 T	7,04
FERRO		24.201	997.286	38,00	36,00	36,66	36,00 T	3,57
INDO		50.746	724.454	14,50	14,00	14,23	14,50 T	5,00
INDUQUE		15.021	63.058	4,20	4,20	4,20	4,20 T	0,00
NADERAS		3.110	12.754	1,40	1,40	1,40	1,40 T	-11,11
NACIONAL		105.133	56.905	80	80	80	80 T	0,00
NELSON		1.500	1.395	90	90	90	90 T	0,00
NINERA		1.808	30.759	17,00	17,00	17,00	17,00 T	0,00
NOLNET		24.000	252.000	10,50	10,50	10,50	10,50 T	-1,08
PASUR		14.181	131.383	9,30	9,20	9,26	9,20 T	1,89
TAJACUS		30.000	919.000	27,00	27,00	27,00	27,00 T	0,00
TELEFONOS		3.725	122.150	14,00	14,00	14,00	14,00 T	0,00
VAPORES		60.110	204.374	3,40	3,40	3,40	3,40 T	0,00
VOLCAN		1.367.500	12.507.500	9,00	9,00	9,00	9,00 T	0,00
TOTAL ACCIONES			13.466.116					
TOTAL GENERAL			46.572.968					

* = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO.
** = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO. EN BONS CAR SE HA DETERMINADO, ESTIMANDO UN 0% DE INFLACION ENTRE FECHA DE CALCULO Y VCTO.

Instrumentos monetarios

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	31 Enero 1983	1º Febrero 1983
BONOS CAR: SERIE "E"	\$ 16.240528	16.250244
CAR: SERIE "F"	\$ 3.543946	3.545366

I.P.C.

AÑO	MES	Índice
1981	Dic.	0,50
1982	Dic.	1,20
1983	Dic.	—

PAPEL	PLAZA AÑOS	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA
			(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)
INSTRUMENTOS MONETARIOS								
080 100		542	15.180.475	28.200,00	28.000,00	28.008,24	28.000,00 T	0,34
080 20		3	15.150	5.050,00	5.050,00	5.050,00	5.050,00 T	0,00
080 50		9	122.150	13.900,00	13.900,00	13.900,57	13.900,00 T	5,50
TOTAL MONETARIOS			15.315.775					



Esta es la última fotografía captada a los tres escaladores extranjeros extraviados en la zona de Juncal. De izquierda a derecha: Bryan Ball, Carl Erickson, Américo Tordoya y la chilena Elizabeth Rencoret, quien fue una de las personas que comunicó la emergencia.

Infructuosa búsqueda de escaladores extranjeros

Patrullas de rescate del Cuerpo de Socorro Andino avanzan dificultosamente en medio de centenares de grietas y avalanchas

Con otra patrulla integrada por nueve hombres, entre los que figura el médico del Cuerpo de Socorro Andino, fueron reforzadas las labores de búsqueda de los tres escaladores extranjeros, extraviados desde la semana pasada en el sector de Juncal, al oriente del centro turístico de Portillo.

En el Cuerpo de Socorro Andino, CSA, se informó que durante todo el día de ayer un helicóptero "Lama", del Servicio de Búsqueda y Salvamento, SAR, de la Fuerza Aérea de Chile, sobrevoló el área del ventisquero del Juncal, donde podrían hallarse los andinistas Carl Erickson, de Estados Unidos; Bryan Ball, de Canadá, y el peruano Américo Tordoya.

Sin embargo, todos los esfuerzos habían resultado infructuosos hasta el cierre de esta edición, por las enormes dificultades que presenta la zona, las que se han agravado en los últimos días por nevadas y avalanchas.

Toda el área del Nevado de Juncal está cubierta por centenares de grietas, algunas de decenas de metros de profundidad, las que en las últimas horas han sido cubiertas superficialmente por la nieve, convirtiéndose en mortales trampas para los voluntarios del CSA que corren la zona.

Otro de los principales problemas con que se enfrentan las patrullas de búsqueda es el de las avalanchas, que se desprenden desde las partes altas de las cumbres, por lo que los hombres deben marchar en máximo estado de alerta para poder eludirlas y así conservar la vida.

El indispensable apoyo aéreo, que les brinda un helicóptero del SAR de la Fuerza Aérea, se ha visto limitado por las pocas horas de visibilidad y por la altura, que es superior a los seis mil metros sobre el nivel del mar, disminuyendo peligrosamente la capacidad de sustentación del aparato.

NUEVA PATRULLA

La nueva patrulla que desde ayer está operando en el Juncal, está conformada por nueve voluntarios del CSA, entre los que figura el médico de ese organismo, Boris Fuentes.

El grupo, que viajó hasta Portillo en dos jeeps de la institución, está al mando de Miguel Casas y tras una breve reunión de evaluación de la situación se unió a las otras agrupaciones, que ya han rastreado con báculos especiales, una gran superficie en las inmediaciones del ventisquero del Nevado.

El método de trabajo de los patrulleros, es ir recorriendo la ruta lógica de ascenso de los tres escaladores extranjeros y, en forma paralela, registrando mediante varillas de aluminio bajo la nieve, especialmente en las grietas mencionadas anteriormente.

Hasta el momento, el único indicio de los deportistas extraviados es el depósito de equipos de montaña que ellos dejaron en un punto situado a cuatro mil 200 metros de altura y que fue hallado por los hombres del CSA en la tarde del sábado último.

Este método de búsqueda continuará desarrollándose hasta el miércoles de la próxima semana. En caso que no se logre el objetivo, ese día los jefes de las patrullas y expertos en montaña tendrán una reunión técnica, en la que se decidirá la forma de continuar la faena.

PROBABILIDADES

La única probabilidad de encontrar con vida a los montañistas perdidos, es que ellos se hayan refugiado en alguna grieta u otra cavidad del terreno, a la espera de ser rescatados.

Este comentario fue hecho por varios destacados escaladores que tienen un amplio conocimiento de la zona del Juncal, que en los últimos días ha sido afectado por una serie de tormentas eléctricas, de viento y nieve.

De acuerdo a los informes proporcionados por un cuarto escalador extranjero, Michel Todd, que fue quien comunicó la emergencia a las autoridades, sus compañeros disponían de víveres hasta el jueves o viernes de la semana pasada, los que podrían durarles unos cuatro días más, mediante un severo racionamiento.

Respecto al vestuario, se dijo que Erickson, Ball y Tordoya cuentan con equipos térmicos adecuados, los que permitirían soportar sin problemas las temperaturas de 25 y hasta 30 grados bajo cero que en los últimos días se han registrado en la parte alta del Juncal.

Notorio aumento de flujo vehicular hacia la costa

Carabineros reitera recomendaciones a conductores, a fin de impedir mayores accidentes carreteros

Un gran flujo vehicular se registra desde ayer en las carreteras que conducen a la costa, luego que miles de personas dieron comienzo a sus vacaciones correspondientes al mes de febrero.

Ante esta situación, Carabineros hizo un llamado a los automovilistas para que extremen las medidas de seguridad y, de esta manera no tengan que lamentar trágicos accidentes.

Se esperaba que gran parte de la gente que comenzó a viajar ayer lo hiciera durante el reciente fin de semana, pero la mayoría de los jefes de hogar tenía sus vacaciones a partir de ayer.

La superioridad de la policía uniformada dispuso la mantención de los controles reforzados, principalmente en las Rutas 68 y 78, que van desde la capital hasta los puertos de Valparaíso y San Antonio, respectivamente.

También, Carabineros ha dispuesto patrullajes extraordinarios en las carreteras a Los Andes y Portillo y en la Panamericana, aunque en estas vías el flujo es mucho más reducido que en las anteriormente mencionadas.

Entre las principales medidas de seguridad que deben observar los conductores, destacan las relativas a velocidades y adelantamientos.

En cuanto a lo primero, se reitera que durante el día y siempre que la señalización no indique lo contrario, la velocidad máxima no debe ser superior a los noventa kilómetros por hora. En la noche, en zonas sin restricción, no debe exceder de los ochenta kilómetros por hora.

Los adelantamientos deben efectuarse en zonas de la carretera en las cuales el eje central de la calzada esté demarcado con línea discontinua y cuando se tenga el espacio y la visibilidad suficientes.

Cuando la ruta tenga línea continua o en zonas de curvas o pendientes, está terminantemente prohibido adelantar a otro vehículo, ya que ésta es la mayor causal de accidentes carreteros en nuestro país.

SINTESIS POLICIAL

NIEGAN RECURSO DE AMPARO

SANTIAGO.— La Corte de Apelaciones no dio lugar a un recurso de amparo presentado en favor del abogado Ricardo Claro Valdés, afectado por vigilancia policial de algunos minutos, que el profesional calificó de "detención arbitraria e ilegal".

El "habeas corpus" patrocinado por el abogado José María Eyzaguirre García de la Huerta, y presentado el 26 de enero último, fue rechazado basado en el informe del Director General de Investigaciones, general Fernando Paredes, quien hizo saber a los Tribunales que Claro Valdés fue "invitado" al cuartel general de la policía civil el 26 de enero, tras lo cual quedó en absoluta libertad y no existe, tampoco, orden de aprehensión pendiente en su contra.

En su escrito el recurrente señala que el día indicado se presentaron en su oficina de trabajo dos detectives que le pidieron les acompañara ante la presencia del general Paredes, a lo que se negó por no portar la orden correspondiente.

SISMO EN EL NORTE

SANTIAGO.— Un sismo de mediana intensidad afectó ayer en la madrugada a la Segunda Región, mientras que en la Cuarta Región se registraron marejadas que provocaron algunos daños, según se informó en Carabineros.

El movimiento telúrico fue registrado a las 01.22 horas y tuvo una duración aproximada a los veinte segundos. Las localidades afectadas fueron Mejillones, con intensidad de 3 a 4 grados; Baquedano, con 4 grados; Mantos Blancos, con 3 a 4 y Antofagasta, con grado uno a dos.

Carabineros señaló que el fenómeno no provocó daños, desgracias personales ni alarma en la población.

Por otra parte, una violenta marejada afectó al sector de la Herradura, en la Cuarta Región, causando daños de mediana consideración en las instalaciones del Club de Yates de ese balneario.

El hecho ocurrió a las 01.55 horas y, según testigos, el mar se adentró en las playas más de doce metros, sin que afortunadamente ocurrieran desgracias personales.

Hasta el cierre de esta edición no se conocía una explicación al fenómeno, aunque algunas versiones indicaban que podría tener alguna relación con el temblor que minutos antes afectó a la Segunda Región.

DOS HERIDOS GRAVES EN CHOQUE

VALPARAISO.— Dos personas resultaron gravemente heridas al ser embestido un automóvil por un bus en el sector de la Avenida España frente a Universidad Santa María.

Carabineros dijo que las personas lesionadas fueron Guillermo Charam Moller, quien guiaba el auto Subaru patente EZA-352 de Valparaíso y su acompañante, Mónica Palma Barrios, de 32 años, ambos internados en el Hospital Van Buren.

El conductor causante del accidente, Gabriel Tapia Maldonado, de 45 años, quien guiaba el bus patente DHC-861 de Viña del Mar, fue detenido por la responsabilidad que le cupo en el hecho.

MUERTE POR INMERSION

VILLARRICA.— Un campesino de 21 años de edad que se bañaba en un lugar no autorizado por las autoridades, pereció asfixiado por inmersión, según informó Carabineros.

Se trata de Héctor Huichalaf Salgado, quien fue arrastrado por las aguas del Río Toltén en el sector denominado "Pozo de Oro", dos kilómetros al sur de esta ciudad.

El cadáver, que quedó sumergido a más de cuatro metros, fue rescatado por una patrulla de la policía uniformada y trasladado por orden judicial al Servicio de Medicina Legal del hospital regional, en Temuco.

PARTO EN CUARTEL POLICIAL

CHILLAN.— Una mujer de 30 años de edad, que concurrió hasta la tenencia de Carabineros "Pinto" para solicitar una ambulancia dado su avanzado estado de gravidez, dio a luz una criatura de sexo femenino en la guardia de la unidad, siendo atendida por dos funcionarios.

La parturienta, Nelly del Rosario Lagos Torres, domiciliada en la localidad de Ciruelitos, llegó pasada la medianoche hasta el cuartel de la tenencia y ante la tardanza del vehículo asistencial que debía conducirla a la maternidad, fue atendida por el sargento segundo Waldo Solís Cartes y por el carabinero Iván Andrade Morales.

Madre e hija fueron trasladadas posteriormente hasta el hospital de esta ciudad, donde se comprobó que ambas se hallaban en buen estado de salud.

UD. TIENE UNA SOLA VIDA.
No la pierda por culpa del alcohol o la velocidad.

CONAF asumirá responsabilidad de conservación de recursos naturales

Proyecto de ley le traspasa funciones del Servicio Agrícola y Ganadero que deberá centrar su actividad a los controles fito y zoonosarios

Para su estudio y aprobación por la Junta de Gobierno se encuentra el proyecto de ley del Ejecutivo, que traspasa a la Corporación Nacional Forestal la totalidad de las funciones y atribuciones que en materia de conservación, protección y acrecentamiento de los recursos naturales renovables, competen, en la actualidad, al Servicio Agrícola y Ganadero. El mensaje correspondiente que acompaña al texto de la iniciativa, llegó al Poder Legislativo el 23 de diciembre pasado y después de haber tomado conocimiento de él, quedó radicado en la Tercera Comisión Legislativa (Carabineros).

Al fundamentar el envío del proyecto de ley, se señala "que esta iniciativa responde, por una parte, a la necesidad de que el Servicio Agrícola y Ganadero dirija en el futuro, su actividad a los controles fito y zoonosarios que deben efectuarse en el país, como función prioritaria y especializada y, por la otra, regularizar el ejercicio por parte de la Corporación Nacional Forestal de las funciones que actualmente desarrolla en materia de conservación de recursos naturales".

CONVENIO GENERAL

Añade el mensaje que, "en relación a este último aspecto, es necesario considerar que la Corporación Nacional Forestal, por constituir un organismo especializado en materia forestal y en el hábitat que se genera en torno a tal recurso, celebró, en 1971, con el Servicio Agrícola y Ganadero un convenio general de cooperación, mediante el cual pasó a cumplir gran parte de las funciones que las leyes y reglamentos le asignaban a tal servicio en materia de recursos naturales. En virtud de tal convenio CONAF asumió la administración de los Parques Nacionales, Reservas Forestales y otras unidades de manejo del Patrimonio Forestal del Estado, la definición de los distritos de conservación de suelos, bosques, y aguas, y de las áreas de protección, que consulta la Ley N° 15.020; el estudio y recomendación de normas técnicas para impedir el mal uso, deterioro o contaminación del medio ambiente".

"No obstante lo anterior, la capacidad de acción de la Corporación Nacional Forestal en las materias indicadas se ha visto permanentemente limitada por cuanto, por el convenio de cooperación, no pudieron traspasarse aquellas atribuciones que son propias e inherentes al ejercicio de una potestad pública tales como la capacidad para cursar infracciones o la de dictar normas de cumplimiento obligatorio, ya que para ello es necesario una expresa autorización legal".

En otra parte, el mensaje expresa: "La circunstancia de constituir la Corporación Nacional una entidad de derecho privado, no obstante que su patrimonio y dirección son íntegramente estatales, no ha sido óbice para que el legislador le haya encomendado con anterioridad el ejercicio de potestades públicas. Así, por ejemplo, el decreto ley N° 701, sobre Fomento Forestal, puso bajo su responsabilidad la administración y control de todo lo relativo a la corta y explotación de bosques y reforestación, la calificación de terrenos como de aptitud forestal y otras funciones propias de un organismo público".

REGIMEN DE SANCIONES

Asimismo, señala que "por otra parte, se ha estimado necesario uniformar el régimen de sanciones que consulta la legislación vigente, estableciendo una multa igual a la que señala el decreto ley N° 701, cuando se trata de corta o explotación de bosques sin sujeción a las normas legales o reglamentarias y una multa de alto

rango para cualquier otro tipo de infracción de modo que el juez pueda aplicar aquella más acorde con la gravedad de la misma.

También manifiesta que "se ha estimado conveniente traspasar la facultad jurisdiccional que la ley le asigna al Servicio Agrícola y Ganadero para conocer y sancionar las infracciones a las normas de conservación, al juez de Policía Local con asiento en la comuna en que se verifique la infracción. Con ello se pretende separar las funciones de administración y

control de las normas legales y reglamentarias atinentes a la materia de las facultades jurisdiccionales que son propias de los Tribunales de Justicia".

Finalmente, dice el mensaje que "además del traspaso de funciones y atribuciones, el proyecto faculta al Ministro de Agricultura para transferir a la Corporación Nacional Forestal los bienes, recursos y personal del Servicio Agrícola y Ganadero, destinados al cumplimiento de las funciones relativas a los recursos naturales renovables".



Parte del arsenal terrorista encontrado en la Población Eneas Gonel. Destacan los cohetes antiblindajes, los transmisores y la subametralladora calibre 9 milímetros de fabricación checoslovaca. Todos estos elementos, destinados a dar muerte a inocentes, estaban ocultos en el falso fondo de un closet del segundo piso de la casa.

Descubrieron arsenal de extremistas en Conchalí

Subversivos ocultaban, entre otras armas, un lanzacohetes antitanque de fabricación coreana

Lanzacohetes de fabricación coreana, subametralladoras checoslovacas, granadas de mano de alto poder, equipos de comunicaciones y abundante documentación subversiva fueron hallados por oficiales de la Central Nacional de Informaciones, CNI, en un inmueble de la Población Eneas Gonel, en Conchalí, que era utilizado como casa de seguridad por elementos del proscrito Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR.

El refugio extremista, de dos pisos, está ubicado en el Pasaje Bilbao 1290, a la altura del tres mil 700 de Avenida Recoleta y pertenece a José Luis Castro.

El propietario de la vivienda manifestó a LA NACION que la había arrendado el 24 de julio del año recién pasado a un matrimonio que, por razones obvias, no individualizó, agregando que ellos concurrían hasta su domicilio puntualmente los días cinco de cada mes a cancelar la renta. Agregó que desde julio que no visitaba su casa, pero que a través de vecinos se enteró que el matrimonio recibía en forma esporádica a un hombre de aproximadamente 30 años de edad.

Oculto en un closet con doble fondo, denominado en la jerga terrorista "barretín", los funcionarios de seguridad encontraron una subametralladora checoslovaca P-25, con dos cargadores de 9 milímetros, dos transmisores de banda ciudadana, un buscapersonas, un lanzacohetes de manufactura coreana de tipo antiblindajes, con sus respectivos cohetes, media docena de granadas de alto poder destructivo y elementos para la fabricación de explosivos.

Además, se hallaron cartillas de instrucción de guerrillas, cédulas de identidad adulteradas y abundante material de propaganda subversiva.

Los funcionarios encargados de la exitosa diligencia señalaron que aún faltaban algunas pesquisas por cumplir, pero no revelaron mayores antecedentes sobre la operación, que se cumplió entre las 14.30 y 15.30 horas de ayer, en medio de un discreto cerco de seguridad.

Pese al hermetismo del personal encargado del allanamiento, se pudo establecer que tres personas habían sido detenidas por su presunta vinculación con estas actividades clandestinas.

DIRINCO le informa:

HOY: Línea Blanca y Electrodomesticos

PRODUCTO	sector SUR	sector NORTE	sector ORIENTE	sector PONIENTE	Precio más BAJO
DIRECCION	San Diego 1942	Bandera 665	Irrazábal 2661	San Alfonso 9	
Refrigerador 270 lts. Madema	23.100			19.800	19.800
Enceradora Sinda len esmaltada	6.523	6.520	6.180	6.780	6.180
Cocina Madema Quital 4 platos con horno	9.600		8.390	8.800	8.390
Lavadora Fensa redonda	13.300	11.630	11.250	11.200	11.200
Plancha eléctrica Electrón Mod. B-A 5		810			810
Secador Centrífuga Fensa seca 3	9.360			8.900	8.900

Estos precios son del día 31.1.83. Se encuestaron 18 establecimientos. Estos resultaron los más bajos en cada sector

Unos pasos más... unos pesos menos!

S.E. visitará la Décima Región

PUERTO MONTT.— Entre el 14 y el 20 de febrero próximo visitará la Décima Región el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, acompañado de Ministros de Estado. Según se informó en la Intendencia Regional el Jefe de Estado llegará el 14 de febrero a Valdivia, visitando las ciudades de Valdivia y Corral. El martes 15 estará en Mafil y Panmarte. El miércoles 16 visitará La Unión, Río Bueno y Osorno. El jueves 17 Río Negro, Purrán y Frutillar, viajando en las últimas horas a Puerto Montt.

Ingresaron ayer a Escuela Naval 127 nuevos cadetes

VALPARAISO.— 127 cadetes ingresaron a primera hora de ayer a la Escuela Naval Arturo Prat, acompañados de sus padres o apoderados, siendo recibidos por el director del plantel, capitán de navío Rafael González Rees.

En su primer día, los reclutas realizaron la práctica de su ingreso, luego los padres y apoderados sostuvieron una reunión con el director; a las 11.00 se efectuó la ceremonia de ingreso, tras lo cual los jóvenes tuvieron media hora para despedirse de sus padres, adoptando después de ello el régimen interno de la escuela: almuerzo, entrega de equipo, corte de pelo y otras actividades.

Con el toque de la diana a las 05.45 horas, comenzarán hoy las actividades propias de la escuela: instrucción militar y profesional durante el mes que dura el período de recluta. Las clases normales como cadetes comenzarán el 28 de febrero y se prolongarán hasta mediados de diciembre.

Para el año 83 ingresaron 99 ejecutivos; 5 infantes de Marina; 13 en la especialidad de Abastecimiento; 3 de Litoral; 3 en Marina Mercante-puerto; y 4 Marina Mercante-máquinas.

Falsa noticia sobre compra de armas a Francia

"Sin comentarios" fue la escueta respuesta que se dio en fuentes castrenses a la noticia fechada en Francia, que señalaba la compra de "un número indeterminado de helicópteros Super Puma, capaces de disparar el misil Exocet en misión naval, que fueron suministrados por Francia a Chile", según una información aparecida en una revista especializada británica.

La misma publicación señala que estos aparatos fueron entregados al Comando de Aviación del Ejército "posiblemente para incrementar capacidad de combate aeromóvil". Al consultarse a los voceros militares, éstos indicaron que la noticia carecía de fundamento y, por lo tanto, era falsa, motivo por el cual ni siquiera había que desmentirla.

LA NACIÓN indagó en el Comando de Aviación del Ejército acerca de este hecho, negándose enfáticamente alguna adquisición en este sentido. El mismo cable añade en otra de sus partes que las Fuerzas Armadas chilenas adquirieron a Francia aviones Mirage 50, pero "la cifra destinada a Chile parece ser mínima; el objetivo sería reemplazar material perdido. Entre 1980 y 1981 la Fuerza Aérea chilena recibió 14 Mirage 50 monoplasas y dos biplazas para entrenamiento".

Cabe precisar que el helicóptero AS-332-D Super Puma puede transportar 20 soldados con equipo completo. En cuanto a armamento, el aparato va armado con un cañón de 20 milímetros, dos ametralladoras de 7,62 milímetros o con dos contenedores con una capacidad de 22 cohetes de 68 milímetros o 19 de 2,75 pulgadas. Para las misiones navales está dotado de dos misiles Exocet o dos torpedos y sonar y boyas acústicas.

Este modelo fue exhibido en octubre pasado en el Octavo Salón Naval organizado por el gobierno y las industrias francesas, siendo fabricado por la British Aerospace y su utilización permitió a los británicos mantener una superioridad táctica sobre las defensas argentinas en el conflicto de las Malvinas.

Hay desencanto por demora en ensanche de la Ruta 68

VIÑA DEL MAR.— Con fecha 23 de enero, ASIVA, Asociación Gremial de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, envió una comunicación al Presidente de la República, con copia a la Intendencia Regional, en la que señala su desencanto ante la respuesta del Ministerio de Obras Públicas respecto de los plazos de ejecución de las obras de ensanche a cuatro pistas de la Ruta 68.

ASIVA señala al Primer Mandatario que, cuando anunció personalmente en la asamblea de empresarios realizada en su sede social el 29 de noviembre, la ampliación de la Ruta 68, en el ánimo de los presentes quedó la certeza de que, con excepción de dos túneles nuevos, la obra sería ejecutada en el transcurso de 1983.

Sin embargo, la nota del Ministerio de Obras Públicas, en respuesta al memorándum que entregó COREM al Jefe del Estado en la citada reunión de industriales, pone de manifiesto que el ensanche del tramo Rotunda-Peñuelas se iniciará en 1983, prolongándose hasta 1985 y que en ese año se realizaría el sector By-Pass Curacavi, que se terminaría en 1987. En consecuencia, se precisan cuatro años más para terminar aproximadamente 40 por ciento del trazado que es preciso ensanchar.



Cooperar con los programas de "Vacaciones en la Escuela" de las comunas ha sido una de las preocupaciones de la administración del Parque Metropolitano, brindando conciertos y exposiciones gratuitos a los estudiantes.

2.500 escolares se convierten en periodistas durante el verano

Concurso, organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio del ramo, tiene por objeto que el estudiante conozca la comuna que habita

Un número superior a los 500 trabajos espera recibir el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio del ramo, correspondientes al Tercer Concurso Nacional de Periodismo Juvenil. "Reporteros de Verano", según expresó a LA NACIÓN el jefe del servicio Marta Stefanowsky.

En el certamen podrán participar todos los alumnos de 5º año básico a 3º medio, de enseñanza fiscal y particular, en una labor grupal de creación y confección de un diario, revista o libretto radial, que realizarán durante su período de vacaciones. Los materiales son de uso común, tales como fotografías, recortes y cualquier tipo de papel, lápices y colores.

Cada grupo se conformará con un máximo de 10 alumnos y un mínimo de 5, correspondiente a un mismo o diferente colegio.

El tema central deberá inspirarse estrictamente en la comuna en que vive el participante, o en la cual está ubicado su establecimiento educacional o en el lugar de verano.

La confección de un diario o revista debe considerar la creación de su nombre, diseño de portada, diagramación, títulos, editorial, informaciones escolares, actividades artísticas (crítica o reportaje), literatura, música, plástica, teatro, cinematografía u otras actividades; entrevistas a personajes típicos, sobresalientes o tradicionales.

En estos trabajos podrán incluirse actividades sociales, aspectos del patrimonio cultural, acción social asistencial, actividades deportivas, actividades científicas y secciones varias, como creación de avisos publicitarios, servicio público o entretenimientos.

Para todo ello, el grupo deberá elegir un director, reporteros, dibujantes, fotógrafos y publicistas.

LIBRETO RADIAL

La confección del libretto radial debe considerar el nombre del programa o bloque programático, elenco participante (locutores, periodistas, publicistas, sonidistas, etc). Se entregará escrito en hoja tamaño oficio, mínimo 6 carillas y máximo 10, y grabado en un cassette, incluidos todos los efectos musicales.

La revista deberá tener un tamaño tipo y los diarios podrán ser tipo tabloides (ejemplo: Super Onda), con una extensión mínima de 8 páginas.

Cada trabajo deberá ser identificado con un seudónimo del grupo, adjuntando a él un sobre cerrado que contenga nombres, edades, cursos, colegio, dirección particular y, por lo menos, un número telefónico de los participantes.

El sobre deberá dirigirse a Concurso Nacional de Periodismo Juvenil, "Reporteros de Verano" 1982-83, y entregarlo en la dirección del colegio.

JURADO

El jurado estará integrado por el jefe de educación extraescolar, presidente del Consejo Metropolitano del Colegio de Periodistas, que se desempeñan actualmente en diarios y revistas de circulación nacional, como también de emisoras radiales; profesores y coordinador técnico.

Los trabajos se recibirán en Santiago hasta el 15 de abril y los ganadores podrán obtener premios tales como un viaje a Santiago, los 3 primeros lugares, acompañados por un profesor, trofeos y diplomas, mimeógrafos, máquina de escribir, fotográficas, grabadoras, set de diseño gráfico, libros técnicos y cassettes.

DIFUSION DIRECTA

Marta Stefanowsky informó también que en las dos primeras versiones del concurso participaron más de 2.500 estudiantes, total que espera superarse este año, gracias a la difusión directa que en cada establecimiento escolar se ha hecho del evento.

También se han colocado carteles de convocatoria en estaciones de Metro y otros lugares de mayor afluencia de público, tanto en Santiago, como en regiones.



La Alcaldesa María Eugenia de Vargas entrega su diploma al periodista viñamarino Jorge Valenzuela.

Distinciones al periodista viñamarino Jorge Valenzuela

VIÑA DEL MAR.— En ceremonia que se llevó a efecto en la sala de prensa "Luis Hidalgo" de la Municipalidad de Viña del Mar, la Alcaldesa Eugenia Garrido de Vargas, entregó un diploma de honor y un galvano al periodista Jorge Valenzuela.

A la ceremonia asistieron el gobernador porteno, capitán de navío Hernán Sepúlveda Gore, directores municipales y periodistas de la región.

La entrega de ambas distinciones tuvo por objeto reconocer la trayectoria profesional de este periodista al cumplir en 1983, 25 años de ejercicio, 18 de los cuales ha estado en Viña del Mar.

La Alcaldesa en un breve discurso hizo resaltar las cualidades de Jorge Valenzuela como profesional al servicio de la comuna, señalando que su actitud debe servir de ejemplo a las nuevas generaciones de periodistas.

Por su parte, el gobernador hizo presente que lo unía a Valenzuela una amistad de muchos años, destacando que la lealtad es la principal virtud del homenajeado, lo que lo ha hecho querido y respetado por todos.

Jorge Valenzuela Maldonado agradeció las distinciones señalando que en ellas reconocía más que un premio particular, un reconocimiento de la labor que realiza el periodista al servicio de la comunidad.

Parque Metropolitano refuerza medidas de seguridad este año

- El objetivo: velar por la seguridad de los visitantes
- Robos y atentados a las personas han disminuido, dijo el subadministrador, Erich Kroehmer

Vigilantes a caballo, sistemas de comunicación a través de radio, nuevos caminos peatonales y recomendaciones especiales para los visitantes, figuran entre las últimas medidas que ha adoptado la administración del Parque Metropolitano de Santiago, con el propósito de evitar accidentes, pérdida de objetos, acciones delictuales y proporcionar a los asistentes comodidad y el máximo de seguridad durante su permanencia en el recinto.

Estas iniciativas forman parte de un plan que se está implementando durante este año destinado a lograr y proporcionar los objetivos anteriormente descritos.

Erich Kroehmer Heim, subadministrador del Parque, señaló que la construcción de caminos peatonales y un sistema de señalización actualizado, detallado y visible constituye una necesidad cada vez más indispensable para los peatones y para el recinto. "La idea —dijo— es tener una red peatonal separada de la vehicular".

y se estima que este trabajo durará hasta abril próximo.

ESTIMULO AL VISITANTE

El Parque Metropolitano se ha constituido en la gran alternativa de recreación en la capital. Este parque, a diferencia del resto, estimula al visitante con una serie de actividades recreacionales, educativas y culturales.

Es un ente activo y dinámico que presta servicios al 25% de la población de la Región Metropolitana. Más de dos millones de personas lo visitan anualmente. A diferencia de otros recintos de la misma naturaleza en el mundo, tiene la particularidad de no haber perdido su carácter de cerro y goza de una privilegiada ubicación.

EDUCACION Y CULTURA

Aparte de sus condiciones de distracción y esparcimiento, cumple una importante misión complementaria:

entregar educación y cultura sin costo alguno.

Erich Kroehmer manifiesta que el área en sí es una fuente de conocimientos. "El año pasado —señaló— un grupo de niños se instruyó en todo lo concerniente al aspecto ecológico, ahora pensamos instalar un taller de trabajo con ellos y aprovechar su aporte".

Paralelamente, los vigilantes hacen una labor de apoyo, señalando la importancia de algunas especies y guiando a los transeúntes por los distintos lugares de entretenimiento.

La Casa de la Cultura del Parque, ubicada al costado del teleférico, ofrece por su parte, conciertos y exposiciones en forma gratuita. Allí presentan sus espectáculos, desde artistas que recién incursionan en la actividad hasta los más consagrados.

Estos se transmiten por parlantes, para ser escuchados por las personas que están fuera del auditorio pequeño de la entidad que patrocina el desarrollo de estas actividades durante la semana.

CONTINUAR PLANTACIONES

Actualmente existen 400 hectáreas de bosques y falta por plantar 230 principalmente en el faldeo norteponiente que corresponde a la comuna de Conchalí.

El subadministrador informó que este año se definirán las políticas necesarias con el alcalde, para determinar qué trabajos se ejecutarán de acuerdo a la ubicación y naturaleza del terreno, pues ese sector es el más árido del cerro.

La forestación de las 230 hectáreas que falta completar se está realizando

Analizarán futuro de la cancerología

Siete prominentes cancerólogos extranjeros actuarán como relatores en el congreso "Perspectivas futuras en cancerología", que se desarrollará en esta capital entre los días 11 al 15 de abril próximo.

A esta jornada, organizada por el Capítulo Chileno del American College of Surgeons, asistirán entre 400 y 500 cirujanos de todo el país.

El presidente del Capítulo Chileno del American College of Surgeons, profesor Juan Arraztoa, explicó que se eligió el tema del cáncer para el XXVII congreso de esta entidad, debido a que éste constituye la segunda causa de muerte después de las afecciones cardiovasculares.

Añadió que las estadísticas revelan que a lo largo del territorio nacional se detectan unos 40 mil casos nuevos de cáncer cada año y que el flagelo provoca alrededor de 11 mil muertos anuales.

El doctor Arraztoa precisó que este tipo de encuentro tiene por finalidad mejorar el conocimiento de los médicos y que este congreso perseguirá, particularmente, vislumbrar qué es lo que la ciencia médica tiene como meta en el campo del diagnóstico y tratamiento del cáncer en los próximos 20 años.

Los invitados extranjeros y los relatores nacionales darán respuesta a las interrogantes sobre lo que previsiblemente vendrá en el futuro próximo.

Los invitados extranjeros son el doctor Paul Carbone, jefe del Departamento de Oncología de la Universidad estadounidense de Wisconsin; el cirujano norteamericano Charles Mac Bride, el doctor Oscar Guillaumondegui, ambos trabajan en el M.D. Anderson Hospital, de Houston; el radioterapeuta de la Clínica Mayo, de Estados Unidos, Alvaro Martínez; el quimioterapeuta Guillermo Ramírez, el doctor J.C. Hernández, del Hospital Ramos Mejías, de Buenos Aires, y el doctor Manuel Cotrina, cirujano del Instituto Nacional de Enfermedades Neoplásicas, de Lima, Perú.

"Se observa una relación entre el crecimiento de las células y la edad de la mujer, existiendo mayor posibilidad de anomalías en tejidos jóvenes, donde la velocidad de crecimiento es mayor".

Esta es una de las conclusiones emanadas de una primera fase de investigación que sobre "Efectos de hormonas en el crecimiento de células de glándulas humanas normal y neoplásica in vitro" se realizó en la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, a cargo de la doctora Gloria Calaf y un equipo de investigadores del Departamento de Biología de esta casa de estudios.

OTRAS CONCLUSIONES

Los resultados obtenidos en este trabajo experimental confirman los estudios clínicos realizados por investigadores y médicos, especialmente en Estados Unidos.

Entre otras conclusiones se pueden mencionar:

1.— Morfológicamente, hay puntos de mayor crecimiento y susceptibilidad a reaccionar ante una hormona. Los estrógenos, por ejemplo, estimulan estos tejidos en puntos bien determinados; no así la progesterona a la mezcla de ambos. Esta observación confiere importancia a la implicación que podría tener el uso indiscriminado de hormonas dadas por los especialistas en diferentes patologías de la mama.

2.— Se ha observado una alteración en la longitud del ciclo celular por efecto de hormonas, como el estrógeno. La alteración se produce en la fase en que se duplica el material hereditario. Estas y otras sustancias afectan lugares determinados del



DESDE NUEVA ZELANDIA.— Regresó en la tarde de ayer al país el Director General de Política Exterior de la Cancillería, embajador Fernando Zegers Santa Cruz, quien presidió la delegación chilena en la II Reunión Consultiva Informal de los países miembros del Tratado Antártico, efectuada en Wellington, Nueva Zelandia. De izquierda a derecha aparecen, en el aeropuerto internacional, el secretario del gabinete del personero; el director de Política Especial, Patricio Rodríguez; el embajador Zegers, y el director del Instituto Antártico Chileno, INACH, Pedro Romero Julio.

10 mil raciones diarias para niños de escasos recursos

Municipalidad de Las Condes concederá este beneficio a estudiantes que tengan entre 6 y 14 años

Un total de 10 mil raciones alimenticias diarias repartirá la Municipalidad de Las Condes durante 1983, a estudiantes de bajos recursos de escuelas municipales, que tengan entre seis y 14 años de edad.

El programa es continuación de un plan iniciado el año pasado y que esta vez significará dos millones de raciones, entre almuerzos y desayunos. El costo de la iniciativa, según señaló el alcalde Carlos Correa, asciende a los 25 millones de pesos, los que están incluidos en el ítem de proyectos de inversión del año 1983.

Esta actividad de vital importancia para el desarrollo físico y síquico de los educandos, es llevada a cabo por las asistentes sociales de la Municipalidad, en combinación con el profesorado de los establecimientos educacionales. La supervisión técnica la realiza JUNAEB, para lo cual existe un convenio con la Municipalidad.

En horarios determinados, los alumnos reciben en sus colegios su alimento diario completo.

DEPORTES INTERCOMUNAS

La final del Campeonato de Fútbol Regional para Municipalidades disputará Las Condes versus Conchalí, mañana jueves a las 16.30 horas, en el Estadio Municipal de Quinta Normal Bernardo O'Higgins, ubicado en Nueva Imperial número 4716.

El torneo es organizado por la Asociación Nacional de Empleados Municipales y comenzó hace 7 meses, durante los cuales han competido alrededor de 50 equipos representando a las diferentes municipalidades de la Región Metropolitana.

A la final de mañana llegaron los equipos de Las Condes y Conchalí, que disputarán el trofeo del Campeonato de Fútbol Regional para Municipalidades. Los jugadores son empleados de las corporaciones edilicias correspondientes, que juegan el fútbol en forma amateur y compiten con el fin de practicar este deporte y estrechar lazos entre ellos.

Velocidad del crecimiento causa anomalías en los tejidos jóvenes

Conclusiones de una investigación científica sobre el desarrollo de las células de las glándulas humanas

tejido, promoviendo su crecimiento en mujeres jóvenes.

3.— Los estudios en tejidos mamaros malignos muestran una inhibición en el crecimiento, por parte de la progesterona, en mujeres postmenopáusicas.

METODO DE CULTIVO

Una de las particularidades del estudio consiste en el empleo del método de cultivo. Este permite responder en forma mejor controlada a interrogantes que la experimentación "in vivo" torna menos manejables.

Previo a su actividad en la Academia, o alternando con ella, la doctora Calaf ha trabajado esta línea durante ocho años en centros tales como Michigan Cancer Foundation (USA), Imperial Cancer Research Fund (Inglaterra) y Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile. Dieciocho publicaciones y veintinueve presentaciones a congresos nacionales e internacionales dan cuenta de los avances de dicha línea de trabajo.

Tal actividad le ha valido su incorporación como miembro de Tissue Culture Association y The New York Academy of Sciences, ambas de Estados Unidos.

FINES CLINICOS

La investigación tiene importantes perspectivas, tanto para fines clínicos

aplicados al cáncer, como para allegar evidencias científico-básicas a los campos de la biología celular, la bioquímica, la genética y la fisiología. En este último aspecto, la investigación ofrece además un excelente campo de experimentación a estudiantes de la carrera de pedagogía en biología, quienes llevan a cabo sus memorias de título colaborando en aspectos que le son asignados dentro del proyecto.

INVESTIGACIONES PSICO-DEPORTIVAS

Otros proyectos han concluido su informe final en el Departamento de Educación Física. Es el caso de la línea de trabajo realizado por el Gabinete de Fisiología del Ejercicio, sobre el tema "Relaciones entre sistemas de entrenamiento físico, potencia aeróbica y salud", línea que ha generado un gran número de estudios. Entre ellos, algunos concluidos más recientemente se refieren a estudios ecocardiográficos en atletas, capacidad anaeróbica en diferentes especialidades deportivas, aclimatación a la altura mediante simulación en el laboratorio, umbral anaeróbico, costo energético de la carrera, etcétera. La mencionada línea de trabajo ha sido conducida por los doctores Antonio Losada y Hugo Donoso, junto a un selecto equipo de colaboradores.

Barbie no pudo ser expulsado de Bolivia

LA PAZ, Febrero 1º (UPI).— El gobierno boliviano, eludiendo una acción judicial, al parecer decidió enviar fuera del país al ex jefe nazi de la Gestapo, Klaus Barbie Altmann, pero un cambio de último minuto en esos planes habría impedido hoy su expulsión.

Alrededor de 50 periodistas de Europa, Estados Unidos y Sudamérica permanecieron más de cuatro horas esta mañana en el aeropuerto El Alto de La Paz, después que funcionarios diplomáticos y del gobierno boliviano advirtieron a algunos reporteros que la expulsión de Barbie era inminente.

Un avión de la compañía Lufthansa partió de La Paz hacia Frankfurt, a las 7.30 de la mañana, pero Barbie, el famoso "Carnicero de Lyon", no estaba a bordo.

El ex capitán de las tropas especiales de Hitler en Lyon, Francia, durante la Segunda Guerra Mundial, está en la cárcel de La Paz desde hace ocho días, por no pagar un préstamo de 10.000 dólares que le hizo la empresa minera estatal Comibol.

Esta mañana Barbie continuaba detenido allí, según fuente de la prisión.

EE.UU. y Brasil firman primer acuerdo militar

BRASILIA, Febrero 1º (UPI).— La prensa brasileña dijo hoy que un acuerdo de cooperación espacial firmado entre Brasil y Estados Unidos es el primero de naturaleza militar entre los dos países desde 1977.

Dentro del acuerdo espacial firmado ayer, la Fuerza Aérea norteamericana lanzará un cohete de fabricación brasileña, el Sonda III, antes de fines de año desde su base de las Islas Wallops en Virginia.

El programa espacial brasileño, basado en los cohetes Sonda, está orientado a desarrollar un vehículo lanzador de satélites antes de fines de la década.

El Sonda III, que será lanzado este año desde Estados Unidos, colocará en órbita un satélite meteorológico, que transmitirá, además, información sobre puntos de irradiación en la atmósfera superior.

Cuba enfrentará período de austeridad económica

LA HABANA, 1º (Reuter).— Cuba, puesta a la defensiva por los bajos precios del azúcar y el achicamiento del crédito externo, redujo los objetivos de sus planes y se apresta a hacer frente a un largo período de austeridad económica.

El gobierno comunista de Fidel Castro está convencido de que su archienemigo —los Estados Unidos— hace lo posible para persuadir a los bancos occidentales de que el crédito a Cuba debe ser estrangulado.

La mentalidad de asedio que prevalece en el país se ve acentuada por la caída en los precios mundiales del azúcar causada en parte por los excedentes de producción de la Comunidad Europea. Cuba es el principal exportador de azúcar del mundo.

El presidente de la Junta Central de Planteamiento, Humberto Pérez dijo el mes pasado al Congreso Nacional: "Ninguna política agresiva del imperialismo puede ponernos de rodillas, no importa cuántos sacrificios y esfuerzos se necesiten para derrotarla".

Las exportaciones azucareras y el crédito externo son las principales fuentes cubanas de las divisas fuertes necesarias para comprar en Occidente alimentos vitales y partes industriales. Ambas afrontan circunstancias difíciles.

La Iglesia venezolana niega vinculación con FUNDALATIN

CARACAS, 1 Febrero (ANSA).— El Episcopado venezolano rechazó "toda vinculación" de la Iglesia venezolana con la Fundación Latinoamericana para los Derechos Humanos (FUNDALATIN) a la que acusó aquí de callar cuando los atropellos se protagonizan en regímenes de inspiración izquierdista o marxista.

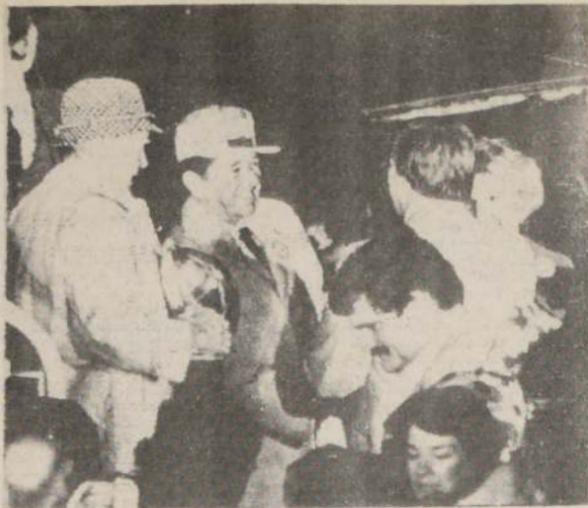
El secretario permanente del Episcopado venezolano, Obispo de la Conferencia Episcopal Venezolana, José Joaquín Troconis envió un comunicado a la prensa en el cual "cumple con informar públicamente que la Conferencia Episcopal Venezolana desconoce y rechaza toda vinculación entre FUNDALATIN (Fundación para los Derechos Humanos y el Desarrollo Social) y la Iglesia Católica venezolana".

Bolivianos piden mejoras salariales

LA PAZ, Febrero 1º (AP).— Una manifestación de aproximadamente 10.000 personas recorrió esta tarde el centro de la ciudad para "apoyar el proceso democrático" y pedir al gobierno atención a las demandas de mejoras salariales de los trabajadores.

La manifestación fue convocada por la Central Obrera Departamental y autorizada por el gobierno. La marcha fue pacífica, pero semiparlado esta ciudad, pues el Ministerio del Trabajo otorgó "tolerancia" a los trabajadores.

Antes de la manifestación, cinco dirigentes obreros pronunciaron discursos para reiterar el apoyo de los trabajadores al proceso de democratización iniciado el 10 de octubre, cuando se instauró el actual gobierno civil boliviano.



CHANTILLY, Estados Unidos.— El Presidente Ronald Reagan y su esposa saludan a los miembros del equipo de fútbol americano de los Pieleros Rojos, en el aeropuerto Dulles, a su llegada desde Pasadena donde ganaron el campeonato al derrotar a los Delfines de Miami en el partido final. (Radiofoto AP).

Criticaron a gobierno paceño por sus relaciones con Cuba

SANTA CRUZ, Bolivia, Febrero 1º (AP).— El ex Presidente Hugo Banzer criticó el reciente restablecimiento de relaciones de Bolivia con Cuba porque "todavía hay huérfanos y viudas de la acción de Ernesto 'Che' Guevara en Bolivia".

"Creo que la política internacional es una consecuencia de la política interna, de modo que no nos extraña que el actual gobierno, a espaldas del pueblo, restablezca relaciones como el caso concreto con Cuba", dijo Banzer en declaración a una emisora de esta ciudad donde reside.

"Y digo a espaldas del pueblo porque todavía hay huérfanos y todavía hay viudas de la acción de 'Che' Guevara en Bolivia. O sea, las heridas no se han cicatrizado y consiguientemente debería respetarse el criterio del pueblo en ese sentido", añadió.

Banzer es el líder del partido Acción Democrática Nacionalista (ADN), de derecha, opositor al Gobierno de la Unidad Democrática Popular (UDP) del Presidente Hernán Siles Zuazo, que asumió el mando el 10 de octubre pasado.

El argentino-cubano Ernesto "Che" Guevara dirigió un movimiento guerrillero en la región boliviana de Camiri, que fue aniquilado bajo el régimen del finado general René Barrientos. Guevara fue capturado y muerto en octubre de 1967.



BERLIN, El Salvador.— Habitantes de Berlín huyen o se aíslan en lugares protegidos para escapar de los combates entre guerrilleros y soldados. Berlín es la mayor ciudad que ha caído en manos de los subversivos. (Radiofoto AP).

Comenzaron maniobras conjuntas entre Estados Unidos y Honduras

TEGUCIGALPA, 1 (AP).— Los Estados Unidos y Honduras iniciaron hoy maniobras militares conjuntas en la localidad de Mocerón, a 30 kilómetros de la frontera con Nicaragua, con el objetivo fundamental de conocer la capacidad defensiva del Ejército hondureño, se informó oficialmente.

En las maniobras, las más importantes hasta ahora que ejecutan los Estados Unidos en América Central a un costo de 5,2 millones de dólares, participan 1.600 soldados norteamericanos y 4.000 hondureños. El Presidente Roberto Suazo Córdova, anunció que asistirá mañana a los ejercicios a fin de "ofrecer un mensaje de aliento a nuestras tropas".

Lo acompañarán el Jefe de las Fuerzas Armadas, general Gustavo Álvarez Martínez, y el jefe del Estado Mayor Presidencial, coronel Juan Ramón Peña Paz.

Por su parte, el embajador estadounidense, John Dimitri Negropon-te, dijo que "esas maniobras en ningún momento pretenden intimidar a Nicaragua".

Afirmó que "las intenciones de los países involucrados en la operación son de amistad, que buscan estrechar relaciones. Los que piensen lo contrario, están muy equivocados".

Hasta ahora se desconoce si los gobiernos de América Central enviarán observadores a los ejercicios en atención a una invitación oficial formulada la semana pasada al respecto por Honduras.

Sólo Nicaragua ha condenado la acción militar tras calificarla de "intimidatoria" y señalar que la misma constituye "una agresión directa de Estados Unidos contra nuestra nación".

El régimen sandinista afirmó también públicamente que Estados Unidos intenta convertir a Honduras en un "trampolín" para una supuesta invasión armada a Nicaragua.

La operación se denomina Ahuas Tara, que en dialecto indígena hondureño significa pino grande, y forma parte de los ejercicios militares llamados Fuerzas Unidas establecidos en un convenio firmado en 1965 entre los ejércitos de Estados Unidos y Honduras.

El mayor Arthur Torres, vocero militar de la Embajada norteamericana, calificó las maniobras de "estrictamente defensivas".

El Secretario General de la ONU negocia independencia de Namibia

LISBOA, 1 (AP).— El Secretario General de las Naciones Unidas Javier Pérez de Cuéllar viajó hoy a Zambia luego de hablar de la independencia para África Sudoccidental (Namibia), administrada por Sudafrica, con dirigentes del gobierno de Angola, informaron despachos de prensa llegados a esta capital.

Según una información de la agencia nacional angoleña ANGOP, el funcionario declaró a los periodistas antes de salir para Lusaka que también había analizado con el Presidente José Eduardo dos Santos la posibilidad de ayuda de las Naciones Unidas para resolver los problemas económicos y políticos de Angola.

Se informó que Pérez de Cuéllar dijo que la retirada de las tropas cubanas desde Angola, estimadas en 30.000 hombres, como lo exigen los Estados Unidos y Sudafrica, y el retiro sudafricano de África Sudoccidental deben tratarse como dos cuestiones separadas.

"La presencia de fuerzas cubanas es un problema entre Angola y Cuba

que nunca debe ser considerado una condición previa para la solución del problema de Namibia", se atribuyó haber dicho al Secretario General.

Pérez de Cuéllar agregó que las Naciones Unidas tenían especial interés en buscar solución a los conflictos del sur de África, afirmando que la región "es una zona de alta tensión en la que se debe actuar rápidamente para que no se convierta en un lugar de permanente tumulto, como el Oriente Medio", según la información.

Angola ha sido objeto de continuas incursiones militares en años recientes en parte debido a que da refugio a guerrilleros de la organización del Movimiento Popular Africano Sudoccidental (SWAPO).

Los angoleños también afirman que el gobierno de minoría blanca existente en Pretoria busca crear una zona de protección en las provincias sureñas, que limitan con Namibia, para el grupo rebelde Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA), dirigido por Jonás Savimbi.

La agrupación de Savimbi fue derrotada por el Movimiento Popular para la Liberación de Angola y el Partido de los Trabajadores de Dos Santos, con apoyo cubano en una guerra civil tras la independencia angoleña de Portugal en 1975.

ANGOP informó que ayudantes del Secretario General se reunieron con representantes del SWAPO y del movimiento negro sudafricano Congreso Nacional Africano, antes de la partida de la delegación para Zambia.

Pérez de Cuéllar destacó que sus subsecuentes visitas a Zambia, Mozambique, Zimbabwe y Tanzania —todos ellos miembros del llamado grupo de Estados de Línea Frontal— tiene por objeto apresurar el estancado proceso para la independencia de Namibia.

El funcionario internacional también visitará Kenia y Uganda en su gira de 17 días, la primera que realiza al continente africano desde que llegó al cargo el año pasado. El viaje finalizará el 16 de este mes.

Venezuela pediría asistencia a Fondo Monetario Internacional

conversaciones, que comienzan esta semana, con bancos de Nueva York, Montreal, Londres y París.

Pero dijeron que el funcionario tendrá que obtener un 70 por ciento de éxito, o de lo contrario enfrentará problemas serios.

Las dificultades de Venezuela provienen principalmente de los alcidos ingresos petroleros, presupuestados este año en 11.000 millones de dólares, lo que equivale a un 30 por ciento menos que las cifras de 1981.

A eso se le añade la sacudida que representó para la confianza internacional el colapso del mayor banco comercial del país el mes pasado y los atrasos en los pagos de créditos de una importante corporación venezolana.

El presupuesto de Venezuela para

1983, que se basó originalmente en una producción petrolera esperada de 2,1 millones de barriles por día (BPD), depende ahora de una reducida producción de 1,6 millones de BPD, y aún esa cifra parece cada vez más difícil de mantener.

El Ministro de Energía y Minas, Humberto Calderón Berti, dijo la semana pasada que Venezuela no podía afrontar la fijación de una cuota para el país de 1,5 millones de BPD en la reunión de enero de la OPEP en Ginebra porque ello significaría un desastre económico.

"Tenemos que aceptar ciertas realidades como el presupuesto, la balanza de pagos y la refinanciación de la deuda, y el bolívar está bajo intensa presión", dijo a la prensa.

El interferón humano da buenos resultados en cáncer al riñón

HOUSTON 1º (AP).— El cáncer del riñón, una enfermedad incurable y habitualmente mortal, ha dado por primera vez indicios de sensibilidad ante un tratamiento a base de interferón humano, según un grupo investigador.

En un informe publicado en el número de febrero de "Cancer Research", un grupo médico de la Universidad de Texas informó que doce de un total de 19 pacientes de cáncer renal experimentaron mejoría tras inyecciones masivas de interferón.

Los pacientes tenían un tipo de cáncer originario de los riñones y que luego se propagó a los pulmones, a los huesos o al hígado, o a los tres órganos a la vez.

"Un número significativo" de los pacientes experimentaron reducciones de los tumores o la paralización de su crecimiento o de su propagación debido a inyecciones de interferón, dijo el doctor Jordan U. Guterman, jefe del grupo investigador del Hospital Universitario M.D. Anderson.

Los resultados no constituyen empero una cura para ese tipo de cáncer, aclaró el Dr. Guterman.

Pero observó que el descubrimiento "es un importante avance para este tipo de tumor. Tenemos más trabajo que hacer, pero ya estamos en el umbral".

Sólo los tumores de los riñones que se habían propagado fueron incluidos en el estudio, pero Guterman dijo que estudios posteriores, inéditos, indican que los tumores propagados a los huesos y al hígado también respondieron a la terapia.

Según informes, el cáncer renal ocasiona la muerte a unas 8.500 personas anualmente en Estados Unidos.

Piden que Argentina se prepare para recuperar Islas Malvinas

BUENOS AIRES, 1º (AP).— Un importante estratega argentino, el general retirado Juan Esteban Gugliamelli, dijo hoy que este país debe mantener vigente, a largo plazo, la eventualidad de "un nuevo intento militar serio y objetivamente preparado" para recuperar los archipiélagos australes en poder de Gran Bretaña.

En un largo trabajo que publica en la revista "Estrategia", que también dirige, el general sostiene que la guerra con Gran Bretaña por las Islas Malvinas, Sandwich del Sur y Georgias del Sur se perdió fundamentalmente debido a lo que calificó de serios errores político-estratégicos cometidos por el régimen militar.

"Hemos fracasado en el intento militar", dice Gugliamelli, "bueno es reconocerlo, pero él no agota la lucha. Frente a Gran Bretaña, que tratará de imponer el derecho de autodeterminación de los malvinenses, la Argentina debe asumir nuevas decisiones (y) resolver como proseguir la acción para obtener su propósito final, la soberanía sobre el archipiélago".

Admite, empero, que por el momento no hay otra opción que las gestiones diplomáticas "en todos los frentes, en particular en las Naciones Unidas".

Guatemala rechazó los cargos de "Tribunal de los Pueblos"

GUATEMALA, 1º (DPA).— El gobierno de Guatemala a través del Ministro de Relaciones Exteriores,

Eduardo Castillo Arriola, rechazó hoy las acusaciones formuladas ayer en Madrid, España, por el "Tribunal Permanente de los Pueblos", y expuso puntos que, dijo, reflejan la realidad actual guatemalteca.

Nicaragua premió a Julio Cortázar

MANAGUA, 1 Febrero (AP).— El gobierno nicaragüense otorgó el Orden Independencia Cultural Rubén Darío al escritor argentino Julio Cortázar.

La distinción le fue otorgada "por su posición de intelectual congruente con los anhelos de libertad de los pueblos latinoamericanos y su profunda identificación con la revolución popular sandinista", según dice la disposición de la junta dada a conocer anoche.

Agrega que "como escritor, Cortázar está comprometido con la independencia y soberanía de los pueblos del continente y sus valores coinciden con los de la obra del inmortal Rubén Darío".

Castillo Arriola calificó de "farsa" la actuación del Tribunal y dijo que no es una entidad reconocida por la comunidad internacional ni tiene competencia para emitir fallos contra naciones soberanas.

Añadió que los miembros del Tribunal son "elementos de conocida tendencia política contraria a la democracia" y desconocen la realidad guatemalteca y los esfuerzos que realiza el actual gobierno para consolidar la democracia y mantener el respeto por los derechos humanos, en un proceso que culminará con "elecciones limpias y puras".

Dijo que estos esfuerzos han sido constatados por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, por parlamentarios de Estados Unidos y por periodistas extranjeros que han visitado recientemente Guatemala.

En Bulgaria En libertad turco implicado en atentado contra el Papa

VIENA, 1 (AP).— Un turco implicado en el atentado contra el Papa Juan Pablo II ha sido dejado en libertad en Bulgaria, pero no ha recibido permiso para salir del país, de acuerdo con un documento de la Fiscalía búlgara obtenida aquí.

Bekir Celenk, quien es buscado por contrabando en Turquía, fue colocado bajo el control del gobierno de Sofía en diciembre, cuando los diarios italianos publicaron informes de que estaba involucrado en un atentado contra el Papa Juan Pablo II, perpetrado el 13 de mayo de 1981.

En una reunión realizada en un hotel de Sofía, Celenk ofreció a su compatriota Mehmet Ali Agca 1,25 millón de dólares para que diese muerte al Pontífice, según informes divulgados sobre las declaraciones de Agca.

El pronunciamiento del fiscal búlgaro, profesor Konstantin Lyutov, dijo que Celenk fue colocado bajo el control de las autoridades búlgaras para permitir el esclarecimiento de preguntas en conexión con "cargos extraordinarios de que estuvo involucrado en el atentado contra el jefe de la Iglesia Católica".

El texto no indica exactamente cuándo o dónde fue dejado en libertad Celenk, que había sido detenido para una investigación preliminar.

En "estado de semiguerra" tropas de Corea del Norte

TOKIO, 1º (AP).— Corea del Norte informó que su Ejército y sus milicias fueron puestos hoy en estado de alerta de "semiguerra" para coincidir con la iniciación en el sur de las grandes maniobras militares anuales conjuntas norteamericanas surcoreanas.

La agencia oficial coreana KCNA dijo que el estado de alerta fue ordenado por el Comandante Supremo (el Presidente Kim Il-Sung) del Ejército Popular Coreano y continuaría hasta mediados de abril, al igual que las "maniobras militares conjuntas del enemigo".

El octavo ejercicio anual implica la participación de unos 188.000 efectivos, incluso 70.000 norteamericanos y es oficialmente calificado como el mayor del mundo no comunista.

Las maniobras son habitualmente denunciadas por Corea del Norte como una amenaza a la paz, mientras que Corea del Sur y el comando de las Naciones Unidas, respaldado por Estados Unidos, sostiene que son de naturaleza estrictamente defensiva.

Los observadores coinciden en que este grado de alerta fue el primero que haya ordenado, o publicado Pyongyang con respecto a la realización de maniobras militares en el sur.

Dirigente polaco se suicidó en la cárcel

VARSOVIA, Febrero 1º (ANSA).— Zbigniew Simoniuk, 32 años, activista del Comité para la Defensa de los Condenados por sus opiniones, se suicidó el 8 de enero pasado en el cárcel de Bialystok, informó el último número de la revista clandestina "Tygodnik Wojsny" "Semana de Guerra".

Simoniuk, internado luego del 13 de diciembre de 1981 (cuando se implantó el estado de sitio) seguidamente arrestado y condenado a dos años de prisión, fue en su momento víctima de un grave episodio de violencia.

En enero de 1981 fue violentamente castigado, embebido en combustible incendiado. Se sospechaba que los responsables del atentado fueron agentes de la policía local, aunque el caso jamás fue aclarado porque la investigación iniciada por el Tribunal de Bialystok fue archivada.

El seminario clandestino agrega que durante el período de arresto, Simoniuk intentó dos veces huir del hospital psiquiátrico donde estaba bajo observación a pedido del Tribunal.

Los funerales de Simoniuk se hicieron en Bialystok el 11 de enero pasado con participación de centenares de personas.

En el Inevitable Un viaje de dos meses hará Príncipe Andrés

PORTSMOUTH, INGLATERRA, 1º (AP).— El Príncipe Andrés, hijo de la Reina Isabel II y piloto de helicóptero, inició una travesía de dos meses por el Caribe como parte de la tripulación del portaviones Inevitable.

El Inevitable, de 19.500 toneladas, zarpó desde este puerto del sur de Inglaterra a las 9.30 A.M. (09.30 GMT) integrando una flotilla de seis destructores y fragatas y un buque de apoyo, informó el vocero del Ministerio de Defensa Ian Pround.

La partida estaba programada para el lunes pero fue retrasada debido a una tormenta costera.

Andrés, quien cumplirá 23 años el 19 de este mes, se presentó a su navío el domingo por la noche tras pasar el fin de semana con su familia en el lugar de descanso real de Sandringham, en Norfolk.

Había estado destacado con su escuadrón en la base aeronaval de Culdrose, Cornwall, desde su retorno de las Islas Malvinas, el 17 de septiembre pasado, tras participar en el conflicto del Atlántico Sur con Argentina.



EL CAIRO. — Un tren expreso de pasajeros se estrelló contra otro al sur de El Cairo, causando la muerte de 19 personas y dejando heridas a otras 77. El choque se produjo en la estación de Qallana, cuando el tren que se dirigía hacia Alejandría, pasó una señal de parada y se estrelló contra la parte trasera de otro tren detenido en la citada estación. (Radiofoto UPI).

Shultz inicia nuevo diálogo entre China y Estados Unidos

PEKIN, 1º Febrero (DPA).— La misión que iniciará mañana miércoles en la República Popular China el Secretario de Estado norteamericano George Shultz no se presenta nada fácil.

Las conversaciones de Shultz con los líderes de Pekín coinciden con una nueva era de tensiones entre Estados Unidos y China y el renacimiento de un diálogo entre China y la Unión Soviética.

Shultz, quien estuvo hace unos días en Tokio, permanecerá en China hasta el domingo próximo para luego seguir viaje a Corea del Sur.

Entre los temas a tratar por Shultz en Pekín figuran sobre todo cuestiones bilaterales, la situación en Asia, especialmente Camboya y Afganistán y otros temas de actualidad mundial.

Una de las cuestiones de más interés en esta misión del Secretario de Estado Shultz en Pekín es averiguar hasta dónde desea la dirigencia china llevar el nuevo diálogo iniciado en octubre pasado con la Unión Soviética y qué consecuencias puede tener este diálogo en el consenso internacional.

Las conversaciones entre China y la Unión Soviética continuarán en su segunda ronda a principios de marzo próximo en Moscú. Pekín postergó la reanudación del diálogo con los soviéticos hasta después de la visita de Shultz.

El Secretario de Estado George Shultz reiteró en los últimos días sus intenciones de estabilizar y ampliar las relaciones entre Estados Unidos y China. En los últimos meses las relaciones entre Washington y Pekín estuvieron muy tensas, especialmente por el controvertido tema de la venta de armas norteamericanas a Taiwán. Este es un tema que la dirigencia china desea eliminar totalmente. Desde que Washington decidió suministrar armas a China Nacionalista, Pekín también acusa a Estados Unidos de "hegemonismo" como lo viene haciendo desde años con la Unión Soviética.

Otro de los temas de discordancia entre Pekín y Washington es la negativa norteamericana de suministrar a China Popular equipos para sus centrales de energía nuclear y la limitación de la exportación de productos textiles chinos a Estados Unidos. Esta limitación fue respondida por Pekín con la amenaza de que este año no firmará ningún acuerdo para la venta de algodón, fibra plástica y soja.

Por otra parte, China afirmó varias veces que sus conversaciones con Moscú no están dirigidas contra ningún otro país. Pero observadores están de acuerdo en que un nuevo diálogo entre Moscú y Pekín no puede dejar de afectar también a Washington.



SEME, Nigeria. — Camiones repletos de ghaneses expulsados de Nigeria cruzan la frontera hacia Benin en su ruta de regreso a Ghana. Las autoridades nigerianas ampliaron el plazo de partida de los extranjeros hasta fines de este mes. (Radiofoto AP).

30.000 civiles camboyanos huyen de ataque vietnamita

BANGKOK, Febrero 1 (UPI).— Tropas vietnamitas avanzaron hoy sus posiciones en la frontera entre Tailandia y Camboya para combatir a los rebeldes camboyanos, mientras equipos médicos occidentales trataban de salvar a las víctimas de dos días de intensos ataques de artillería y cohetes.

Oficiales del Ejército tailandés dijeron que alrededor de 30.000 civiles camboyanos serían autorizados a tomar refugio temporal en campamentos provisionales a poca distancia de la frontera, mientras los combates continúan.

Personal de las Naciones Unidas y de la Cruz Roja Internacional establecieron instalaciones de rescate en el extremo occidental del campamento de refugiados de Nong Chan, y en el cercano poblado de Ban Ang Sila, a 193 kilómetros al este de Bangkok.

Las fuerzas vietnamitas atacaron con artillería, tanques e infantería la mayor parte del campamento de Nong Chan en horas tempranas de ayer, provocando que miles de refugiados aterrizados huyeran hacia la frontera con Tailandia.

Hoy por la tarde continuaba el fuego esporádico de artillería, cohetes y armas ligeras, y las guerrillas anticomunistas se habían retirado hacia una estrecha zanja en territorio tailandés, a poca distancia de la frontera.

El personal de ONU y de la Cruz Roja dijo haber distribuido agua potable, alimentos y suministros médicos a unos 25.000 civiles camboyanos acampados a lo largo de la mal definida frontera.

Diputados británicos a las Malvinas

LONDRES, 1º de Febrero (DPA).— Nueve diputados británicos salieron hoy de Londres en visita informativa a las Islas Malvinas, en el Atlántico Sur, colonia británica reivindicada por Argentina.

Los viajeros (cinco conservadores y cuatro laboristas), con Anthon Kershaw (conservador) a la cabeza, son de la Comisión de Política Exterior de la Cámara de los Comunes.

Según declararon antes de volar, tomarán parte jueves y viernes en audiencias públicas en Port Stanley (Puerto Argentino), en Malvinas Oriental.

Se cuenta con que la visita de lugar a protestas argentinas similares a las que provocó la que hizo a las islas a principios de enero la jefa de gobierno

Dramática huida de ghaneses a su país

ABIDJAN, 1º Febrero (ANSA).— A un ritmo de trescientas personas por hora, camiones, taxis y ómnibus que repartían cientos de miles de ghaneses expulsados de Nigeria desde hace dos semanas franquearon ayer las fronteras entre Togo y Ghana.

El punto de pasaje de Aflao, al oeste de la capital de Togo, que desde hacía cuatro meses estaba cerrado para impedir el paso de los contrabandistas, actualmente está abierto las 24 horas del día. Más de 300 mil personas ya pasaron la frontera por ese paso, declararon los funcionarios.

El Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, actualmente en visita a Angola, ayer había manifestado su satisfacción al ver que los ghaneses expulsados de Nigeria podían regresar a su país por la carretera, dijo su vocero.

Cientos de miles de ghaneses, mientras tanto, continúan su lenta procesión a través de Nigeria, Benin y Togo. El Sindicato de Transportadores de Togo requirió 150 camiones para llevar gratuitamente a los deportados de Sanvee-Kondji, sobre la frontera entre Togo y Benin, hasta Aflao, a unos 50 km.

En países más alejados de Nigeria como Senegal, los refugiados regresaron a sus casas en avión, un primer grupo de 80 deportados senegaleses llegó el domingo por la noche a Dakar a bordo de dos "Fokker" del Ejército senegalés.

En Dakar ha sido organizado un comité de recepción y de alojamiento y han sido tomadas disposiciones por el gobierno senegalés para encaminar a los expulsados hacia sus poblaciones de origen.



SOLICITUD DE MERCED DE AGUAS

Señor Director General de Aguas Presente

Marta Mora Schenck, Agricultora, Rut. N° 2.843.626-2, domiciliada en el Fundo Punta de Parra, ubicado en la comuna de Tomé, provincia de Concepción, al Señor Director General de Aguas respetuosamente dice:

Que viene a solicitar una Merced de Aguas a la que denominaré Estero Punta de Parra, sobre dos vertientes o derrames nacientes en el fundo de su propiedad, inscrita bajo N° 639 del 01.10.82 del Conservador de Bienes Raíces de Tomé, cuya captación es de 1.000 litros por minutos la primera y 200 minutos la segunda, captada en pequeños tranques ubicados en el lecho natural de dos esteros dentro de la misma propiedad. La merced que se solicita es de aguas superficiales, de ejercicio permanente y continuo, dichas vertientes llenarán el estanque en la ladera de la Caleta Matanzas.

Concepción, Enero 13 de 1983.

Hoy siguen negociaciones sobre las armas nucleares

GINEBRA, Febrero 1º (LATIN-REUTER).— Los negociadores estadounidenses y soviéticos comienzan mañana un nuevo ciclo de conversaciones sobre armas estratégicas virtualmente sin indicios de cambios en las posiciones básicas sentadas el año pasado.

Las negociaciones iniciadas hace siete meses se reanudarán en forma discreta, relegadas a un segundo plano por los regates similares que se desarrollan en Ginebra acerca de los misiles nucleares de alcance medio basados en Europa.

VERSIONES OPUESTAS

En declaraciones públicas, las dos partes adoptaron posiciones sorprendentemente opuestas. Los negociadores estadounidenses dicen que un lento progreso se ha logrado pero Moscú afirma que existe un total estancamiento.

El principal negociador estadounidense, Edward Rowny, cree que existe un 50 por ciento de posibilidades de lograr este año un acuerdo para reducir drásticamente las ojivas y misiles balísticos intercontinentales, y el Presidente Ronald Reagan dijo que los Estados Unidos eran "un poco optimistas".

ESCEPTICISMO

Pero otros diplomáticos estadounidenses temen que Moscú pueda mostrarse reticente hasta que quede en claro si existen perspectivas para un acuerdo antes de fin de 1983 para la restricción de los emplazamientos europeos.

Ambas partes siguen negociando propuestas que no han variado desde que las conversaciones sobre armas estratégicas se iniciaron en junio.

Israel y Líbano intensifican sus conversaciones sobre paz

METANYA, ISRAEL, Febrero 1º (AP).— Israel y Líbano intensificaron hoy el ritmo de sus negociaciones de paz con la mediación de los Estados Unidos, al tiempo que el Primer Ministro Menahem Begin recalca que Israel desea concertar acuerdos de seguridad "en tierra" del Líbano.

Los subcomités comenzaron a reunirse aquí en sesiones señaladas para cuatro días a la semana, lo que duplicará el tiempo semanal dedicado a negociar una solución a la crisis libanesa. Las sesiones previas eran sostenidas los lunes y jueves en el suburbio de Khalde en Beirut y el pueblo fronterizo de Kiryat Shmona, respectivamente.

La nueva serie ampliada de reuniones significa "la aceleración e intensificación de las negociaciones".

En Jerusalén, dijo Begin al Parlamento, las negociaciones fueron difíciles, pero Israel "debe hacer todo lo que pueda por asegurarse de que la situación no vuelva a su estado previo".

"Deseamos arreglos de seguridad, no en el papel, sino en tierra", dijo en un discurso en que revisó la política israelí.

Israel insiste en mantener tropas hasta en cinco puestos de vigilancia en Líbano para impedir que los guerrilleros palestinos amenacen el norte de Israel. El Líbano rechaza esa demanda y los Estados Unidos presionan a Israel para que dejen de lado tal condición, que se ha constituido en un escollo de importancia en las conversaciones.

Begin también reiteró su oferta de negociar con el Rey Hussein de Jordania sobre la base de los acuerdos de Camp David e insistió en el derecho de Israel a asentir a ciudadanos judíos en la Margen Occidental del Jordán y la faja de Gaza.

El Presidente Ronald Reagan ha instado a Israel a imponer una "congelación" a las actividades de colonización judía a fin de atraer a Jordania a negociar con los asuntos palestinos.

"No podemos congelar los asentamientos del mismo modo que no podemos congelar la vida", dijo Begin.

En la sesión de hoy participaron dos comités, uno sobre asuntos militares y otro sobre cuestiones políticas.

Polonia trata de anular un informe sobre derechos humanos en ese país

GINEBRA, Febrero 1º (LATIN-REUTER).— Polonia inició hoy una campaña para impedir la presentación de un informe sobre la situación de los derechos humanos en ese país desde que Varsovia declaró la ley marcial y se proscribió al sindicato independiente Solidaridad.

El representante polaco Adam Lopatka dijo a la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, integrada por 43 naciones, que se opondría a las medidas destinadas a la presentación de un informe por parte del enviado especial de las Naciones Unidas, Hugo Gobbli.

Lopatka calificó de "ilegal" la resolución del año pasado a favor de una investigación y dijo que Gobbli era un distinguido diplomático que había sido arrastrado a una acción de carácter "antipolaco".

Varsovia hizo saber previamente que no daría una visa a Gobbli, argentino, que fue designado en diciembre por el Secretario General de las Naciones Unidas Javier Pérez de Cuéllar.

Lopatka expresó sus objeciones cuando la comisión debatió el programa de trabajo para la sesión de seis semanas que se inició ayer.

La comisión tiene previsto destinar el resto de esta semana a la discusión sobre los derechos humanos en los territorios ocupados por Israel y en Sudáfrica.

MOP	
DIRECCION GENERAL DE AGUAS	
PROPUESTA PUBLICA	
MATERIA	ACTUALIZACION DE LA ESTADISTICA FLUVIOMETRICA DE LAS REGIONES VII Y VIII, Y ANALISIS CRITICO DE SUS REGISTROS HISTORICOS.
FINANCIAMIENTO	FONDOS SECTORIALES
TIPO DE CONTRATO	A SUMA ALZADA NO REAJUSTABLE
CARACTERISTICAS DEL CONTRATO	AREA ESTUDIOS GENERALES VARIOS, ESPECIALIDAD DE ESTUDIOS HIDROLOGICOS Y/O ESTUDIO DEL USO DEL AGUA Y SUELO.
PRESUPUESTO OFICIAL	\$ 4.600.000
REQUISITOS EXIGIDOS	CONSULTORES INSCRITOS EN REGISTRO MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS, 1ª CATEGORIA 3,5 Y/O 3,7
ANTECEDENTES	DESDE EL 2 AL 7 DE FEBRERO 1983. EN MORANDE N° 59 - 8° PISO. SECRETARIA - DEPTO. DE HIDROLOGIA. VALOR \$ 1.000 (IVA INC.)
APERTURAS DE LAS PROPUESTAS	3 DE MARZO DE 1983 A LAS 10 A.M. MORANDE N° 59 - 8° PISO OFICINAS DIRECTOR GENERAL.
DIRECTOR GENERAL DE AGUAS	

"No podrán..."

(Viene de la Pág. 1A)

unión con un "buenos días, mi General".

El Primer Mandatario en su discurso agradeció la labor desempeñada por el teniente general Carrasco, señalando que el oficial cumplió en forma destacada sus altas responsabilidades en procura del progreso y desarrollo armónico y coordinado de las instituciones de la Defensa Nacional.

"Hago propicia esta solemne ocasión para expresar al señor general Carrasco mi reconocimiento personal y del Gobierno que presido, por su leal entrega a las funciones que le correspondió asumir", terminó diciendo el Presidente Pinochet, a la vez que deseó al vicealmirante Carvajal el mejor de los éxitos, "que estoy seguro habrá de lograr, dada su destacada trayectoria al servicio de la nación".

MINISTERIO DE DEFENSA

Posteriormente, a las 17.30 horas, en el gabinete del Ministro de Defensa, ubicado en el edificio ministerial, se realizó una breve ceremonia de presentación del nuevo titular de esa cartera, con la asistencia de los subsecretarios de Marina, Aviación y Guerra; jefes de departamentos dependientes de esa Secretaría de Estado; jefes de estados mayores de las Fuerzas Armadas y otras autoridades.

Tras una breve presentación el vicealmirante (R) Patricio Carvajal Prado expresó: "Al asumir el cargo de Ministro de Defensa Nacional es particularmente grato para el suscrito dirigir un afectuoso saludo a todos y cada uno de los integrantes de esta Secretaría de Estado".

"La decisión de la Primera Autoridad de la República de honrarme con esta designación, en momentos de especial trascendencia de la vida nacional, me ha permitido reencontrarme con los míos y tener la oportunidad de entregar mis mejores esfuerzos para alcanzar el éxito y el desarrollo, tan-



Con un gran abrazo entre el Presidente Pinochet y el vicealmirante Patricio Carvajal Prado, se selló ayer la ceremonia en que el oficial asumió la cartera de Defensa.

to de los programas específicos del sector Defensa, como en las actuaciones que correspondan dentro de los planes de gobierno", continuó el nuevo titular de Defensa Nacional.

Agregó que para el logro de esta tarea "me asiste la más absoluta certeza de contar, al igual que en mi anterior gestión, con el estricto apoyo y cooperación del selecto personal a mi mando y los insto a mantener la cohesión y unidad granítica que es propia de los hombres de armas de nuestra patria, lo que ha constituido — hoy y siempre — el muro indestructible que ha hecho fracasar cualquier intento de desquiciamiento de nuestra institucionalidad".

Finalmente, el vicealmirante Carvajal, en conversación con los periodistas del sector, manifestó que su principal misión será incrementar las relaciones entre las distintas ramas de la Defensa Nacional, además de implementar un sistema de comunicación expedita en cuanto a las informaciones que emanan de esa Secretaría

de Estado. Consultado sobre sus antiguas funciones como representante chileno ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, señaló que éstas habían sido enriquecedoras desde todo punto de vista y que esperaba haber realizado un buen papel.

Refiriéndose a la diferencia de actividades que ha efectuado en su carrera indicó que "al contrario de lo que se piensa, siempre Relaciones Exteriores ha estado ligado a Defensa y más aún en mi caso que siempre he desempeñado labores en ambos campos". Luego de esta afirmación hizo una breve exposición de los puestos que ha ejercido para concluir que "en este segundo período como Ministro de Defensa — anteriormente lo hizo en 1973 — traigo un bagaje de experiencia más amplio y por supuesto mi tarea es cumplir mi nuevo rol lo mejor posible por el bien de la patria".

Por otra parte, el teniente general Washington Carrasco dijo que en marzo partirá a Ginebra para asumir el cargo que dejó Carvajal.

Programa...

EXPLICACION DETALLADA

El presidente del Banco Central, entregó una detallada explicación acerca de la fórmula propuesta por Chile para refinanciar sus compromisos. Dio a conocer distintas series de

cifras sobre el pago de deuda externa en los próximos años y hasta concluir la presente década.

Reiteró lo que se ha señalado, en orden a que el problema financiero es el más importante de los que afecta a la economía nacional y que una vez solu-

cionado, "el país va a entrar en un claro y decidido proceso de reactivación, que será lento, pero evidentemente seguro, como ha sido reconocido por quienes han conocido los detalles del programa económico que estamos impulsando".

(Amplios detalles en Pág. 7-A)

Violentas...

Además, dejó destruido el balneario municipal, y dañó el edificio de la Capitanía de Puerto.

El coronel Vergara informó que la marejada destruyó las construcciones pegadas al litoral, como asimismo botes y faluchos de pescadores.

SIN DESGRACIAS PERSONALES

La autoridad provincial añadió que lo más importante en toda esta situación, es poder entregar tranquilidad a la población de la zona, porque no se han producido desgracias personales, ya que se han tomado todas las precauciones del caso, con personal y equipo de emergencia.

Luego de escuchar el informe del alcalde Biaggini, el coronel Vergara se dirigió al muelle de pescadores, donde más de 500 personas, habitantes de Mejillones, turistas, y reporteros presenciaban el espectáculo que presentaba el oleaje. En esos momentos, una ola de más de 5 metros estuvo a punto de barrer el lugar.

El gobernador impartió terminantes instrucciones al capitán de puerto, para que se intensificaran de inmediato las medidas de seguridad.

Tras esta visita, el coronel Vergara procedió a recorrer el Paseo del Mar de Mejillones, constatando los daños ocasionados por la brava del mar.

También se hizo presente en el lugar el alcalde de Antofagasta, Dragomir Goic, para ofrecer toda la colaboración a su alcance, con el fin de enfrentar la emergencia en el más breve plazo.

Las construcciones más sólidas pudieron salvarse de la marejada, como es el caso del Casino de la Fuerza Aérea, que no sufrió mayores daños.

Según se informó en horas de la tarde, la situación comenzaba a ser supe-

Acusan a gobernador de haber ordenado matar a periodistas

LIMA, Febrero 1º (Latin-Reuters).— El gobernador de un distrito andino fue arrestado por la policía de Ayacucho, y acusado de haber dado presuntamente la orden para que unos 300 campesinos asesinaran a ocho periodistas el miércoles, dijeron fuentes policiales.

Las fuentes, citadas por diarios de Lima, señalaron que la policía de Ayacucho detuvo a Fortunato Gavilán, gobernador de Huaychahu, aledaño a Uchurucay, en donde los campesinos ultimaron a los periodistas y fotógrafos y a su guía. Agregaron que en la residencia de Gavilán se encontró un hacha con sangre y restos humanos.

Los periodistas, que habían viajado a la zona con el objeto de entrevistar a lugareños y a guerrilleros del grupo izquierdista "Sendero Luminoso", fueron sepultados hoy en Lima, luego de un multitudinario cortejo fúnebre.

Un vocero de la policía dijo que varios campesinos fueron detenidos y estaban siendo interrogados en relación con el crimen.

ción, "el país va a entrar en un claro y decidido proceso de reactivación, que será lento, pero evidentemente seguro, como ha sido reconocido por quienes han conocido los detalles del programa económico que estamos impulsando".

Reiteró lo que se ha señalado, en orden a que el problema financiero es el más importante de los que afecta a la economía nacional y que una vez solu-

rada en Mejillones desplazándose la brava del mar hacia Antofagasta, donde comenzaban a adoptarse las medidas necesarias para prevenir daños a las construcciones litorales y evacuar a las personas desde la costa.

El fenómeno se repitió en sectores costeros de Iquique y Valparaíso, dejando daños materiales en el sector Playa Grande, de Huasco; la destrucción completa del muelle del Club de Yates de La Herradura, en Coquimbo, y otros perjuicios en ese mismo puerto y en Chañaral.

La Información fue confirmada por el oficial de Relaciones Públicas de la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, comandante Emilio León Hoffmann, en Valparaíso.

El comandante León informó que la marejada anormal golpeó ayer en la madrugada con singular fuerza los puertos de Mejillones, Chañaral, Iquique, Coquimbo, Caldera y las playas y caletas de la Quinta Región.

Chañaral no registró daños mayores, tampoco el puerto de Iquique ni Antofagasta. En Coquimbo el mercante "Nelly Alkmaar" cortó amarras y pasó momentos de peligro debido a la marejada. Mientras tanto, el "Isa Floriano" no pudo atracar a Coquimbo debido al mismo fenómeno.

En Valparaíso, tanto Caleta Portales como El Membrillo y San Mateo

pasadas las primeras horas de ayer en la tarde se restableció la situación marítima y no se han registrado otras novedades respecto a este fenómeno.

MARETAZO EN PERU

TUMBES, Perú, 1º de Febrero (DPA).— Un fuerte maretazo destruyó un hotel de verano y hundió cuatro lanchas en el mar del norte del Perú, a la altura de Tumbes, cerca de la frontera con Ecuador, se informó hoy (ayer).

Según los primeros cálculos, dados a conocer en Tumbes, los daños suman varios millones de dólares, que se añaden a los que han causado estas últimas semanas las graves inundaciones en el departamento, destruyendo viviendas y campos de cultivo, además de causar la muerte de cientos de cabezas de ganado vacuno y caballar.

Las autoridades de Tumbes están reforzando las riberas de la ciudad por que la tormenta en el Océano Pacífico, lejos de amainar, continúa siendo muy fuerte, se añadió en esta ciudad, situada a 1.300 kilómetros al norte de Lima.

Sausalito en reparaciones

Liguilla promocional está sin escenario

Al mediodía de hoy la A.C.F. debe decidir sobre dónde se jugará en definitiva. El cuadrangular debe iniciarse mañana con los partidos Unión Española-Cobresal y Palestino-Unión Calera

VIÑA DEL MAR.— Oscar Padró Arenilla, jefe de deportes y recreación de la Municipalidad de Viña del Mar y administrador del Estadio Sausalito, informó anoche que el estadio a su cargo no está en condiciones para ser usado para la liguilla de promoción programada por la Asociación Central de Fútbol.

El citado personero argumentó para ello que fueron levantados los pastos en ambas áreas con el objeto de acondicionar la cancha para la nueva versión de la Copa Viña del Mar a efectuarse los primeros días de la segunda quincena de este mes.

El dirigente deportivo dijo que esta situación fue comunicada oportunamente a la Asociación Central de Fútbol y que le sorprendió la nominación de este recinto deportivo para la liguilla en la cual participarán Unión Española, Palestino, Cobresal y Unión Calera.

Por otra parte, desde Calera se señaló que directivos de la entidad profesional plantearán al organismo rector del fútbol chileno que los cotejos

vieron arrojados sus bongos hasta los contrafuertes de cemento, impidiendo todo tipo de faena artesanal. Las playas de Viña del Mar y Valparaíso se encontraban en alerta de salvavidas y estaba prohibido el baño de mar allí. No se ha informado de ningún naufragio de embarcación de mayor y menor calado.

Pasadas las primeras horas de ayer en la tarde se restableció la situación marítima y no se han registrado otras novedades respecto a este fenómeno.

MARETAZO EN PERU

TUMBES, Perú, 1º de Febrero (DPA).— Un fuerte maretazo destruyó un hotel de verano y hundió cuatro lanchas en el mar del norte del Perú, a la altura de Tumbes, cerca de la frontera con Ecuador, se informó hoy (ayer).

Según los primeros cálculos, dados a conocer en Tumbes, los daños suman varios millones de dólares, que se añaden a los que han causado estas últimas semanas las graves inundaciones en el departamento, destruyendo viviendas y campos de cultivo, además de causar la muerte de cientos de cabezas de ganado vacuno y caballar.

Las autoridades de Tumbes están reforzando las riberas de la ciudad por que la tormenta en el Océano Pacífico, lejos de amainar, continúa siendo muy fuerte, se añadió en esta ciudad, situada a 1.300 kilómetros al norte de Lima.

se disputen en el Estadio Playa Ancha en Valparaíso. Sin embargo, dicho escenario fue cerrado por la administración para ser sometido a reparación y quedar en condiciones de ser usado para el torneo Póla Gol.

POSIBLEMENTE SANTA LAURA

La directiva de la Asociación Central resolverá hoy al mediodía el problema relacionado con la falta de escenario para la liguilla de promoción. De no haber acuerdo entre los participantes la Central designará Santa Laura para tales efectos.

La programación de la "liguilla" de promoción es la siguiente:

Jueves 3: 20.00 horas, Unión Española-Cobresal; 22.00 horas, Palestino-Unión Calera.

Domingo 6: 19.00 horas, Unión Calera-Cobresal; 22.00 horas, Palestino-Unión Española.

Martes 8, desde las 20.00 horas, con el orden por determinar: Unión Española-Unión Calera y Palestino Cobresal.

En Perú

20 mil personas en las exequias de periodistas

Profunda conmoción en todos los sectores ante la masacre de los hombres de prensa

LIMA, Febrero 1º (UPI).— Unas 20.000 personas asistieron hoy al sepelio de seis de los ocho periodistas que fueron asesinados a pedradas y machetazos por una turba de campesinos que los confundió con guerrilleros izquierdistas.

Los otros dos periodistas fueron sepultados ayer en Ayacucho, departamento del Sudeste Andino, donde los campesinos los asesinaron hace una semana al creer que eran miembros del grupo guerrillero maoísta Sendero Luminoso.

Debido a la falta de comunicaciones, la noticia del ataque registrado en la remota localidad de Uchurucay, Ayacucho, sólo se conoció el sábado y los restos de los reporteros fueron trasladados a la capital ayer.

Los ataúdes de los seis periodistas limeños fueron llevados a hombros desde la sede de la Federación de Periodistas del Perú, donde se realizó el velatorio, hasta el Cementerio General El Ángel, cubriendo una distancia de cuatro kilómetros.

Los féretros iban flanqueados por grandes banderolas rojas que grupos comunistas prepararon con lemas responsabilizando al gobierno por la masacre, mientras que desde los edificios se arrojaban flores y papel picado.

Los parlamentarios del Partido Oficialista Acción Popular, encabezados por el presidente de la Cámara de

Senadores, Sandro Mariategui, acudieron hoy al velatorio y expresaron sus condolencias a los familiares de los periodistas asesinados.

El senador de Acción Popular Javier Alva Orlandini tuvo que ser protegido por una dotación de la guardia civil al ser abucheado por un centenar de personas.

"Asesinos" gritó el grupo, cuando Alva Orlandini abandonó el local de la FPP. Algunos le lanzaron objetos, pero aparentemente no dieron en el blanco.

El cardenal Juan Landazuri Ricketts acudió también al velatorio, uniéndose a miles de personas que desfilaron desde anoche ante la capilla ardiente levantada en la sede de la FPP.

La multitud pidió a gritos que los ataúdes fueran llevados a hombros al cementerio, luego que los féretros fueron sacados para ser trasladados en carretas hasta el compositario.

La caravana fúnebre avanzó bajo un sol calcinante por la Avenida Abancay, en pleno centro de Lima, con los ataúdes que contenían los restos de los periodistas Jorge Sedano, del diario La República; Amador García Yanqui de la revista Oiga; Pedro Sánchez Gavidia y Eduardo de la Piniela de El Diario de Marka; y Jorge Luis Mendivil y Oscar Willy Retto de El Observador.

A lo largo del recorrido los grupos

izquierdistas lanzaron lemas políticos contra el gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry.

En el cementerio, varios oradores condenaron el asesinato de los periodistas y exigieron a las autoridades sanción para los responsables. Los seis periodistas fueron sepultados en tumbas contiguas.

Los campesinos de Uchurucay, según informes de prensa, declararon que la policía les había instado a atacar a cualquier extraño que se acercara a la zona, a donde habían viajado los periodistas para informar sobre las acciones de Sendero Luminoso.

Uchurucay es una aldea a 5.300 metros sobre el nivel del mar, 370 kilómetros al sudeste de Lima, poblada por unas 500 personas, la mayoría analfabetas.

El Decano del Colegio de Periodistas, Mario Castro Arenas, propuso la formación de una comisión investigadora conformada por representantes de la Iglesia, parlamentarios y de los Colegios de Abogado y Médico.

La formación de una comisión investigadora la planteó el domingo Belaúnde Terry "para que se pueda llegar a la exactitud de todos los hechos que han conducido a este trágico desenlace".

Sin embargo, familiares de los periodistas asesinados han declarado que en la comisión no deben participar miembros del gobierno.



LIMA.— El féretro de uno de los periodistas asesinados en Ayacucho, es desembarcado de un avión de la Fuerza Aérea (Radiofoto AP).

El Papa consagra a 18 cardenales

CIUDAD DEL VATICANO, 1 Febrero (ANSA).— Desde mañana habrá 18 cardenales más. Se trata del segundo consistorio durante el papado de Juan Pablo II para imponer la púrpura cardenalicia. El consistorio anterior fue el 30 de junio de 1979 y fue, en gran parte, condicionado por las elecciones de Pablo VI quien había realizado sólo un pequeño consistorio en 1977, para realizar cuatro nombramientos.

La lista del 2 de febrero de 1983, en cambio tiene grandes novedades y concede la púrpura a dos octogenarios: el letón Julijans Vaivods, 87 años, primer purpurado que residirá en la URSS y el teólogo jesuita francés, Henry de Lubac, también de 87 años (los festejará el 28 de febrero) que en su juventud había sido sometido a severas censuras por considerar su pensamiento "demasiado osado".

Pero la novedad en el caso de Lubac es que, a 21 años del "Motu Proprio" del Papa Juan XXIII que quiso que todos los cardenales fueran también obispos, el jesuita pidió, y obtuvo del Papa Wojtyla, seguir siendo lo que es: sólo sacerdote y jesuita.

En sector oriente Concesionarios elevaron precio de combustibles

Alza experimentaron los precios de los combustibles en algunas bencineras del sector oriente de la capital, pese a que la Empresa Nacional de Petróleos, ENAP, anunció una rebaja de los mismos, en sus entregas a los distribuidores. De acuerdo con informaciones entregadas anteriormente por la empresa estatal, los valores debían disminuir entre un uno y un cuatro por ciento, siempre que los concesionarios de las bombas bencineras, traspasaran este menor costo a los usuarios.

El hecho fue a la inversa. La bencina especial, en un establecimiento ubicado en Bilbao esquina de Antonio Varas, el lunes tenía un precio de \$ 33,20 el litro. Ayer amaneció a \$ 33,70, la corriente se cobró el lunes a \$ 31,70, y ayer a \$ 31,80 el litro. Iguales valores se cobraron en las bombas ubicadas en Simón Bolívar casi esquina de Avenida Ossa, en Príncipe de Gales esquina de Monseñor Edwards y en Avenida El Bosque con Isidora Goyenechea. En esta última la bencina corriente bajó de \$ 31,70 a \$ 31,50 el litro.

En cambio, en otras distribuidoras del sector céntrico, específicamente las de Portugal con Marín y San Martín con Mapocho, la rebaja que concedió ENAP benefició a los usuarios, ya que los concesionarios traspasaron a éstos tal beneficio.

Soviéticos rechazan propuesta de Reagan

El Mandatario norteamericano había ofrecido reunirse "en cualquier momento" con el líder Yuri Andropov

MOSCU, Febrero 1º (UPI).— La Unión Soviética rechazó hoy como parte de "una campaña de propaganda hollywoodense" el ofrecimiento del Presidente Ronald Reagan de reunirse "en cualquier momento, en cualquier lugar" con el líder soviético Yuri Andropov, para firmar un acuerdo sobre la prohibición de los misiles nucleares de medio alcance en Europa.

La agencia oficial de noticias soviética Novosti dijo que el ofrecimiento de Reagan, anunciado en Berlín por el Vicepresidente George Bush en una carta abierta, "es un intento de pedir que sólo los misiles soviéticos sean retirados de la faz del planeta".

"La Unión Soviética siempre ha apoyado un diálogo constructivo con Estados Unidos, incluyendo encuentros en la cumbre bien preparados", señaló Novosti en un comentario firmado por Vladimir Alexeev.

"Pero tales reuniones deberían efectuarse con el propósito de mejorar las relaciones bilaterales, para lograr acuerdos equitativos sobre la limitación y la reducción de armamentos, y no para legitimizar el desarme unilateral de la Unión Soviética", afirmó.

Según la agencia oficial, el ofrecimiento de Reagan no logró disolver las sospechas de que Estados Unidos no habla en serio cuando se refiere al control de armamentos o a un acercamiento a la Unión Soviética.

"El plan de Estados Unidos de que la Unión Soviética desmantelara sus misiles de alcance medio, a cambio de que Washington no desplegue una nueva generación de sus misiles en Europa Occidental es un intento de pedir que sólo los misiles soviéticos sean retirados de la faz de la Tierra", indicó Novosti.

El ofrecimiento de Reagan es una nueva formulación de la propuesta llamada "Opción Cero", que ofrece cancelar el despliegue en Europa Occidental de los misiles Pershing 2 y Crucero, si la Unión Soviética retira todos sus misiles de medio alcance que apuntan hacia Europa.

Al leer la "carta abierta al pueblo europeo" de Reagan en una cena oficial efectuada en Berlín, Bush citó el ofrecimiento del Presidente de reunirse con Andropov "en cualquier momento, en cualquier lugar, para firmar un acuerdo que borre de la faz del planeta todos los cohetes de medio alcance con base en tierra tanto de Estados Unidos como de la Unión Soviética".

Novosti describió la gira de Bush por siete naciones europeas como "un viaje de propaganda hollywoodense", y dijo que el ofrecimiento de Reagan había dejado al público "pensosamente decepcionado".

LLAMADO DE BUSH

BERLIN, 1º (AP).— El Vicepresidente George Bush instó hoy a la Unión Soviética a aprovechar la oportunidad y aceptar la invitación del Presidente Ronald Reagan de formar un acuerdo de prohibición de todos los proyectiles nucleares de alcance intermedio.

Admitió, en una conferencia de prensa antes de partir hacia Amsterdam, segunda escala de su recorrido europeo, que la oferta hecha por Reagan en una "carta abierta al pueblo de Europa" no era realmente nueva y que la Unión Soviética ya había rechazado la sugerencia de que desmantelara todos sus misiles nucleares de alcance intermedio.

Pero Bush dijo que "no hay motivo para que no continuemos en Ginebra machacando sobre el tema" para hacer que los soviéticos acepten la propuesta norteamericana.

La carta de Reagan insta al jefe del Partido Comunista soviético Yuri Andropov a reunirse con él "cuando y donde quiera con el objeto de firmar un acuerdo que borre de la faz de la Tierra a los misiles con base terrestre norteamericanos y soviéticos".

Bush reiteró su afirmación de que la posición de desarme norteamericano era "de carácter moral" y dijo que "debería ser apoyada por el Pueblo de la Alianza — la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) — y el pueblo del otro lado de ese muro".

Se refería al Muro de Berlín, que visitó hoy antes de la conferencia de prensa junto con el Canciller Helmut Kohl. Se le oyó decirle a Kohl que el Muro le parecía "absolutamente increíble".



¡COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS! Colo Colo y Magallanes se enfrentan hoy, en el Estadio Nacional, para revivir el "clásico de los clásicos".

Juegan a las 22,00 horas en el Estadio Nacional

Colo Colo con Magallanes, clásico que ha rejuvenecido

En el preliminar liguillero, Universidad de Chile con Naval

A las 20.00 horas, en el Estadio Nacional, comienza hoy la "Liguilla Copa Libertadores de América" —cuya finalidad es designar al acompañante de Cobreloa en ese torneo continental— cuando se enfrenten Universidad de Chile con Naval de Talcahuano, mientras que en el partido de fondo, a las 22.00 horas, un clásico con mucha historia: Colo Colo con Magallanes, dos equipos que se medirán como en sus mejores tiempos, cuando eran los "amos" del fútbol profesional.

UN CLASICO REAL

Cuando Colo Colo y Magallanes pisen el pasto del Nacional, la historia sonreirá, porque con verdadero orgullo verá cómo nuevamente, tras muchos años, "hijo y padre" vuelven a enfrentarse para ratificar el reencuentro de una vieja rivalidad que por los años 40 y 50 tuvo su más alto punto de ebullición. Después, uno—Colo Colo— continuó siendo primer actor; mientras que el otro—Magallanes—por diversos factores, pasó a segundo plano.

Sin embargo, hoy el pretérito retorna, porque los albicelestes —la "Vieja Academia" de siempre— han recuperado el sitio que merecen y, desde ya, aparecen como un equipo con real aroma de favoritismo para ganar este torneo, donde los albos juegan por la misma finalidad: ser el acompañante de Cobreloa en Copa Libertadores de América.

Para alcanzar esa finalidad, el caci que necesariamente debe ganar a un Magallanes que hace "temblar" a sus rivales, porque con un juego que no concede ventajas ni con-

ce el término claudicar, los "comandos" pueden complacere la existencia no sólo a los albos sino que también a la "U", y por supuesto a Naval.

LA "U"-NAVAL

En el preliminar, otro partido clave para el epilogo: Universidad de Chile enfrenta a Naval, en un partido donde los azules buscarán el triunfo como única finalidad para llegar a Copa Libertadores. Por su parte, los náuticos —oncena que por segunda vez consecutiva llega a esta liguilla— tratarán de golpear la cátedra, derrotando a los universitarios y pincelándose como un candidato al triunfo final.

LOS EQUIPOS

(Partido preliminar: 20.00 horas). UNIVERSIDAD DE CHILE: Carballo, Reyes, Pellegrini, Mosquera y Bigorra; Mondaca, Rodríguez y Liminha; Hoffens, Socías (Castec) y Gamboa (Gálvez).

NAVAL: Araya; Figueroa, Rodríguez, Pacheco y De la Barra, Soto, López y Escanilla (Flores), Herrera, Arriaza y Aravena.

(Partidos de fondo: 22.00 horas). COLO COLO: Rojas; Garrido, Herrera, Rojas y Neculfir; Rivas, Inostroza (Hisis) y Vasconcelos; Houseman, (Santander), Caszely y Alvarado.

MACALLANES: Duarte, Villazón, Gasparini, Quintano y Valenzuela; Toro, Pereira, y Gaete; Rojas, Marcoleta, y Jáuregui.

En el Estadio de La Papelera practicó la "U"

S. Castec, la incógnita azul

Sandrino Castec es la única duda que afronta Fernando Riera para su compromiso de hoy ante Naval de Talcahuano.

El ariete azul, quien ayer realizó algunos minutos de fútbol, se vio bastante ganoso y con muchos deseos de jugar; al respecto la última palabra la tiene el técnico.

"Hasta ahora —dijo Riera— Sandrino Castec no sería de la partida. A mí me hubiese gustado haber contado con todos los titulares, sobre todo con los goleadores, pero no esto no va a poder ser".

La práctica del conjunto universitario se desarrolló en el Estadio de La Pa-

pelera en Puente Alto, y ella consistió en un suave partido entre titulares y reservas, donde Riera dejó entrever la alineación. Esta es la siguiente: Carballo; Reyes, Pellegrini, Mosquera y Bigorra; Mondaca, Rodríguez y Socías; Hoffens, Liminha y Gamboa (Gálvez).

Entretanto, la tarde el "chuncho" la dedicó a practicar jugadas preconcebidas: tiros libres, penales; marcación individual etc.

Consultado Fernando Riera sobre algún planteamiento específico para enfrentar a Naval, éste respondió: "No, ninguno—sólo el tratar de ganar

los 2 puntos y hacer siempre un gol más que ellos.

CASTEC OPTIMISTA

Por su parte, Sandrino Castec se mostró bastante optimista, y hasta el último momento cree posible su inclusión.

"Aún tengo la esperanza de que don Fernando me haga jugar desde el primer minuto, pero de no ser posible espero poder hacerlo durante el desarrollo".

Físicamente, ¿cómo se siente?

"Bastante bien, he trabajado durante toda la semana y creo estar en condiciones, pero en este asunto la última palabra la tiene el técnico".

En Deportes Naval

Reaparecen O. Arriaza y Ricardo Flores

TALCAHUANO. — Hoy, a las 8.15 horas, en el primer vuelo LADECO, viajó a Santiago para su participación en la liguilla que determinará el segundo equipo chileno para la Copa Libertadores de América, el conjunto de Naval.

El cuadro náutico tuvo ayer una jornada de oxigenación, trabajando en ejercicios suaves en el balneario de Playa Blanca, a las órdenes del técnico Luis Ibarra. El plantel se quedó a almorzar en el recinto playero para posteriormente dirigirse al Estadio El Morro, donde el plantel puso término a su preparación con miras al partido que deben sostener con Universidad de Chile, en el preliminar del Estadio Nacional.

Naval, en la capital, se hospedará en el Hotel El Conquistador y sus prácticas las realizará en el Club de Campo de Las Condes.

REAPARECE ARRIAZA

Para enfrentar a la "U", Naval podrá contar con el ariete Oscar Arriaza, quien ya cumplió con la fecha de castigo impuesta por el Tribunal de Penas, y con Ricardo Flores si es que el médico confirma hoy su reaparición. El resto del equipo —anunció Luis Ibarra— será el mismo que logró la clasificación ante Deportes La Serena.

"Con el retorno de Arriaza, más la posibilidad de que pueda contar con Flores, el equipo indudablemente ganará en el aspecto ofensivo. Nosotros creemos que tenemos los argumentos necesarios para ganar la liguilla, porque en la capital siempre hemos obtenido buenos resultados. Ahora, claro, la cosa cambia, porque todos los equipos jugarán sus cartas a ganador y nosotros no nos podemos quedar atrás", manifestó Luis Ibarra.

¿No le afectó el cambio de rival?
"En absoluto, porque al final teníamos que jugar con todos y personalmente pienso que contra Universidad de Chile tenemos más posibilidades, porque éstos no vienen jugando muy bien".

FUTURO INCIERTO

El gerente de Naval, José Rojas señaló que por el momento no hay novedad en relación a la situación de Luis Ibarra, indicando que las conversaciones de éste con el presidente, Harald Rosenvisqt posiblemente se reanudarán en Santiago cuando termine la liguilla.



OSCAR ARRIAZA reaparece hoy, en el ataque de Naval, frente a Universidad de Chile.

La Nación del Mundo del Deporte

Santiago de Chile, Miércoles 2 de Febrero de 1983

Cuerpo B



Jugadas preconcebidas y un trabajo suave de fútbol entre titulares y reservas desarrolló ayer el plantel de Colo Colo en Juan Pinto Durán.

Pedro García y su manera de ver la "liguilla"

"Hoy se sabrá quién es quién"

Sin novedades desarrolló su entrenamiento el plantel albo, en jornada doble, en el Complejo Juan Pinto Durán

Con la única ausencia de Jaime Vera, quien se encuentra con una bota de yeso producto de un esguince, Colo Colo desarrolló ayer en jornada doble su entrenamiento en el complejo deportivo de Juan Pinto Durán.

Pedro García, técnico del equipo popular se mostró muy optimista, y definió así su pensamiento respecto a las posibilidades de su cuadro en la "liguilla" copera:

"Hoy se sabrá quién es quién", señaló García: "Creo que si Colo Colo, Magallanes, Universidad de Chile y Naval han llegado hasta esta instancia del torneo, es por que todos se encuentran en las mismas condiciones, y la responsabilidad de ganarle corresponde a cada uno de los participantes. Pensar de otra manera, y darle mayor importancia a la "U" como al "caci que", es estar poniéndose el "parche antes de la herida".

El hecho de que a ustedes se les haya programado en el primero partido contra Magallanes, teniendo como referencia la buena campaña, sobre todo en la segunda rueda del campeonato del equipo de la Academia, ¿no cree usted se le dio mal la baraja?

Pedro García antes de responder hace algunas preguntas: ¿Cómo salió Colo Colo en el certamen? ¿Qué lugar ocupó Magallanes? Luego de contestárselas él mismo señaló: "Es que mucha gente ahora —después del resultado del partido del domingo— ha dicho que nosotros no andamos bien; que tal o cual equipo (sobre todo los que juegan el partido del año ante nosotros) son el ejemplo de

honradez y de responsabilidad. Además que tácticamente son los mejores dotados, aunque hayan pasado la mitad del partido tirándola para fuera, sin llegar a meditar que Colo Colo logró la defensa menos batida, y junto a Cobreloa fue el equipo que más partidos ganó. Cosa por cierto, para nosotros muy importante".

— Pero aún no ha respondido la pregunta.

"No, es que yo quería aclarar ese punto ya que muchos hablan de Magallanes, o qué sé yo, sin fijarse que el equipo que salió segundo en el campeonato fuimos nosotros. Ahora respondiendo su consulta, creo que para Colo Colo, y sobre todo en un certamen como éste, cualquier rival da lo mismo. Lo importante es ganar los dos puntos, y para ello hemos estado trabajando".

"De lo que si estamos contentos —agregó— y que me perdonen los hinchas de Universidad Católica, es que los cruzados hayan quedado eliminados del certamen, ya que ése sí es un equipo que por sus características nos complica, pero con el resto, pierda cuidado que responderemos a nuestros parciales; una vez más le regalaremos triunfos. Objetivo por el cual yo estoy en Colo Colo".

El equipo que entrará jugando ¿ya lo tiene delineado?

"Por su puesto, pero no por tratar de esconder o no dar ventajas no lo voy a dar, ya que aquí nos conocemos todos. La razón de esto es muy simple, quiero mantener viva la ilusión de 20 hombres que están luchando por lograr un objetivo...".

Eugenio Jara

"Daremos la gran sorpresa"

Para Eugenio Jara, entrenador de Magallanes, el que le hayan permutado el rival —en principio debía enfrentar a Universidad de Chile, pero ahora es Colo Colo, el primer enemigo— no tiene mayor importancia, porque —como manifestó él— "al final teníamos que jugar con todos".

SUAZO LESIONADO

Ayer, los "comandos" —que presentan sólo una baja: Julio Suazo— entrenaron en el Estadio Vulco, donde Jara ratificó que contra la "U" jugará el mismo equipo que en la última fecha ganó a Palestino: "Creo que esta formación está atravesando por un buen momento futbolístico y ello lo vamos a ratificar mañana (hoy)".

¿Los "comandos" no le temen a la liguilla?

"Si el año pasado hubiéramos entrado a la liguilla, quizás sí. Sin embargo, ahora no, porque los "comandos" han madurado y tienen suficiente personalidad para pararse ante cualquier equipo de los llamados grandes. Y esto quedó demostrado a través del certamen, donde obtuvimos un excelente tercer lugar que, personalmente, me llena de orgullo, porque nunca lo imaginamos".

SOLO OPTIMISMO

Para el plantel albiceleste, Colo Colo es un rival ganable, ¿no es así, Luis Marcoleta? "Claro, ellos tienen la obligación de ganar y eso, en ocasiones, es perjudicial, porque entran con esa carga psicológica que puede llevarlos a cometer errores. Nosotros, en cambio, estamos tranquilos; no tenemos nada que perder, pero sí mucho que ganar. Creo que seremos la sorpresa de la liguilla, porque Magallanes jugará para llegar a la Copa".

DEBUTANTE

Finalmente, el goler Luis Duarte Contó: "Para mí, es la primera vez que participo en una liguilla Copa Libertadores de América y la verdad es que no estoy nervioso. Sólo pienso en responderle a mi equipo y no defraudar a nadie. Creo que jugar en ese torneo será un recuerdo imborrable en mi vida".



BANCO ESPAÑOL-CHILE

Organización Banco de Santander

Directorio

Presidente : Emilio Botín-Sanz de Sautuola y García de los Ríos
 Vicepresidente : Antonio Torio Gil
 Directores : Juan Secades y González Camino
 Joaquín Chapaprieta Ornstein
 Fernando Peralta García
 Anibal Ojeda Betancort
 Juan Ignacio Sampedro de Luna
 Ignacio Fernández Hermana

Gerente General : José Luis Albero Verano

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

ACTIVO	Moneda chilena y Equiv. M. E. (US\$ 1 = \$ 73,57)	TOTAL \$	PASIVO	Moneda chilena y Equiv. M. E. (US\$ 1 = \$ 73,57)	TOTAL \$
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	464.941.160,12		Exigible hasta 1 año plazo	3.162.348.367,81	
Depósitos en el Banco Central	229.707.055,67		Acreedores en cuentas corrientes	11.011.793.997,84	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	715.418.639,39		Depósitos y captaciones a plazo	712.739.099,21	
Depósitos en Bancos en el país	69.499.638,23		Otros saldos acreedores vista y plazo	12.337.446,69	
Depósitos en el exterior	163.885.798,20		Cuentas y documentos por pagar	6.878.869,09	
Total Fondos Disponibles		1.643.452.291,61	Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central		
Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo	203.413.464,43	
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones	520.000,00	
Hasta 1 año plazo			Documentos por pagar	94.105.047,50	
Deudores en cuentas corrientes	66.158.493,24		Bonos de propia emisión		
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	7.472.651.393,48		Total Dep., Captaciones y otras Oblig.		15.204.136.292,57
Varios deudores	33.431.164,18		Intermediación de Documentos		
A más de 1 año plazo	4.752.887.178,09		Exigible hasta 1 año plazo	25.630.000,00	
Total Colocaciones con recursos propios	12.325.128.228,99		Total Intermediación de Documentos		25.630.000,00
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central			Obligaciones Hipotecarias		6.486.378.975,20
A más de 1 año plazo	533.185.419,26		Obligaciones Contingentes		
Total Coloc. por cta., rec., o gtia. del Banco Central	533.185.419,26		Obligaciones hasta 1 año plazo	736.193.601,69	
Hipotecarias	5.478.040.269,83		Obligaciones a más de 1 año plazo	69.644.256,71	
Contingentes			Total Obligaciones Contingentes		805.837.858,40
Hasta 1 año plazo	733.627.144,71		Préstamos obtenidos en el país		
A más de 1 año plazo	54.329.343,58		Exigible hasta 1 año plazo		
Total Colocaciones contingentes	787.956.488,29		Adeudado al Banco Central	17.849.729,75	
Vencidas	1.088.497.104,89	20.212.807.511,26	Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	50.000.000,00	
Total Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo		
Inversiones Financieras			Adeudado al Banco Central	651.445.222,54	
Valores mobiliarios	41.076.930,86		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	159.551.070,48	
Doctos. emitidos por Banco Central	20.168.380,01		Total préstamos obtenidos en el país		978.846.022,77
Pagars descontables del Banco Central	240.490.000,00		Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Otras inversiones financieras	560.276.824,70		Exigible hasta 1 año plazo	625.685.124,47	
Total Inversiones Financieras		862.012.135,57	Exigible a más de 1 año plazo	4.279.058.324,09	
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE		22.718.271.938,44	Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.		4.904.743.448,56
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE		28.305.572.597,50
Saldo con Suc. en el país	77.892.508,34		OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Operaciones de Cambio	252.009.537,68		Operaciones de Cambio	252.054.490,60	
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	3.338.014.115,75		Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	665.904.901,34	
Operaciones Hipotecarias	921.450.523,08		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	297.900.480,75	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y otras	703.045.700,10		Intereses por pagar	616.546.935,89	
Intereses por cobrar	1.024.132.656,96		Pasivo Transitorio	792.619.367,19	
Activo Transitorio	1.834.893.623,81		TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		2.625.026.175,77
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO		8.151.408.665,72	CAPITAL Y RESERVAS		
ACTIVO FIJO		2.672.895.989,38	Capital autorizado 21.325.500 acciones de \$ 119,46		
PERDIDA DEL EJERCICIO		69.451.746,23	Capital pagado	2.547.544.230,00	
TOTAL GENERAL DE ACTIVO		33.612.058.339,77	Reserva legal	2.749.957,01	
			Otras reservas	131.165.379,49	
			TOTAL CAPITAL Y RESERVAS		2.681.459.566,50
			TOTAL GENERAL DE PASIVO		33.612.058.339,77
CUENTAS DE RESULTADO	I Moneda chilena \$	II Total \$	CUENTAS DE ORDEN	Moneda chilena y Equiv. M. E. (US\$ 1 = \$ 73,57)	TOTAL \$
INGRESOS DE OPERACION			Obligaciones de Directores y Empleados	11.983.934,98	
Intereses, descuentos y reajustes ganados	4.946.586.970,90		Valores y letras en garantía	865.874.154,44	
Beneficio por intermediación de documentos	561.090.056,83		Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza	12.405.036,00	
Utilidades de Cambio	118.373.598,09		Valores en custodia	8.690.145.329,20	
Comisiones ganadas	218.458.109,64		Documentos en cobranza	817.247.091,56	
Total Ingresos de Operación	5.844.508.735,46		Otras Cuentas de Orden	25.668.034.052,40	
GASTOS DE OPERACION (menos)			TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN		36.065.689.598,58
Intereses, descuentos y reajustes pagados	4.300.762.400,26				
Diferencias de precios por intermediación de documentos	9.978.017,45				
Pérdidas de Cambio	31.112.309,26				
Comisiones pagadas	4.106.912,60				
Total Gastos de Operación	4.345.959.639,57				
Resultado Operacional		1.498.549.095,89			
GASTOS FIJOS (menos)					
Remuneraciones y aportes patronales	852.105.254,16				
Remuneraciones al Directorio	7.455.812,90				
Gastos de Administración	284.428.338,00				
Impuestos, contribuciones y patentes	88.251.957,03				
Castigos sobre colocaciones e inversiones financieras	1.939.626,51				
Depreciaciones, provisiones y otros castigos	696.453.501,01				
Total Gastos Fijos		1.910.634.489,61			
Ingresos Netos de Operación		(412.085.393,72)			
OTROS INGRESOS (más)	38.601.238,04				
OTROS EGRESOS (menos)	2.782.858,80				
PERDIDA antes de Corrección Monetaria		376.267.014,48			
UTILIDAD por Corrección Monetaria		312.403.839,25			
PERDIDA antes del Impuesto		63.863.175,23			
IMPUESTO a la RENTA y HABITACIONAL		5.588.571,00			
PERDIDA LIQUIDA		69.451.746,23			

Las notas 1 al 20 que se acompañan, forman parte integral de estos estados financieros

ROLANDO LAY LOFAT
Gerente División de Administración
Registro C. C. N° 14.995.

JOSÉ LUIS ALBERO VERANO
Gerente General

(CONTINUA AL FRENTE)

BE BANCO ESPAÑOL-CHILE
Organización Banco de Santander

(VIENE DE LA PAG. ANTERIOR)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. Reforma de Estatutos

Con resolución N° 22 de 26 de febrero de 1982, y N° 155 de 2 de septiembre de 1982 de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se aprobaron las reformas a los estatutos sociales definidas en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 24 de febrero de 1982 y 28 de mayo de 1982 respectivamente, acordándose principalmente lo siguiente:

1. Aumentar el capital de \$ 133.560.000 a \$ 2.132.550.000, según se señala en Nota 15.
2. Cambiar el nombre de "Banco de Santander-Chile" por el de "Banco Español-Chile" a contar del 1° de marzo de 1982.

2. Compra de Activos y Pasivos al Banco Español-Chile en Liquidación

Por escritura pública de fecha 27 de febrero de 1982 y 16 de abril de 1982, el Banco Español-Chile como ex Banco de Santander, compró al Banco Español-Chile en Liquidación determinados activos, cancelándose a través de asumir determinados pasivos del vendedor y pagar el saldo en efectivo. La cartera de crédito incluida en la cesión fue valorizada mediante la medición del riesgo de la cartera adquirida vigente a la fecha de la transacción, lo que generó un menor precio ascendente a M\$ 1.300.426. El total de Activos adquiridos y Pasivos asumidos valorizados a la fecha de la transacción, se detallan a continuación:

ACTIVOS	(Cifras en miles de \$)
Fondos Disponibles	
Colocaciones:	6.236.157
Vigentes	
Vencidas	13.934.931
Otros Activos	1.990.441
Activo Fijo	3.149.523
TOTAL ACTIVOS	1.521.054
	26.832.106

PASIVOS

Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones	18.450.240
Obligaciones Hipotecarias	5.374.889
Obligaciones Contingentes	493.814
Préstamos Obtenidos en el País	551.718
Otras Cuentas del Pasivo	661.019
Menor Precio de cartera adquirida	1.300.426
TOTAL PASIVOS	26.832.106

3. Resumen de criterios contables aplicados

3.1. General:

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1982 han sido preparados de acuerdo a los principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. Estas normas difieren de principios contables generalmente aceptados en lo relativo a provisiones sobre colocaciones y bienes adjudicados o recibidos en pago, pérdidas producidas en las ventas de estos bienes y tratamiento de la cartera vendida al Banco Central de Chile.

3.2. Corrección Monetaria:

Con el objeto de reflejar en los estados el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se ha actualizado el capital propio financiero y los activos y pasivos no monetarios de acuerdo a la variación del Índice de Precios al Consumidor, IPC. Los reajustes de las operaciones financieras propias del giro (colocaciones, captaciones y otros) se determinan sobre la base de los reajustes pactados y se demuestran en las cuentas de resultado operacional correspondiente. La variación experimentada por el I.P.C. entre el 30 de noviembre de 1981 y el 30 de noviembre de 1982, fue de 20%.

3.3. Paridades Utilizadas:

Los activos y pasivos en monedas extranjeras han sido representados en pesos a los tipos de cambio de las respectivas monedas establecidos por la Superintendencia al cierre de cada ejercicio.

3.4. Balance Comparativo:

El Balance Comparativo que se incluye en la Nota 20 se demuestra de acuerdo con la siguiente pauta: Los activos y pasivos en moneda chilena y las cuentas de resultado del Balance practicado al 31 de diciembre anterior han sido reajustados aplicándoseles la variación experimentada por el I.P.C. entre el 30 de noviembre de 1981 y el 30 de noviembre de 1982. Los activos y pasivos en moneda extranjera se han actualizado de acuerdo con la variación experimentada por el tipo de cambio de representación contable del dólar norteamericano, establecido por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, entre el 31 de diciembre del año 1981 y el 31 de diciembre de 1982.

3.5. Colocaciones, Depósitos y Captaciones:

Las colocaciones, depósitos y captaciones no reajustables se presentan a su valor original o al de su última renovación, excepto los efectos de comercio adquiridos y documentos descontados que se presentan a sus valores nominales al vencimiento. Los saldos reajustables incluyen los reajustes devengados a la fecha del balance y aquellos expresados en moneda extranjera comprenden los ajustes de cambio correspondientes. Los intereses devengados por estas operaciones al cierre del ejercicio se incluyen en las cuentas Intereses por Cobrar e Intereses por Pagar. Los intereses percibidos o desembolsados y no devengados se incluyen en las cuentas Pasivo y Activo Transitorio, respectivamente.

3.6. Cartera Vencida:

En este rubro se registran todas aquellas colocaciones impagas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los intereses y reajustes por cobrar de estas colocaciones se calculan y contabilizan sólo hasta su vencimiento.

3.7. Castigo y provisiones sobre colocaciones y bienes adjudicados o cedidos en pago:

3.7.1. Provisiones sobre Colocaciones:

De acuerdo con las normas impartidas por la Circular N° 1816 de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las provisiones para cubrir los riesgos de la cartera de colocaciones se establecen de la siguiente manera:

— Provisiones individuales: Sobre los créditos ingresados a cartera vencida se constituyen en un plazo máximo de doce meses provisiones individuales iguales al 100% de la parte no amparada por garantías reales, periodo al cabo del cual se procede a su castigo. Por lo tanto, las provisiones individuales al cierre del ejercicio debe equivaler, como mínimo a tantos decavos como meses hayan transcurrido desde el ingreso de cada crédito a cartera vencida. La parte amparada por garantías reales se castiga al cabo de 24 meses de haber ingresado a cartera vencida.

— Provisiones globales: Sobre el total de la cartera de colocaciones se establecen, en un plazo de 36 meses, contado desde el 1° de enero de 1982, provisiones globales equivalentes al 100% de la cartera riesgosa. El monto de la cartera riesgosa se determina en función de la clasificación de la cartera que requiere la Circular N° 1777 de la citada Superintendencia, y está representada por el 20% de los créditos clasificados con riesgo bajo lo normal y alguna pérdida potencial, el 40% de los créditos clasificados de recuperación incierta y el 100% de los créditos clasificados como susceptibles de castigo.

El monto mínimo exigido de provisiones para riesgo de cartera, corresponde al mayor que resulte de comparar el monto de las provisiones individuales con el monto de las provisiones globales, el cual no puede ser inferior al 0,75% del total de la cartera de colocaciones. Al 31 de diciembre de 1982 las provisiones individuales y globales tomadas en su conjunto, cumplen con los mínimos requeridos por las disposiciones vigentes.

3.7.2. Pérdidas producidas en las ventas de bienes recibidos o adjudicados en pago:

De acuerdo con las normas establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras las pérdidas que se producen en la enajenación de bienes de activo fijo recibidos en pago se difieren hasta por un plazo de cinco años, contados desde la fecha de enajenación. Las instituciones que han vendido cartera al Banco Central de Chile pueden ampliar ese plazo hasta hacerlo coincidente con el último vencimiento acordado para la recompra de esa cartera, indicado en la Nota 6. El Banco no ha enajenado este tipo de bienes durante el ejercicio.

3.8. Inversiones Financieras.

Las inversiones financieras se presentan valorizadas de acuerdo a los siguientes procedimientos:

- a) Documentos Reajustables: de acuerdo a las cláusulas de actualización de los respectivos documentos.
- b) Documentos No Reajustables: al valor de la inversión original, excepto los Pagars Descontados del Banco Central, los que se registran a su valor nominal que coincide con el valor de rescate a sus fechas de vencimiento. El descuento obtenido en la adquisición de estos últimos, es reconocido como ganancia a base de lo devengado.

3.9. Activo Fijo Físico:

Los bienes del activo fijo físico han sido valorizados al costo más revalorizaciones legales y se presentan netos de depreciaciones acumuladas. Las depreciaciones se determinan sobre la base del sistema lineal de acuerdo con la vida útil de los bienes.

3.10. Impuestos diferidos:

Al 31 de diciembre de 1982 y de acuerdo con las normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se ha reconocido el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes en atención que en el ejercicio 1982 se determinó pérdida tributaria. Durante el ejercicio, se procedió a reconocer con cargo a la cuenta de gastos "Impuestos a la Renta" \$ 5.588.571, correspondiente a los impuestos diferidos contabilizados en el ejercicio anterior, por haberse normalizado totalmente las diferencias temporales que les dieron origen.

3.11. Indemnización por Años de Servicio:

El Banco no tiene pactado con su personal el pago de indemnización por años de servicio en caso de retiros.

3.12. Cuentas de Ingresos y Gastos:

Los ingresos y gastos financieros se reflejan en el Balance sobre la base de valores devengados. Los saldos de las cuentas de resultado, con excepción de los relativos a Depreciaciones y Corrección Monetaria, representan la acumulación de valores correspondientes a las cantidades contabilizadas en el momento de efectuarse las respectivas transacciones.

4. Saldos en monedas extranjeras

Activos	(Cifras expresadas en Miles de US\$)	
	Ejercicio anterior	Ejercicio actual
Fondos Disponibles	693	3.175
Colocaciones		
Acuerdo 1196	5.919	43.074
Acuerdo 1418		5.483
Exportaciones	781	282
Importaciones		
Efectivas	6.413	22.557
Contingentes	5.439	8.192
Otras Colocaciones efectivas	364	264
Otras Colocaciones contingentes	7	707
Colocaciones vencidas	105	902
Conversión Acuerdos 1196/1418		1.596
Demás cuentas del activo	1.079	12.076
TOTALES	20.800	98.308

Pasivos

Depósitos y Captaciones		
A la vista	856	1.309
A plazo hasta un año	3.398	10.164
Obligaciones Contingentes		
Hasta un año	5.446	8.287
A más de un año		854
Préstamos obtenidos en el país		
Hasta un año		243
A más de un año	262	5.083
Préstamos obtenidos en el exterior		
Hasta un año	2.374	8.505
A más de un año	7.700	58.163
Demás cuentas del pasivo	764	5.700
TOTALES	20.800	98.308

Las principales cotizaciones al día 31 de diciembre de cada ejercicio para efectos de representación contable se detallan a continuación:

	Ejercicio anterior	Ejercicio actual
Dólares estadounidenses	\$ 39.000	\$ 73.570
Libras esterlinas	73.724	119.238
Marcos alemanes	17.181	31.003
Yen	0.178	0.316
Francos Franceses	6.792	10.940

Los ingresos netos en moneda extranjera durante el presente ejercicio ascendieron a US\$ 3.172.589,27.

5. Clasificación de activos y pasivos según sus plazos.

De acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia, las colocaciones y obligaciones se clasifican en el Balance conforme al plazo original de vencimiento. Por el contrario, la información que a continuación se presenta, clasifica los activos y los pasivos exigibles según el plazo efectivo que falta para su vencimiento a contar del cierre de este ejercicio. En el caso de los créditos pagaderos en cuotas, éstos se clasifican en los tramos que les correspondan de acuerdo al plazo efectivo que falta para sus vencimientos.

Moneda Chilena	Plazo	Disponible y Coloc. (1)	Inversiones Financieras (2)	Total	Obligaciones (3)
A la vista		1.409.869.724		1.409.869.724	3.778.805.767
Hasta 30 días		4.654.408.808	675.044.774	5.329.453.582	7.202.631.477
De 31 a 90 días		1.046.774.173	59.410.858	1.106.185.031	2.580.886.745
De 91 días a 1 año		1.604.699.569	1.881.876	1.606.581.445	834.644.263
A más de 1 año					
hasta 3 años		1.702.555.975	8.013.950	1.710.569.925	2.744.387.133
A más de 3 años		4.056.015.269	117.660.677	4.173.675.946	4.214.356.158
Total		14.474.323.518	862.012.135	15.336.335.653	21.355.711.543

Moneda Extranjera

A la vista	233.582.568	233.582.568	96.281.700
Hasta 30 días	806.558.237	806.558.237	677.756.736
De 31 a 90 días	281.643.112	281.643.112	439.285.377
De 91 días a 1 año	1.555.696.256	1.555.696.256	1.627.571.419
A más de 1 año			
hasta 3 años	1.503.303.857	1.503.303.857	2.000.541.676
A más de 3 años	1.124.698.662	1.124.698.662	1.302.586.288
Total	5.505.482.692	5.505.482.692	6.144.023.196

(1) Excluye colocaciones contingentes y vencidas.

(2) Las inversiones financieras se clasifican según su plazo de vencimiento.

(3) Excluye obligaciones contingentes. Los depósitos de ahorro a plazo se incluyen en el tramo "a más de un año hasta 3 años".

6. Cartera vendida al Banco Central

Durante el ejercicio el Banco procedió a vender cartera vencida y cartera riesgosa al Banco Central de Chile, según lo dispuesto por el Acuerdo N° 1450. En cancelación de estas ventas, se recibieron letras que no devengan intereses y que se han entregado en prenda al Banco Central de Chile, conjuntamente con las garantías existentes sobre los créditos cedidos. La institución actuará como mandatario del Banco Central de Chile en la cobranza judicial y extrajudicial de los créditos cedidos. De acuerdo con el contrato de venta, la institución se obliga a recomprar al Banco Central de Chile los créditos de la cartera cedida en un precio igual al precio de venta y en un plazo máximo de 10 años, mediante pagos semestrales de a lo menos un 5% del valor de la letra recibida en pago de la venta, cuyas fechas de vencimiento son el 30 de diciembre y el 30 de junio de cada año. Para estos efectos la institución en las fechas de pago está obligada a destinar a recompra de cartera, la totalidad de los pagos de los créditos cedidos que haya percibido de los deudores. Además, deberá constituirse una provisión equivalente a la totalidad de los excedentes de cada ejercicio netos de impuestos a la renta que se destinará a completar la recompra mínima exigida o a recompras extraordinarias.

	UF	\$	Monedas Extranjeras equivalente en US\$	Total equivalente en \$
Venta efectuada	469.081,65	2.543.323.719	4.739.859	3.579.085.533
Recompra Ejercicio 1982				
— Por pagos recibidos de deudores		161.518.677	218.993	177.629.988
— Recompras extraordinarias		22.147.120	561.293	63.441.429
— Saldo por recomprar en moneda de origen	469.081,65	2.259.657.922	3.959.573	3.338.014.116
— Saldo neto por recomprar equivalente en pesos	687.050.390	2.359.657.922	291.305.804	3.338.014.116

La recompra efectuada en el presente ejercicio, equivale al 6,96% del total de la cartera vendida afecta a recompra al 30 de diciembre de 1982.

7. Inversiones Financieras

El saldo neto de este rubro, demostrado en los estados financieros, se descompone de la siguiente forma:

	Saldo neto 01/01/82	Movimiento neto del año	Corrección Monetaria del ejercicio	Saldo neto 31/12/82
Documentos representativos de obligaciones del Estado	17.913.046	299.397.477	10.387.012	327.697.535
Letras de crédito		41.076.931		41.076.931
Depósitos a Plazo		480.174.279	13.063.390	493.237.669
Totales	17.913.046	820.648.687	23.450.402	862.012.135

8. Activo Transitorio

La composición de este rubro es la siguiente:

	Saldos al 31.12.82
	\$
1. Pagos provisionales mensuales de impuestos	2.057.599
2. Gastos diferidos que se amortizarán en ejercicios futuros los cuales presentan el costo más corrección monetaria y netos de amortizaciones y cuyo detalle se demuestra en nota 9.	1.812.879.009
3. Créditos por gastos de capacitación	3.645.679
4. Gastos anticipados	1.994.563
5. Otros	14.316.774
Total	1.834.893.624

(CONCLUYE A LA VUELTA)


BANCO ESPAÑOL-CHILE
 Organización Banco de Santander

(CONCLUSION)

9. **Gastos Diferidos**

El Banco mantiene al cierre del presente ejercicio un saldo de \$ 1.812.879.009 de Gastos Diferidos, que se incluyen en el rubro Activo Transitorio y se presentan al costo más corrección monetaria y netos de amortizaciones. La composición de este rubro es la siguiente:

Saldo al 31.12.1982.

1. Gastos diferidos originados y contabilizados hasta el 31.12.81.	
— Gastos de organización y puesta en marcha	4.293.183
— Gastos por apertura de nuevas oficinas	1.853.798
Sub - Total	6.146.981
2. Gastos diferidos originados en el ejercicio 1982	1.806.732.028
Total gastos diferidos al cierre del presente ejercicio	1.812.879.009

Los gastos diferidos constituidos en el presente ejercicio, ascendentes a \$ 1.806.732.028 corresponden a conceptos cancelados con motivo de la transacción de activos y pasivos descritos en Nota 2. De este total \$ 932.100.000 se amortizarán en un periodo de 6 años con 3 de gracia y \$ 874.632.028, que se amortizan de acuerdo a la depreciación del Activo Fijo, sobre la base del sistema lineal y años de vida útil de los bienes respectivos.

10. **Activo Fijo**

Tal como se indica en la Nota 3.9., los bienes del activo fijo físico se presentan valorizados al costo más corrección monetaria y netos de depreciaciones acumuladas. Las depreciaciones del presente ejercicio (\$ 68.534.032) se incluyen en el rubro Depreciaciones, provisiones y otros castigos en las Cuentas de Resultado.

El saldo neto demostrado en los estados financieros se descompone de la siguiente manera:

	Saldo neto 01/01/82	Movimiento neto del año	Corrección monetaria del ejercicio	Depreciación del ejercicio	Saldo neto 31/12/82
	\$	\$	\$	\$	\$
Activo Fijo Físico.					
Terrenos y edificios	49.935.570	1.918.872.306	369.780.646	21.191.323	2.317.397.199
Maquinarias	3.610.119	88.353.144	17.740.477	15.126.073	94.577.667
Muebles, útiles e instalaciones	34.517.008	143.869.987	31.173.180	28.107.116	181.453.059
Otros	3.275.681	23.922.089	5.301.666	4.109.520	28.389.916
Total activo fijo físico	91.338.378	2.175.017.526	423.995.969	68.534.032	2.621.817.841
Anticipos para activo físico		46.798.790	4.279.358		51.078.148
Total activo fijo al 31.12.82	91.338.378	2.221.816.316	428.275.327	68.534.032	2.672.895.989

Este rubro incluye \$ 232.390.795 correspondientes al valor de bienes físicos recibidos en pago de obligaciones de clientes. Su composición se refleja en la Nota 11.

11. **Bienes recibidos en pago**

Dentro del Activo Fijo Físico se encuentran incorporados a su valor histórico de adquisición más las revalorizaciones legales y menos las depreciaciones acumuladas, los siguientes bienes recibidos en pago:

Detalle	Valores al cierre del ejercicio Anterior	Movimiento neto del ejercicio	Revaloriza- ciones del ejercicio	Saldo neto al cierre del presente ejercicio
	\$	\$	\$	\$
I. Bienes Raíces				
— Propiedades urbanas		175.658.800	23.283.643	198.942.443
— Propiedades agrícolas		30.451.163	2.527.447	32.978.610
II. Vehículos		395.073	74.669	469.742
Total de bienes recibidos en pago que figuran en el activo		206.505.036	25.885.759	232.390.795

Los bienes recibidos en pago por \$ 232.390.795 significan un 0,69% del Activo total de este Banco.

12. **Obligaciones de Encaje**

Bajo este rubro Fondos Disponibles se incluyen \$ 694.648.215 mantenidos en Caja y en depósitos en el Banco Central de Chile para responder al encaje exigido tanto en moneda chilena como en monedas extranjeras. El encaje mensual promedio exigido durante el año 1982 fue de \$ 635.241.080. El encaje mensual promedio mantenido durante el año fue de \$ 681.346.330.

13. **Provisiones sobre la Cartera de Colocaciones**

De acuerdo a las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, la institución mantiene provisiones individuales y globales para cubrir el riesgo de incobrabilidad de las colocaciones, tanto vigentes como vencidas. El movimiento registrado en las cuentas de provisiones es el siguiente:

	Individuales	Globales
	\$	\$
Saldo al cierre del ejercicio anterior	11.261.243	4.223.774
Castigos efectuados sobre saldos de Provisiones		(2.054.104)
Provisiones constituidas en el ejercicio con cargo a resultados	501.380.615	111.453.000
Provisiones con cargo a pasivo transitorio (Nota 14)		41.580.000
Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	(1.939.627)	
Saldo al cierre del presente ejercicio	510.702.231	155.202.670

El cargo a los resultados del ejercicio originado por las provisiones constituidas, ascendente a \$ 612.833.615, se incluye en el rubro Depreciaciones, Provisiones y otros castigos en las Cuentas de Resultado.

14. **Pasivo Transitorio**

Este rubro está constituido por:

Saldo al 31.12.82.

1. Provisión para impuestos a la renta, tasa adicional y habitacional	
2. Intereses percibidos y no devengados	24.013.790
3. Otros conceptos	768.605.577
Total pasivo transitorio	792.619.367

En el rubro "Otros Conceptos" incluye el menor precio obtenido en la compra de la Cartera de Crédito efectuada al Banco Español-Chile en Liquidación, ascendente a \$ 765.627.404.

De acuerdo a instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se ha reconocido proporcionalmente un abono a las provisiones constituidas por \$ 41.580.000, como financiamiento parcial y proporcional cuando el crédito correlacionado exija la constitución de provisión.

Asimismo, el saldo del menor precio señalado anteriormente se reconocerá gradualmente como ingreso, en la medida que los créditos correlacionados sean cancelados, castigados o vendidos. De acuerdo a lo anterior, con motivo de la Venta de Cartera al Banco Central, que se describe en Nota 6, se reconoció un mayor ingreso durante el ejercicio, ascendente a \$ 531.825.145 registrado bajo el rubro "Beneficio por Intermediación de Otras Inversiones Financieras".

15. **Capital y Reservas**

El movimiento de esta cuenta ha sido el siguiente:

	Capital	Reserva Revalorización Cap. Pagado	Reserva Legal	Otras Reservas
	\$	\$	\$	\$
Saldo al 01.01.82	148.385.160	98.091.105	—	3.820.108
Suscripción y pago de acciones en el ejercicio	1.965.600.000	—	—	—
Capitalización de Reservas	18.564.840	(18.564.840)	—	—
Distribución Utilidades	—	—	2.697.326	24.275.939
Revalorización Capital propio del ejercicio	414.994.230	22.160.195	52.631	1.382.872
Saldo al 31.12.82	2.547.544.230	101.686.460	2.749.957	29.478.919

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital pagado, quedando éste representado por 21.325.500 acciones de un valor nominal de \$ 119,46, cada una.

De acuerdo con las resoluciones N°s 22 y 155 de fecha 26 de febrero y 2 de septiembre de 1982 de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras publicadas en Diario Oficial de 27 de febrero de 1982 y de 13 de septiembre de 1982 respectivamente, se modificaron los estatutos sociales aumentando el capital de la sociedad de \$ 133.560.000 a \$ 2.132.550.000 dividido en 21.325.500 acciones de un valor nominal de \$ 100,00 cada una.

16. **Otros Ingresos**

La composición de este saldo al 31 de diciembre de 1982, es la siguiente:

Recuperación de provisiones	4.372.588
Renta por arriendo de Bienes Raíces	4.190.768
Recuperación de colocaciones castigadas	82.030
Utilidad venta Activo Fijo	394
Recuperaciones de gastos	15.730.883
Otros ingresos varios	14.224.535
Total	38.601.238

17. **Corrección Monetaria**

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria, según se describe en Nota 3.2., originó un abono neto a los resultados de \$ 312.403.839 según se indica a continuación:

	Efectos en Resultados	
	Cargos \$	Abonos \$
Capital propio moneda chilena	438.589.928	
Activo fijo		428.275.327
Otros Activos		322.718.440
Activos moneda extranjera	676.547.413	676.547.413
Pasivos moneda extranjera	312.403.839	
Utilidad neta en resultados		

De acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia, se ha aplicado el criterio de distinguir entre el Capital Propio Tributario y el Capital Propio Financiero, lo que generó un menor abono al Fondo de Revalorización del Capital Propio de \$ 7.530.383.

18. **Impuesto a la Renta**

En el presente ejercicio, el Banco determinó resultado tributario negativo, en consecuencia no presenta provisión por impuesto a la renta.

Al 31 de diciembre de 1982, existen pérdidas tributarias ascendentes a la suma de \$ 109.123.441 que podrán ser imputadas contra el impuesto de primera categoría hasta 1987 y \$ 133.414.573 correspondientes a pérdidas tributarias de la tasa adicional que no tienen plazo máximo de imputación.

19. **Remuneraciones al Directorio**

A continuación se resumen los valores pagados al Directorio con cargo a resultados del presente ejercicio por los conceptos que se indican:

(a) Gastos de representación	1.038.894
(b) Honorarios	6.416.919
Total	7.455.813

20. **Balance Comparativo**

A continuación se comparan las cifras del Balance General al 31 de diciembre de 1981 con las del Balance General al 31 de diciembre de 1982:

	1982 M\$	1981 M\$
ACTIVO	1.643.452	225.820
Fondos disponibles		
Colocaciones	19.124.310	2.402.500
Vigentes	1.088.497	132.685
Vencidas	862.012	21.496
Inversiones Financieras	10.824.334	325.646
Otros Activos	69.453	
Pérdida del ejercicio		
Total Activo	33.612.058	3.108.150
PASIVO		
Depósitos, captaciones, otras oblig. e intermediación de documentos	15.229.766	1.482.654
Obligaciones por letras de crédito	6.486.379	
Obligaciones contingentes	805.838	413.305
Préstamos obtenidos en el país	878.846	19.252
Préstamos y otras obligaciones contraídas en el exterior	4.904.743	741.129
Otras cuentas del pasivo	2.625.026	119.085
Capital y Reservas	2.681.460	300.356
Utilidad del ejercicio		32.369
Total Pasivo	33.612.058	3.108.150
CUENTAS DE RESULTADO		
Ingresos de operación	5.844.509	458.959
Gastos de operación (menos)	(4.345.960)	(214.333)
Gastos fijos (menos)	(1.910.634)	(189.363)
Otros ingresos	38.601	5.360
Otros egresos (menos)	(2.783)	(220)
(Pérdida) Utilidad por corrección monetaria	312.403	(18.761)
Impuesto renta y habitacional (menos)	(5.589)	(9.273)
Recompra de cartera vendida al Banco Central (menos)		
(Pérdida) Utilidad líquida	(69.453)	32.369



Langton Clarke

Coopers & Lybrand

DICTAMEN DE LOS AUDITORES

A los señores Presidente y Directores
del Banco Español Chile:

Hemos examinado el balance general del Banco Español Chile al 31 de diciembre de 1982 y el correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

Como se indica en Nota 3, el Banco prepara y presenta sus estados financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas y prácticas de contabilidad dictadas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, descritas en las notas adjuntas a dichos estados.

COOPERS & LYBRAND
LANGTON CLARKE

Cristián Bunster

14 de enero de 1983.

Ningún "liguillero" resulto afectado

Drásticas sanciones aplicó el Tribunal

Muchos players (sobre todo de Ascenso) quedaron con "cuentas pendientes" para la próxima temporada

El Tribunal de Penalidades del fútbol profesional realizó anoche su audiencia número 47 y aplicó duras sanciones tanto a jugadores expulsados como a técnicos de este deporte.

La lista de sancionados en esta fecha es la siguiente: Francisco Cortés, de Ovalle, 2 partidos de suspensión; Juan Covarrubias, de Green Cross, 2 partidos de suspensión; Oscar Navarro, del mismo club, 3 partidos; Patricio Bonhomme, de Fernández Vial, 2 partidos; Eduardo Apablaza, de Colchagua, 1 partido. Por acumulación de tarjetas amarillas Alfonso Martínez de Iberia, 1 partido de suspensión; Danilo Figueroa, de Deportes Concepción, 3 partidos de suspensión; Francisco Ugarte, de Trasandino, 1 partido por tarjetas amarillas; Raúl Galaz, de U. San Felipe, 1 partido por tarjetas amarillas y Roberto Pizarro, de La Serena, 1 partido por tarjetas amarillas.

También fue sancionado por mala conducta en el campo Guillermo Mansilla preparador físico de Green Cross con 5 partidos de suspensión y el club Audax Italiano con un vital porque su equipo entró atrasado a la cancha.

El caso del entrenador de Wanderers, Juan Rodríguez, que tuvo serios incidentes en Playa Ancha el domingo pasado, quedó pendiente para el lunes próximo.

El Tribunal de Penalidades se reunirá el viernes próximo y el lunes 7, para estudiar los casos en que incurran jugadores de las liguitas, tanto de la Primera como Segunda División.

Comienza hoy el 56° torneo Nacional de Natación

Los nadadores tienen su "fiesta" de verano

En el día de hoy, a las 10.00 horas, se da comienzo en la piscina del Estadio Nacional al 56° torneo Nacional de Natación de verano para damas y varones. El certamen se prolongará hasta el 6 del presente y contará con la participación de los mejores "delfines" del ambiente nacional inculciento al medallista de los últimos Juegos Odesur y gran promesa de la natación, Alvaro Carvallo.

En esta oportunidad participarán representantes provincianos de Valparaíso y Banguagua, como asimismo los mejores exponentes de la Región Metropolitana y los clubes de Stadio Italiano, Estadio Español, Universidad de Chile, Universidad Católica, Estadio Israelita y Club Providencia.

El torneo se realizará en cinco etapas, con un total de diez series, y 18 finales, a través de los días que dure la competencia y en las categorías infantil, juvenil, adulto y todo competidor.

PRUEBAS SELECTIVAS

La importancia de las marcas que se registren en este certamen radica en que serán válidas para la preselección que realiza la Federación para los próximos compromisos internacionales, especialmente el S.A. de Menores que está previsto para el mes de mayo en Guayaquil, Ecuador.

Posteriormente, el día 11 de febrero en Banguagua se disputará el Nacional de Polo Acuático y del 24 al 26 de febrero el torneo nacional de saltos ornamentales para cadetes y adultos en las piscinas Mund (plataforma) y Estadio Palestino (trampolín).



Los profesores de karate Francisco Valencia y Marcos Beltrán han continuado duramente con sus entrenamientos, (como se aprecia en la fotografía), con miras a llegar bien preparados a la confrontación con los paraguayos por el cetro sudamericano.

Karatecas chilenos quieren ser amos del full contac

Los profesores Francisco Valencia y Marcos Beltrán

El profesor nacional Francisco Valencia, cinturón negro Tercer Dan, y de gran trayectoria dentro de los karatecas nacionales, viajará el próximo día 3 de marzo a Paraguay junto al campeón sudamericano Marcos Beltrán con el fin de disputar el título internacional de Karate Full Contac con el campeón paraguayo de esa especialidad.

El viaje de ambos profesores —Valencia y Beltrán— tras el título internacional y defensa del sudamericano respectivamente además de contribuir al crecimiento e imagen de las artes marciales en Chile, demuestra que en nuestro medio existen profesores a nivel internacional y de un conocimiento técnico que enorgullece a todos los aficionados a las artes marciales.

Antes de su partida el profesor Valencia seguirá dictando durante el mes de febrero los seminarios técnicos habituales sobre Full Contac y Karate tradicional en el local de su academia ubicada en calle Miguel de Unamuno N° 6251 en el paradero 16 de Santa Rosa, con el propósito de seguir preparando el nuevo contingente de karatecas y amantes de estas disciplinas en nuestro país.

Grave crisis económica afecta al magno evento

Desarrollo de COPAN'83 pende de un hilo muy débil

CARACAS, (UPI).— "El Universal", uno de los principales periódicos del país, dijo que a siete meses de la realización de los Juegos Panamericanos en esta capital, el comité organizador del evento está confrontando "una grave crisis económica" que perjudicaría la realización de ese magno evento.

Según la versión periodística, funcionarios responsables de COPAN la entidad que organiza el evento, habrían opinado que si no son reforzadas las disponibilidades económicas, "es imposible montar los Panamericanos".

El Universal dijo que voceros de COPAN señalaron que una solución sería eliminar deportes del programa; mientras hay quienes sostuvieron que sería conveniente solicitar el aplazamiento de los juegos, este último caso imposible de aplicar por cuanto los organizadores ya se comprometieron con la televisión norteamericana que supuestamente pagó una considerable suma de dinero, con la condición de que el evento se realice en agosto.

El diario indicó que "la falta de recursos económicos compromete la realización del evento que se creyó salvado cuando se produjo el aparente entendimiento entre los dirigentes deportivos del país y el sector oficial", sobre el nuevo reglamento de deportes.

Además, subrayó que COPAN está prácticamente en "un estado de emergencia", por cuanto el presupuesto asignado al evento está totalmente agotado y no han sido cubiertos aspectos fundamentales, como el acondicionamiento de canchas de entrenamiento y equipamiento de instalaciones.

Señaló la publicación que "el Ministerio de Desarrollo Urbano no sólo ignoró las recomendaciones técnicas de COPAN, que atienden necesidades expresadas por las federaciones nacionales, sino que otorgan contratos sobre proyectos irreglamentarios", en relación con los requerimientos específicos de algunos deportes.

Agregó que según los técnicos de COPAN, "se requieren por lo menos cinco meses para que los equipos necesarios, para dotar las instalaciones, lleguen al país, y esas adquisiciones hay que hacerlas de inmediato, lo que no es posible por la falta de recursos económicos."

Abatido por el suicidio de la madre del pugilista coreano

Mancini irá a Corea para rezar en la tumba de Kim

- Pese a todo sigue sus entrenamientos para el combate del próximo domingo frente al británico George Feeney
- A partir de marzo rigen las nuevas reglas del boxeo en USA. La principal innovación dice relación con la prolongación del descanso entre round y round, si el médico lo estima necesario

SAN VICENTE, ITALIA, Febrero 1 (UPI).— El campeón de peso ligero de la Asociación Mundial de Boxeo, el estadounidense Ray "Boom Boom" Mancini, anunció que irá a Corea del Sur para rezar en la tumba de Kim Duk-Koo, quien murió en noviembre después de ser noqueado por sus puños en una pelea por la corona.

La amargada madre del boxeador coreano se suicidó este fin de semana después de visitar diariamente la tumba de su hijo desde que llegaron sus restos en diciembre.

Sus restos serán sepultados junto a Kim en Seul.

"Viajaré a Corea lo más pronto posible para rezar en la tumba de Kim y su madre", dijo Mancini, de 21 años, desde su campo de entrenamiento en este balneario invernal del norte de Italia.

Mancini que el domingo pelea con el británico George Feeney en un combate a 10 asaltos en el que no expondrá su faja, se encerró en su cuarto de hotel y no quiso comer cuando le informaron sobre el suicidio de la madre de Kim, pero luego reanudó sus entrenamientos.

En una breve conversación que sostuvo con los periodistas durante sus prácticas, el campeón dijo que "la noticia del suicidio es una cosa terriblemente triste. Volví a experimentar el dolor de la muerte de Kim también, y me quedé rezando en mi cuarto".

MEDICO CULPABLE DE HOMICIDIO

BOLONIA, ITALIA (AP).— Un tribunal declaró a un médico de boxeo culpable de homicidio involuntario por no haber actuado debidamente tras una pelea en 1978 que causó la muerte de Angelo Jacopucci, un medio pesado italiano noqueado por el británico Alan Minter.

El doctor Ezio Pimpinelli fue condenado a una pena suspendida de ocho meses de prisión. El tribunal dictaminó que, como especialista en



RAY BOOM BOOM MANCINI, está abatido profundamente con el suicidio de la madre del coreano Kim y prometió ir a Corea a rezar en la tumba del malogrado pugilista.

boxeo, debería haber prestado más atención al estado de Jacopucci después que éste fue noqueado el 19 de julio de 1978, dictaminó el tribunal. Jacopucci se desvaneció en un restaurante varias horas después de la pelea, entró en coma y murió a los dos días tras dos operaciones cerebrales.

También se ordenó a Pimpinelli el pago de una indemnización de 20 millones de liras (14.000 dólares) a la viuda de Jacopucci.

En cambio fueron declarados inocentes los segundos del boxeador y el árbitro francés. La acusación sostenía que deberían haber detenido el encuentro mucho antes del nocaut en el duodécimo round.

Los tres absueltos y Pimpinelli sostuvieron que el boxeador parecía en buenas condiciones después de la pelea.

OTRA DEFENSA DE PEDROZA

LAS VEGAS, NEVADA, (AP).— Eusebio Pedroza, campeón mundial de los pesos pluma de la Asociación Mundial de Boxeo, AMB, defenderá su título por décimosexta vez al enfrentar al aspirante N° 1 de la categoría, el americano Rocky Lockridge, el 5 de marzo en pelea a 15 vueltas que será televisada a todo el país.

La pelea será el segundo enfrentamiento de Pedroza y de Lockridge. El púgil panameño ganó por decisión dividida —y controvertida— la pelea que protagonizaron en marzo de 1980.

Pedroza cumple 30 años el 3 de marzo. Subirá al ring con una foja profesional de 34-3-1. Viene de haber logrado su único empate frente a Bernard Taylor en octubre último. Lockridge, de 28 años, oriundo de Paterson, Nueva Jersey, tiene 28 victorias profesionales y dos derrotas. Ambos púgiles han ganado 23 de sus peleas por la vía de la lona. Lockridge ha ganado ocho combates consecutivos, los últimos seis por nocaut. En agosto de 1981 perdió ante Juan Laporte, quien es el actual marca mundial del Consejo Mundial de Boxeo, CMB.

Dos ex-campeones mundiales, Cor-

REAPARECE COLOMBIANO MIRANDA

BARRANQUILLA (COLOMBIA). (DPA).— El boxeador colombiano, Mario Miranda, de la categoría pluma, reaparecerá el próximo sábado 5 de febrero en el "nuevo gimnasio" de Panamá ante el púgil francés Fernández de Panamá, actual campeón centroamericano de los plumas.

La actuación de Miranda es aguardada con expectación, porque servirá para ver como se encuentra el boxeador colombiano para evitar quedar fuera del escalafón mundial.

Miranda, se halla en Panamá, donde actualmente cumple sus entrenamientos en la cuerda del campeón mundial de las 126 libras, Eusebio Pedroza.

EN MARZO RIGEN NUEVAS REGLAS

NUEVA YORK, (DPA).— A partir del próximo 15 de marzo, siete estados federados de EE.UU. implantarán nuevas reglas para los combates de boxeo profesionales. Las dos más importantes: El descanso entre los asaltos puede ser prolongado, a petición del médico de ring, de 60 a 90 segundos, un boxeador que ha sido contado de pie hasta "ocho" puede ser declarado derrotado por el árbitro.

Hace ya varias semanas, las dos asociaciones de boxeo profesional (CMB y AMB) aprobaron otras nuevas reglas tales como la reducción del número de asaltos (de 15 a 12) y el "conteo" de un púgil aunque esté en pie.

Las reglas vigentes a partir del 15 de marzo afectan a unos 4.000 boxeadores profesionales registrados en los estados de Nueva York, Connecticut, Pennsylvania, Maine, Nueva Jersey, Massachusetts y Rhode Island así como en las ciudades canadienses de Toronto y Montreal.



MARIO MIRANDA, el espigado boxeador colombiano que perdió por la vía rápida ante Juan Laporte hace algún tiempo, reaparece en los cuadriláteros dispuesto a subir nuevamente en el ranking mundial.

Llegó a acuerdo con directivos penquistas

Alex Veloso continuará como D.T. de Concepción

- Los lilas están de vacaciones hasta el 15 de febrero
- Luis "Pelé" Araya, David Godoy y Sergio Campos no siguen en la institución

CONCEPCION.— Por toda la temporada correspondiente a 1983 seguirá al mando de Deportes Concepción, el entrenador Alex Veloso, quien llegó a un acuerdo con los directivos penquistas, encabezados por el presidente, Manuel Córdova.

El entrenador de Concepción, que tuvo una regular campaña desde que tomó al cuadro morado después del alejamiento de "Clavito" Godoy señaló que las condiciones económicas son muy favorables para ambas partes y que no hubo problemas para la renovación. Eso sí, que les dije que había que contratar un par de jugadores de primera línea para disputar el título la próxima temporada y subir a Primera División, dijo Veloso.

Según se supo, el citado técnico recibirá un sueldo mensual de \$ 60.000 y un promedio de \$ 3.000 por punto ganado, más una suma extra si el equipo asciende a la División de Honor.

EL PLANTEL DE VACACIONES

Por otra parte, el plantel lila luego del match con Deportes Linares, jugado el sábado pasado está de vaca-

ciones hasta el 15 de febrero próximo. En todo caso, durante la presente semana los directivos entregaron a algunos players dineros que se les adeudan por sueldos atrasados de varios meses.

SE VA SERGIO CAMPOS

El jugador Miguel Gutiérrez está en oferta para los cuadros interesados hasta el 15 de febrero, según acuerdo con el jugador. De no venderlo el zaguero central quedará con el pase en su poder.

En cuanto a Sergio Campos, es muy probable que no continúe en el cuadro penquista, puesto que está reclamando una prima de 4 mil dólares que aún no le pagan y además algunos sueldos pendientes, lo que hace una deuda cercana a los 400 mil pesos "lo más probable es que no siga en el club porque tengo ofertas de varios clubes, entre ellos Deportes Laja", señaló el goleador alero derecho.

Luis "Pelé" Araya y el juvenil David Godoy quedaron desligados de la institución desde el primero de febrero y están buscando club para la próxima temporada.

Tenis internacional de menores

Triunfos chilenos en jornada inicial

Alfredo Rivera ganó al argentino Gustavo Garetto 6 x 0 y 6 x 2 en una brillante exhibición de su capacidad

Un total de 17 países disputan la Copa Milo

En los courts del Estadio Palestino se inauguró oficialmente anoche el certamen internacional de tenis de menores "Copa Milo", en que intervienen representantes de 17 países, y en el que participan damas y varones entre 12 y 18 años.

El presidente de la Federación de Tenis, Juan Carlos Esguep, fue el encargado de dar la bienvenida a los representantes de los países participantes. En la competencia toman parte damas y varones entre 12 y 18

años de edad, divididos en las categorías infantil, menores y juveniles. El certamen fue inaugurado oficialmente, con la ceremonia de desfile de los participantes ante la presencia de autoridades del deporte nacional y de la Federación de Tenis.

Resultados iniciales: Varones Juveniles: Agustín Moreno (México), a Harold Castillo (Venezuela), por 6-2, 4-6 y 6-3; Jairo Aldana (Colombia) a Salvador Achondo (CHILE), por 6-1 y 7-5; Favio Avo-

gabri (Italia) a Daniel Navarro (Argentina), por 6-3, 2-6 y 6-1; Alfredo Rivera (CHILE), a Gustavo Garetto (Argentina), por 6-0 y 6-2; Sergio Ribeiro (Brasil) a John Frazer (Sudáfrica), por 6-3 y 6-1; Dan Grandii (EE.UU.) a Eduardo González (Perú), por 7-6, 5-7 y 6-2; Claudio Santibañez (CHILE) a Claudio Garfias (CHILE), por 6-2 y 6-3; Jaime Izaga (Perú) a Jorge López (CHILE), por 6-1 y 6-3; Cristóbal Labbé (CHILE), a Piero Lagioia (Venezuela), por 1-6, 6-3 y 6-1; Ricardo Herrmann (CHILE), a Eric Frisk (Perú), por 6-2 y 6-2;

Juan Pablo Queirolo (CHILE), a Eduardo Monterroso (Uruguay), por 6-1 y 6-1 y Eduardo García (España) a Edwin Wu (Perú), por 6-3 y 6-1.

Varones Menores: José Moreira (Brasil) a Rubén Cajarro (CHILE), por 7-6 y 6-1; Sergio Fuentes (CHILE), a Santiago Cash (Perú), por 6-2 y 6-2 y José L. de Meterco (Brasil), a Ricardo Mardones (Argentina), por 6-0 y retiro.

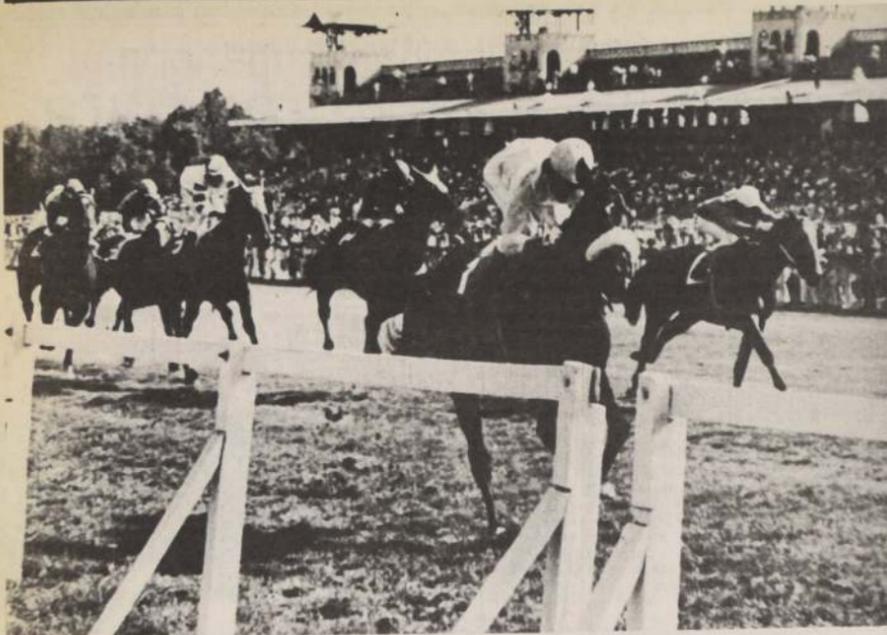
Varones Infantiles: Agustín Garizio (Argentina) a Luis Pérez (Paraguay), por 6-0 y 6-1.

Damas Juveniles: Paulina Peluchoneau (CHILE), a Carolina Mueller (Perú), por 6-2 y 6-2; Carolina García-Huidobro (CHILE), a María I. Avala (CHILE), por 6-2 y 6-1; Analia Falcón (Argentina) a Carolina Espinoza (CHILE), por 6-1 y 6-2; Jutta Sorgenfrei (Alemania) a Ana Lillo (CHILE), por no presentación; Mercedes Paz (Argentina) a Patricia Wittik (CHILE), por 6-0 y 6-2 y Mirtha Cañizares (Ecuador) a Lina Bravo (CHILE), por 6-4, 4-6 y 6-2.

Damas Menores: Verónica Gallardo (CHILE), a Marcela Esquivel (Chile), por 6-4 y 7-5; Mariela Jiménez (Perú) a Pamela González (CHILE), por 7-5 y 6-0.



La delegación chilena hace su ingreso al court central del Estadio Palestino en la ceremonia inaugural del torneo internacional de tenis para menores. Buena cosecha de triunfos de los tenistas nacionales en la primera jornada.



NAVAL (que acciona junto a la palizada interior) será duro escollo, de los más indicados en el evento clásico que se correrá hoy en el Club Hípico.

"Naval" dará quehacer en compromiso clásico

Trabajó por pista de arena del Club Hípico, 700 metros en 41 segundos y 3 quintos

NAVAL, cuatro años por Cantiluis y Naveta por Ragazzo, realizó un aporte de calidad sobre recorrido de 700 metros. Bajo la dirección de Manuel Santos, marcó para el citado proyecto, 41 segundos y 3 quintos. Formenores de otros ejercicios son los siguientes.

PASTO DEL PARTIDOR

1.000 Mts. PEQUINA, G. Lizama en 1,02 1/5 HOMBRO, M. Alvarez en 1,02 1/5 SALPICADA, L. Cornejo en 1,03 ESCOLAR, J. Muñoz y OJINEGRO, J. Berríos en 1,00 2/5 iguales.

1.000 Mts. (Sin Partidor) CONTRIBUCION, J. Muñoz en 1.02 1/5

800 Mts. MANACOR, J. Muñoz y MATAPAN, G. Barrera en 49 iguales. BABY GIRL, M. Santos y PRIMAMIA, O. Muñoz en 47 2/5 iguales. ESTRONADA, S. Zúñiga y GENCA, G. Barrera en 48 2/5 iguales. VIANDANTE, M. Santos y PRETILERO, P. Vega en 50 2/5 iguales. SOPLILLO, O. Muñoz y SIGNATARIA, S. Zúñiga en 49 iguales.

ARENA 1.400 Mts. LAUTARO, G. Lizama en 1,27 3/5 JARMOSO, M. Alvarez en 1,34

1.200 Mts. JULIANO, A. González en 1,16 2/5 CHALOTIN, A. González en 1,15 REPUNTE, M. Alvarez en 1,16 3/5 SIGROS, J. Díaz en 1,14 BONETE, C. Leighton en 1,15 4/5 PRINCIPITO, J. Aliaga en 1,17 (2 años).

1.000 Mts. TIMONERO, G. Barrera en 1,04 CAMINERO, D. Vásquez en 1,06



MANEADOR, cinco años por Rigel II y Majorette por Daemon, debe cumplir un buen desempeño en el cuarto compromiso de esta tarde. Primera etapa de la apuesta "Cinco y Seis" (El colorado lleva museola)

800 Mts. TIC TAC, P. Cerón en 51 2/5 (2 años) SOLAISTRAL, G. Barrera en 50 2/5 LE TROSSEAU, G. Sandoval en 49 (2 años) REUNION, J. M. Aravena en 49 3/5 SANTURRON, M. Santos en 49 4/5 TRES ZORROS, G. Sandoval en 49 TORREMAR, A. González en 49 SKAYLAKIA, G. Lizama en 48 3/5 (2 años) CRITERIUM, C. Leighton en 50 2/5 BANACEK, R. Andana en 50 3/5.

700 Mts. RIO PIQUELAUQUEN, L. Ramos, en 43 4/5 NAVAL, M. Santos en 41 3/5

600 Mts. FOSEE, J. Muñoz, en 36 1/5 PAMPANITA, C. Leighton, en 36 3/5 ATMOS, L. Ramos, en 37.

PIRINCO, que competirá en la tercera prueba de la reunión de esta tarde en el césped de Club Hípico, tuvo inconvenientes en reciente participación: "se fue de punta a 400 metros de la meta". En igual situación se encuentran otros animales que correrán en diversos compromisos de la cartilla. De estos entregamos sus pormenores enseguida:

PRIMERA CARRERA: JIJON: Fue cargado a 100 metros corridos, además zigzagó en el curso de la carrera. TRES DONES: Fue cargado a 300 metros corridos.

TERCERA CARRERA: PIRINCO: Se fue de punta a 400 metros de la meta.

QUINTA CARRERA: Fue abierto a 600 metros corridos.

SEXTA CARRERA: ARENILLA: Se cargó en los últimos 300 metros, no pudiendo exigir debidamente. CHAMELO: Se fue de punta y cambió de mano a 50 metros. EL ROLA: Zigzagó en tierra derecha. ESPOLEADA: Corrió encajonada en el curso de la carrera.

SEPTIMA CARRERA: EXPLAYADA: Se iba de punta en el curso de la carrera.

OCTAVA CARRERA: TORREMAR: Se cargó a 50 metros de la meta.

NOVENA CARRERA: VELEBIT: Saltó a 400 metros corridos, debido al estado de la pista.

DECIMA CARRERA: ANDARRIEGO: Fue abierto a 200 metros de la meta. DUENDECITO: Zigzagó en el curso de la carrera. TRANQUIL: Se abrió en los últimos metros.

Pirinco se fue de punta a 400 metros de la meta

VERRILLON: Fue abierto en la partida.

UNDECIMA CARRERA: PANECILLO: Fue cargado a 150 metros de la meta. DUODECIMA CARRERA: ESTETI-

CA: Cambió de mano en las partes blandas de la pista. KARANCHO: Fue abierto en los últimos 400 metros.

DECIMO TERCERA CARRERA: RUSTICARO: Se cargó en tierra de recha.



PIRINCO tuvo serios tropiezos en su última salida a la pista. El hijo de Parnaso II participará en el tercer encuentro de la cartilla de la Avenida Blanco Encalada.

LA TABLA MAGICA

	La Nación	El Mercurio	U. Noticias	La Segunda	La Tercera	Mundo Hípico	La Hípica	R. Colo Colo
1ª	Fondeo M. Boy	M. Boy Fondeo	Fondeo M. Boy	M. Boy Fondeo	Fondeo M. Boy	M. Boy Fondeo	M. Boy Fondeo	Fondeo Retorno
2ª	Mulata M. Polola	Mulata M. Polola	Mulata M. Polola	Mulata M. Polola				
3ª	M. Katrine Messone	Messone M. Katrine	Truhán Messone	Messone M. Katrine	M. Katrine Programad.	M. Katrine Messone	Messone M. Katrine	Messone Truhán
4ª	Maneador Tonkin	Pampanita Ritornello	Ritornello Santy	Pampanita Pavanca	Maneador Ritornello	Duvan M. Salmón	Ritornello Sancio	Santy Ritornello
5ª	Chipriota lenacimien	Calcú Pirulo	Demetrio Convincen.	Convincen. Chipriota	H. Twin Chipriota	Chipriota H. Twin	Chipriota Convincen.	Atlantus Demetrio
6ª	Ilicita Belchania	Tortillero Bay Folan	Pardalero Sospechoso	Ilicita B. Folan	Belchania Sospechoso	Ilicita Arenilla	Flintia Espoleada	Pardalero Ilicita
7ª	Paganita Explayada	Chacarita Trilladera	Chacarita Cantalicia	Chacarita Trilladera	Chacarita Explayada	Explayada Chacarita	Explayada Trilladera	Chacarita Trilladera
8ª	C. d'Or Torreomar	Papabile Fortrel	G. d'Or Papabile	C. d'Or Papabile	G. d'Or Mapalo	C. d'Or Mapalo	Papabile Movedizo	Papabile G. d'Or
9ª	Rebonito B. Sombra	Coverlin Baleda	B. Sombra Satchmo	Veleit Rebonito	Rebonito B. Sombra	Rebonito B. Sombra	Satchmo Baleda	Rebonito B. Sombra
10ª	Platero C. Sur	Platero Tranquil	Platero Forjado	Forjado Andariego	Andariego Forjado	Platero Andariego	Platero Forjado	Forjado Platero
11ª	M. Santa Bail	Staff Estaba	Panecillo M. Santa	Enoteca Maricruz	Panecillo M. Santa	H. Hurra Panecillo	Andelot Maricruz	M. Santa Panecillo
12ª	Mayorga O. Ardiente	D. Diego O. Ardiente	Mayorga Jugado	D. Diego O. Ardiente	Mayorga V. Luna	Reguapa V. Luna	Reguapa Estética	Jugado Mayorga
13ª	Tránsito Jalonada	Jalonada Tránsito	Vallenar Jalonada	Jalonada Tránsito	Jalonada Nata	Jalonada Vallenar	Nata Jalonada	Vallenar Tránsito

Club Hípico

(Miércoles 2 de febrero de 1983)

1ª CARRERA a las 15.20 horas. 1.200 Mts. CONDICIONAL. "Machos 3 años". Pr. JANGLER. (1ra. TRIPLE N° 1). (247)

2173 Aq. Martínez	9	1	Antártico	56	N.N.	14
103 H. Miranda	7h	2	Clarinete	56	J. Díaz	6
183 O. Silva	2-6-6	3	Fondeo	56	L. Muñoz	3
183 A. López	9	4	Jijon	56	R. Jacquez	7
2183 A. Breyer	9	5	Magie Boy	56	N.N.	12
120 J. Inda M.	10-8	6	Necker	56	N.N.	9
183 M. Baeza G.	11-7	7	Pato Malo	56	M. Alvarez	4
2451 O. Espinoza	13	8	Pelo A Pelo	56	R. Andana	10
150 L. Santos	7-6	9	Retorno	56	N.N.	2
183 J. Pichara	10-8	10	Ruidoso	56	G. Valencia	8
1783 L. Espinoza	14	11	Sikkim	56	P. Vega	5
P. Polanco	---	12	Talento	56	S. Zúñiga	11
11 A. Rivas H.	13-8	13	Tres Dones	56	N.N.	13
205 O. González	7-16h	14	Venturero	56	O. Muñoz	1

2ª SEGUNDA CARRERA a las 15.55 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL. Hembras 3 años no ganadoras. (2da. TRIPLE N° 1)

377 E. Leiva	9	1	Acuciosa	53	J. Muñoz	6
2288 E. Leiva	12	2	Bohemienne	53	M. Alvarez	15
142 L. Severino	10-10	3	Campea	53	N.N.	14
201 A. Donati	10-11h	4	Caprice	53	A. Muñoz	3
177 V. Romo	4-2	5	Mulata	53	L. Cornejo	7
208 J. Seaman	11h	6	Caution	53	N.N.	12
L. Espinoza	---	7	Celebridad	53	N.N.	9
P. Polanco	---	8	Chamirra	53	N.N.	4
177 C. Urbina	12h-10	9	Dulcibella	53	J. Turrieta	10
1953 E. Inda S.	5-13	10	Filologia	53	N.N.	2
163 G. Avila	13h	11	Guapísima	53	C. González	8
163 M. Baeza G.	14h	12	Lantana	53	S. Zúñiga	5
71 C. Bagó	7	13	M. Polola	53	L. Muñoz	11
142 R. Lorca	13	14	Puppy	53	P. Muñoz	13
2482 W. Robles	rodó	15	Tía Uca	53	N.N.	1

3ª CARRERA a las 16.20 horas. 1.500 Mts. Ind. 32 al 23. (3ra. TRIPLE N° 1)

147 P. Melej	1-4	1	Programado	58	N.N.	6
149 E. Fuentes	1	2	M. Katrine	55	L. Muñoz	3
170 A. Valdés	6h-11h	3	Pirinco	55	L. Cifuentes	7
183 J. Sánchez	6-4	4	Cabacha	53	F. Díaz	9
122 A. Bullezzú	1	5	Messone	53	M. Santos	4
151 A. Bullezzú M.	7-4	6	Silencio	53	E. Silva	10
122 A. Bagú	7-7	7	Palty	49	J. Muñoz	2
111 L. Díaz	1982	8	Pastel	49	L. Toro	8
2111 C. Tapia	Reap.	9	Torrentino	49	J. Díaz	5
122 J. Cavieres	4	10	Truhán	49	R. Pérez	1

4ª CARRERA a las 16.45 horas. 1.300 Mts. Ind. 12 al 6. (1ra. del 5 y 6)

210 E. Inda S.	Reap.	1	Juanucho	55	J. Verdugo	6
148 V. Romo	3-2	2	M. Salmón	55	G. Sandoval	14
204 J. Sánchez	8-8h	3	O. Lindos	55	M. Alvarez	3
189 J. M. Sánchez	7-5-9	4	Poderio	55	F. Díaz	9
2481 P. Baeza	Reap.	5	Pampanita	54	C. Leighton	12
188 A. López	4	6	Santy	54	R. Jacquez	9

5ª CARRERA a las 17.10 Hrs. 1.200 mts. Ind. 36 al 24. (2ª Válida 5 y 6)

186 J. R. Jaque	2-1	1	Alcalde	59	L. Ramos	6
124 R. Serrano	7-2	2	Pirulo	59	J. Barraza	3
154 B. Vidal	1-1	3	Convincen	55	O. Escobar	6
124 A. Bagú	8	4	Charleston	54	J. Verdugo	12
186 P. Polanco	9-7	5	Demetrio	54	E. Suárez	9
112 E. Vidal	reap	6	Irin	51	G. Barrera	4
236 J. Sánchez F.	2h	7	Curaca	50	F. Díaz	10
149 O. González	1-5	8	Half Twin	50	P. Castillo	10
2392 P. Baeza	reap	9	Calca	49	R. Pérez	8
151 A. Bullezzú M.	6-3	10	Chipriota	49	J. Berríos	5
186 E. Inda S.	1-4-5	11	Atlantus	48	N.N.	11
186 A. López	1-6-3	12	Renacimien.	48	N.N.	1

6ª CARRERA a las 17.35 Hrs. 1.000 mts. Ind 8 al 2. (3ª Válida 5 y 6)

5 A. Rivas H.	reap	1	Autorizada	56	J. Barraza	6
199 R. Serrano	11-16h	2	Arenilla	55	P. Vega	15
167 P. Melej	12-9h	3	Caraba	55	N.N.	14
2405 E. Inda S.	Reap	4	Tortillero	55	J. Verdugo	3
181 O. Manso	11	5	Chamelo	54	N.N.	7
145 M. Velarde	10-8	6	Ilicita	54	C. Leighton	12
200 B. Benito	2-12h	7	Pardalero	54	G. Valencia	9
200 R. Allen	10-10h	8	El Rola	53	J. Tobar	4
181 J. Sánchez F.	13-13	9	Lindy	53	M. Alvarez	10
1502 A. Martínez	reap	10	Belchania	52	N.N.	2
45 C. Bagú	reap	11	Espoleada	52	J. Muñoz	8
143 B. Serrano	14	12	Manso	52	L. Cifuentes	5
145 O. González	14-17	13	Cosquillo	51	M. Santos	11
181 A. Martínez	5	14	Sospechoso	51	J. Díaz	16
84 R. Serrano	reap	15	Bay Folan	50	J. C. Silva	13
145 L. Santos	7-10	16	Flintia	50	N.N.	1

7ª CARRERA a las 18.00 Hrs. 1.000 mts. CONDICIONAL. (4ª Válida 5 y 6)

177 M. Segura	6h-4	1	Cadilema	53	N.N.	6
163 M. Velarde B.	10h-3h	2	Cantalicia	53	N.N.	15
78 J. Vélez	2-6	3	Chacarita	53	M. Santos	14
2423 O. Silva	15h	4	Cheche	53	G. Pezoa	3
78 E. Leiva	8-12	5	Deslazada	53	P. Vega	7
208 D. Torres O.	3-5h	6	Trilladera	53	A. Pereira	12
2277 L. Díaz	16	7	Divinidad	53	N.N.	9
201 R. Jaque	7-4h	8	Explayada	53	R. Pérez	4
2361 V. Romo	15	9	Fransp	53	N.N.	10
2486 E. Carreño	15h	10	Hataca	53	J. Verdugo	2
163 F. Rivas	16h	11	Leña Gruesa	55	N.N.	8

8ª CARRERA a las 18.25 hrs. 1.800 mts. CLASICO "STRONG"

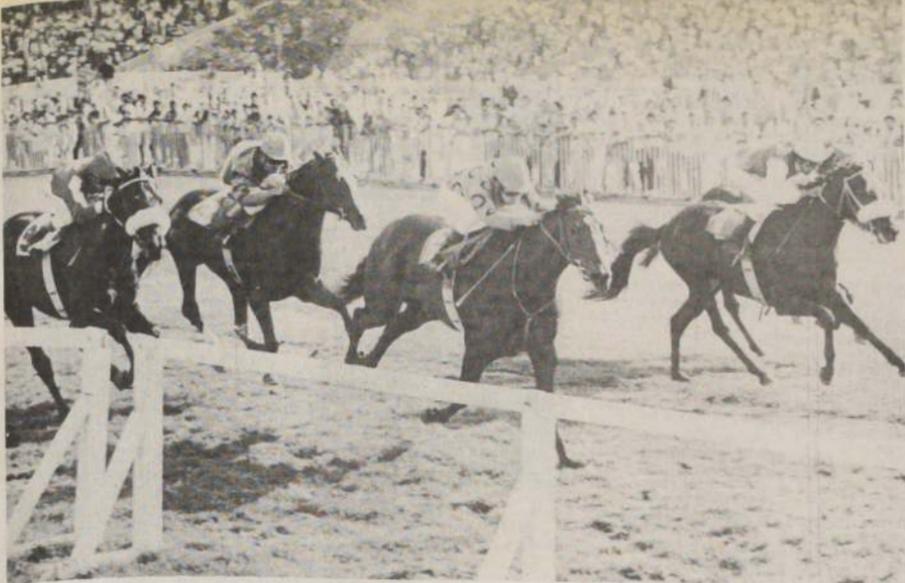
207 A. Zamorano	6h-6h	1	P. Porvenir	60	L. Cornejo	6
111 T. Jacial	4h	2	Movedizo	57	G. Barrera	3
2180 P. Inda C.	6	3	Granit D.	55	J. Díaz	7
207 O. Silva	6-11h	4	Actinio	53	C. Leighton	9
2041 J. Zúñiga	5h	5	Mapalo	52	P. Cerón	4
127 O. González	1-2	6	Mural	51	P. Castillo	10
184 W. Robles	3-4	7	Naval	49	M. Santos	2
184 P. Medina	7-3	8	Fortrel	48	E. Suárez	8
184 O. Silva	10	9	Metapio	48	J. C. Silva	5
42 A. Carreño	1	10	Papabile	48	H. Galaz	11
184 J. Cavieres	1	11	Torreomar	48	N.N.	1

9ª CARRERA a las 18.55 hrs. 1.300 mts. Ind. 20 al 12.5ª válida 5 y 6.

211 C. Tapia	Reap.	1	Follet	57	R. Jacquez	6
1550 A. Martínez	Reap	2	Jadito	56	N.N.	15
180 J. Zúñiga	3	3	Veleit	55	J. Barraza	14
152 A. Martínez	6-2-3	4	B. Sombra	54	O. Escobar	3
112 L. Urbina	Reap.	5	Galón	54	J. Turrieta	7
231 O. González	2-6	6	Satchmo	54	M. Santos	12
122 A. Zamorano	9-5	7	Briso	53	L. Cornejo	9
211 J. Sánchez	12-15h	8	Chiripo	53	N.N.	4
187 J. Zúñiga	8-1-7	9	Rugendas	52	R. Pérez	10
152 J. Seaman	12-10	10	Cahuinero	52	R. Pérez	10
68 E. Vidal	Reap.	11	Carrasosa	51	P. Castillo	8
183 A. Bullezzú M.	3-3-7	12	Rebonito	51	J. Berríos	5
153 L. Severino	1-5-7	13	Baleda	50	N.N.	11
189 P. Polanco	14	14	Conquistado	50	N.N.	16
210 O. Silva	Reap.	15	Hawker	50	J. C. Silva	13
187 J. M. Sánchez	11-9	16	Coverlinda	49	H. Reyes	1

10ª CARRERA a las 19.25 hrs. 1.200 mts. Cond. machos 3 años no ganadores (6ª válida 5 y 6).

150 J. C. Pichara	6-6-2	1	Andariego	56	J. Turrieta	6
183 M. Segura	3	2	Cariel S.	56	O. Escobar	14
171 O. González	8-12h	3	Duendecito	56	M. Santos	3
183 A. Bullezzú	3	4	Forjado	56	E. Silva	7
171 A. Martínez	6h-9h	5	Maderero	56	J. Orellana	12
J. Zúñiga	---	6	Napotigre	56	O. Muñoz	9
150 J. C. Pichara	5-5-5	7	Peledor	56	G. Valencia	4
183 A. Valdés	5-2-2	8	Platero	56	C. Leighton	10
183 O. Espinoza	---	9	Proteo	56	J. Muñoz	2
150 E. Bécár	12	10	Refugling	56	J. Rivera	8
150 J. Sánchez	10-9	11	Spur	56	P. Vega	5
2451 C. Tapia	3-4	12	Toro	56	M. Gallardo	11
150 A. López	3-4	13	Tranquil	56	J. Barraza	13
170 A. Carreño	11-6	14	Verrillon	56		



TRANSITO, tres años por Tussock y Pandenuit por Pandillero, ha vencido en forma sucesiva en sus tres últimos desempeños. Su estado de training es impecable. De nuevo debe estar en la pelea en el encuentro de clausura. (En la foto acciona junto a la palizada interior).

Clásico "Strong"

Granit d'Or debe imponer superioridad

Un programa de trece competencias se desarrollará esta tarde en el césped del Club Hípico. La primera se largará a las 15.30 horas. La del cierre a las 20.55.

Sirve de base a la cartilla el clásico handicap de 1.800 metros, premio "Strong", cuyo vencedor se adjudicará una bolsa de 240 mil pesos. Esta contará con la presencia de once calificados especialistas. Entre los que cabe señalar a "Granit d'Or", animal que se ha enfrentado con éxito ante otros de mayor categoría. Estaría cotizado favorito en las apuestas.

Enseguida entregamos las actuaciones más cercanas de cada uno de los rivales:

PUERTO PORVENIR, 60 kilos, Leopoldo Cornejo. Sexto con 60 kilos de Mac Laren 54, a 7/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.200 metros, índice: 55 e inferiores, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.12 2/5.
MOVEDIZO, 57 kilos, Gustavo Barrera. En los 1.900 metros del clásico handicap, premio Diario La Nación, arribó tercero con 54 kilos, a tre-

ce cuerpos, de Petronilo 54. Tiempo: 1.57 3/5. Hipódromo Chile.
GRANIT D'OR, 55 kilos, Jaime Díaz. Sexto con 53 kilos (entre ocho) de Snow Car 53, a 7 1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.800 metros. Tiempo: 1.47 2/5. Nuestro favorito.

ACTINIO, 53 kilos, Claudio Leighton. Undécimo con 52 kilos de Mac Laren 54, a 11 1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.200 metros. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.11 2/5.

MAPALO, 52 kilos, Pedro Cerón. Reaparecerá después de ausencia cercana a los noventa días. Su última presentación la cumplió el día 23 de Octubre, fecha en la que ocupó el quinto lugar (entre nueve) de Puerto Porvenir 54, a dos cuerpos y medio. Clásico handicap de 1.900 metros, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.59 1/5.

MURAL, 50 kilos, Pablo Castillo. No estuvo afortunado en su presentación del domingo recién pasado, en este mismo campo. Llegó séptimo —penúltimo— de Marc, a 8 3/4 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.300 metros. Tiempo: 1.16 4/5, pista regular.

NAVAL, 49 kilos, Manuel Santos. El hijo de Cantilius llegará a esta prueba en excelente training. Así lo avalan sus marcas en correes previos. Viene de arribar cuarto con 58 kilos de Torremar 49, a poco más de dos cuerpos. Handicap de 1.700 metros. Índice: 39 e inferiores. Tiempo: 1.42.

FORTREL, 48 kilos, Eduardo Suárez. Participó en la misma carrera del anterior, finalizando tercero con 57 kilos, a poco más de 1 1/4 cuerpos.

METAPIO, 48 kilos, Juan Carlos Silva. El pensionista de Oscar Silva ha mostrado visibles progresos en su entrenamiento. Actuó en el mismo compromiso de los anteriores. Fue décimo —último— con 55 kilos de Torremar 49, a 10 1/2 cuerpos.

PAPABLE, 48 kilos, Heriberto Gallaz. Viene de ganar con mucha comodidad a Dólar 52, por 2 1/4 cuerpos, cargando 48 kilos. Handicap de 2.200 metros. Índice: 42 al 30. Tiempo: 2.13 1/5.

TORREMAR, 48 kilos, José Muñoz. Llevando 49 kilos en el sillín superpor medio pesuczo a Grease 48, en handicap de 1.700 metros. Índice: 39 e inferiores. Tiempo: 1.42.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Club Hípico:

CAMBIOS DE PESO

Cuarta Carrera: (2) Miss Salmón de 55 a 54. Décimocuarta —última— con 55 kilos de Santy 54, a 11 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 12 al 9. Tiempo: 1.18.2/5. "Su jinete dio cuenta que no pudo cumplir instrucciones de correr colocado por estar su animal muy fogoso, agotándose al final". (3) Ojos Lindos de 55 a 53. Sexta con 54 kilos de Quetrato 49, a ocho cuerpos (entre trece). Handicap de 1.400 metros. Índice: 15 al 7, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.26 (sábado 29). Novena con 48 kilos (entre doce) de Brocovia 50, a 12 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 19 al 11. Tiempo: 1.18.1/5 (Domingo 30). (4) Poderio de 55 a 54. Décimo con 55 kilos de Santy 54, a 6 1/4 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 12 al 9. Tiempo: 1.18.2/5. (6) Santy de 54 a 60. Ganó con 54 kilos a Coverlinda 55, por 1 1/2 cuerpos. En el mismo compromiso del anterior.

(9) Maneador. Mantiene peso. Cuarto con 51 kilos de Carti 53, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 12 al 9, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14 (10) Sancio de 52 a 51. Duodécimo con 52 kilos de Santy 54, a siete cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 12 al 9. Tiempo: 1.18.2/5. "Saltó al partir y se abrió en la curva".

Quinta Carrera: (7) Curaca. Mantiene peso. Sexto con 55 kilos de La Querencia 51, a 12 1/4 cuerpos (entre quince). Handicap de 1.200 metros. Índice: 28 al 19, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.11.4/5 (sábado 29). Tercero con 54 kilos de Lanzado 51, a poco más de cabeza. Handicap de 1.200 metros. Índice: 35 al 20. Tiempo: 1.12 (domingo 30). "Fue cargado en la partida".

Sexta Carrera: (3) Caraba de 55 a 59. Ganó con 52 kilos a Ojo Ardiente 54, por media cabeza. Handicap de 1.000 metros. Índice: 16 al 6. Tiempo: 0.59.2/5. "Fue cargada en los cien metros finales".

(6) Belchania de 52 a 51. Sexta con 53 kilos, a tres largos, en la misma carrera de la anterior. "Zigzagué en los últimos cien metros".

Novena Carrera: (1) Follet de 57 a 56. Duodécimo con 53 kilos (entre 14) de Lanzado 51, a 4 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 35 al 20. Tiempo: (4) Bella Sombra de 54 a 55. Tercera con 53 kilos de Brocovia 50, a 3 1/4 cuerpos. Handicap 1.300 metros. Índice: 19 al 11. Tiempo: 1.18.1/5. (5) Galón de 54 a 53. Undécimo con 54 kilos (entre quince) de Schalimar 52, a ocho cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 12, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.12.3/5. (6) Satchmo de 54 a 53. Séptimo con 53 kilos de Brocovia 50, a 8 1/4 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 19 al 11. Tiempo: 1.18.1/5 (8) Chiripo de 53 a 52. Quinto con 52 kilos de Brocovia 50, a 5 1/4 cuerpos. En la carrera del anterior. (13) Balcada de 50 a 52. Segundo con 49 kilos, a dos largos. En el mismo en-

cuentro de los dos anteriores. (14) Conquistado de 50 a 49. Octavo con 49, a 9 3/4 cuerpos. En la misma carrera de los tres anteriores. (16) Coverlinda de 49 a 51. Segunda con 55 kilos de Santy 54, a 1 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 12 al 9. Tiempo: 1.18.2/5. "Se cargó en la recta".

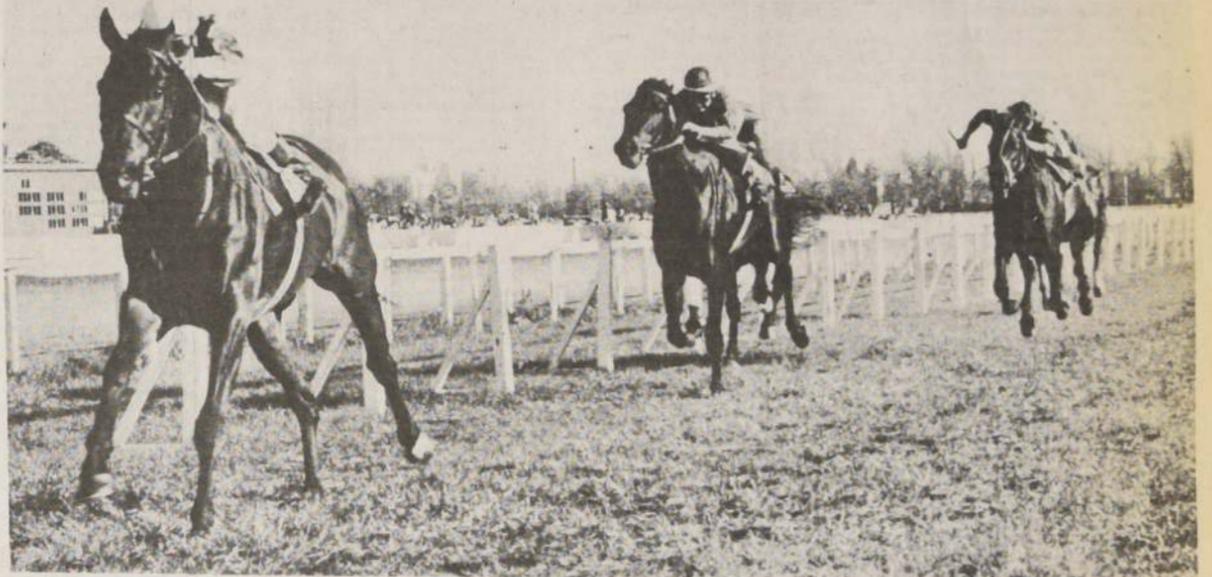
Undécima Carrera (los siete primeros vienen de correr en un mismo compromiso): (1) Maricruz de 55 a 56. Tercera con 55 kilos (entre trece) de Enoteca 53, a 1 3/4 cuerpos. Handicap de 1.000 metros. Índice: 15 al 13. Tiempo: 0.59.1/5. (2) Sicoro de 55 a 54. Quinto con 55, a 2 1/2 cuerpos. Fue cargado en la partida y encajonado en las últimas distancias". (4) Herbrón de 54 a 53. Noveno con 54 kilos, a cuarto cuerpos. (5) Hip Hurra de 54 a 53. Undécimo con 54 kilos, a 6 1/2 cuerpos. "Fue abierto desde los 600 a los 800 metros corridos". (8) Bail de 53 a 52. Sexta con 53 kilos, a tres cuerpos. (9) Enoteca de 53 a 58. Ganó con 53 kilos a Mucho Más, igual peso, por medio cuerpo. (11) Sir John. Mantiene peso. Cuarto con 53 kilos, a 2 1/2 cuerpos. (17) Pa Mí Solo de 51 a 50. Octavo con 54 kilos (entre trece) de Aerodinámica 55, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.000 metros. Índice: 12 al 10. Tiempo: 0.59.

Duodécima Carrera: (5) Trópico de 55 a 54. Décimo con 55 kilos de Caraba 52, a 5 1/4 cuerpos (entre 17). Handicap de 1.000 metros. Índice: 16 al 6. Tiempo: 0.59.2/5. (9) Jugado de 54 a 55. Tercero con 52 kilos de Santy 54, a 2 1/4 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 12 al 9. Tiempo: 1.18.2/5. "Fue encajonado a 400 metros de la meta". (12) Ojo Ardiente de 54 a 56. Segundo con 54 kilos de Caraba 52, a media cabeza. Handicap de 1.000 metros. Índice: 16 al 6. Tiempo: 0.69.2/5. "Se cargó en los últimos cien metros". (15) Zitella de 54 a 53. Séptima con 54 kilos, a 2 3/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. "Fue huasqueado a cien metros de la meta". (17) Miss Conxela de 53 a 52. Décimosexta —última— con 53 kilos, a 9 1/2 cuerpos. "Se le corrió la cabezada no pudiendo emplearse debidamente".

Décimotercera Carrera: (1) Escudrón de 55 a 54. Noveno de 1.200 metros. Índice: 35 al 20. Tiempo: 1.12 (corriente catorce). (2) Gicoll. Mantiene peso. Cuarto con 50 kilos, a 1 1/4 cuerpos. En la misma prueba del anterior. Los cinco restantes vienen de actuar en un mismo encuentro: (5) Castañero de 54 a 53. Décimotercero con 55 kilos (entre catorce) de Baladi 52, a 17 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 20 al 15. Tiempo: 1.11.4/5. "Partió rezagado". (6) Náutico de 54 a 53. Octavo con 55 kilos, a 5 3/4 cuerpos. (7) En la Meta de 53 a 52. Séptima con 54 kilos, a 5 3/4 cuerpos. (13) Don Moisé de 51 a 50. Décimocuarto —último— con 52 kilos, a 18 1/2 cuerpos. "Partió rezagado".

REPITEN EN CONDICIONALES

Segunda Carrera: (1) Acuciosa. Décimo de Cadilema, a 5.1 4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14.2/5. (2) Bohemienne. Décimosexta —última—, a 27.3 4 cuerpos. En la carrera de la anterior.



GRANIT D'OR reaparecerá esta tarde en los 1.800 metros del clásico handicap, premio "Strong". El hijo de Señor Flors, es muy superior a muchos de sus ocasionales rivales. De ahí que la prensa especializada lo haya ungido favorito.

superior a muchos de sus ocasionales rivales. De ahí que la prensa especializada lo haya ungido favorito.

Club Hípico

Grandes eventos Verano '83

(CLASICOS DEL MES DE FEBRERO)

DOMINGO 13: CLASICO "PROTECTORA". 1.600 metros. Para ca-

ballos de 3 años y más. Peso de Reglamento. Premio \$ 240.000 al primero.

MIÉRCOLES 16: CLASICO "EL TIRON". 1.800 metros. Potrillos y potranças de 3 años. Machos 56 kilos;

hembras 53. Premio \$ 240.000 al ganador.

DOMINGO 20: CLASICO "NASPUR". 1.000 metros. Para caballos de 3 años y más. Peso de Reglamento. Premio \$ 180.000 al primero.

DOMINGO 27: CLASICO "VERANO" —GRUPO II— 2.000 metros. Para caballos de 3 años y más. Peso de Reglamento. Premio \$ 270.000 al ganador.

PUNTAJE PARCIAL GRAN PREMIO C.H.S.

(Finaliza el 30 de marzo 83)

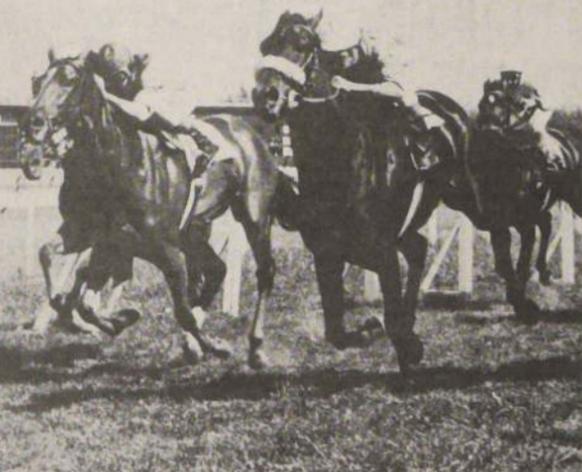
1º Gabacha 429 puntos; 2º Papa Rica 404 puntos; 3º Proteica 360 puntos; 4º Paragon 307 puntos; 5º Chesterton 300 puntos; 6º Spot 298 puntos; 7º Please 292 puntos; 8º Pernesia 269 puntos.

\$ 5.700.000 a repartir entre los 8 primeros puntajes.

ANOTACIONES ANTICIPADAS

A contar del lunes 24 de enero y hasta el 31 de marzo, se recibirán las anotaciones anticipadas de los productos nacidos en 1980, y que deseen participar en los clásicos Arturo Lyon Peña, Alberto Vial Infante, Polla de Potrillos, Polla de Potranças, Nacional Ricardo Lyon, El Ensayo y Las Oaks.

Cada anotación tendrá un valor de \$ 15.000. A contar del cuarto caballo anotado, de un mismo propietario, el valor adicional será de \$ 10.000. El pago se hará efectivo a contar de mayo a través de cuentas corrientes. El pago al contado significa un 10% de descuento en cada anotación.



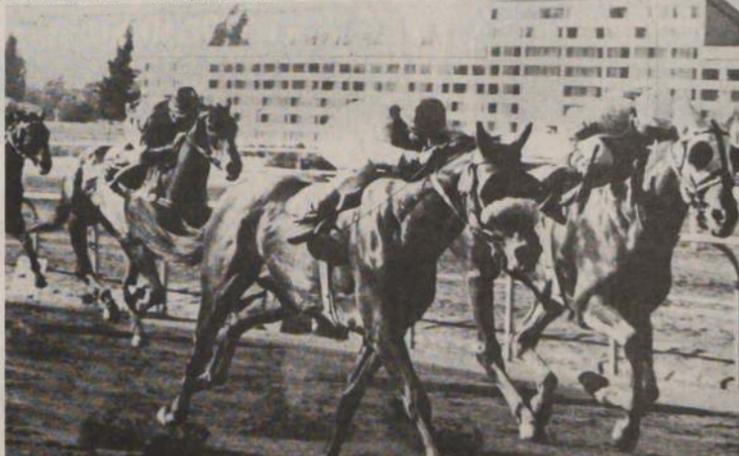
GABACHA, tres años por Zorro Rojo y La Gabachita por Ultimo Gaucho, mantiene a la fecha el liderato en el Gran Premio Club Hípico de Santiago con 429 puntos. (En el grabado indicada por una flecha).

Nuestro "Pollón"

GRUPOS				
1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA	DOBLE	TRIPLE
1ª	1ª	1ª		
2ª	2ª	2ª		
3ª	3ª	3ª	↙	
4ª	4ª	4ª		
5ª	5ª	5ª		
6ª	6ª	6ª		
7ª	7ª	7ª		
8ª	8ª	8ª		↘
9ª	9ª	9ª		
10ª	10ª	10ª		
11ª	11ª	11ª		
12ª	12ª	12ª		
13ª	13ª	13ª		

GRUPOS				
1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA	DOBLE	TRIPLE
1ª	1ª	1ª		
2ª	2ª	2ª		
3ª	3ª	3ª	↙	
4ª	4ª	4ª		
5ª	5ª	5ª		
6ª	6ª	6ª		
7ª	7ª	7ª		
8ª	8ª	8ª		
9ª	9ª	9ª		
10ª	10ª	10ª		
11ª	11ª	11ª		
12ª	12ª	12ª		
13ª	13ª	13ª		

CURACA (con muserola) ha cumplido presentaciones de bastante regularidad. En la reunión del domingo pasado fue tercero de Lanzado, a escasa diferencia, poco más de cabeza. En esta oportunidad debe dar desquite a sus parciales.



clasificados AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

EXTRACTO de Estatutos de Cooperativa de Servicio que Indica. Denominación: Cooperativa Cultural de Santiago Limitada. Domicilio: Ciudad de Santiago. Duración: Indefinita, sin perjuicio de causales generales de disolución contemplada en Ley General Cooperativas y disposiciones estatutarias. Objeto: Promover el perfeccionamiento intelectual de sus socios, mediante la distribución de bienes y proporción de servicios que tiendan a satisfacer sus necesidades culturales, y participar activamente en el desarrollo cultural de la Región Metropolitana, podrá: a) Propender a la realización de todas aquellas actividades destinadas a crear, estimular, promover, coordinar y difundir toda clase de iniciativas que tiendan a acrecentar y a fomentar diversos aspectos culturales, educacionales, recreativos y de esparcimiento, ya sea en lo musical, literario, deportivo o de cualquier índole. b) Editar una publicación, que permita a los socios informarse de todas las actividades culturales que se desarrollan en el Área Metropolitana, o en el resto del país, si tienen importancia trascendente. Pudiendo incorporar a la Cooperativa organizaciones relacionadas con el turismo, las que podrán informar así a los turistas extranjeros y nacionales, de las posibilidades de participación en eventos culturales que se desarrollan en la Región Metropolitana y resto del país. c) Celebrar toda clase de actos y contratos relativos a Bienes Raíces o Muebles, que tengan por finalidad el equipamiento adecuado para el cabal cumplimiento de sus objetivos. d) Organizar y mantener actividades culturales en general, tales como con-

ciertos, cine-arte, ballets, cursos, charlas de cualquier actividad intelectual técnica o científica. e) Propender al desarrollo cultural, realizando programas en combinación con Radioemisoras, Canales de Televisión, colegios, universidades y otras instituciones análogas. f) Fomentar y estimular a los socios en el perfeccionamiento de las diferentes disciplinas del arte (Cine, escultura, música, pintura, letras, etc.). g) En general la Cooperativa podrá realizar cualquier actividad que, no comprendida en la numeración precedente, esté relacionada con el mejor cumplimiento de sus objetivos sociales. Capital.— El capital social inicial suscrito es de \$ 634.420.— dividido en acciones de un valor nominal de UF 25 cada una, que se pagan en la siguiente forma: a) Con la cancelación de \$ 18.500 por socio, totalizando \$ 370.000. b) El saldo del capital por pagar, se cubrirá mediante aportes mensuales equivalentes a UF 1 por socio. Será variable e ilimitado, y se expresará en acciones y se formará con las sumas que paguen los socios por la suscripción de sus acciones, debiendo revalorizarse cada año con la variación del Índice de Precios al Consumidor.— Consejo de Administración.— Miembros titulares.— 1.— Alejandro Nicoletti Torres. 2.— Miguel Meyer Polajewer. 3.— Sergio Vergara Vergara. 4.— Roberto Riethmüller Rodríguez. 5.— María Isabel Ríos Novoa. Miembros Suplentes.— 1.— Rodolfo Valdés Phillips. 2.— María Echeñique Riesco. 3.— Carlos Spoerer Urrutia. Junta de Vigilancia Provisional.— Miembros Titulares.— 1.— María Larrain Correa. 2.— Carmen Sonia Ide Silva. 3.— Carlos García Lizarcano. Suplentes.— 1.— Bernardo Valdés Echeñique. 2.— Isabel Pérez de Arce Anton-

cich. 3.— Carlos Fuenzalida Claro. Gerente Provisional.— Cecilia Costabal Llona.— Número de socios, 20, además de los indicados como miembros titulares o suplentes de los distintos organismos de administración, vigilancia y educación están los señores: 1.— Carlos Vergara Larrain. 2.— Luz María Llona Cruchaga. 3.— Selvia San Martín Bustos. 4.— Patricia Yubano González. 5.— Carmen Vergara Larrain.— Beneficios: Igual absoluto derecho y obligaciones entre socios. Autoridades no pueden pretender preferencias en materia de beneficios o Servicios. 2-3
TALONARIO de cheque serie PCA N° 4583725 al 4583750 queda nulo por robo. 1-2-3
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Margarita Infante Williams para Yolanda y Verónica Infante Williams y Samuel Nagel Romero sin perjuicio de derecho último como conyugue. 29-31-2
PRIMER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Manuel Osorio Gálvez, para hija Luzmira Osorio Gálvez. Secretario. Trámite ley 16.271 Artículo 33. Secretario. 1-2-3
POR extravío quedan nulos cheques del Banco O'Higgins casa matriz, serie SBA N°s. 5636552 al 5636575. 1-2-3
CHEQUE S.B.A. 5542651 Bco. O'Higgins casa matriz, orden de no pago, queda nulo. 30-31-1

PRIMER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva Jorge Enrique Harper Rodda a hijos legítimos Jaime Ernesto, María Cecilia, y Jorge Luis Harper Ibáñez, sin perjuicio de derechos conyugue sobreviviente Ana Lidia Ibáñez Torres. Practicará inventario solemne 4 marzo 1983, 12 horas. Secretaria. 1-2-3
TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva Oscar Armando Marín Rojas a hijos legítimos Eliana de las Mercedes, Rosa del Carmen, Oscar Armando, María Virginia y Norma Graciela Marín Briceño, sin perjuicio de derechos conyugue sobreviviente María Graciela Briceño Bravo. Practicará inventario solemne siete marzo, quince horas. Secretaria. 1-2-3
NOTIFICACION: Proposición convenio judicial preventivo Nieto Acisa S.A. Rol 5.886. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución de 21 de enero de 1983, se aplazó realización Junta General de Acreedores para el día 14 de marzo de 1983, a las 15.30 horas. Habiéndose feriado para notificar por avisos citación. 31-1-2-3-4
NOTIFICACION: Proposición convenio judicial preventivo "Divema S.A." Rol 5.885. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución de 21 de enero de 1983, se aplazó realización Junta General Acreedores para el día 14 de marzo de 1983, a las 15.30 horas. Habiéndose feriado para notificar por avisos citación. 31-1-2-3-4
EN causa rol N° 3924 seguida por tuición en favor de la menor Martínez Pizarro Pamela, de este Tercer Juzgado de Letras de Mejores del Depto. Pde. Aguirre Gerda, citase a audiencia de parientes para el día 11 de febrero próximo a las 9.00 horas, solicitante Pablo Antonio Martínez Sánchez y Audiencia del Carmen Villarroel Baeza, Josefina León Droguett, Secretaria subrogante. 1-2-3
POR hurto quedan nulos cheques serie OCA 840 3552-8403600. Bco. Sud. Americano-Central. 1-2-3
HABIENDOSE extraviado cheques Bco. Do Brasil números: 440194 al 440200, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. 1-2-3
QUIEBRA Inversiones Santangel, Décimo Juzgado Civil Santiago. Resolución 3 de Enero 1983, tuvo por alegada preferencia en forma extraordinaria correspondiente crédito Compañía General Financiera S.A., en liquidación, crédito \$ 150.170.962,00. El Secretario. 1-2-3
EXTRACTO.— En el Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, en autos rol N° 75.992, con fecha veinticuatro de enero de mil novecientos ochenta y tres, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Diego del Carmen Manzor Herrá y de doña Pabla Rosa Mercedes Espejo Gallardo a sus hijas legítimas Carmen Rita y Margarita Manzor Espejo. La Secretaria. 2-3-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Eliana Salas Sepúlveda a José Alejandro, Francisco Javier, Ricardo Andrés Claudia Andrea, María Eliana Gómez Salas, y a Laura del Carmen Zarate Salas, sin perjuicio de derechos Pedro Celerio Gómez. Inventario solemne 21 de diciembre 1982, a las 16 horas. 31-1-2
RESOLUCION 24 de enero 1983, Primer Juzgado Letras Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Adrián de las Mercedes Ponce Guajardo, a hijo legítimo Hernán del Carmen Ponce Ibáñez, sin perjuicio de derechos conyugue sobreviviente María Inés Ibáñez Pino. 31-1-2
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Julio Oyarzún Caris, también para hija Rosa Oyarzún Ortiz. 31-1-2
NULO por extravío Cheque Serie 82 B G N° 00572602 Banco de Chile Sucursal Bandera. 2-3-4
NULOS por extravío cheques serie CZA N°s 4463276 al 4463300 del Banco del Trabajo Casa Matriz. 2-3-4
EXTRACTO: En el Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, en autos rol N° 3863, con fecha doce de enero de mil novecientos ochenta y tres, se concedió la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Anibal García Sánchez, a sus hijos legítimos Priscila, Caupolicán y Pascuala Alejandrina García Aros. La Secretaria. 2-3-4
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ercilia Fuentes Vidal para Sergio Moyano Fuentes sin perjuicio derechos Sergio Moyano González, practicaré Secretaria inventario solemne 2 marzo 1983, 12 horas. 29-31-2
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Margarita Infante Williams para Yolanda y Verónica Infante Williams y Samuel Nagel Romero, sin perjuicio de derecho último como conyugue. 29-31-2

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Víctor Villarroi Báez, para Nora Villarroi Gutiérrez, sin perjuicio de derechos Edivigis Gutiérrez Pereira. Secretario. 2-3-4
PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Cesáreo Gómez Ramírez, para Carlos, Ignacio, Efraín, Juan y Sergio Gómez Gómez, sin perjuicio de derechos María Gómez Farías, Secretaria. 2-3-4
NOTIFICACION: Proposición convenio judicial preventivo "Vicuña Hnos. S.A.C." Rol 5.910. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución de 21 de enero de 1983, se aplazó realización Junta General de Acreedores para el día 14 de marzo de 1983, a las 15.30 horas. Habiéndose feriado para notificar por avisos citación. 31-1-2-3-4
QUIEBRA: Industrias Mecánicas y Metalúrgicas Reunidas Immar S.A. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 27 de enero de 1983 fijó audiencia día 4 de marzo de 1983, a las 11.00 horas, para rematar inmueble de la fallida: 1°) Lo que se remata es la propiedad ubicada en calle General Lagos 1279, 1274 y Pasaje Behrens 20, inscrita a Fs. 750 N° 744 del Registro de Propiedad del año 1946 del Conservador de Bienes Raíces de Valdivia, tributa bajo los roles de avalúo N° 167-26, 167-28, 217-14 y 219-7. 2°) El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 3.523 U.F. 3°) El precio del remate se pagará con un 40% al contado y el saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a 6 y 12 meses plazo, contados desde fecha subasta, equivalente en dinero a Unidades de Fomento. Saldo precio devengará 15% interés anual. Propiedad quedará hipotecada para responder saldo de precio, intereses y costas. 4°) Para participar en la subasta, acompañar vale vista o boleto consignación en cuenta corriente del tribunal, correspondiente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes quiebra, Cuaderno de Administración del mismo tribunal. 31-1-2-3



El modisto Richard Blackwell elogió a Catherine Deneuve, a la cual calificó como "fabulosa e independiente de la moda".

Catherine Deneuve y la Evans entre las 10 mejores vestidas

En la nómina también aparecen Joan Collins y Zsa Zsa Gabor; mientras que entre las peores figuras Victoria Principal, Cathy Lee Crosby y la cantante Bette Midler

LOS ANGELES (AP).— La Princesa Diana de Gran Bretaña parece que hubiera "invadido el ático de la Reina Victoria", dice el modisto Richard Blackwell, quien ha colocado a la joven en primer lugar entre las 10 mujeres peor vestidas del mundo.

Blackwell también otorgó un "premio" especial a la Primera Dama de los Estados Unidos, Nancy Reagan por "el chasco del año en la moda"—el uso de pantalones hasta la pantorrilla en una recepción formal en París. El modisto afirmó que la señora Reagan debería continuar simbolizando la elegancia y belleza de la mujer estadounidense y no debería tratar de imitar lo que está de moda.

De la Princesa Diana opinó: "Ha ido desde un aspecto juvenil, lozano e independiente, a uno vulgar, descuidado. Pareciera que ahora, dijo, "la tímida Di hubiera invadido el ático de la Reina Victoria".

Otro miembro de la realeza figura en la lista. La Princesa Yasmin Khan, hija del fallecido Ali Khan y la actriz Rita Hayworth, a quien catalogó como "gitana de clase media".

Las 10 mujeres peor vestidas, según Blackwell son, en ese orden: La Princesa Diana, las actrices Bonnie Franklin y Victoria Principal, las cantantes Bette Midler y Charlene Tilton, la millonaria Christina Onassis, quien dijo parecía "una bolsa de papas", la Princesa Yasmin Khan, la golfista Jan Stephenson, la estrella de televisión Cathy Lee Crosby. Esta última parece que comprara sus trajes "en una venta casera de ropa usada", dijo.

La elección número 10 fue un empate entre un hombre, el actor Dustin Hoffman, por su papel de mujer en la película "Tootsie", y la alcaldesa de Houston, Kathy Whitmire.

Al mismo tiempo Blackwell elogió a las que, en su opinión, son las 10 mujeres mejor vestidas, a quienes llamó "las fabulosas independientes de la moda" y que son las artistas Joan Collins, Lena Horne, Dina Merrill, Morgan Fairchild, Bernadette Peters, Zsa Zsa Gabor, Gabrielle Murdoch, Catherine Deneuve, Linda Evans y Jacqueline Smith.

Eduardo de Filippo mostró poemas inéditos en Nápoles

NAPOLIS, (ANSA).— Eduardo de Filippo, famoso actor y dramaturgo italiano, volvió a presentarse al público de Nápoles, su ciudad natal, después de algún tiempo de ausencia. A los 82 años, lo hizo en un recital de poesías propias, algunas inéditas, a beneficio de los jóvenes de la cárcel de menores "Gilangeri".

De Filippo —nombrado senador vitalicio en 1981 por el Presidente de la República Sandro Pertini, que tiene esta facultad— fue aplaudido por una multitud abigarrada que invadió el Palacio del Deporte para escucharlo.

El actor dijo que el total de las entradas —el equivalente de unos 29 mil dólares— serviría sobre todo para construir barrios para artesanos, donde podrán trabajar los jóvenes que salen de la cárcel.

"Un adiós a las tablas", dijo De Filippo comentando su recital de hoy. "¿Por qué tendría que decirlo?" Tal vez podría retornar el deseo de volver a pisar estas tablas. El teatro ha sido mi vida. Y todavía lo es".

SUBDIRECCION JURIDICA SECCION LOTEOS IRREGULARES. Ref.: Nómina de personas con derecho a obtener título de dominio en las poblaciones "Viña del Mar", Rencó, "La Palmilla", Conchalí, "Villa Carrera", La Cisterna, "Dalmacia", Pudahuel; "Yugoeslavia", Pudahuel; "Italia", Pudahuel; "Palmilla Oriente", Pudahuel; "El Ingenio", San José de Maipo; "Jardín Lo Prado", Pudahuel; "Nueva Florida", Peñaflor; "Nueva Atacama", San Miguel. RESOLUCION N° E 187, Santiago, 25 Enero 1983. RESUELVO: 1º. Acójense las solicitudes presentadas por los pobladores de las siguientes poblaciones: NOMBRE SITIO MANZ. PRECIO SALDO VIÑA DEL MAR (Rencó) Alfaro Ortega Juan 4 B \$ 1 Cancelado LA PALMILLA (Conchalí) Leiva Soto Carlos 1 G-32 \$ 9 Cancelado VILLA CARRERA (Conchalí) Araya Orellana José 2 3 \$ 1 Cancelado DALMACIA (Pudahuel) Flores Silva José 16 \$ 9,50 Cancelado Valencia Rojas Nelson 433 B \$ 5,50 Cancelado YUGOESLAVIA (Pudahuel) Pizarro Cofré Héctor 32 B \$ 12 Cancelado ITALIA (Pudahuel) Villalobos González Luis 80 G \$ 1 Cancelado PALMILLA ORIENTE (Conchalí) Pinochet Guajardo Sara 20 P 38 \$ 3.000 Cancelado EL INGENIO (San José de Maipo) Suárez Bayes Elio 26 P \$ 9.600 Cancelado JARDIN LO PRADO (Pudahuel) Vergara Faúndez Rubén 255 7-1 \$ 140 Cancelado Urbina Vidal Bernardo 1870 56-5 \$ 690 Cancelado NUEVA FLORIDA (Peñaflor) Villablanca Poblete Clemenra 10 — \$ 160 Cancelado NUEVA ATACAMA (San Miguel) Morales Concha Ignacio 12 C \$ 100 Cancelado 2º. Aperciíbese a quienes proporcionen pruebas, documentos, informaciones, testimonios, o cualquier otro antecedente falso, que serán sancionados como autores del delito contemplado en el Art. 210 de Código Penal, previo el ejercicio de las acciones que procedan, por parte de este Servicio. TRANSCRIBASE, COMUNIQUESE Y PUBLIQUESE. ERNESTO BALMaceda BALMaceda SUBDIRECTOR JURIDICO SUBROGANTE

3 REMATES. REMATE: Vigésimo Cuarto Juzgado Civil, Agustinas 1127, 2º piso, con fecha 2 de Marzo de 1983, a las 11.30 horas se rematará una hijuela del Fundo Trancas hoy chacra Santa Ana, equivalente a una tercera parte del total, o sea, siete cuadras más o menos, la que se encuentra ubicada en la Comuna de Palmilla, departamento Santa Cruz, provincia de Colchagua, propiedad se encuentra inscrita a fojas 567 vuelta N° 642, Registro de Propiedades año 1956 Conservador de Bienes Raíces de Santa Cruz. El mínimo para las posturas será la suma de \$ 2.652.279, pagaderos de contado. Interesados deberán acompañar vale vista a la orden del Tribunal o boleto de consignación en la cuenta del Tribunal N° 3235483 del Banco del Estado, Sucursal Huérfanos por el equivalente al 10% de la postura mínima. Bases y demás antecedentes en autos rol 2.008, juicio ejecutivo, caratulado "Banco O'Higgins con Valenzuela y otro". La Secretaria. 2-3-4-5
POR robo queda nulo cheque Bco. del Estado serie AB 3159225. 1-2-3
POR extravío queda nulo depósito a plazo N° 2513972 por \$ 447.776,75 del Bco. Osorno. 1-2-3
ORDEN de no pago por robo cheque N° 0295059 serie VNB, Banco O'Higgins, Viña del Mar. 31-1-2

MUNICIPALIDADES LLAMADOS a Propuestas Públicas, Licitaciones y Remates. ILLUSTRÉ MUNICIPALIDAD COCHRANE LICITACION PUBLICA CONCESION O ADMINISTRACION DEL MATADERO MUNICIPAL UNIDAD TECNICA: Departamento de Obras FINANCIAMIENTO: Municipal. PARTICIPANTES: Toda persona natural o jurídica que acredite capacidad económica. VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el 14 al 23 de febrero de 1983, en la Secretaría Municipal. VALOR ANTECEDENTES: \$ 1.000 (IVA incluido). PRESENTACION OFERTAS: Hasta el día 08 de marzo de 1983, en la Secretaría Municipal. APERTURA PROPUESTAS: El día 11 de marzo de 1983 a las 12.00, en la oficina del Sr. Alcalde. ALCALDE. ILLUSTRÉ MUNICIPALIDAD DE PERALILLO (SUR) LLAMA A CONCURSO Para proveer los siguientes cargos en el Liceo Integral Municipal: 1 Director. Requisitos, profesor de Estado con experiencia, curso de Administración y otros. Se ofrece: Casa fiscal. 1 Jefe Técnico: Profesor de Estado, Orientador. Los postulantes a los cargos mencionados convendrán sueldo con Alcalde, según su Curriculum. 1 Profesor de Estado en Asignatura Cs. Sociales. 30 Horas 1 Profesor de Estado en Asignatura Francés 15 horas Enviar Curriculum y antecedentes a D.E.M. Peralillo, L. Bdo. O'Higgins 237, Peralillo (Prov. Colchagua). Plazo: Hasta el 15 de febrero de 1983. ALCALDE. ILLUSTRÉ MUNICIPALIDAD VILLARRICA LLAMADO A CONCURSO Llámase a concurso para proveer los siguientes cargos, con 30 horas semanales, en el Liceo Municipal de esta ciudad: — Profesor de Filosofía — Profesor de Ciencias Sociales e Históricas — Profesor de Física — Profesor de Educación Musical REQUISITOS: — Título de Profesor de Estado en Educación Media — Presentar curriculum vitae y pretensiones de sueldo. Cierre concurso: 7 de febrero de 1983 (18 horas). ALCALDE

Juegos para la imaginación

TEMA ESPECIAL:
VII PARTE

■ "Manual didáctico para desarrollar la capacidad imaginativa de los niños pre-escolares" ■ Ediciones Universidad Católica de Chile ■ Por: Rossana Culaciat, Cecilia Guzmán, Claudia Pinto, Marta Szmulewicz y Violeta Arancibia

-¡Caramba! -dijo Papá Oso- ¡Alguien ha probado la sopa de mi plato!
-¡Carambita! -dijo Mamá Osa- ¡También alguien ha probado la sopa de mi plato!
-¡Carambola! -exclamó el Osito- ¡Alguien se ha comido toda la sopa de mi platillo!
-¡En mi silla se ha sentado alguien! -observó Papá Oso.
-¡Y en la mía! -afirmó Mamá Osa.
-¡Pues también en la mía -exclamó el Osito-. ¡Y me la rompieron entera!

Entonces los tres osos se pusieron a registrar la casa para ver si había alguien. Al llegar al dormitorio, dijo Papá Oso:
-¡Alguien se ha subido a mi cama! ¡Fíjense como está aplastada!
-¡También las sábanas de la mía están todas arrugadas! -dijo Mamá Osa.

-¡Miren, miren lo que hay en mi cama! -exclamó el Osito muy excitado. Y vieron a Ricitos de Oro profundamente dormida. -¡Es una niña! -dijo Papá Oso, asombrado.
-¡Qué linda es! -exclamó Mamá Osa con arrebato.
-¡Anda, y qué rubia! -gritó el Osito.

El grito del Osito despertó a Ricitos de Oro que se incorporó muy asustada.
-¡Ay, mamá! -exclamó -¡Que me quieren comer estos osos feroces!
-Niña, -dijo Papá Oso incomodado- ¡Ni somos feroces ni nos comemos a nadie!



-No me hagan daño, por favor -gimió Ricitos de Oro. -¡Prometo no ser más curiosa ni traviesa!
-¡No nos tengas miedo, querida! -dijo Mamá Osa.
-Niña, yo sé tocar el tambor -dijo el Osito amistosamente-. ¿Y tú?
-Yo sé bailar -dijo la niña ya tranquilizada.

Y se pusieron a bailar muy contentos mientras Papá Oso y Mamá Osa tocaban sus instrumentos.



- 1) Haga al papá probando la sopa y diciendo "está caliente". Procure que el niño la imite.
- 2) Luego haga como si salieran de paseo. Invente cómo se porta el osito durante el paseo en el bosque e imiten esto.
- 3) Representen el asombro de los osos al volver a su casa y ver todos los cambios. Cómo se

quedan admirados mirando a Ricitos de Oro.
4) Por último, representen con el niño el cuento convirtiéndose en "Ricitos de Oro": imite cuando llega a la casa, cuando descubre la sopa y se la come, cuando prueba todas las sillas, cuando se queda dormida y cuando despierta asustada de

ver los osos a su alrededor. Termine diciendo: "¡Oh!, estos ositos son buenos porque me invitaron a bailar".

No es necesario que hagan esto cada vez que le cuenta el cuento, uno o dos episodios es suficiente.

"El Gigante Egoísta"

A los niños de la ciudad les gustaba jugar en el hermoso jardín del gigante. Habían descubierto un agujero en el muro y, gateando, penetraban en su interior. El gigante, que como buen egoísta no quería que le molestasen, colgó un gran cartelón en la entrada que decía:

"SE PROHIBE ENTRAR"

Los niños, temiendo su enojo, no volvieron más, pero tampoco la primavera quiso aparecer ya por allí para castigar así al egoísta. La lluvia, la nieve y el granizo se alegraron mucho, pues podían quedarse para siempre en el jardín.

El gigante temblaba de frío, sin comprender la razón de que la primavera tardase tanto en llegar.

Una mañana ¡oh maravilla!, oyó cantar a un pajarillo y se asomó a la ventana. Los niños habían invadido el jardín y todos los árboles mostraban sus ramas verdes. Todos, menos uno cubierto de nieve. Un pequeñín intentaba trepar a él, pero sin lograrlo.

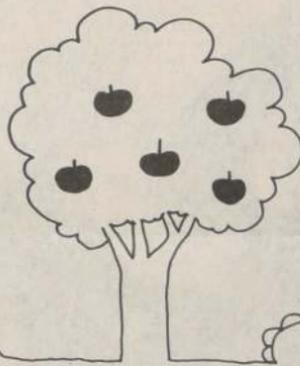
En ese instante, el gigante comprendió la razón de que la primavera no hubiera querido acudir a su jardín. Corriendo hacia el niño, lo tomó en sus brazos y, al depositarlo sobre el árbol helado, el árbol floreció. El niño abrazó al gigante y lo besó con amor. El gigante feliz, dijo: ¡Yengan todos los días a jugar, muchachos!



- 1) Digale al niño que van a hacer como si fueran los niños del cuento, que van a entrar por el agujerito al jardín del gigante. Comente cosas como: "Mira

qué lindo está el jardín", "Si ese árbol está lleno de manzanas", "Entremos". Hagan como que pasan por un hoyito. Siga inventando en este estilo.
2) Invite al niño a que imite al gigante mirando enojado por la ventana y diciendo con voz ronca y fuerte: "¡Esos niños estropean mi jardín!".
3) Luego haga que el niño imite a un gigante triste y temblando de frío.

- 4) Imiten la lluvia, el granizo, los árboles arqueándose con el viento.
- 5) Imiten la primavera: las flores que se abren, los pajaritos cantando y los árboles sintiendo el calor del sol.
- 6) Pregúntele qué hubiera pasado si los niños no hubieran vuelto al jardín. Actúen la respuesta del niño. Si el niño no da respuesta proponga algo usted y lo actúan.



DISFRACES

HACIA LOS TRES AÑOS Y MEDIO el niño puede representar por su propia cuenta múltiples personajes, ya sea sacados de cuentos, de la televisión o de situaciones que él observe a su alrededor. Esto le resultará mucho más divertido si puede disfrazarse. Es por esta razón importante que tenga a su disposición algunos materiales que le sirvan a este propósito.

A los niños les gusta mucho más disfrazarse si pueden ponerse objetos simples, fáciles de colocar y durables.



El baúl encantado

En una caja usted puede tenerle al niño diversos objetos para su disfraz:

- Cualquier tipo de sombrero viejo y cascos.

- Gorros de papel, coronas de rey, cucuruchos hechos con restos de cartón o cartulina, y adornados con papeles brillantes.
- Vestidos viejos, enaguas, velos, pantalones viejos, pedazos grandes de género para hacer capas, vestidos o túnicas.
- Carteras, billeteras, collares,

monedas, joyas de fantasía viejas.
- Zapatos, botas, zapatillas de levantarse, medias, calcetines, cinturones, pañuelos.
- Bastón o paraguas, condecoraciones, flores artificiales, varitas mágicas hechas de cartulina y papel lustre.



A veces la mayor diversión consiste en disfrazarse y mostrarse, sin necesariamente representar un rol. En lo posible proporcionele un espejo para que le sea más fácil y divertido disfrazarse.

Es importante que usted le cuente al niño diferentes cuentos. Esto abrirá su imaginación para poder jugar a ser príncipe, mago, hada o tantos otros personajes. El niño guardará los mejores recuerdos de estos momentos pasados a su lado.

El niño a través de estos juegos se siente poderoso y capaz de cambiar, en su imaginación, cosas que habitualmente no puede.



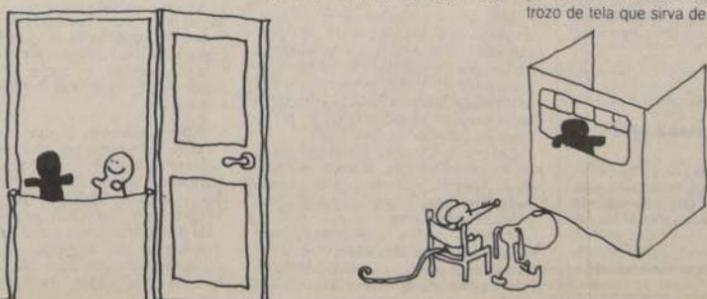
Gozando con los títeres

Un excelente juego para que los niños desarrollen su capacidad imaginativa y su fantasía son los títeres. Usted puede confeccionar el escenario y los títeres de acuerdo a las siguientes instrucciones:

El escenario: Un sistema rudimentario consiste en abrir una

puerta, extender un trozo de género o sábana vieja a un metro del suelo y sujetarla a ambos costados de la puerta, de modo que los títeres se muestren por arriba.

También se puede construir un escenario más sofisticado, utilizando un cartón de 1.50 m. por 1.50 m. Se dobla en 3 secciones iguales formando un biombo. En la parte central haga un orificio de 30 cm. por 30 cm. En el interior coloque un trozo de tela que sirva de telón. Si



astro- suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Las amistades o los hijos pueden ocasionar gastos no previstos. Bueno para invertir en cosas que no se desvaloricen. Las gestiones económicas asociadas se verán favorecidas. Las extravagancias o incumplimientos afectarán negativamente sus proyectos de largo plazo. Armonía con parientes o vecinos.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Exito en las actividades con público o auditorios, especialmente en horas vespertinas o nocturnas. Felicidad en los encuentros afectivos si se deja guiar por los impulsos de su pareja. Haga concesiones a las personas de su afecto más cercano. Ingiera alimentos naturales para desintoxicar su organismo.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Las excentricidades darán oportunidades a las enemistades declaradas para que le desacrediten. Desacuerdos en la esfera doméstica. Buen día para todos los trabajos que sólo dependan de su esfuerzo individual. Se impone la precaución durante los viajes cortos y largos. Armonía con parientes.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Jornada favorable para quienes se dedican a trabajos de imaginación o creación. Deberá interceder entre su cónyuge y los familiares para evitar problemas de envergadura. Personas en las sombras intentan dañar su prestigio social. Bueno para iniciar estudios de perfeccionamiento.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Están más favorecidas las gestiones económicas asociadas. El exceso de originalidad será perjudicial en los trabajos creativos. Amenaza de pérdidas económicas para los nativos involucrados en romances ilícitos, o por causa de los hijos. Felicidad en los encuentros sentimentales. Viajes cortos propicios.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Las actitudes cambiantes de su parte mostrarán a los suyos. Los parientes cercanos o vecinos le ayudarán a mantener la fe en sus ideales. Alegrías en viajes cortos, visitas e invitaciones. Los viajes largos no están propiciados; es mejor que use el correo o teléfono. Cumplirá un pequeño deseo.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

No active las envidias ostentando acerca de logros obtenidos. Las amistades hechas por fiestas, paseos o diversiones pueden inducirle a gastar más de lo necesario. Habrá más erotismo que auténticos sentimientos en los encuentros románticos. Jornada favorable para los desplazamientos largos.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Realizando algunas actividades a solas con los suyos fortalecerá los lazos familiares. Los vecinos y parientes cercanos se mostrarán más deseosos de cooperar con Ud. Las tareas apartadas de la gente se verán más favorecidas. Las amistades o los hijos pueden ocasionar gastos no previstos.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las amistades le ayudarán o incentivarán para que termine un proyecto. Los hermanos o vecinos pueden exigir más atención de su parte. Controle su temperamento para que no se produzcan distanciamientos innecesarios con sus familiares. Cuidado con gastar más de la cuenta. Suerte en viajes cortos.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Oportunidad de incrementar los ingresos para los capricornianos que trabajen con su intelecto. Alegrías junto a las amistades íntimas en horas nocturnas. Dificultades para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Confusión en el trato con parientes cercanos o vecinos.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Jornada favorable para tratar asuntos domésticos o problemas familiares. Podría contactarse con una persona del sexo opuesto que favorecerá su trabajo o profesión. Los viajes cortos y visitas favorecerán los acercamientos románticos. Día negativo para estrechar lazos con amistades íntimas.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Las actitudes vigorosas darán buenos resultados en la relación con sus amistades. Su sensualidad puede estar más estimulada que en otras oportunidades. Si antepone su propia satisfacción a los intereses de su lugar de trabajo tendrá problemas con los superiores. Romanes afortunados.

La Nación Espectáculos

Santiago de Chile,
Miércoles 2 de Febrero de 1983

10B



NUEVA PELICULA DE FELLINI. En los estudios Cinecittá, de Roma, se está rodando una nueva cinta del famoso realizador Federico Fellini, que llevará por nombre "E la nave va". En el grabado, una escena del filme con la actuación del actor Freddie Jones.

Se mantiene romance entre Susan Anton y Dudley Moore

HOLLYWOOD (UPI).— Es casi imposible para una rubia de 1,83 de altura esconderse detrás del actor de 1,58 metro con quien vive, pero Susan Anton trata de todas maneras. "¡Un momento!", dice Susan. "No

mido 1,83 metro, sino solamente 1,80".

La diferencia en la altura es causa de constante diversión para Susan Anton y Dudley Moore, aunque ocasi-

ionalmente se cansan de escuchar siempre los mismos chistes.

Aunque Moore es uno de los actores más graciosos de Hollywood, dentro y fuera de la pantalla, es su sentido de la compasión y su sabiduría lo que más atrajo la atención de su esbelta novia.

Moore, de 47 años de edad, ha sido un factor de equilibrio en la vida de la rubia cantante y la parte clave de la vuelta de Susan al mundo de las bambalinas.

Hace seis años Susan hizo fuerte impacto en la televisión como la protegida del ex presidente de la empresa NBC, Fred Silverman, quien hizo todos los esfuerzos por convertirla en una estrella.

Ella gozó de la publicidad que estaba totalmente fuera de proporción con su talento. El atractivo físico de Susan fue generosamente mostrado en su primer filme "Muchacha dorada", donde interpretó el papel de una atleta. Como varios de sus programas de televisión, la película no tuvo gran éxito.

Susan luego nuevamente hizo noticia durante un breve romance con el actor Sylvester Stallone, quien tuvo un gran éxito con su cinta "Rocky". El hecho de que Susan y Stallone estaban casados con otras personas agregó interés a los chismes.

Luego, como si alguien hubiera abierto una trampa, Susan virtualmente desapareció. Ella conoció y se enamoró de Moore y se contentó con vivir a su sombra.

"Necesitaba descansar de todo, incluyéndome yo misma", dijo recientemente Susan. "Evité la publicidad. No quise hablar sobre mi carrera, sobre mi vida personal, sobre nada. Quería pensar, no hablar".

UNA ESPECIE DE ROBOT

"En los últimos dos años he hecho muy poco, pero lo que he hecho ha resultado mejor y puede ser aceptado más fácilmente que tratar de llamar la atención a través de exponerse demasiado al público", agregó.

"La gente perdió interés en mí y ahora están interesados nuevamente", afirmó.

El momento de la verdad se produjo para Susan hace casi tres años en un escenario de Las Vegas, cuando estaba cantando una canción y pensó que nadie la estaba escuchando.

Susan dejó de cantar en clubes por un tiempo, pero luego volvió a hacerlo como número inicial de los conciertos del cantante folclórico Kenny Rogers.

"Me había convertido en una especie de robot que creía era interesante", dijo Susan, riendo. "Mi carrera solamente podía llegar hasta allí no más, porque no sabía lo que estaba haciendo. No deseaba realmente el éxito. Lo único que hacía era algo mecanizado".

"Era una niña a los 20 años cuando todo comenzó. Ahora soy una mujer de 32, que tiene bastante que aprender".

"Mi relación con Dudley ha sido vitalmente importante. El me apoya en forma magnífica. He aprendido con sus consejos. Me dijo que fuera fiel a mí misma y ha sido la fuerza motriz en mi vida", agregó.

"Seguiré cantando y actuando", señaló Susan. "Me intriga la actuación y creo que lo hago bien. Algún día me gustaría trabajar con Dudley. Siempre se lo digo".

"Le dije: Clint Eastwood pone a su novia Sondra Locke en sus filmes. Y Burt Reynolds pone a sus amigas en sus películas. Y él me contestó: Entonces sale con Clint o Burt. Pero tal vez algún día se nos presentará un proyecto adecuado", dijo.

Susan, que es divorciada, sabe que Moore — que estuvo casado con las actrices Tuesday Weld y Suzy Kendall — no intenta marchar hasta el altar nuevamente. Pero eso no le importa a ella que está más interesada en establecer por el momento una sólida carrera.



Dudley Moore y Susan Anton mantienen una tranquila relación sentimental desde hace un tiempo. En el grabado, cuando el actor fue premiado por su rol en "Arthur".

De la música

McCartney y Stevie Wonder tras el Oscar

LOS ANGELES. — Hay nombres ilustres y artistas reconocidos como Paul McCartney y Stevie Wonder, además de otros nacientes como John Cougar y Rick James, entre los candidatos al "American Music Award".

Los premios son quince, en total, para 15 categorías. Las "nominaciones" están ligadas estrechamente al "hit parade" y a las estadísticas de ventas. En el sector del pop-rock están en pugna John Cougar, Paul McCartney y Rick Springfield. En la contienda por el premio a la mejor cantante solista, están Olivia Newton-John, Stevie Nicks y Diana Ross. Para el mejor 45 revoluciones, el elenco comprende "Ebony and Ivory" de Paul McCartney y Stevie Wonder "Eye of the tiger" de Survivors y "Truly" de Lionel Richie.



Paul McCartney

Los mejores del jazz en Italia según la crítica

MILAN. — Un centenar de críticos, de periodistas especializados, de operadores culturales, han respondido a un sondeo de opinión, el primero en gran estilo en Italia, propuesto por el mensuario "Música Jazz" y dirigido a individualizar el mejor entre los músicos y los discos de jazz de 1982.

De este modo, han resultado mejores músicos de Italia el pianista Franco D'Andrea, seguido por el saxofonista Gianluigi Trovati y por el trompetista Enrico Rava.

Para los grupos la elección recayó en el cuarteto de Rava también, en el "Solar Bing Band" y en el cuarteto de Franco D'Andrea. Entre los músicos

extranjeros fue considerado mejor músico el saxofonista Sonny Rollins, seguido por Art Pepper, recientemente desaparecido; el mejor grupo, el Superstars Quintet y el Art Ensemble of Chicago.

Nuevos talentos, el pianista francés Michel Petruccianni y el trompetista norteamericano Wynton Marsalis. Finalmente, mejores discos "We want Miles"; de Miles Davis y "One night in Washington", de Charlie Parker, lo cual demuestra que a pesar de las modas el gran arte de Parker, el saxofonista desaparecido hace casi 30 años, todavía tiene predominio.

Anthony Quinn

"Seré Zorba una vez más para hacer una buena obra"

Así explicó el actor su vuelta al teatro con una versión de su exitosa comedia musical de 1968, basada en la novela y película de Nikos Kazantzakis

NUEVA YORK (AP). — "Como Muhammad Ali, me doy cuenta que tendré que colgar los guantes un día. No sé cuándo pasará, pero antes quería hacer una buena obra", dijo el actor mexicano-estadounidense Anthony Quinn al explicar el porqué ha vuelto a interpretar el papel de "Zorba, el griego", que le valió elogios de la crítica hace casi dos décadas.

Quinn, de 66 años, ha vuelto al teatro con una versión de la comedia musical de 1968 basada en la novela y la película de Nikos Kazantzakis.

La pieza, dirigida por el mismo realizador de la cinta, Michael Cacoyannis, con coreografía de la argentina Graciela Daniele, inició esta semana una gira nacional que culminará en Broadway.

Actor de gran versatilidad, Quinn ha interpretado muchos personajes, desde un revolucionario mexicano en "Viva Zapata", que le valió un Oscar, hasta el pintor francés Paul Gauguin — el otro Oscar de su larga carrera cinematográfica —, pasando por un Papa, jeques árabes y Barrabás.

Nacido en Chihuahua, México, durante la revuelta de Pancho Villa, Quinn se crió en la pobreza de los barrios de inmigrantes mexicanos de Los Angeles. Hijo de un irlandés y una mexicana, ha llevado una vida colorida, que abarcó oficios como lustrador de zapatos, vendedor de diarios, obrero de la construcción y hasta sparring del boxeador italiano Primo Carnera.

Se convirtió en actor a los 19 años, ayudado por John Barrymore y desde entonces ha trabajado en 119 películas, desde comedias con Bob Hope hasta dramas como "La Strada" dirigido por Federico Fellini.

En el teatro, en cambio, se lo ha visto menos. En 1947 debutó en Broadway con una comedia que fracasó, titulada "El caballero de Atenas", luego hizo "Tschin-Tschin" y "Becket", esta última junto a Laurence Olivier en la década del 60.

Hoy rico, casado dos veces y padre de siete hijos, posee una mansión en Italia donde pasa la mayor parte de su tiempo. Sin embargo, quiso volver a interpretar a Zorba.

"Ya no soy joven, pero todavía boxeo bastante, corro siete kilómetros por día y nado todas las noches un kilómetro y medio", dice.

Su cabello otrora negro reluciente se ha plateado. Luce una blanca barba pero su voz mantiene el tono melodioso y algo ríspido que siempre lo caracterizó.

Entre sus muchos recuerdos, dos le son particularmente caros: Uno es su trabajo en una librería de Los Angeles donde conoció a los literatos John Steinbeck, Thomas Wolfe y "Al Zorba original", William Saroyan, cuyo optimismo en medio de la gran depresión de los años 30 le causó una perdurable impresión.

El otro es haber recibido de regalo de John Barrymore una armadura. La anecdota se remonta a 1935, cuando Quinn debutó en el teatro en Los Angeles en una obra producida nada menos que por Mae West, que se titulaba "Camas limpias".

Barrymore, cuya carrera, salud y ánimo ya declinaban, "me vio actuar en ella haciendo el papel de un hombre de 65 años, cuando yo tenía sólo 19" y de inmediato lo "adoptó" como una especie de hijo postizo.

"Cuando se enfermó y supo que iba a morir, me dijo: "Bueno, muchacho, cuando un viejo torero está por retirarse le entrega su espada a un joven. Así quiero darte yo la armadura que usé en "Ricardo III".

Y con un aire tranquilo, Quinn agrega: "Todavía la tengo".



A los 66 años, Anthony Quinn vuelve a escena en gloria y majestad con su éxito "Zorba el Griego", en versión para el teatro.

Cine en el mundo

MONTECARLO. — Vittorio Gassman ofreció un recital poético-dramático en Montecarlo para cumplir un compromiso que había sido tomado durante el pasado verano, cuando todavía la princesa Grace vivía.

Para ello interrumpió sus clases en la "Bottega teatrale" de Florencia y viajó a Montecarlo acompañado por algunos de sus discípulos de aquel curso.

El recital incluyó "Un informe a la Academia" de Kafka, "El hombre de

la flor en la boca" de Pirandello y el acto único de Luciano Dociogola "El teatro hace mal", así como algunos poemas.

PREMIOS DEL INSTITUTO DEL TEATRO EN BARCELONA

BARCELONA. — La Diputación de Barcelona concedió los premios convocados por el Instituto del Teatro Ignasi Iglesias, Josep Maria de Sagarra y Adrià Gual. El primero, para obras de teatro, fue concedido "ex aequo" a Joan Abellan y Jordi Bequería por las obras "Pelle de vianant, somni de sirena" (Piel de transeunte, sueño de sirena) y "Plypus malignus" respectivamente. El premio estaba dotado con 500 mil pesetas, la edición de la obra y un posible estreno de la misma.

El premio Josep Maria de Sagarra, para traducción, fue concedido a Joan Oliver — el poeta Pere Quart — por la traducción de la obra "Obu rei" de Alfred Jarry. El premio estaba dotado con 500 mil pesetas y la edición de la pieza traducida al catalán.

Por último el premio Adrià Gual, para proyectos de montaje, fue concedido a Pere Planella por el proyecto de montaje de la obra "El deu Kurt" de Alberto Moravia. Estaba dotado de 400 mil pesetas.

EL PAYASO ZAVATTA RECIBIÓ UNA DISTINCIÓN FRANCESA

PARIS. — El popular "clown" Achille Zavatta, que apareció en miles de espectáculos circenses y en el cine de Fellini en varias ocasiones, fue distinguido con una alta honra francesa, siendo nombrado "caballero" de la Orden de la República. La misma distinción fue conferida al coreógrafo Serge Lifar.



Vittorio Gassman

QUE VER EN EL CINE...

"Doña Flor y sus dos maridos" con la célebre Sonia Braga, llegó como reemplazo de "La Intrusa" al cine Lido y ahora conserva su buena taquilla en la sala Plaza.

La historia de una mujer que consigue complementar su vida con dos cónyuges, sin cometer adulterio ni bigamia, es una magnífica muestra del cine brasileño de hoy.

"Fuga para dos", es otra colaboración de Sidney Poitier con Gene Wilder. Es la séptima experiencia del actor negro en el terreno de la realización de cine, y como las anteriores muestra una clara tendencia a lo grandilocuente, a lo efectista que sin el apoyo de Wilder, resultaría medianamente aceptable.

"Los Antihérojes" es otro de los estrenos recientes con respuesta positiva de público en vacaciones. Es una visión realizada en 1977 de los efectos y consecuencias de la guerra de Vietnam en un ex combatiente con neurosis grave. Harrison Ford, convertido después de esta experiencia en astro de la TV, tiene un papel interesante, pero tratados en forma algo teatral, y cuenta con un buen apoyo en Sally Field que hace de su desorientada novia una creación convincente.

"Firefox", una fantasía realizada por Clint Eastwood, ha tenido una respuesta de espectadores superior a la esperada. Se estrenó como uno de los filmes menores dentro del paquete de Navidad y sin embargo ha resultado la más segura para el espectador masivo. Es la historia de un avión ultramoderno soviético que es robado por un super aviador de Occidente.



"Doña Flor y sus dos maridos".



"Los Antihérojes".

Con sólo 21 años de edad, Patricia Nora pretende reafirmar su carrera como intérprete popular de la canción argentina en Viña del Mar.

En la Ciudad Jardín Con éxito culminó el primer Festival de Títeres y Siluetas

Con gran éxito culminó el Festival de Figuras (títeres, marionetas y siluetas) que se realizó en la Quinta Rioja en Viña del Mar. El festival no tuvo carácter competitivo, pero sirvió como base para la unificación de los títeres, los cuales acordaron integrarse a una entidad internacional.

Como presidente nacional fue nombrado por unanimidad, Adolfo Schwarzenberg del grupo "Los Encantados" de la Ciudad Jardín y al



Los muñecos de la Compañía Valián hicieron la delicia de los niños en el reciente Festival de Títeres realizado en Viña del Mar.

Cancionero popular bonaerense traerá Patricia Nora al Festival

La intérprete argentina defenderá el tema "Tambores y Violines" en la Quinta Vergara

Patricia Nora fue elegida entre 30 representantes de Argentina que enviaron temas al Festival de la Canción de Viña del Mar. Participará por su país con la canción "Tambores y violines" del autor Adrián Posse y el compositor Juanca Tavera.

Con sólo 21 años de edad, la intérprete realizó estudios de canto y vocalización entre 1969 y 1970. También aprendió a tocar guitarra, convirtiéndose en un sólido exponente de este instrumento.

Esta es la primera vez que Viña del Mar convoca a un intérprete vinculado al cancionero popular de Buenos Aires. Salteña de Metán, Patricia Nora está vinculada al tango y desde abril de 1982, se presenta cada noche como integrante del elenco estable de "El Viejo Almacén", uno de los más cotizados centros musicales de la capital argentina.

El año pasado bajo la producción del conocido especialista Esteban Decoral Toselli, de conocida trayectoria en la radiotelefonía argentina, la artista dio a conocer su primer disco largu duración titulado "Las últimas lluvias de marzo". Los autores del tema principal del álbum, el músico Adrián Posse y el letrista Juanca Tavera son los autores del tema que llevará la cantante al festival de la Ciudad Jardín.

Adrián Posse fue finalista en dos ocasiones, del Festival OTI de la Canción, en representación de Argentina. En Viña del Mar compitió como intérprete y autor. Más de cien versiones de sus temas han sido grabados por distintos cantantes.

Por otra parte, las letras escritas por Juanca Tavera son ya parte de más de 200 creaciones, muchas de las cuales han sido cantadas por conocidos artistas trasandinos. También ha estado en la Quinta Vergara pues fue el representante argentino en 1978.

"Tambores y violines" se presenta a la manera de una parábola de la realidad.



Patricia Nora con su guitarra.

cual se le debe el esfuerzo y el éxito del festival. La afluencia de público estuvo satisfactoria, unos días mejores que otros. Faltó mayor cooperación de las radios y de los diarios, según expresaron los organizadores de este festival.

Las diferentes compañías hicieron un gran despliegue de su arte, algunas presentando obras para niños y también para adultos. De la V Región participaron las Compañías Delfos y

Valián, esta última con atractivas marionetas de bastante altura, algunas de ellas median 90 centímetros. La Compañía Los Encantados de Viña, además de su presentación para niños mostraron su obra "Siluetas", que trata sobre las leyendas de Isla de Pascua, con música y bailes auténticos.

De San Bernardo, participaron Pepe y Nena de Ferrari, con dos obras, una sobre el campo y una de adultos que transcurría en una mina, con auténtico sabor criollo, con el lenguaje, la picardía y la ternura del hombre del pueblo.

De Santiago, actuaron la Compañía Morán; Eugenio Beltrán y sus Títeres Girasol, en una demostración cómica y ágil. La Cia. Pulcinella se lució con su versión de "El Retablo de Don Cristóbal", no sólo por su lenguaje y actuación, sino también por la maravillosa voz con que cantaba su integrante femenina. La Cia. Bululú también presentó "El Retablo de Don Cristóbal", destacándose la belleza de los muñecos y la decoración.

Y para los niños, Bululú presentó una estupenda versión sobre "El Circo", con equitadoras, magos, traga-sables y otras atracciones. El Taller Guinól presentó una tierna obra de el Fantasmita Pluff y luego una adaptación fiel de "El Principito" de Saint Exupery, con lindos muñecos, e interesantes efectos de iluminación y utilería y con un fondo de música de flauta.

Pero lo que más emoción fue la participación de "Los Juglares" de Mendoza, con su presentación de la mona Tota, títeres de varilla con una movilidad asombrosa. Además contaron un cuento sobre un pastorcillo, utilizando títeres de dedal, para terminar con un hermoso sueño: la historia de un gusanito.

Fue un festival, de alto nivel, sin celos, sin competencias, con un seminario rico en conocimientos y económicamente al alcance de todos. Entre las charlas hay que destacar las ofrecidas por la familia Vogt, con diminutas marionetas de ópera, a las cuales uno veía como se tomaban de las manos, se abrazaban, cantaban y tocaban el piano.

Una vez finalizado el festival los títeres retiraron sus sets y haciendo planes para repetir la experiencia el año próximo.

Mañana parte el Festival de Lampa

Mañana jueves, a las 21.00 horas, parte el Festival de la Canción de la comuna de Lampa, que culminará el domingo 9 de febrero.

El escenario para el evento se levantó dentro de la Escuela F-369 y como telón de fondo tendrá los altos cerros de la Cordillera Chica y el verdor de la frondosa arboleda que circunda el lugar.

Esta es la tercera versión del Festival de la Canción de Lampa y cuenta con el auspicio de la Municipalidad, de la Corporación de Desarrollo de Lampa y de la A.F.P. Summa.

Los objetivos que se pretenden con este espectáculo son: "procurar los medios para realizar obras de adelantos en el plantel organizador (escuela F-369); ofrecer oportunidades a los jóvenes intérpretes y/o autores de la comuna, de expresar sus inquietudes artísticas; permitir la participación de intérpretes o autores de otras comunas con el fin de integrarlos en una competencia que les permita evaluar sus condiciones y entregar a la comunidad de escasos recursos una posibilidad de sana entretenimiento y esparcimiento durante el verano.

Podrán inscribirse todos los autores y/o intérpretes de ambos sexos mayores de 15 años, en formularios que se retirarán en la oficina de sus organizadores en el recinto Municipal de Lampa, Oficina 11, o en Santiago, calle Valentín Letelier 1373, oficina, 303, tercer piso.



"En ocasiones se ha dicho que como jurado me inclino por las canciones de una determinada zona; pero eso no es así, solo me interesa elegir en Viña una canción muy nuestra", dice Raquel Barros.

Raquel Barros "En Viña votaré por un tema con raíz chilena"

"El tema ganador en el Festival de Viña en cuanto a nuestra música debe tener una fuerte raíz chilena, más que latinoamericana, ser creativa y apoyada por un buen texto" dijo a LA NACION la folklorista Raquel Barros, en cuanto al criterio que aplicará como jurado en el certamen a efectuarse en la Ciudad Jardín. Raquel Barros compartirá su labor como jurado folklorico con Ginette Acevedo, Will y Bascuñán, Pedro Messone, Francisco Flores del Campo, Sergio Lillo y Eugenio Rengifo.

Con una vasta trayectoria en la música de nuestra tierra, Raquel Barros asegura que "llevo tantos años calificando canciones que de pronto creo perder la cuenta. Revela que hace unos pocos días le tocó en suerte calificar temas del Festival de San Bernardo y últimamente ha estado abocada a cooperar en Concepción con la Cuarta Escuela Nacional de Folklore que funciona en esa ciudad, bajo la dirección de Fidel Sepúlveda. "Allá se realiza una labor muy hermosa y yo siempre estoy llana a trabajar por todo lo que se haga por la música nuestra" dijo.

En lo que respecta a su labor como Jurado en Viña 83, comenta con un tono apenado que "muchas veces se ha dicho que yo en lo personal me inclino por las canciones de una determinada zona, pero puedo asegurar que eso no es así". Agrega que lo que la preocupa es que la canción que se

elija sea muy nuestra y en lo posible no de raíz latinoamericana, sino que netamente nacional. "No será un jurado sujeto a encasillamientos" dice enfática.

Y reafirma que tampoco aplicará criterios "antiguos", pues está muy consciente que en cada época el artista tiene una manera particular de expresarse. "Claro que me preocuparé que el tema de mi preferencia no sea repetitivo, pero creo que los autores tienen el derecho de expresarse libremente," dice.

Con respecto al nivel de las canciones que compiten en el género folklorico en el próximo Festival de Viña, Raquel Barros estima que es muy positivo que figuren autores conocidos y de trayectoria junto a nuevos valores. "La verdad es que aún no he escuchado los temas que competirán, pero pienso que en esta ocasión se está dando una situación ideal, hay autores de renombre, junto a nuevos creadores".

En cuanto a su labor de estos últimos días en el Festival de San Bernardo destaca el esfuerzo que se desplegó para sacar adelante el certamen y mostrar las nuevas creaciones de nuestra música. "Siempre es positivo que nuestros temas tengan una tribuna importante".

Pero con un dejo de tristeza en la voz opina que en lo que se refiere a la música chilena "todavía no hay suficiente apoyo del público para lo nuestro". (L.P.)

Bautizarán nuevos libros de Ester Matte y Delia Domínguez

Para mañana se anunció el Doble Bautizo de Libros en el Centro Argentino de Avenida Salvador 2114. En esta casa de los intelectuales y artistas, recibirán el vino bautismal las escritoras Ester Matte Alessandri y Delia Domínguez, para sus libros "El rodeo y otros cuentos" y "Pido que vuelva mi ángel", respectivamente.

En esta ceremonia de reconocimiento para nuestros valores, Aliro Vera y su vino navegado, estará a cargo de la Tertulia de Homenaje con los cantantes líricos Lautaro Silva, Valentina Martínez, Vicente Moreno, Pedro Perroni, Celia Sáez, Yolanda Benedetti y el conjunto "Ritmo y Melodías", de Anita Cea y Jorge Orlando.

Los tangómanos Ernesto Agüero y Omar Rivoira.

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS: ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (66276) 20 hrs. "El diario de un loco" de Nicolas Gogol \$ 150 Estud. \$ 80, jueves popular \$ 100. Con Adolfo Assor. CAMILO HENRIQUEZ. Amundegui 31 (61412) 19-30 hrs. "El beso de la mujer araña" de Manuel Puig \$ 200 Estud. \$ 100. Con Tennyson Ferrada y Gonzalo Roble. CASA DEL CANTO. Teatinos 657. V. 20.30 y 22.30 hrs. "Con una lágrima en la corneta" \$ 300. Estud. \$ 100. Con Aldo Bernalde, Erto Pantoja, Claudio Pueller. OPELA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 hrs. "Bellas rubias y bronceadas" (21). \$ 120 y "Las gatas adorables del paseo Huérfanos". M. a J. \$ 100. V. y S. 23 hrs. PICARESCUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Con una lágrima en la corneta" \$ 300. Con: Marisel Maradona, Gino Bruce, Jocelyn Kelly, Tebon. YELLOW PUB. Providencia 2124. Local 60 (2234129). Viernes: "Ain tenemos ciudadanos". Con: Cristian Garcia Huidobro, Coca Guazzini, Gonzalo Robles. CINES: ALESANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Porky's" (Kim Castrall) y "Los vecinos" (John Belushi) (21) \$ 70. ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11.30 hrs. "La vendedora de ropa interior" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100 (Mª José Nieto). AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Fuente Alto). Funciones viernes, sábados y domingos.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Sueños de mala muerte" de José Donoso e Ictus \$ 300. Estud. \$ 150. Con: Maité Fernández, Elsa Pöhle, Loreto Valenzuela. MONEDA. Moneda 920 (715451). Pury Durante en: "Emily", de William Luce. Viernes, sábado y domingo. Temporada popular. MUNICIPAL. — Agustinas y San Antonio (31407). 20 hrs. "La asamblea de los pájaros" de Peter Brook \$ 200. Estud. \$ 100. Con Aldo Bernalde, Erto Pantoja, Claudio Pueller. OPELA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 hrs. "Bellas rubias y bronceadas" (21). \$ 120 y "Las gatas adorables del paseo Huérfanos". M. a J. \$ 100. V. y S. 23 hrs. PICARESCUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Con una lágrima en la corneta" \$ 300. Con: Marisel Maradona, Gino Bruce, Jocelyn Kelly, Tebon. YELLOW PUB. Providencia 2124. Local 60 (2234129). Viernes: "Ain tenemos ciudadanos". Con: Cristian Garcia Huidobro, Coca Guazzini, Gonzalo Robles. CINES: ALESANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Porky's" (Kim Castrall) y "Los vecinos" (John Belushi) (21) \$ 70. ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11.30 hrs. "La vendedora de ropa interior" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100 (Mª José Nieto). AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Fuente Alto). Funciones viernes, sábados y domingos.

BANDERA. — Bandera 76 (7144*3) Desde las 11 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men) \$ 150. CALIFORNIA. — Irarrázaval 1568 (2230976) 16, 19, 15 y 21.45 hrs. "Blade Runner" (14) \$ 130, \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 80. CAPRI. — Monjitas 834 (392414) Desde las 10 hrs. "Magia desnuda", "Mandinga" y "El hombre del río profundo" (21) \$ 70. CERVANTES. — M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Secretos inconfesables de una azafata" (21) \$ 140 M. y M. \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 80. CHILE. — Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Una mujer de la vida", "Escape del Kung Fu" y "Película sorpresa" (21) \$ 70. CINELANDIA. — Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "La cobra satánica" y "Allien, el octavo pasajero" (14) \$ 60. CITY. — Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$ 130 M. a J. \$ 100 (Adriano Celentano). CONTINENTAL. — Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 14 hrs. "Rocky III" (men) \$ 80. DUCAL. — Agustinas 777 (35375) Desde las 12.30 hrs. "Fuga para dos" \$ 150 M. y M. \$ 100 (Gene Wilder). EL GOLF. — Apoquindo 3368 (2287992) 16 hrs. "El show de Bugs Bunny y sus amigos" (men) 19 y 22 hrs. "Furia silenciosa" (21) (Chuck Norris) \$ 150. ESPAÑA. — Estado y Huérfanos (398488) Desde las 11.15 hrs. "Grease 2" (men) \$ 150 M. y M. \$ 100. FLORIDA. — Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. "La guerra de los niños"

(men) \$ 150 niños \$ 100. M. y M. \$ 120 niños \$ 80 L. a V. May. 60 años \$ 80. CENTRAL. — Huérfanos 930 (33555) Desde las 14 hrs. "Blade Runner" (14) \$ 160 M. y M. \$ 130 L. a V. May. 60 años \$ 80. HUELÉN. — Huérfanos 779 (31603) Desde las 11.30 hrs. "La pequeña Lulú" (men) \$ 150 niños \$ 100 M. y M. \$ 100 niños \$ 80 L. a V. May. 60 años \$ 80. HUÉRFANOS. — Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 hrs. "La guerra de los niños" (men) \$ 150 niños \$ 100 M. y M. \$ 120 niños \$ 80 L. a V. May. 60 años \$ 80. IDEAL CINEMA. — Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Las artes marciales de Bruce Lee", "Águila Negra", "Los caballeros de la gama redonda" y "La guerra de los gangsters" (18) \$ 40. IMPERIO. — Estado 235(397960) Desde las 11.30 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$ 150 L. y M. \$ 100 (Adriano Celentano). KING. — Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "La callejera" (21) \$ 130 M. a J. \$ 100. LAS CONDES. — Apoquindo y Noruega (2204816) 16, 19 y 22 hrs. "Fuga para dos" (men) \$ 150 (Gene Wilder y Gilda Radner). LAS LILAS. — E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.15, 19 y 22 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men) \$ 150. LIBERTAD. — Vivacete 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Karate contra Kung Fu", "Las muñecas de California", "Los halcones de la noche" y "Jack, el magnífico" (21) \$ 30.

LIDO. — Huérfanos 680 (30797) Desde las 12 hrs. "La intrusa" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100. MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 horas. "Crazy Horse de París", "La prueba de amor" y "No miren bajo la falda, soy hombre" (21) \$ 50. MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "La tentación del padastro" y "Cuerpos ardientes" (21) \$ 80. MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 horas. "Ese extraño deseo", "El karateca errante" y "Cálor en provincia". (21) \$ 50. NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "Las amazonas del amor", y "Kamasutra". (21) \$ 80. NORMANDIE. — Alameda 139 (392749). 16, 18.45 y 21.30 hrs. "Los cuentos de Canterbury", de Pier Paolo Pasolini (21). \$ 130. Amigos cine arte \$ 80. ORIENTE. P. de Valdivia 99. (41345). 16.15 horas. "La guerra de los niños", \$ 130. (men) 19 y 21.45 horas. "El ente" (18) \$ 130. L. a V. may. 60 años \$ 80. PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719. (2238546). 16, 19, 30 y 22.15 horas. "La intrusa" (21) \$ 150. PLAZA. Compañía 1068. (84714). Desde las 10 horas. "Doña Flor y sus dos maridos" (21) \$ 80. PRAT. San Diego 2119. (50754). Desde las 14 horas. "Porky's", "La mujer del amigo siempre es mejor" y "El vengador anónimo Nº 2" (21) \$ 60. PROVIDENCIA. M. Montt 32. (42867). 16, 19 y 22 horas. "Paraiso" (18) \$ 150. REAL. Compañía 1040. (65555). Desde las

11 horas. "El barrendero" y "El imperio contraataca". (men) \$ 80. REX. L. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 horas. "Paraiso" (18) \$ 150 L. a J. \$ 100. REX 2. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 horas. "Furia silenciosa" (21) L. 50 L. a J. \$ 100 (Chuck Norris). REX 3. Huérfanos 735 (31144). Desde las 13 horas. "El profesional" (18) \$ 150 L. a J. \$ 100 (Jean Paul Belmondo). RIO. Monjitas 743. (33550). Desde las 11 horas. "El exorcista", "Çarnaval del terror" y "Hospital del terror" (21) \$ 70 M. J. y V. \$ 50. RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 horas. "Cómo perder una esposa y encontrar un amante" (Barbara Bouchet) y "A los cirujanos se les va la mano" (21) Susana Giménez \$ 80 M. a V. \$ 55. ROSY Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 horas. "Vacaciones al desnudo" y "Momentos de perturbación" (21) \$ 80. SALA LILA. Vitacura 6780. (2242466) 16.30, 19.30 y 22.30 horas. "La amante del teniente francés" (18) \$ 150. SALA VERDE. Vitacura 6780. (2242466) 16, 19 y 22 horas. "Fire Fox" (men) \$ 150. SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 14, 16.30, 19.15 y 22 horas. "E.T. el extraterrestre" (men) \$ 150. YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 horas. "Annie" (men). \$ 130 M. a J. \$ 100.



- 11.30 CARTA DE AJUSTE. "Festival de Cuerdas".
- 12.00 PLAZA SESAMO. Programa infantil.
- 12.30 BONANZA.
- 13.15 DIBUJOS ANIMADOS
- 13.45 POR FAVOR; DENME UN DESCANSO. Serie con Nell Ruth Carter, Dolph Sweet. Hoy: "El cumpleaños de mamá".
- 14.10 TELETARDE. Noticias con Cecilia Serrano.
- 14.30 ANAKENA. Teleserie chilena
- 15.30 BLACK STAR. Con las aventuras espaciales de un astronauta perdido en el universo habitado por extraños personajes. Dibujos animados.
- 16.00 EL NIÑO DE PAPEL. Aventuras protagonizadas por Carlos Villagrán y Julio Jung.
- 16.30 LA ISLA DE LA FANTASIA. Protagonizada por Ricardo Montalban y Hervé Villechaize. Hoy: "Baby" y "Maratón".
- 17.40 SOLID GOLD. Especial musical. Hoy: Thelma Houston, Ronnie Raitt, Bertie Higgins.
- 18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "EL FANTASMA DE LA OPERA". Dirección: Terence Fisher, realizador británico (director de "Drácula, Las novias de Drácula y el Monstruo del Infierno). Con la actuación de Herbert Lom, Heathers Sears. Nueva y espectacular versión del escalofriante clásico en el cual un compositor desfigurado, que vive oculto en un subterráneo desconocido bajo la opera, se enamora de una cantante y decide rapta a ella.
- 20.00 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Serie documental realizada por Time Life. Hoy: "La foca del Atlántico".
- 20.25 HASTA MAÑANA
- 20.30 TELETRECE. noticias
- 21.30 GALACTICA. ASTRONAVE DEL ESPACIO. Serie de ciencia ficción, protagonizada por Lorne Greene, Richard Hatch, Dirk Benedict, Terry Carter, T. Swartz. Hoy: "Galáctica descubre la tierra (última parte)".
- 22.30 OPERACION TRAFICO. Hoy: "La Santa Familia".
- 23.30 TELENOCHES. noticias
- 23.45 UN HOMBRE EN LA CASA. Serie de humor británica con Richard O'Sullivan-Paula Wilco-Sally Thomsett.



- 06.45 CARTA DE AJUSTE
- 06.50 APERTURA
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Conduce Jorge Rencoret.
- 08.30 CIERRE
- 15.50 CARTA DE AJUSTE
- 16.00 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS. Hoy: POPEYE, VALLE DE LOS DINOSAURIOS, ROBOT-SMARCO.
- 18.00 MUSICA JUVENIL 83. Programa juvenil. Conduce Pilar Cox.
- 18.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: "LIGAS ENCARNADAS". Con Rosemary Clooney, Jack Carson, Guy Mitchell y Pat Crowley. Director: George Marshall.
- 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Conducen: Viviana Nunes, Rosario Guzmán, Patricio Bañados, Eduardo Riveros.
- 21.20 CASIMIRO
- 21.25 LA OFICINA. Con Gloria Benavides, Clara Escobar, Jorge Pedreros, Fernando Alarcón, Andrés Rillón, Juan Pablo Donoso. Producción: Héctor Cerverino. Dirección: Eduardo Ravanni.
- 22.30 INFAMIA. Producción mexicana con la actuación de Susana Dosamante y Julio Alemán.
- 23.30 NOTICIAS AL CIERRE.
- 23.45 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Recuento con los valores más destacados y originales que se presentaron durante el año 1982. Conduce Alejandro Chávez.
- 01.00 EN DIRECTO - ULTIMA EDICION. Un resumen informativo.



- 11.15 CARTA MUSICAL
- 11.30 MATINAL INFANTIL. Programa de entretenimiento especialmente dedicado para los niños de la casa.
- 12.35 USTED LO HA PEDIDO. Hechos insólitos ocurridos en alguna parte del mundo, son presentados para que usted los conozca.
- 13.05 EL JAPENING CON JA. Humor, bailes y canciones, con: Maitén Montenegro, Gloria Benavides, Fernando Alarcón, Eduardo Ravanni y Jorge Pedreros.
- 14.20 EDICION UNO. Avance noticioso.
- 14.30 ROJO VERANO. Teleserie puertorriqueña
- 15.15 UNA MUJER MARCADA. Teleserie mexicana
- 15.50 LA HECHIZADA. Aventuras de una bruja, protagonizada por Elizabeth Montgomery.
- 16.15 EMERGENCIA
- 17.10 EL CHAPULIN COLORADO. Entretenimiento para los niños.
- 17.40 TARDES DE CINE. Hoy presentamos un drama basado en la vida de Kitty O'Neil, llamada "Victoria Silenciosa". Gracias a la ferrea voluntad y dedicación de su madre, una pequeña nacida sorda y muda logra aprender a hablar y a leer los labios, pese a que médicamente no tenía curación. Ya grande, la niña suple su desventaja con gran afán de logros.
- 19.30 CHIPS PATRULLA MOTORIZADA. Hoy presentamos "Ladrones de Jardín".
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Todo el acontecer noticioso es presentado por Raúl Matas y Paulina Nin.
- 21.20 UNA SONRISA. con Lukas.
- 21.25 TV TIEMPO. con Gabriela Velasco.
- 21.30 LOS DUKES DE HAZZARD. Serie norteamericana, el capítulo de hoy: "Diamantes en bruto".
- 22.30 FUERZA C.H. "Asesinos a sangre fría".
- 23.30 EDICION DOS. Síntesis noticiosa presentada por Rodolfo Herrera.
- 23.40 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. "Criatura de odio".



- 18.45 CARTA DE AJUSTE
- 19.00 VIDEO DISCO. La imagen y el sonido de los intérpretes de la música del momento. Hoy: The end of the Begginng; Classic Nouveaux, Buck Fizz, Eban y Marfil; Paul Mac Carnt; Ineed Lover; Pat Benatar.
- 19.20 DE VACACIONES. Con Los super amigos, Jerry Lewis y Las fábulas del verde bosque.
- 20.30 LA NATURALEZA DEL PROFESOR ROSSA. Desde los bosques de la V Región, la vida silvestre y la prevención de incendios; sus animales y sus reservas forestales. Todo explicado en vivo por el profesor Rossa.
- 20.35 HOMBRE ARAÑA. Dibujos animados.
- 21.10 TELECRONICA. Resumen noticioso y el panorama turístico de la V Región. El informe financiero del día y el tiempo en las playas. Pronósticos del mago de la Polla Gol. Conducción de Roberto Nicolini.
- 21.30 COMBATE. Con Vic Morrow. El episodio de hoy: "Juego de Niños". Al finalizar la guerra, el sargento Sanders y sus hombres se encuentran con una patrulla alemana, pero ésta está compuesta por niños.
- 22.30 EXTIAÑOS. CAMINOS DEL AMOR. Con Helena Rojo, José Roberto y Angélica Chaitín. La policía continúa las investigaciones para descubrir al culpable de la muerte de Manuel Guerra. En el curso de la investigación reciben importantes informaciones.
- 23.30 CONVERSANDO. Con el padre Plenovi. Hoy: "Jesús luz del Mundo".



- 12.45 PLAZA SESAMO. Programa didáctico infantil.
- 13.15 DOMINIC. Serie de aventuras con Richard Todd, Hildegard Neil, Murray Dale. Hoy: "Más allá de la gravedad. Último capítulo".
- 13.40 POR FAVOR; DENME UN DESCANSO. Serie de humor con Nell Ruth Carter, Dolph Sweet. Hoy: "La dieta o la vida".
- 14.05 DANCIN DAY. Teleserie brasileña con la actuación de Sonia Braga.
- 15.00 BLACK STAR. Con las aventuras de un astronauta perdido en el universo habitado por extraños personajes. Hoy: El reino de Neptuk".
- 15.25 EL NIÑO DE PAPEL. Aventuras con Carlos Villagrán.
- 15.55 BONANZA.
- 16.45 PLAZA SESAMO.
- 17.10 LA ISLA DE LA FANTASIA. Con Ricardo Montalban y Hervé Villechaize. Hoy: "Buen ganzon buen paté" y "Acrobata".
- 18.00 SOLID GOLD.
- 18.40 AVANCE NOTICIAS.
- 18.45 CINE EN SU CASA. Hoy: "EL PIRATA DEL REY". Aventuras con Doug Mc Clure, Jill St. Johnson, Grey Stockwell. En el siglo XVIII un joven idealista americano arriesga su vida para poner fin a las fechorías del pirata Diego Suárez, por quien se ofrece una fabulosa recompensa.
- 20.30 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Documental. Hoy: "La isla de Kadik".
- 21.00 HASTA MAÑANA
- 21.05 NOTICIAS.
- 21.30 GALACTICA. ASTRONAVE DEL ESPACIO. Serie de ciencia ficción, protagonizada por Lorne Greene, Richard Hatch, Dirk Benedict, Terry Carter, T. Swartz. Hoy: "Galáctica descubre la tierra" II parte.
- 22.30 OPERACION TRAFICO. Hoy: "La batalla de oro".
- 23.30 NOTICIAS
- 23.40 UN HOMBRE EN LA CASA. Serie inglesa de humor

Nydia Caro no viene a Chile

Desistió de actuar en la telenovela "El Juego de la Vida", nueva producción que para Televisión Nacional dirige Herval Rossano

Nydia Caro que también nos ama, en forma particular, como Julio Iglesias, no formará parte del elenco de la nueva teleserie de Televisión Nacional "El Juego de la Vida", que se encuentra en plena etapa de grabación en los estudios de Chile Films bajo la dirección de Herval Rossano.

Hace aproximadamente 10 días, los realizadores de la telenovela fueron notificados por la cantante y actriz portorriqueña que no vendrá a Chile tal como estaba anunciado, porque causas familiares le impiden abando-

nar su país por tres meses, período en el cual ella grabaría sus escenas de "El Juego de la Vida".

De esta forma el desairado Rossano y por consiguiente la estación que produce esta historia, deberán pensar en una reemplazante para el rol que debería haber llenado Nydia Caro.

Los únicos felices con esta noticia son, sin duda, los actores nacionales, que ven como una invitada extranjera deberá ser reemplazada por un elemento local. Según algunos, no hay mal que por bien no venga, como dice el popular dicho.

Eduardo Riveros

"Por ahora me interesa mi trabajo en los noticiarios"

Esta afirmación, según el profesional de Teleonce, se sustenta en el hecho que "me permite adquirir una madurez profesional dentro del medio"

Desde ayer se reintegró a sus labores habituales en Teleonce al Despertar, Eduardo Riveros, quien desde siempre —desde su ingreso a la televisión en 1981— ha estado en los noticiarios, "lo único que me interesa por el momento y me permite adquirir una madurez profesional dentro del medio", dijo.

Profesor de Educación Física, titulado en la Universidad de Chile, el joven profesional de 26 años reconoce que "esa madurez, además, te da tiempo para ir haciendo otras cosas y los noticiarios son un buen trampolín para dominar áreas de la televisión".

Asimismo, Eduardo Riveros consultado de cuáles son las condiciones ideales que debe reunir un buen lector de noticias, señala sin titubear que es indispensable una "muy buena dicción y una presencia vocal, por sobre la estética, que te permite obtener la credibilidad, factor tan importante en esta labor". Enseguida añade que "todo eso se adquiere en la escuela de las comunicaciones que es la radio", medio que lo vio nacer profesionalmente.

Luego explica que para él "fue fundamental comenzar como locutor de radio, que fue mi primer objetivo en términos profesionales. La televisión vino sola, producto de mucho esfuerzo y trabajo", agregó Riveros, quien se desempeña, además, como locutor de Infinita.

De su ingreso a la pantalla chica cuenta que "afortunadamente partí en las noticias, me pusieron ahí... Estoy tratando de demostrar que no se equivocaron. De hecho representé al Canal en el noticiero matinal de TELETON, que llegó a todo Chile".

Riveros también reconoce como

importante "el respaldo que ha tenido de toda la gente de Teleonce. Le dan a uno la confianza necesaria diariamente para realizar un trabajo en la mejor forma posible".

Refiriéndose a su labor en el informativo central de la estación, "En Directo", el lector de noticias cuenta que "tratamos de llevar el nivel y eso es posible en la medida de la existencia de un gran espíritu de cuerpo entre todos los integrantes de ese gran equipo que es el Departamento de Prensa".

Aún cuando no ejerce como profesor de educación física e incluso piensa este año volver a la Universidad para estudiar periodismo ("desde siempre me inclinó por el área humanista y pienso que la carrera me permitiría seguir madurando como persona y profesional"), Eduardo Riveros desea llevar el deporte a la televisión porque "tengo mucho que entregar, todos los conocimientos que me dio mi carrera".

"Existen conversaciones con el Canal, nada concretas todavía, pero que podrían prosperar", contó Riveros, quien señala que sus objetivos a mediano plazo "desgraciadamente están a la par con lo económico", por lo que por ahora cabe esperar y ver qué sucede.

Respecto de sus recientes vacaciones, contó que en Brasil visitó la Red O Globo que tiene, a su juicio, "una infraestructura impresionante con noticiarios que se caracterizan por la agilidad que se les imprime". Además, visitó en Asunción, Paraguay, Canal 13 con equipos "excelentes, pero con profesionales no del todo capacitados", añadiendo que allí "hay mucho por hacer".



Eduardo Riveros es conductor central, junto a la Nunes, de "En Directo", y también lee las noticias en "Teleonce al Despertar", con Pamela Hodar.

Grupo Almendral es el encargado de las oberturas del Festival

El grupo de proyección folklórica "Almendral" será el encargado de ofrecer las oberturas coreográficas del XXIV Festival de Viña del Mar. La información la proporcionó la relacionadora pública del conjunto, señalando que en la actualidad trabajan con Eber Lobato, quien tiene bajo su responsabilidad tal planteamiento artístico.

El grupo "Almendral" es criollo de Valparaíso y desde sus inicios se abocan a los cantos y danzas del 1900. Como la escenografía este año está dedicada a la arquitectura porteña de esa época, la inclusión del conjunto folklórico es una perfecta armonización en el estilo que se pretende entregar.

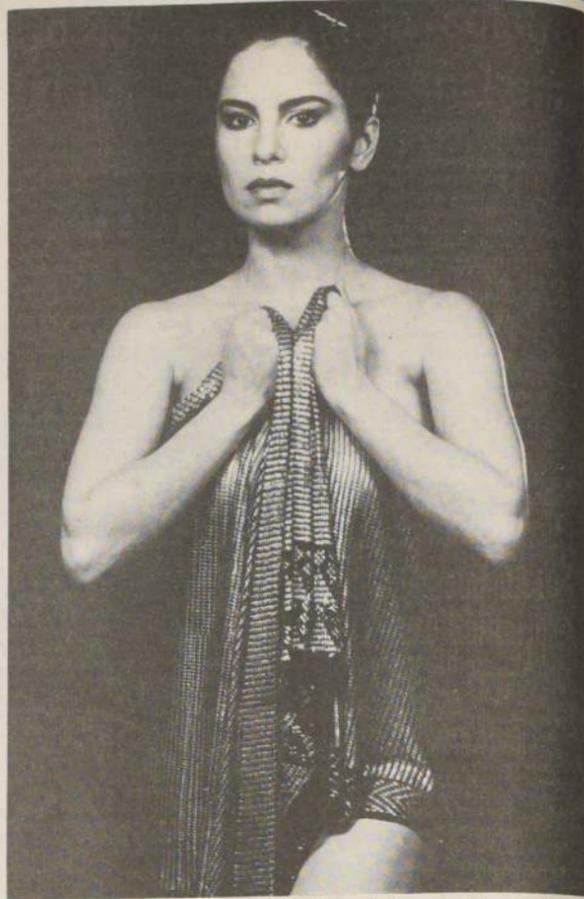
Ellos diariamente ofrecerán una estampa de cuatro o cinco minutos, donde se entregarán las vestimentas de la época, como también, las fiestas de salón que se estilaban en las esferas sociales.

Como "Almendral" posee todo el vestuario y la instrumentaria representativa del 1900, su inclusión dentro del evento musical, significa una cierta economía de producción para Televisión Nacional, que no deberá incurrir en gastos de vestimentas ni caracterizaciones.

El conjunto folklórico cuenta con la dirección de Roberto Urrea Venegas y lo integran en la actualidad 38 integrantes, principalmente estudiantes de la Universidad Federico Santa María, y de la Universidad Católica de la Quinta Región.

Tal como lo adelantara Sergio Riesenber, director de Televisión Nacional y principal responsable de la puesta en el aire del Festival de Viña del Mar, Eber Lobato tendría la primera prioridad en cuanto a coreografía, por ser éste profesional de la empresa estatal. Tal labor es la segunda en importancia en su temporada 82 y 83, porque el coreógrafo argentino tan sólo tuvo a su cargo los bailes del programa "Permitido", que presentaban las Chicas de Antonio Vodanovic.

Hasta el momento, Eber Lobato es el único coreógrafo establecido en Chile que trabaja sin un ballet estable y debe ofrecer sus montajes incluso, con gente que no es profesional de la danza, como ocurrió el año pasado en el mismo Festival de Viña.



Nydia Caro no formará parte del elenco de la nueva teleserie de Canal Siete, porque razones familiares le impiden trasladarse tres meses a Chile.

Emmanuel estará por segundo año consecutivo en la Quinta

Emmanuel, después de ser jurado internacional del Festival de Viña del Mar, regresa a Chile para ser parte del show de la Quinta Vergara. Estará presente en la semifinal y final del torneo musical, cumpliendo así su anhelo de que su show también sea transmitido, vía satélite, a los países que entablan cadena televisiva con Chile.

La actuación que realizó el año pasado en el mismo escenario destacó por su personalidad, su forma de vestir y su especial manera de entregar una canción, con aquella expresión corporal que hizo recordar a Miguel Bosé. En la ocasión prometió volver para entregar completo su show. En esta nueva edición viñamarina, el cantante mexicano puede cumplir su promesa y afianzar dentro del público chileno el estilo personal que dice tener.

Los hits de este cantante, que es autoridad en su país, son: "Tengo mucho que aprender de tí", "Todo se derrumbó dentro de mí", "Quiero dormir cansado", "Tú y Yo" y "Ven con el alma deprimida". Su autor es Manuel Alejandro y tal aspecto ya es síntoma de su categoría.

Durante su estada, el año pasado, se cogió una afección producto de una faringitis, que obligó a postergar su actuación en una oportunidad. El artista debía actuar un viernes, pero tan

sólo lo hizo el domingo porque no se encontraba repuesto de su enfermedad. Espero que en esta ocasión el frío de la Quinta Vergara no sea inconveniente para su garganta.



Emmanuel

Un 38% de sintonía registró primer episodio de "Anakena"

Una buena sintonía experimentó la retransmisión de la miniserie "Anakena", por las pantallas del Canal 13. Las encuestas reflejaron un 38% de los televidentes encuestados, lo que para el verano es significativamente alto, ya que todos los veraneantes prefieren a las 14.30 horas dedicarse a la playa, a la piscina y otras actividades recreativas.

Fuentes allegadas a los ejecutivos de la estación católica señalaron que presumiblemente un nuevo sector poblacional se sumó a la exhibición, ya que anteriormente se había presentado los domingos a las 21.30 horas. Este nuevo grupo humano estaría conformado principalmente por estudiantes, que anteriormente no pudieron apreciarla por ser horario exclusivamente para mayores y luego porque éstos habrían estado abocados a sus labores estudiantiles de preparación para una nueva semana de clases.

Quienes propiciaron tales comentarios y que pidieron no ser identificadas, añadieron que lamentablemente las encuestas de sintonía no reflejan el grupo de edad que está frente al televisor en determinado programa. A la vez, manifestaron su optimismo de conservar un parecido porcentaje ya que en los siguientes episodios la trama se hace más interesante por trasladarse la acción a la Isla de Pascua, siempre llena de mitos y atractivos.

ARGUMENTO

Damián es un joven médico que ejerce en un hospital de Santiago. Amante de su profesión, soltero y sin mayores problemas, de pronto se siente atrapado por algunos conflictos sentimentales que no logran llenar el vacío que siente en él. Deseoso de paz y de respuestas, decide partir por un tiempo hacia algún lugar lejano y elige Isla de Pascua.

Allí conoce al doctor Soler, el médico de la isla. Es él quien lo inicia en los secretos de un lugar encantado que los habitantes llaman Te Pito o Te Henua (ombligo del mundo). Allí también, a la sombra de los moais conoce a Tiare (flor), la dulce joven que agradecida, lo lleva a conocer el Rano Raraku (volcán rayado), la ciudad real de Orongo y la playa de arenas blancas, donde la realidad histórica hizo desembarcar el primer Ariki (rey de la isla, el legendario Hotu Matu'a).

La producción nacional cuenta con la actuación protagónica de Ramón Farías como el doctor Damián Balcarse, Roberto Parada como el Dr. Pedro Solar y Ana María Ramos como la dulce Tiare Paoa. Intervinieron en "Anakena" aproximadamente una cuarentena de actores nacionales, que visitaron la isla en la más ambiciosa producción de la estación católica.

Este domingo

50 años cumplirá el "Llanero Solitario"

DETROIT, (UPI).— Durante los 50 años desde que el Llanero Solitario se puso una máscara hecha del saco de su hermano asesinado y galopó en su potrero Silver, dice su creador no hubo mejor campeón de la justicia.

Hace cinco décadas, con un "caballo veloz como la luz, una nube de polvo y su grito de "Hi-yo Silver, adelante", el Llanero Solitario invadió los hogares norteamericanos al son de la obertura Guillermo Tell.

Comenzó su carrera en una radio comercial de Detroit, el 30 de enero de 1933. En diez años, más de 400 radioestaciones difundían sus aventuras.